

Hakikat Kitabevi第2号出版物

(MIFTAH-UL-JANNA)

天路之书

穆罕默德·本·库巴丁·伊兹尼基 著

尤森·希尔米·伊萨克 审校

哈奇塔·奇塔贝维 英译

第三版



哈奇塔·奇塔贝维出版社

Darüşşefeka Cad. 53/A P.K.: 35

土耳其伊斯坦布尔法提赫34083

电话: 90.212.523 4556-532 5843

传真: 90.212.523 3693

网址: <http://www.hakikatkitabevi.com>

邮箱: info@hakikatkitabevi.com

2025年10月

(印刷)

(İhlâs Gazetecilik Anonim 公司) İhlâs Gazetecilik A.Ş.
(伊斯坦布尔电话) **İSTANBUL** Tel: (+90-212) 454 30 00

ISBN: 978-625-5560-09-4

《天路之书》序

为了告知人类在今世和后世获得幸福、安宁和睦，以及团结友爱、履行对他的仆役职责的方式，真主派遣了众先知（'alaihīm-us-salâm）。他通过这些各方面都最为卓越的被拣选者，向他的仆人昭示了最佳的生活方式。他告知世人，他的众先知中最伟大和最后一位的使者——Muhammad（'alaihis-salâm），是直到末日降临为止全世界所有人类的先知。真主通过天使，在二十三年的时间里，将一本名为《古兰经》的伟大经典传达给了他这位挚爱的使者，其中阐明了他的命令和禁令。《古兰经》是阿拉伯语的，并且阐述了许多精微的知识和超乎理智理解的事物，因此使者（'alaihis-salâm）向他的萨哈巴（'alaihīm-ur-riḍwân）从头到尾解释了这部经典，并说：“谁以我所解释之外的方式解释《古兰经》，谁就会成为卡菲儿。”伊斯兰学者们（rahima-humullâhu ta'âlâ）从萨哈巴听取了我们的使者（sall-Allâhu 'alaihi wa sallam）的解释，并将其扩展到每个人都能理解的程度，写在了《古兰经注》（Tafsir）中。这些学者被称为逊尼派学者。逊尼派学者们（rahima-humullâhu ta'âlâ）根据《古兰经》的解释以及我们的使者（sall-Allâhu 'alaihi wa sallam）被称为“圣训”（hadîthi-sherîfs）的言论，汇编撰写了被称为“伊勒姆哈勒”（'Ilm-i-hâl）的宗教书籍。凡是想要正确、稳固地学习真主在《古兰经》中阐明的伊斯兰教的人，都必须阅读这些伊勒姆哈勒书籍。

我们现在提供的这本《天路之书》伊勒姆哈勒的原名是《Miftâh-ul-Janna》，意为“开启天堂之门的钥匙”。它是由穆罕默德·本·库图布丁·伊兹尼基（rahima-hullâhu ta'âlâ）所著，他于伊斯兰历885年[公元1480年]在埃迪尔内去世。

伟大的伊斯兰学者，赛义德·阿卜杜勒哈基姆·埃芬迪（rahima-hullâhu ta'âlâ）曾说：“《天路之书》伊勒姆哈勒的作者是一位虔诚之人，读者将从中受益。”因此，我们出版了这部书。其中几处添加的解释放在了方括号[]内。这些解释是从其他书籍中精选出来的，并非任何个人的观点。愿真主保护我们所有人，免遭潜伏的伊斯兰敌人以及那些打着穆斯林旗号，甚至冒充宗教人士的异端、无学派者和宗教改革者的陷阱，免于分裂和瓦解！

愿他使我们所有人都团结在遵循他挚爱使者 (sall-Allâhu ta'âlâ 'alaihi wa sallam) 道路的“逊尼”学派中！愿他使我们彼此相爱，互助互助！阿门。

【人之将行，则心生意念 (khatara)，遂欲行其事。此番念头名曰乜贴 (niyya(t)。即举意，译者注)。而后，人命其肢体行其事。人对肢体的命令名曰企图 (qasd 或 teshebbus)。肢体行为则称举止 (kesb)。内心活动称之为伦理 (akhlâq)。意念从六个方面进入内心：来自真主的意念名为启示 (Wahy)，启示只进入先知的内心；来自天使的意念名为灵性 (ilhâm)，进入真主先知和虔诚穆斯林的内心；来自虔诚穆斯林的意念名为忠告 (nasîhat)。这三种意念往往良善有益。而来自恶魔的意念名为怀疑 (vasvasa)；源于人自身的纳夫斯 (nafs^[1]) (自我——译者注) 的意念名为赫瓦 (hewâ) (肉欲、感官幻想)；恶友灌输的意念名为诱惑 (ighfâl)。人人皆会获得忠告 (nasîhat)。怀疑和肉欲则会进入质疑者和不虔诚的穆斯林^[2] 的内心。两者皆邪恶有害。真主喜爱和赞成的事物为善；真主厌恶和反对的事物为害 (fenâ)。真主心怀悲悯，在《古兰经》中宣明了善恶。真主吩咐杜恶扬善。其诫律与禁律统称为阿哈卡米伊斯兰米亚 (Ahkâm-i-islâmiyya) (伊斯兰教律)。若内心遵循良友善因给出的忠告，从而符合诫律与禁律，则将变得纯洁无瑕和充满努尔 (nûr) (光明——译者注)。今生来世皆幸福太平。反之，若由于相信邪恶的人和精底格 (zindiqs) (二神教徒或假装信教者——译者注) 笔传口授的误导，内心听任纳夫斯 (nafs) (自我) 与恶魔，违背诫律与禁律，则将变得阴暗腐朽。充满光明的纯洁心灵以遵守诫律与禁律为喜乐。阴暗的内心会与恶友、纳夫斯 (nafs) (自我)、恶魔为伴。真主心怀悲悯，为普天下每一位新生儿创造纯洁之心灵。此后，父母与恶友让他们的心灵变得如自己一般阴暗。】

[1] 人性中天生的邪恶力量。

[2] 有罪过的，不遵教义的穆斯林。

天路之书

Al-hamd-u-lillâh-illedhî je'alenâ min-et-tâlibîna wa lil'îlmi min-er-râhibîna wa-s-salât-u-wa-s-salâm-u-'alâ Muhammadin-illedhî erselehu rahmatan lil'âlamîna wa 'alâ Âlihi wa Ashâbihi ajma'in. (真主至仁至善的使者穆罕默德为学识之源。)

伊斯兰

真主存在且唯一

【真主创造众生。此前一切均不存在。唯有真主。真主一直存在。真主并非后来出现的存在。若此前并不存在真主，必有某种力量创造真主。因为创造某种不存在之物的力量的不存在必然意味着不存在之物的不存在状态的持续，所以不存在之物从来都不存在。若创造不存在之物的力量存在，则真主为拥有此力量的永恒存在。反之，若言造物之力亦之后产生，则其必由另一种力量创造，而这势必导致无数的造物主。然而，这意味着众造物主的起始不存在。最初造物主的不存在，导致其所造事物不存在。若造物主不存在，则你我眼见耳闻之虚实皆不存在。虚实既存，则必有一个唯一且永恒之造物主。

真主先造化了简单物质、一切物质存在的组成成分、灵魂与天使。简单物质即今日所谓之“元素”。目前已知有 105 种元素。真主自始至终用这 105 种元素造化各种物质和各种物体。铁、硫、碳、氧气、氯气各为一种元素。真主并未言明在多少百万年前他造化了这些元素。他亦未曾告知我们他何时开始造化由这些元素构成的天地生灵。一切生灵或物体，皆有一定寿数（即存在时间）。时刻至，真主造物；寿数尽，真主灭物。真主不仅从无到有地造物，而且还从一物中造出另一物，缓慢地或突然地，前者生，则后者灭。

真主以无灵物质和灵魂造人。此前人类从未存在。在造化最早的人之前，真主已造化百兽、草木、镇尼（精灵——译者注）、天使。真主造化的第一位男人名叫“阿丹（'Âdam）”（alaihîs-salât-u-wa-s-salâm）。真主用阿丹造化了一位名为“海娃（夏娃）”的女人。二者繁衍出了整个人类。每一种动物也都繁衍

出自己的种类。我们看到，万物无论生死，皆在变迁。永恒之物不会改变。在物理活动中，物质的状态与形状发生改变。而化学反应改变其本质与特性。有的物灭，而与此同时，有的物则生。另一方面，在原子活动中，甚至元素都消失而转化为能量。万物由他者诞生的这一过程，不会是一个无起始的永恒过程。其必然是产生于由无到有生成的最初物质。因为，永恒意味着无起始。

伊斯兰之敌装扮成科学家，声称人类起源于猴子。他们声称英国博士达尔文得出此结论。他们信口雌黄。查尔斯·达尔文（1809年-1882年）未曾如此说。他提出了生物之间的生存竞争。在他的《物种起源》一书中，他写道：生物发展了最适合其周遭环境的特质，由此经历某些微小变异。他并未宣称一个物种变成另一个物种。1980年在索尔福德举办的一次英国科学进步协会的会议中，斯旺西大学的约翰·杜兰特教授表示达尔文对人类起源的进化论解释已经变成一种戕害科学和社会进步的现代迷思，关于进化的世俗迷思“极大影响了科学研究”，导致“歪曲、徒劳的争议以及科学的严重滥”。他总结道，如今达尔文的理论已经分崩离析，留下一大堆破坏性的和不坦诚的想法。^[1]杜兰特教授关于其同胞的这番言论是对打着科学旗号的达尔文主义者最有趣的回应之一。隐藏在向有一定文化水平的人们灌输这种进化理论的当前企图背后的深层原因纯属意识形态。他们没有科学动机。这种所谓的理论被利用作为宣扬唯物主义哲学的工具。人类由猴子进化而来的论点没有知识依据。那与科学相去甚远。那也并非达尔文的论点。它是对知识和科学一无所知的伊斯兰的愚昧敌人的谎言。有识之士和科学家不会有这样无知荒谬的言论。若大学毕业生过着醉生梦死的生活，忘了在校所学，而不继续钻研自己所修的科学专业，他永远无法成为有识之士或科学家。更恶劣的是，其厌恶伊斯兰教，企图以知识和科学的名义散播其虚假谬误的言论和著作，由此最终成为一个危害社会的卑鄙且阴险的微生物。如此情形下，他的文凭、头衔和地位会变成炫耀卖弄的陷阱，用来猎获青年。以知识和科学的名义散布自己的谎言和诽谤的伪科学家被称之为“科学冒牌货”。

真主想要的是人们在世安逸太平、来世极乐无尽。因此，他诫行将带来极乐的益事，禁行将带来毁灭的坏事。若人无论是否有宗教信仰、是否是信徒，遵从阿哈卡米伊斯兰米亚（

[1] 约翰·杜兰特博士（威尔士斯旺西大学），引述自《进化如何成了科学迷思》（How evolution became a scientific myth），《新科学家》（New Scientist）第765页，1980年9月11日刊。

Ahkâm-i-islâmiyya) (伊斯兰教律)，即真主的诫律与禁律，有意或无意地，他们现世获得的安逸太平的程度将与他们遵从规则体系的程度成直接正比。这正印证了至理名言“对症下药，药到病除。”众多无宗教信仰人士和无神论者眼下的成功要归功于他们按照《古兰经》认可的做法行事。然而，唯有信徒有意识地遵守《古兰经》，方能获得永恒极乐。

真主的首要诫律是**伊玛尼 (imân)** (信仰——译者注)，首要禁律是**库尔夫 (kufr)** (不信仰——译者注)。伊玛尼指“相信真主使者穆罕默德 (sall-Allâhu 'alaihi wa sallam) 是真主最后的先知的的事实”。真主通过**启示 (Wahy)** 向他传授诫律。换言之，真主通过天使向穆罕默德透露自己的诫律，穆罕默德转而向人类阐释所有诫律。真主通过天使启示的圣言名为《古兰经》。写有《古兰经》完整文本的书名为**古兰经抄本 (Mushaf)**。《古兰经》并非真主使者穆罕默德的个人言论，而是真主的真言。无人能够发表与其章节相媲美的一句言论。《古兰经》中传授的律统称为**伊斯兰 (Islam)**。全心信仰这一切的人为**穆民 (Mu'min)** (即信徒) 和**穆斯林 (Muslim)**。厌恶其中任何一方则为**库尔夫 (kufr)** [反对真主]。相信复生、镇尼 (精灵——译者注) 和天使的存在、阿丹 (alaihi-s-salât-u-wa-s-salâm) 为全人类之父和最初的先知，皆在于心。这些事实被称作与**伊玛尼**或**伊提盖德 (i'tiqâd)** (信念、信条) 或**伊斯兰信条 ('aqâid)** 直接有关的教义。至于身体上和内心都必须遵守的做法和都必须避免的禁忌，则既要相信它们，且要实践它们或避免它们。这些被称作**伊斯兰教诫律与禁律 (Ahkâm-i-islâmiyya)** 的教义。信仰它们也属于信教范畴。履行或避免这些称为**敬奉 ('ibâdat)**。首先形成**乜贴 (niyya)** (举意) 来遵守伊斯兰教诫律与禁律是敬奉。真主的诫律与禁律被称作**阿哈卡米伊斯拉米亚 (Ahkâm-i-islâmiyya 或 Ahkâm-i-ilâhiyya)**。诫律被称为**法尔兹 (Fard, 主命)**。禁律被称为**哈拉姆**。正如所见，一位否认和鄙视任一这些义务之人即**卡菲尔 (kâfir)** (即真主之敌)。一位信仰但疏忽这些义务之人并非卡菲尔；而是一个**法西格 (fâsiq)** (不虔诚的，违反教法的) 穆斯林。一位信仰伊斯兰教义并尽力做礼拜的穆民是一个**虔诚的穆斯林 (Sâlih Muslim)**。一位信奉伊斯兰教并为了获得真主的恩惠和仁爱去爱**穆尔希德 (Murshid)** (导师、引路人——译者注) 的穆斯林，是一个**虔诚的 (Sâlih)** 人。一位已经获得真主恩惠和仁爱的穆斯林被称作一位**阿里夫 (Ârif)** 或**瓦里 (Walî)** (近真主者——译者注)。一位帮助他人也获得这种惠爱的吾里被称作**穆尔希德 (Murshid)**。这些选中之人统称为**萨迪克 (**

Sâdiq) (指真朋友、同伴——译者注)。所有这些人都是虔诚的 (**Sâlih**) 信徒。虔诚的信徒永不堕入火狱。卡菲尔必将堕入火狱。异教徒永远不会离开火狱, 会受无尽折磨。若异教徒有信仰 (成为信徒), 罪恶将一笔勾销。若一位不虔诚的人忏悔并开始做礼拜, 则绝不会堕入火狱, 而会如虔诚的 (**Sâlih**) 信徒般直接进到乐园。其若不忏悔, 他既不会通过获得代祷 (*shafâ'at*) 或不采用任何中间手段而得到宽恕直接进到乐园, 也不会因其罪孽而受火狱焚身惩罚之后再进入乐园。

《古兰经》降世时, 其语法符合当时人们使用的阿拉伯语, 呈现为诗歌形式。换言之, 《古兰经》有如诗的韵律。它充满了阿拉伯语的精巧微妙。它在像是 *Bedi'*、*Beyân*、*Me'ânî* 和 *巴里格* 等阿拉伯纯文学领域表现出色。因而它较难理解。一个人若不懂阿拉伯语之精妙, 则无法正确地理解《古兰经》, 哪怕其可能懂阿拉伯语。甚至那些通晓这些精妙之处者亦无法理解, 因此, 我们的导师, 神圣先知阐释了其中大多数内容。真主先知对《古兰经》的释义被称作《圣训》 (**hadîth-i-sherîfs**)。萨哈巴 (*Ashâb-i-kirâm*)^[1] (*ridwânullâhi ta'âlâ 'alaihim ajma'in*), 向后人传授他们从真主先知 (*sall-Allâhu 'alaihi wa sallam*) 处听闻的教义。随着时间流逝, 心灵逐渐变得黯淡了, 故新穆斯林皈依者尝试着用他们的狭隘思维与短浅目光阐释了《古兰经》, 从而得出违背我们导师先知释义的含义。随着伊斯兰敌人挑起分裂, 出现了72种错误的异端教义。信奉这些异端教义的穆斯林被称作比德阿人 (**people of bid'a**) (即异端——译者注) 或达拉拉人 (**people of dalâla**)。72类异端必将进入火狱, 但, 作为穆斯林, 他们不会永远待在火狱; 离开火狱后, 他们将进入乐园。若信仰违背《古兰经》或《圣训》中明示的教义之一, 则人将失去对伊斯兰教的信仰。他被称为穆希德 (**mulhid**) (即背教者——译者注)。一位穆希德 (**mulhid**) 自认为其是穆斯林。

从萨哈巴 (*Ashâb-i-kirâm*) 那正确地学到伊提盖德 (*i'tiqâd*) (信条), 即信条原则的教义并把这些正确的教义写入书中的伊斯兰学者, 名曰逊尼派学者。他们是在四大麦兹海布 (**Madhhab**) (学派) 之一获得伊智提哈德 (**ijtihâd**) 级别的学者。此类学者只相信他们从萨哈巴 (*Ashâb-i-kirâm*) 处所学, 而不试图用自己的思维和观点去理解《古兰经》含义。他们传播从先

[1] 请参看土耳其伊斯坦布尔法蒂赫的哈奇塔·奇塔贝维出版社出版的书名为《“受祝福的”撒哈巴》 (*SAHÂBA 'The Blessed'*) 的丛书。

知处习得的正道，而非遵循自己的理解。奥斯曼土耳其为穆斯林国家，信奉逊尼派教义。

从上述文本可知，如众多宝贵书籍所著，为今生与来世平安无灾、安逸喜乐，必须怀有逊尼派学者传授的信仰，即学习他们的信条原则并全盘相信。未信奉逊尼派教义之人将成为比达者（**ahl-i-bid'at**）即穆斯林异端，或**穆希德（mulhid）**，即卡菲尔。有正确信仰的信徒的第二项义务和正确的伊智提哈德（**ijtihād**），是要虔诚（**sālih**），即获得真主的恩惠与仁爱。有鉴于此，人应当掌握与身体上与心灵上要做什么及要避免什么相关的伊斯兰教义，并依此生活。换言之，要进行礼拜。逊尼派学者从四个方面阐释礼拜。从而有了四大（伊斯兰正宗）**麦兹海布（Madhhab）**^[1]（学派）。由于它们的观点存在分歧很少且微不足道，相同的信条原则将它们紧密联系，因而它们相互支持、相互尊重。每位穆斯林都必须遵从这四大学派之任一学派进行礼拜。不符合四者中任一学派之人，会背弃逊尼派（称为唯一正统），此为不争的事实，并也写在**阿哈默德·本·穆罕默德·本·伊斯玛·塔赫塔维（Ahmad bin Muhammad bin Ismā'il Tahtāwī）**（rahmatullāhi ta'ālā 'alaih）（伊斯兰历 1231 年 [公元 1815 年]）对阿拉乌丁·哈斯卡菲（'Alā'uddīn Haskafī）（rahmatullāhi ta'ālā 'alaih）（生于伊斯兰历 1021 年，哈斯卡——卒于伊斯兰历 1088 年 [公元 1677 年]）的著作《**Durr-ul-Mukhtār**》的注释《**Dhebāyih**》章节中。

若一个卡菲尔（**kāfir**）声称“我成为了穆斯林”，无论他是在战争中被俘虏时还是在和平时期口出此言，都且相信他。但接下来，他必须立刻学习**伊玛尼的六大基本教义（six essentials of imān）**（六信），并信仰它们。此后，他必须学习并遵守被称为**法尔兹（Fard，主命）**的伊斯兰诫律和被称为**哈拉姆的伊斯兰禁律**，任何时候都义不容辞。若他们不学习这些，或虽然学过，却轻视和忽视其中任何一者，则他们疏忽了真主的宗教信仰。他们会失去自己的信仰。这等失去信仰之人名曰**穆尔塔德（murtadd）**（叛徒、背教者）。叛教者中，那些装作是信教人士、从而误导穆斯林者，名曰**精底格（zindiq）**（二神教徒或假装信教者——译者注）。我们不可相信**精底格（zindiq）**和他们的谎言。正

[1] 与伊斯兰礼拜相关的并受伊斯兰认可的四大学派分别是哈乃斐派（Hanafi）、沙菲仪派（Shāfi'i）、马立克派（Mālikī）与罕百里派（Hanbali）。这四大学派的详情参见伊斯坦布尔的哈奇塔·奇塔贝维出版社出版的丛书。

如在书名曰《Siyar-i-kabir》^[1] 土耳其语版注释中第116页所写道，以及在书名曰《Durr-ul-mukhtâr》中关于非信徒的尼卡哈（nikâh）（伊斯兰婚书）的章节结尾所写道，若人到了性成熟的年纪仍未信奉伊斯兰教，且头脑中不认为自己是一个穆斯林，若他的这种无知是因为不了解伊斯兰教，而非沉溺世俗嗜好，则认定他为穆尔塔德（murtadd）（叛徒、背教者）。在《Durr-ul-mukhtâr》中关于非信徒的尼卡哈的章节结尾所写道：当有尼卡哈的穆斯林女子到了性成熟的年纪，而不了解伊斯兰教，则她的尼卡哈宣告废止无效。[换言之，她成了穆尔塔德（murtadd）。] 必须向她传授真主的属性。她必须复述自己所闻，并说：“我相信它们”。伊布尼·阿比丁对此解释如下：“当女子年纪尚小（即未到性成熟年纪）时，她是一名穆斯林，因为她的宗教信仰跟随父母。当她到了性成熟年纪，她的宗教信仰将不再跟随父母的。若她到了性成熟年纪而不知晓伊斯兰教，则她成为一个穆尔塔德（murtadd）。”若人虽听过伊斯兰教的教义却不信奉，即使他诵念清真言，即如果他说：“万物非主，惟有真主，穆罕默德是真主的使者”（Lâ ilâha il-l-Allah Muhammadun Rasûlullah），他也不会成为一名穆斯林。相信“我向真主发誓...”（Âmentu billâhi...）中传达的六大教义，并誓言：“我接受真主的诫律与禁律”之人，为穆斯林。因此，每一位穆斯林都必须让其子女铭记“我向真主发誓：我皈信真主，他的天使，他的经典，他的信使先知，皈信后世，皈信善恶的前定均来自清高的真主，皈信死后复活。我作证：万物非主，惟有真主；我作证：穆罕默德是真主的使者”（Âmentu billâhi wa Melâikatihî wa Kutubihî wa Rusulihî wa-l-Yawm-il-âkhiri wa bi-l-Qadari khayrihî wa sherrihî min-Allâhî ta'âlâ wa-l-bâ's-u-ba'd-al-mawt haqqun Esh-hadu-an-Lâ ilâha il-l-Allah wa Esh-hadu-anna Muhammadan 'abduhu wa rasûluhu）中的伊斯兰六大教义，并充分传授他们其中含义。若子女到了性成熟年纪，不信奉这六大教义或伊斯兰诫律与禁律之

[1] 本书作者为穆罕默德·本·哈桑·本·阿卜杜拉·本·塔乌斯·本·胡穆兹·谢巴尼（穆罕默德伊玛目）（rahmatullâhî ta'âlâ 'alaih）（生：伊斯兰历 135 年 [公元 752 年]，瓦西特——卒：伊斯兰历 189 年 [公元 805 年]，雷伊），其为真主使者阿布·哈尼法伊玛目（rahmatullâhî 'alaih）座下最杰出的伊斯兰学者之一。真主使者什姆艾玛·阿布·伯克尔·穆罕默德·本·阿哈默德（rahmatullâhî ta'âlâ 'alaih）（卒：伊斯兰历 483 年 [公元 1090 年]）为这部书编写了一部注释，这部注释被安泰普市的科瓦贾·穆罕默德·穆尼卜·艾芬迪（卒：伊斯兰历 1238 年）译为土耳其语。

一，亦不宣称信奉，则其成为一个穆尔塔德（murtadd），不是一个穆斯林。《信仰与伊斯兰》（Belief and Islam）（伊斯坦布尔的哈奇塔·奇塔贝维出版的丛书之一）中有关于这六大教义的详情。每一位穆斯林都应阅读此书，并让子女阅读，从而巩固信仰，并尽力让身边所有人阅读。相应地，我们应格外谨慎，以免子女成长为穆尔塔德（murtadd）。在幼年，我们应传授他们信仰、皈依、阿布代斯（abdest）（小净——译者注）、吾斯里（Ghusl）（大净——译者注）和拜功！^[1] 父母的首要职责就是把自己的子女抚养成穆斯林。

《Durer wa Ghurer》^[2] 一书阐述如下：“须叫一个穆尔塔德（murtadd）（即叛教者）成为穆斯林。须澄清并消除其疑虑。若他请求暂缓一阵，则他将监禁三日。若他做出忏悔（即为自己的深重罪孽忏悔，并请求真主宽恕，向真主保证自己再不犯此等重罪），他的忏悔将被接纳。若他不做出忏悔，他将被（穆斯林）法官处死。成为一个穆尔塔德（murtadd）的女子不会被处死。她会受到监禁，直至成为一名穆斯林。若她逃往达尔·哈比（dâr-ul-harb）（指一个大多数人不能够信奉伊斯兰教的地方或国家），只要其在达尔·哈比（dâr-ul-harb），她就不会成为女奴（jâriya）。若她被俘虏，她将成为女奴（jâriya）。当她成为穆尔塔德（murtadd），她的尼卡哈（nikâh）（即伊斯兰婚书）宣告废止无效。她的所有财产将不再归她所有，即不再是她的财产。若她再度成为一个穆斯林，财产将重新归属于她。若她丧命或逃往达尔·哈比（dâr-ul-harb）（或在不信者之境成为一个穆尔塔德（murtadd）），她的财产将成为其继承人

的遗产（若她没有继承人，财产将由伊斯兰财库（Beytulmâl）中拥有正当份额者继承。^[3]）。一个穆尔塔德（murtadd）无法从另一个穆尔塔德（murtadd）处继承财产。一个穆尔塔德（murtadd）在其叛教期间获得的财产不属于他/她。而是穆斯林的菲仪（fey）（即吉兹亚（jizya），伊斯兰国家从非穆斯林臣民那里征收或获得的贡品、贸易货物税和一些其他收入等

[1] 哈奇塔·奇塔贝维出版的丛书之一《无尽的福佑》（Endless Bliss）第四卷详述了这些教义。

[2] 奥斯曼帝国第三代谢赫伊斯兰（Ottoman Shaikh-ul-islâm）（奥斯曼帝国掌管穆斯林宗教事务的官职，奥斯曼帝国苏丹即位须经其确认——译者注）——穆罕默德·摩拉·胡斯劳著。

[3] 参见《无尽的福佑》（Endless Bliss）第五卷第一章。

——译者注)。 (Fey 在《非信徒的婚姻》 (THE DISBELIEVER'S MARRIAGE) 分章中得到定义, 也附注在《无尽的福乐》 (Endless Bliss) 第五卷第十二章。) 她的所有社会交易, 如买卖、租赁合同和赠礼, 将化为乌有 (bâtil)。(参见《无尽的福乐》 (Endless Bliss) 第五卷第三十一章对 bâtil 的定义。) 若她再度成为穆斯林, 它们将回归原状、变得萨希 (sahih) (有效——译者注)。她不必完成之前的礼拜, 除了必须再次朝觐。”新信徒必须学会的前三个敬奉为小净、大净和礼拜。信教的六大基本教义是: 信真主存在且唯一, 信真主的属性; 信天使; 信使者; 信天书 (《古兰经》——译者注); 信后世之事; 信前和卡代尔 (Qadar) (命运)。在后文中, 我们将分别逐一阐释。简而言之, 我们必须身心皆遵守伊斯兰诫律与禁律, 我们的心应保持警惕, 以免陷入伽夫莱特 (ghaflat) (遗忘、无知、消沉、麻木)。若人心未保持警觉 (即是其未牢记真主的存在与伟大、天堂福佑的滋味和地狱之火之炽烈), 其肉体将难以服从伊斯兰教。斐格海 (Fiqh) (称为传授伊斯兰诫律与禁律的伊斯兰学) 学者传达法特瓦 (fatwâs) (即由权威伊斯兰学者针对穆斯林关于如何进行礼拜的问题提供的解答)^[1]。真主的仆人们有责任让他们自己能够轻松地做礼拜。身体轻松、灵活并自愿地服从伊斯兰教则须心灵纯洁。然而, 若人只重视心灵纯洁、行为正派, 却怠慢对伊斯兰教的服从, 则其为穆希德 (mulhid)。这类有斐然造诣 (如告知未知之事、通过吹气治愈病人) 的人名曰伊斯蒂德拉吉 (istidrâj), 会将有造诣者和崇拜者均拖入火狱。心灵纯洁和温顺的人自身的纳夫斯 (Nafs) (自我) 迹象是身体自愿皈依伊斯兰教。感官和身体未皈依伊斯兰教者提出的“我心灵纯洁。且看我心。”, 这种托词只不过是空话。通过这番话, 他们在自欺欺人, 也欺骗身边之人。

[1] 法特瓦 (fatwâs) 的来源要附注到法特瓦 (fatwâs) 后。

伊玛尼的属性 (ATTRIBUTES of ÎMÂN)

逊尼派学者宣称伊玛尼 (îmân) (信仰) 有六大属性:

真主存在且唯一 (ÂMANTU BILLÂHI) : 我相信真主存在且唯一。我对此深信不疑。

真主存在且唯一。

真主独一无二的至高无上, 无任何同伴 (sherîk) 或无任何能与他相比拟的 (nadhîr)。(没有与他相似的或他没有同伴)

真主不囿 (munezzeh) 于一处 (mekân)。

真主具备完美 (Kemâl) 属性, 堪当此任 (muttasif)。他属性完美 (Kemâl)。

真主毫无瑕疵。瑕疵在他身上并不存在。

完美 (Kemâl) 属性属于真主, 瑕疵的属性存在我们人类身上。

你我不足之处即瑕疵, 譬如无手无足无眼、疾病与健康、饮食以及诸多类似不足。

真主拥有的属性为完美属性, 譬如创造人间、天园和生活在空中、水里、地上和地下的各类生灵; 他一直让诸多生灵始终存在, 其中一些为我们所知, 更多的是由于 (人类) 思维能力的局限性我们甚至无法想象到有多少数量的生灵; 他赐予众生灵瑞兹克 (rizq) (食物——译者注); 以及他的其它完美属性。他无所不能 (qâdir-i-mutlaq)。每个生灵都是一件真主完美属性的作品。

有二十二种与真主有关的属性, 那些是我们必须要了解的, 是瓦吉布 (wâjib)。此外, 还有另外二十二种属性是穆哈尔 (muhâl) (真主不可能有的)。

瓦吉布 (wâjib) 意味着“当然义务”。这些属性存在于真主。穆哈尔 (muhâl) 的属性不存在于他身上。穆哈尔 (muhâl) 是瓦吉布 (wâjib) 的反义词, 意思是“不可能有的”。

有一个名曰精神属性 (sifât-i-nafsiyya) 的与真主有关的属性, 那是瓦吉布 (wâjib), 是我们必须要了解的: **吾聚德 (Wujûd)**, 意思是“存在”。

用圣训证明真主存在的依据是真主的谢里夫圣训 (qawl-i-sherîf), 名曰**《真主保佑你》 (Innenî Enallâhu)**。理性上证明

真主存在的依据是必定存在一位创造众生的造物主。他不可能不存在。

精神属性 (sifât-i-nafsiyya) 意思是没有真主的真主的本质 (Dhât) 和没有本质 (Dhât) 的真主是无法想象的。

本质属性 (SIFÂT-I DHÂTIYYA)

有五种与真主有关的、归属于本质属性 (Sifât-i-dhâtiyya) 的, 是瓦吉布 (wâjib)、是我们必须了解的。它们又名唯奉真主属性 (Attributes of Ulûhiyyat)。

1.无始 (Qidem) (或者 Qidam) : 意思是真主的存在是无始的。

2.无终 (Baqâ) : 意思是真主的存在是无终的, 也称为瓦吉布乌尔吾聚德 (wâjib-ul-wujûd) (波斯语: 他的存在是不可或缺的——译者注)。圣训中的依据为真主在《哈迪德章》(《古兰经》篇章) 中降示的第 3 节。其理性上的依据为, 若真主的存在有始且, 或是有终, 则真主力有未逮、存在瑕疵。换句话说, 即力有未逮、存在瑕疵者无法创造他者。故此是穆哈尔 (muhâl) (真主的存在是不可能开始或有终的)。

3.自立 (Qiyâm bi-nafsihi) : 意思是真主在其本质 (Dhât)、属性或行为上独立于任何人。其圣训中的依据为《穆罕默德章》的古兰经结尾。其理性上的依据为, 若真主没有这些属性, 他将力有未逮、存在瑕疵。对于真主而言, 力有未逮、存在瑕疵是穆哈尔 (muhâl)。

4.独一 (Mukhâlafat-un-lil-hawâdith) : 意思是真主的本质和属性不同于任何人。圣训中的依据为真主在《舒拉章》(ShûrâSûra) 第 11 节古兰经经文中的宣示。其理性上的依据为, 若真主没有这些属性, 他将力有未逮、存在瑕疵。对于真主而言, 力有未逮、存在瑕疵是穆哈尔 (muhâl) (不可能的——译者注)。

5.神性 (Wahdâniyyat) : 意思是无论在本质上、在属性上还是在行为上, 真主无任何同伴 (sherîk) 或也无任何能与他相比拟的 (nadhîr)。其圣训中的依据为真主在《忠诚章》(Ikhâlâs Sûra) 第 1 节古兰经中的降示。其理性上的依据为若真主有同伴, 众生灵将不复存在的事实。因为其中一者有意造物, 而另一者无意造物。

(根据大多数伊斯兰学者的看法，吾聚德 (Wujûd) ，即“存在”，是一个不容忽视的属性。相应地，在本质属性 (Sifât-i-Dhâtiyya) 这一称谓之下有六种属性。)

肯定属性 (SIFÂT-I-THUBÛTIYYA)

关于真主，有八种属性是瓦吉布 (wâjib) ，是我们必须要了解的，这些属于肯定属性 (Sifât-i-thubûtiyya) 类型，：存在 (Hayât) 、能知 ('Ilm) 、能听 (Sem') 、能见 (Basar) 、有意欲 (Irâda) 、全能 (Qudrat) 、能言 (Kalâm) 、造万物 (Tekwîn) 。这些属性的含义如下：

1.在世 (Hayât) : 意思是真主在世。其圣训中的依据为真主在《巴格勒章》(Baqara Sûra) (又称《黄牛章》) 中第 255 节古兰经的开篇部分。其理性上的依据为，若真主不在世，这些生灵将不会存在。

2.能知 ('Ilm) : 意思是真主能知晓。其圣训中的依据为真主在《哈什尔章》(Hashr Sûra) (又称《放逐章》) 中降示的第 22 节古兰经。其理性上的依据为，若真主无知，他将力有未逮、存在瑕疵。对于真主而言，力有未逮、存在瑕疵是不可能的。

3.能听 (Sem') : 意思是真主听得见。其圣训中的依据为真主在《伊斯拉章》(Isrâ Sûra) (又称《夜行章》) 中降示的第 1 节古兰经。其理性上的依据为，若真主听不见，他将力有未逮、存在瑕疵。对于真主而言，力有未逮、存在瑕疵是不可能的。

4.能见 (Basar) : 意思是真主看得见。其圣训中的依据同样为真主在《伊斯拉章》(Isrâ Sûra) (又称《夜行章》) 中降示的第 1 节古兰经。其理性上的依据为，若真主看不见，他将力有未逮、存在瑕疵。对于真主而言，力有未逮、存在瑕疵是不可能的。

5.有意欲 (Irâda) : 意思是真主有意志。凡其所愿，皆会发生；除非他愿，无事发生。他愿众生存在，并创造它们。其圣训中的依据为真主在《伊布拉欣章》(Ibrâhîm Sûra) 中降示的第 27 节古兰经。其理性上的依据为，若真主无意志，他将力有未逮、存在瑕疵。对于真主而言，力有未逮、存在瑕疵是不可能的。

。

6.全能 (Kudrat) : 意思是真主无所不能。其圣训中的依据为真主在《艾勒伊木兰章》(Âl-i-'Imrân Sûra) (又称《伊木兰的家属章》) 中降示的第 165 节古兰经。其理性上的依据为, 若真主安拉并非无所不能, 他将力有未逮、存在瑕疵。对于真主而言, 力有未逮、存在瑕疵是不可能的。

7.能言 (Kalâm/kelâm) : 意思是真主能言语。其圣训中的依据为真主在《尼色义章》(Nisâ Sûra) (又称《妇女章》) 中降示的第 164 节古兰经。其理性上的依据为, 若真主不能言语, 他将力有未逮、存在瑕疵。对于真主而言, 力有未逮、存在瑕疵是不可能的。

8.能创造 (Tekwîn) : 意思是真主是能够创造的。(他有创造力, 所以他可以) 他独自从无到有创造出万物。除他之外, 再无造物主。其圣训中的依据为真主在《祖麦尔章》(Zumar/Zumer Sûra) (又称《队伍章》) 中降示的第 62 节古兰经。其理性上的依据为, 真主在人间与天园有种类数目惊人的生灵, 而他是众生唯一的造物主。称呼除他之外的任何一者为“造物主”皆为库尔夫 (kufr) (那会导致失去信仰)。人类不可能创造任何东西。

真主有八种灵性属性 (Sifât-i-ma'nâwiyya) (非物质属性), 那是瓦吉布 (wâjib), 是我们必须要了解的: 在世 (Hayyun)、全知 ('Alîmun)、全聪 (Semî'un)、全明 (Basîrun)、意志恒定 (Murîdun)、全能 (Qadîrun)、永恒的语言 (Mutekellimun/Mutakallimun)^[1]、创造万物 (Mukewwinun)。

这些神圣属性的含义如下:

1.在世 (Hayyun) : 真主在世。

2.全知 ('Alîmun) : 真主以永恒的学问 ('ilm-i-qadîmi) 知晓。

3.全聪 (Semî'un) : 真主以永恒的听力 (sem'i qadîm) 听闻。

4.全明 (Basîrun) : 真主都看得见。

[1] 保留拉丁字母的备选抄录, 以帮助读者获得这些术语尽量精准的发音。

5.意志恒定 (Murîdun)：真主以永恒的意志 (irâda-iqadîmi) 立意。

6.全能 (Qadîrun)：真主以其永恒的力量 (qudrat-i-qadîma) 无所不能。

7.永恒的语言 (Mutekellimun)：真主以永恒的言语 (kalâm-i-qadîm) 论述。

8.创造万物 (Mukewwinun)：真主有创造力，他创造万物。那些关于真主的与上述属性相反的属性皆为穆哈尔 (muhâl) (不可能有的)。

信天使 (WA MELÂIKATIHI)：我同样相信真主的天使。我对他们深信不疑。真主拥有天使。他用努尔 (nûr) (光) 创造了他们。他们是无形体 (jisms)。 (此处提及的无形体 (jisms) 并非物理书上提及的物体。) 他们不吃也不喝。他们无性别。他们从天园降到人间，又升回到天园。他们以不同面目现身。他们从不违背真主，哪怕是一眨眼的的时间，他们更不会如你我般犯罪。他们当中有穆卡拉布 (muqarrab) ^[1] (近真主者——译者注) 和先知。

信天书 (WA KUTUBIHI)：我同样相信真主的(天)书。

真主著有若干书籍。《古兰经》中提到 104 部。其中有 100 部为小型著作，名曰《古卷》(Suhuf)。另外四部为主要经典。《讨拉特》(Tevrât) (或称 Tawrât、Torah) 传授给尊贵的穆萨 (Mûsâ) (摩西)；《宰布尔》(Zebûr) 传授给达伍德 (Dâwûd) (或称 David, 即大卫王——译者注)；《引吉勒》(Injil) 传授给尔萨 (Îsâ) (或称 Jesus, 即耶稣)；《古兰经》(Qur'ân alkerîm) 传授给我们的先知穆罕默德 (Muhammad)。我们的出版物之一《无法回答》(Could not Answer) 提供了关于如今犹太教徒和基督徒所读的《摩西五经》(Torah) 和《圣经》(Bible) 的详情。

在 100 部古卷 (suhuf) (sahîfa 的复数形式，字面意思是“

[1] 参见《无尽的福佑》(Endless Bliss) 第 6 卷第 1 章虔诚 (wara') 第 5 行对穆卡拉布 (muqarrab) 的释义。

张”、“页”或“片”）中，有 10 部古卷降示阿丹（'Âdam），50 部古卷降示给赛斯（Shis）（或称 Seth），30 部古卷传授降示给伊德里斯（Idris），10 部古卷降示给伊布拉欣（Ibrâhîm）。它们均由天使吉布里勒（Jebrâîl）带来。《古兰经》是所有降世天书中的最后一部。《古兰经》降世耗时 23 年，以古兰经节（âyats）的形式零星出现其诫律将适用于至世界末日。《古兰经》不会被废除（即失效），不受人为篡改（即被人类修改或玷污）。

信使者先知（WA RASULIHI）：我同样相信真主的众位先知。

真主有众先知。众先知均为人类。先知阿丹（'Âdam）是第一位先知。我们的先知穆罕默德·穆斯塔法（Muhammad Mustafâ）是最后一位先知。在这两者之间，其余诸位先知来来去去。真主知其数。

关于真主的众先知，有五种属性是瓦吉布（wâjib），是我们必须要了解的：斯迪格（Sidq）（诚实——译者注）、艾玛奈（Amânat）（诚信——译者注）、特布力格嘿（Teblich）（传达教义——译者注）、伊斯麦提（Ismat）（完美无过失——译者注）、法塔纳提（Fetânet）（超群智慧——译者注）。

1.斯迪格（Sidq）（诚实）：众真主先知绝无虚言。先知所言皆真实。

2.艾玛奈（Amânat）（诚信）：他们从不失信。

3.特布力格嘿（Teblich）（传达教义）：他们知晓真主的所有诫律与禁律，并将诫律与禁律传达给他们的乌玛（Ummat）（信徒）

4.伊斯麦提（Ismat）（完美无过失）：意思是不会犯罪，无论轻重。他们从不犯罪。众真主先知是唯一一群无罪之人。（然而，什叶派称有另一群无罪之人。）

5.法塔纳提（Fetânet）（超群智慧）：意思是众真主先知均比他人明智。

下列五种众真主先知有的属性是杰兹（jâiz）（许可的、可能的）：饮食、生病、死亡（他们是凡人）、从一个世界（即今生）移转到另一个世界（即来世）、不喜欢这个世界。

有 28 位先知的圣名在《古兰经》中被提到过。有学术说法认为，这些是瓦吉布 (wâjib)，众人必须要了解他们。

真主众先知的名字：阿丹 (Âdem)、伊德里斯 (Idris)、努哈 (Nûh)、赛斯 (Shis, 或称 Seth)、呼德 (Hûd)、萨利哈 (Sâlih)、鲁特 (Lût)、伊布拉欣 (Ibrâhîm)、伊斯玛尔莱 (Ismâ'îl)、伊斯哈格 (Is-haqq)、亚古拜 (Ya'qûb)、优素福 (Yûsuf)、穆萨 (Mûsâ)、哈如奈 (Hârûn)、达伍德 (Dâwûd)、苏莱曼 (Suleymân)、尤努斯 (Yûnus)、伊里雅斯 (Ilyâs)、耶赛尔 (Elyesa')、祖里克福勒 (Zulkifl)、安尤布 (Eyyûb, 或称 Ayyûb)、宰柯仁耶 (Zekeriyâ)、联合亚 (Yahyâ)、尔萨 (Îsâ) 和穆罕默德 (Muhammad) (sall-Allâhu 'alaihi wa sallam)。欧宰尔 (Uzeyr, 或称 Uzayr)、鲁格曼 (Loqmân, 或称 Luqmân)、左勒盖尔奈英 (Zulqarneyn) 这些名字存在争议。部分伊斯兰学者表示，这三人和希德尔 (Hidir) 均为先知。而其他人士 (即其他伊斯兰学者) 称他们为奥里亚 (awliya) (圣人——译者注)。《学问之书》(Maktûbât-i-Ma'thûmiyya) [1] 第 2 册第 36 篇中写道，有一篇令人信服的学术传统引文指出称希德尔 (Hidir) 为先知。事实上，在第 182 篇中所述，希德尔 (Hidir) 化作人类现身和行事，并不表明他在世。真主让他，以及众先知和奥里亚 (awliya) 的灵魂以人类面目示人。目睹他们并不表明他们在世。

此外，你必须说：“感谢真主，我是尊贵的阿丹 ('Âdam) 在世的后人，是最后的先知穆罕默德 (Muhammad) 的追随者 (信众、穆斯林) 之一。”瓦哈比派 (Wahhâbîs) 否认阿丹 ('Âdam) 为先知。故，也因为他们称穆斯林为“多神教徒”，他们为卡菲尔 (kâfirs) (非穆斯林)。

信后世 (WA-L-YAWM-IL-ÂKHIRI)：同样，我信复生。我对此深信不疑。真主已经降示我们此事。末日审判始于人类从坟墓中复活。它持续至人类 (要么) 在天园或在火狱各安其所

[1] 作者为穆罕默德·玛旦姆·法鲁奇 (Muhammad Ma'thûm Fârûqî) (rahmatullâhi ta'âlâ 'alaihi) (生：伊斯兰历 1007 年，西尔欣德——卒：伊斯兰历 1079 年 [公元 1668 年]，同地)，是尊贵的伊玛目纳巴尼·库迪萨·西拉胡马 (Rabbânî 'quddisa sirruhuma') 的第三个儿子。

。我们都会死亡，此后再复生。天园、火狱、天平（mîzân）、随拉提桥（Sirât）、放逐（hashr）〔四周〕、复生（neshr，或称 nashr）〔离开放逐地，进入天园或火狱〕、在坟墓中受折磨、孟凯尔（Munkar，或称 Munker）和奈吉尔（Nekir/Nakir）两位天使的审问，都是哈克（haqq）（真理）。它们都必将要经历。

信前定，好坏皆来自真主（WA BI-L-KADAR-I-HAYRIHI WE SHARRIHI MINALLÂHI TA'ÂLÂ）：我同样相信，古往今来，无论善恶，万事皆按真主的塔克迪尔（taqdîr）（真主的绝对旨意，或称前定——译者注），即完全合乎他在永恒过去的学问与谕知，合乎他在注定时刻的所创造的，以及合乎他在《保存下来的石碑》（Lawh-il-Mahfûz）^[2] 中所降示的内容；我信仰前定。我深信不疑。

我作证：万物非主，唯有真主；我又作证：穆罕默德，主之使者。（Esh-hadu an lâ ilâha il-l-Allah wa esh hadu anna Muhammadan 'abduhu wa rasûluh.）

此外，我的信条的学派（即信仰的信条）是逊尼派（Ahl as-Sunnat wa-l-jamâ'at）。我信奉这一学派。另外 72 种派别的信条是谬误和异端邪说。他们会下火狱。〔爱所有萨哈巴（Ashâb-i-kirâm）（圣伴——译者注）（'alaihîm-ur-ridwân）的穆斯林被称作逊尼派（Ahl as-Sunnat）。

所有萨哈巴（Ashâb-i-kirâm）均为有学识且公正（âdil）的穆斯林。他们与众人的主人先知穆罕默德（即使者（Rasûlullah））（sall-Allâhu 'alaihi wa sallam）结伴并肩（sohbat）（即团聚、同在）并辅佐他。哪怕是一位与先知穆罕默德同在时间最少的萨哈巴（Sahâbî），也比一位在众奥里亚（Awliyâ）（圣人——译者注）中是最顶级的却并非萨哈巴的瓦里（Walî）的地位更高。在与真主喜爱的人结伴并肩（sohbat）和面对面（tawajjuh）其中之一中所体会到的哈尔斯（hâls）（意识状态——译者注），以及在他神圣的注视和呼吸熏陶下达到的完美（kemâl），并未落到任何未在场及未能获得这种亲密运气之人那里。萨哈巴（Ashâb-i-kirâm）（ridwânullâhî ta'âlâ

[1] 参见《无尽的福佑》（Endless Bliss）第 3 卷第 36 章。

ʿalaihim ajmaʿin) 一旦有第一次 (与真主使者穆罕默德的) 结伴并肩 (sohbat) (团聚), 就保证不会沉溺于他们的纳夫斯 (nafs) (自我)^[1] 的欲望。我们被告诫要爱萨哈巴。《伊斯兰教圣事》(Shirʿat-ul-islâm)^[2] 的评注开篇中写道: “尽可能彬彬有礼地谈论任何一位萨哈巴 (Ashâb-i-kirâm) (ʿalaihim-ur-ridwân)。绝不诋毁其中任何一位。”至于72种 (异端) 派别, 有的过之, 有的懈怠; 有的只相信自己的想法, 有的倾心于哲学和希腊哲人。因此, 他们行事不符合伊斯兰教, 甚至违背伊斯兰教。他们信奉比达 (bidʿats) (即与伊斯兰教无关、以“伊斯兰教信仰和礼拜”名义出现的信仰和礼拜)。他们放弃了逊奈体 (sunnat) (圣行), 即是放弃了伊斯兰教。他们中有些人对于伊斯兰名士, 像是阿布·伯克尔·埃塞德 (Abû Bakr as-Siddîq)、尊贵的欧麦尔 (Umar) (radiy-Allâhu ʿanhuma) 等根据伊智玛尔 (ijmâʿ) (伊斯兰教学者的一致意见) 位列最高的几位萨哈巴 (Ashâb-i-kirâm), 感到不满——事实上, 他们中有些人同样对我们的主人真主先知 (ʿalaihissalâm) 不满。他们中有些人否认我们的主人真主先知的肉体 and 灵魂均在登宵 (Miʿrâj) 夜升入天园这一事实。(《无尽的福乐》第3册第60章中有详细说明)

看到部分所谓的当代伊斯兰学者令人失望地充当72比达派别中最恶劣的伊斯玛仪派 (Ismâʿiliyya) 的代言人, 实在令人震惊。他们试图通过书写和传播各种破坏性谎言误导和毒害无辜的年轻一代, 比如“真主先知的圣男和圣女祖先非信徒”、“真主先知 (alaihim-us-salawât-u-wa-t-teslîmât) 在被指派为先知前, 曾在偶像前宰杀祭祀的牲畜”云云, 并援引一些什叶派著作佐证他们的误传。显然, 这类失败主义者旨在削弱伊斯兰教、夺走年轻人的信仰、用怀疑玷污他们。《古兰经》(Qurʾân al-kerîm) 中有一节说道: “按照自己的心意诠释《古兰经》者将成为不信教者。” (A person who interprets the Qurʾân al-kerîm in accordance with his own mind will become a disbeliever) 伊斯兰学者有妙法 (

[1] 参见《无尽的福佑》(Endless Bliss) 第2卷第43章对纳夫斯 (nafs) (自我) 的定义。

[2] 作者穆罕默德·本·阿布·巴克爾 (Muhammad bin Abu Bakr) (卒: 伊斯兰历 573 年 [公元 1178 年])。它的评论由雅各布·本·赛义德·阿里 (Yaʿqub bin Sayyid ʿAli) (卒: 伊斯兰历 931 年 [公元 1525 年]) 撰写。

adab) (伊斯兰教教导的优美方法)。他们勤勉地谈论和写作。他们努力思索, 以免口出谬言。毫无保留地谈论, 例如, 试图以伊斯兰名义表达某人错误的和反常的个人观点和意见, 而不向**艾迪拉伊沙里亚 (Edilla-i-shar'iyya)** (伊斯兰教法——译者注), 即伊斯兰学问的四大来源, 获取真正的信息, 不是寻常穆斯林所为, 更遑论伊斯兰学者。这类无知者未意识到我们神圣先知 (sall-Allâhu ta'âlâ 'alaihi wa sallam) 或萨哈巴 (Ashâb-i-kirâm) (ridwânullâhi ta'âlâ 'alaihim ajma'in) 的伟大, 我们必须将他们的破坏性和玷污信仰的言辞和文字视为致命毒液。

有一句波斯话译为英文是:

I shudder like a willow leaf if they should assault my îmân.
(如果他们攻击我的伊玛尼 (信仰), 我如柳叶般战栗。)

愿真主令我们心中更爱他的挚爱。愿他保佑我们不落入爱他的敌人的火狱之中! 心怀信仰的迹象是爱真主所爱并恨真主之敌。]

关于尔买里 ('amal) (伊斯兰习俗、礼拜活动、善事、善行), 有四大学派: 它们是伊玛目阿扎姆派 (哈乃斐派——译者注) (A'zam Abû Hanîfa)、伊玛目沙菲仪派 (Shâfi'i)、伊玛目马立克派 (Mâlik) 和伊玛目艾哈迈德·本·罕百里派 (Ahmad bin Hanbal) (rahmatullâhi 'alaihim) 。

必须皈依这四大学派之一。这四大学派均真实正当。它们皆属于逊尼派。我们隶属伊玛目阿扎姆派 (哈乃斐派——译者注)。这一学派的穆斯林被称作**哈乃斐 (Hanafis)**。我们称: “伊玛目阿扎姆派是塞瓦布 (thawâb)^[1] 且正当。但它也有可能是不正确的。另外三个学派是不正确的。但它们也有可能是正确的。”

此外, 伊玛尼 (信仰) 不被放弃而长存于信众们的心中, 取决于六个条件和原因:

1. 我们所拥有的信仰是盖伊布 (Ghâib) (不可见——译者注)。我们的信仰是盖伊布 (Ghâib), 而非扎希利 (zâhir) (可见)。因为, 我们无法亲眼目睹真主。然而我们相信, 我们有信仰仿佛我们亲眼目睹了真主。我

[1] 塞瓦布 (thawâb) 是指行善与进行伊巴达特的人在后世将由真主赐予的报酬与善报。

们对此深信不疑。

2. 无论人间还是天园，在人类、镇尼（精灵——译者注）、天使和先知（'alaihim-us-salawât-u-wa-t-teslîmât）之间，没有任何一个生灵了解盖伊布（Ghâib）（不可见）。唯有真主了解盖伊布（Ghâib），他把他所希望的任何盖伊布（Ghâib）传授予他所选择的生灵。[“盖伊布（Ghâib）”指某些无法被感官所感知，或无法通过运算或实验所了解的。唯有获得真主传授盖伊布（Ghâib）者才能了解盖伊布（Ghâib）。]
3. 知哈拉姆（harâm）为禁律，并相信这一点。
4. 知哈拉勒（halâl）为允许的，并相信这一点。
5. 不要觉得自己可以免于真主的折磨，要始终敬畏他。
6. 无论罪孽多么深重，不可放弃获得真主怜悯的希望。

若人不满足这六个条件之一，哪怕满足另外五个，或满足其一却不满足其五，则此人的信仰和皈依不会是萨希（sahîh）（有效）。

有 40 件事可能会令当下怀有信仰者之后失去信仰：

1. 怀有比达，即一个人的信仰有瑕疵。[稍一偏离逊尼派学者传授的信条，就会使偏离者成为异端或非信徒。若一个人否认必须要相信的事物，其会马上成为卡菲尔（kâfir）。否认不是必须要相信的事物，则为比达（bid'at）或达拉拉（dalâlat）（异议——译者注）。怀有比达（bid'at）或达拉拉（dalâlat）者也许会无信仰而死。]
2. 信仰薄弱，即无尔买里（'amal）（遵行强制性的习俗或做礼拜活动）的信仰。
3. 九肢舍弃正道。
4. 再犯重罪。[因此，穆斯林应不饮酒，穆斯林女子应不对纳马然（nâ-mahram）^[1]（该女子可以与之结婚的）

[1] 请参见《无尽的福佑》（Endless Bliss）第5卷第20章对关于马然（mahram）和纳马然（nâ-mahram）等术语的详细信息。

男子露出她们的头、头发、小腿肚和手腕。]

5. 不再感恩伊斯兰福佑。
6. 不担心来世无信仰的可能性。
7. 实施残忍暴行。
8. 不聆听正在按逊奈体 (Sunnat) (圣行) 规定的方式进行的艾赞伊穆罕默迪 (adhân-i-Muhammadî) (宣礼或唤礼——译者注)。 [一个忽视正在进行的艾赞 (adhân) (宣礼) 的人同样立即会成为不信道者。] (关于艾赞 (Adhân, 或称 azân) 以及如何按照圣行规定的,即伊斯兰教所规定的方式进行, 在《**无尽的福佑**》(Endless Bliss) 第四册第十一章有做全面解释。
9. 违背父母。严厉拒绝父母符合伊斯兰教且是穆巴哈 (mubâh) 的命令。
10. 频繁发誓, 即使是真实的。
11. 当做礼拜 (namâz) (做礼拜——译者注) 时, 在卢库 (rukû) (礼拜时所做的躬身)、给亚姆 (qawma) (礼拜时所做的躬身后的端立)、两次萨吉达 (sajda) (礼拜时所做俯伏) 和加尔萨 (jalsa) (礼拜时所做的俯伏后的端坐) 时忽视塔迪尔伊尔坎 (ta'dîl-i-erkân) (以正确的方式祈祷——译者注)。塔迪尔伊尔坎 (ta'dîl-i-erkân) 意思是保持图玛尼纳特 (tumânînat) (静止、平静的状态——译者注), 即只要是在有人喊“苏不哈难拉嘿 (Subhân-Allah)” (赞美真主清净) 的时候一动也不动。
12. 认为礼拜无足轻重, 不重视学习礼拜并传授给其家人和孩子, 阻碍他人做礼拜。
13. 喝哈姆 (hamr) [酒] 和大量饮用其他会醉人的烈酒; 这项规定同样适用于饮用含少量酒精的酒。
14. 让信众陷入麻烦。
15. 假装是瓦里 (Walî) (近真主者——译者注) 或精通伊斯兰教。在未学得逊尼派教义的情况下, 声称自己是宗教人士、达伊 (dā'î) (宣教者)。 [不应阅读这类骗

- 子所写的伪宗教书籍。也不应听他们的布道和宣讲。]
16. 忘记自己的罪过；对其轻描淡写。
 17. 傲慢，即过于自大。
 18. 乌吉布（ʿUjb）（自负），即自我仰慕自己的学问和虔诚。
 19. 穆纳菲格（munâfiq）（伪信者），即假惺惺、两面派。
 20. 觊觎；嫉妒其穆斯林兄弟。
 21. 不服从政府或自己的主人的诫令，尽管（哪怕）他们的诫令不违背伊斯兰教。反对他们的违背伊斯兰教的诫令。
 22. 称某人为善人，却不让他经受考验。
 23. 是一个撒谎成癖的人。
 24. 回避学者。[不读逊尼派学者写的著作。]
 25. 小胡子长度超过逊奈体（Sunnat）（圣行）规定的限度。
 26. 男子身穿丝绸。允许穿着人造丝或丝纬编棉纱经编的混织制品。
 27. 是一个习惯背后说人坏话的人。
 28. 对邻居造成困扰，即使邻居非信徒。
 29. 对关于非宗教事务表现得过分恼怒。
 30. 接受和付出利息。
 31. 身穿浮夸的有袖服装和过长的裙子，或是其一。
 32. 施展妖术。
 33. 从不拜访身为虔诚（sâlih）穆斯林的马然（mahram）亲戚。
 34. 不喜欢真主喜欢的人，喜欢（你明知）试图亵渎伊斯兰教的人。
 35. 对穆斯林兄弟心怀怨恨超过三日。

36. 通奸。
37. 犯鸡奸罪且此后不讨白 (tawba^[1]) (忏悔——译者注)。
鸡奸 (liwâta (力瓦塔)) 指将德克尔 (dheker) 插入其他人的肛门。德克尔 (dheker) (阴茎) 指男性排尿器官。女性身上同样作用的器官叫作菲尔许 (ferj) (阴道)。
38. 未按斐格海 (Fiqh) (教法) 著作规定的时间进行艾赞 (adhân 或 azân) (宣礼), 且或是未按逊奈体 (Sunnat) (圣行) 规定的方式进行, 且或是在听到以符合圣行的方式进行艾赞 (adhân) 时, 没有表示应有的尊重。
39. 见人犯芒克尔 (munkar) (恶——译者注) 而未试图纳希 (nehy, 或称 nahy), [即未用妙语慧言劝阻对方这么做, 虽然自己有能力。]
40. 允许你有权忠告的女性 (譬如妻女) 触犯伊斯兰禁忌; 例如她们出门时未恰当地遮盖头部、手臂和腿部, 或佩戴饰品, 并且又或是喷洒香水。

伊玛尼 (îmân) (信仰) 意味着对先知们从真主那里听闻的事实所做的口头宣告和内心确认。伊斯兰 (Islam) 意味着相信“真主先知”穆罕默德, 并践行尔买里 ('amal), 奉行其教义。

此外, 迪尼 (Dîn) 和米拉特 (Millat) 是同义词, 迪尼 (Dîn) 或米拉特 (Millat) 意思是伊提盖德 (i'tiqâd) (信条), 即先知们从真主处带来的信条原则。

伊斯兰 (Islam) 或阿哈卡米伊斯兰拉米亚 (Ahkâm-i-islâmiyya) (伊斯兰教律) 意思是尔买里 ('amal), 即奉行真主先知 (sall-Allâhu ta'âlâ 'alaihi wa sallam) 从真主处带来的教义。

另外, 概括的信仰 (îmân-i-ijmâlî), 这意味着概括地信仰就足够 (让人成为一个信徒、一位穆斯林) 了。无需深入细节或了解伊玛尼 (îmân) 更详细。一位穆卡利德 (Muqallid) (遵循

[1] 为自己的某一种或多种罪孽讨白 (tawba) 意思是悔改这一或这些罪孽, 祈求真主宽恕, 向真主保证不再犯。

者——译者注)的伊玛尼 (îmân) , 意指未经过理解的一个人的信仰, 会是萨希 (sahîh) , 然而, 在部分事务中, 细节仍有必要。

伊玛尼 (îmân) (信仰) 有三个层次: 效仿的信仰 (Îmân-i-taklîdî) 、推理信仰 (îmân-i-istidlâlî) 、真正的信仰 (îmân-i-hakîkî) 。

效仿的信仰 (Îmân-i-taklîdî) : 怀有这一层次信仰的人不知法尔兹、瓦吉布 (Wajib) 、逊奈 (Sunnat) (圣行)、穆斯泰哈卜 (mustahab) 。他们在信仰和礼拜方面模仿父母。这类人的伊玛尼岌岌可危。

推理的信仰 (îmân-i-istidlâlî) : 怀有这一层信仰的人既知道法尔兹、瓦吉布 (Wajib) 、圣行、穆斯泰哈卜 (mustahab) 和哈拉姆 (harâm) , 也遵守伊斯兰教。在教义方面, 他们既有学问, 又可就信条原则进行交流。他们从宗教导师和著作学习到教义。这类人的伊玛尼很坚定。

真正的信仰 (îmân-i-hakîkî) : 即使全世界一致否认他们的主宰 (真主) , 怀有这层信仰的人也不会否认 (真主) 。他们心中绝不会有丝毫质疑。他们的伊玛尼等同于安比亚 (Anbiyâ) (先知们) 的信仰。这个层次的信仰高于另外两个层次。

此外, 伊斯兰法则关乎尔买里 ('Amal) (伊斯兰习俗、礼拜活动、善事、善行) , 而非伊玛尼。伊玛尼本身足以进入天园。然而, 徒有尔买里就要进入天园, 那是不可能的。无尔买里的伊玛尼是可以接受的。另一方面, 无信仰的尔买里徒劳无用。无伊玛尼者做礼拜、善行、给予救济品, 对他们来世无济于事。伊玛尼无法作为一个礼物被赠予他人, 而通过尔买里获得的塞瓦布 (thawâb) (蒙真主赞赏并降下圣恩) 却可以赠予。人无法在遗嘱中书写或给出关于伊玛尼的嘱托。然而人可以嘱托继承者代表自己 (在自己离世后) 履行尔买里。不做尔买里者不会成为非信徒。但放弃伊玛尼或轻待尔买里之人, 则会成为非信徒。有好的乌德尔 (udhr) (理由) 或无能为力者, 可免除尔买里。但那不意味着任何人都可以免除伊玛尼。

所有先知都会传达给自己的乌玛信徒 (ummat) 一个唯一的伊玛尼。但他们彼此之间宗教法则、宗教制度和宗教习俗不同。

此外还有两种伊玛尼，一种是 *îmân-i-khilkî*，另一种是 *îmân-i-kesbî*。

伊玛尼基尔吉亚 *îmân-i-khilkî*：在阿嘿迪米萨克 (*ahd-i-mîsâk*) (庄严盟约) 时，天生的奴仆们呼喊“**贝拉 (BELÂ)** (是)”^[1]。

伊玛尼凯斯比亚 *îmân-i-kesbî*：到了青少年期年纪后获得和信奉的伊玛尼。所有信徒的伊玛尼相同。然而他们的尔买里不同。

伊玛尼 (*îmân*) 是法尔兹达伊姆 (*farz-i-dâim*) (总是有义务性的)，而尔买里 (*'amal*) 在特定时机变成法尔兹 (义务性的)。

对于非信徒和穆斯林二者而言伊玛尼都是法尔兹，而就穆斯林而言，只有尔买里 (*'amal*) 是法尔兹。

此外，伊玛尼有 8 种类型：

伊玛尼麦特布 *Îmân-i-metbû'*：天使的伊玛尼。

伊玛尼马苏姆 *Îmân-i-ma'sûm*：先知的伊玛尼。

伊玛尼马其布尔 *Îmân-i-maqbûl*：信徒的伊玛尼。

伊玛尼马威丘福 *Îmân-i-mawqûf*：比达者的有错误的伊玛尼。

伊玛尼麦尔杜德 *Îmân-i-merdûd*：穆纳菲格 (*munâfiq*) (伪信者) 假装拥有的虚假信仰。

伊玛尼塔格利帝 *Îmân-i-taqlîdî*：从父母处听说的、却未向宗教导师学习的伊玛尼。这类人的伊玛尼岌岌可危。

伊玛尼伊斯蒂德拉里 *Îmân-i-istidlâlî*：有这种伊玛尼者知道 *Mawlâ-imute'âlî* (真主) 通过从迹象中推理真主的存在。这类人的伊玛尼坚定不移。

伊玛尼哈齐齐 *Îmân-i-haqîqî*：即使其他所有被创造者一致否认他们的拉比 (*Rabb*) (主人，即真主——译者注)，有这种伊玛尼者也不会否认他们的拉比。他们心中绝不会有丝毫质疑或

[1] 参见《复生与来世》(The Rising and the Hereafter) 第 1 章第 3 段。

犹豫。正如前文所述，这种伊玛尼最为崇高。

伊玛尼有三层含义：

首先，伊玛尼从剑下救人。

其次，伊玛尼使个人财产免征吉兹亚（jizya）（居住在穆斯林地区的非穆斯林男子所须缴纳的一种财产税——译者注）和哈拉吉（kharāj）（一种土地税——译者注）^[1]。

再次，伊玛尼使肉身免受无尽火狱之火。

“Amantu billâhi..., ”（读法：阿曼土，宾俩嘿..., ）（我信真主存在且唯一）因其伟大至上，又称西法蒂伊玛尼（Sifât-i-îmân）（伊玛尼（信仰）之属性）、穆民乌比嘿（mu'minun bih）（我是穆民）、德海蒂伊玛尼（dhât-i-îmân）（伊玛尼（信仰）之本质）、艾苏力伊玛尼（asl-i-îmân）（伊玛尼（信仰）之根源）。（伊斯兰信仰信条表达如下：“... wa Melâikatihî, wa Kutubihî, wa Rusulihî, wa-lyawm-i-âkhîrî, wabi-l-Qadari, Khayrihî wa sharrihî min-Allâhî ta'âlâ, wal-ba'su-ba'dal-mawt, Haqqun esh-hadu anlâ ilâha il-l Allah wa esh-hadu anna Muhammadan 'abduhu wa Rasûluhu.”）（读法：我麦俩以开提嘿，我苦土必嘿，我卢苏利嘿，我里摇米利阿黑雷，我里盖得雷，孩雷嘿，我善雷嘿，米难拉嘿，台尔俩，我巴苏巴达买特，海苦艾十海都安俩一俩海，因兰浪胡，我海代胡，俩舍里开来胡，我艾十海都按乃，穆罕买带乃尔不杜胡，外来苏路胡。）（我信真主的天使，信他的天书，信他的使者，信末日和好坏的前定均来自真主，信死后复生。真主，我作证：除真主之外绝无任何应受崇拜的主人，他独一无二；我作证：穆罕默德是真主的使者。）

此外，伊玛尼（îmân）（信仰）有两个麦达尔（medâr）（时刻——译者注），即（一个人）务必要有伊玛尼的时刻：有权自主决定的年纪和青少年期年纪。

此外，伊玛尼有两个理由：万物的创造和《古兰经》的启

[1] 参见《无尽的福佑》（Endless Bliss）第1卷第11章和第20章、第2卷第33章、第4卷第21章、第5卷第1章和第12章、第6卷第1章中关于吉兹亚（jizya）和哈拉吉（kharāj）的释义。

示。

此外，有两种证明：德力利阿格力 (Delîl-i-'aqlî) (人类的理性思维证明) 和德力利阿格力 (delîl-i-naqlî) (启示经文证明)。

此外，伊玛尼有两大卢克 (rukn) (原则)、艾苏力 (asl) (根源)：Ikrârûn bi-l-lisân (口头声明) 和 tasdîq-un-bi-l-jenân (内心坚信)。它们有两个规定条件：

规定内心不得怀有任何质疑或犹豫，规定口头是要有意识地进行表达。

此外，伊玛尼是否为造物？从它是真主的希达亚 (hidâyet)

(指引) 来看，它并非造物。另一方面，从它是奴仆们的确认和宣

告的角度来看，它是一个造物。

伊玛尼是一个集合、是一个单一整体，还是一个复数？

伊玛尼在内心是集合，在肢体上是复数。

雅根 (Yaqîn) (笃定——译者注) 意思是了解真主的本质 (Dhât) 跟他的完美 (Kamâl, 或称 Kemâl)。

卡乌夫 (Khawf) (敬畏——译者注) 意思是畏惧真主。

惹贾 (Rejâ) (求仁——译者注) 意思是不放弃获得真主莱哈麦提 (Rahmat) (慈悲、怜悯) 的希望。

穆哈巴图拉嘿 (Muhabbatullah) (爱戴——译者注) 意思是爱戴真主、真主使者 (sall-Allâhu ta'âlâ 'alaihi wasallam)、伊斯兰信仰和信徒。

哈亚 (Hayâ) (敬畏) 意思是要敬畏真主和真主使者 (sall-Allâhu ta'âlâ 'alaihi wa sallam)。

塔瓦库尔 (Tawakkul) ^[1] (信赖——译者注) 意思是所有事情都信赖真主。开始做某事时信赖他。

[1] 《无尽的福乐》(Endless Bliss) 第3卷第35章详述了塔瓦库尔 (Tawakkul)。

那么，何谓伊玛尼 (Îmân)、伊斯兰 (Islam) 和伊赫桑 (Ihsân) (臻善——译者注) 呢？

伊玛尼 (Îmân) (信仰) 意思是相信真主先知穆罕默德 (alaihîs-salâm) 所说的全部。

伊斯兰 (Islam) 意思是履行真主的诫律，规避真主的禁律。

伊赫桑 (Ihsân) (臻善) 意思是如目睹真主般进行礼拜。

伊玛尼 (Îmân) (信仰) 的字面含义为“绝对确认”。在伊斯兰教中，指相信并坚证六信。

马里法兹 (Ma'rifat) (神智——译者注) 意思是了解真主拥有完美属性，绝无瑕疵属性。

塔赫理 (Tawhîd) (真主唯一——译者注) 意思是相信真主独一无二，他没有同伴。

阿哈卡米伊斯拉米亚 (Ahkâm-i-islâmiyya) (伊斯兰教律) 意思是真主的诫律与禁律。

迪尼瓦米拉特 (Dîn wa millat) (矢志不渝) 意思是坚决贯彻教义至死不渝。

此外，伊玛尼 (Îmân) 受到五重防御的保护：

1. 雅根 (Yaqîn) (笃定)。
2. 伊赫拉斯 (Ikhlas) (忠诚——译者注)。
3. 履行法尔兹，避免触犯哈拉姆。
4. 坚守逊奈体 (Sunnat) (圣行)。
5. 坚持艾达卜 (adab) (伊斯兰礼节——译者注)，保持警惕^[1]。

这五重防御稳定之人，伊玛尼同样也稳定。疏忽其中任何一种防御，会令敌人占得上风。人有四敌：右手侧的恶友、左侧的自己的纳夫斯 (Nafs) (自我) 放纵 [欲望]、对眼前世界的

[1] 《无尽的福佑》(Endless Bliss) 第 6 卷第 6 章提供了关于伊斯兰饮食艾达卜 (âdâb) (复数 adab) (伊斯兰礼节) 的信息。

喜爱和紧随身后的魔鬼；这四位敌人竞相夺走伊玛。恶友不仅包含骗取财产、金钱和世俗之人。最可怕、贻害最深的恶友是那些试图摧毁信念、伊玛尼、艾达卜 (adab) (伊斯兰礼节)、哈亚 (Hayâ) (敬畏) 和道德准则，从而侵害今生的幸福和来世的永恒极乐。愿真主保佑我们的伊玛尼免受这些邪恶的侵袭和伊斯兰敌人组织策划的误导。

凯里麦伊讨嘿得 (Kalima-i-Tawhîd) (清真言，又称讨嘿得)，即口说“**俩一俩海，因兰浪胡 (Lâ ilâha il-l-Allah)**” (万物非主，唯有真主)，意思是：除真主外，再无他者值得崇拜。唯有真主值得崇拜。真主长存且唯一。他无任何同伴 (sherîk) 或无任何能与他相比拟的 (nadhîr)。他不囿于一处，也不囿于一时。

“**Muhammadun Rasûlullah** (读法：穆罕买带乃尔不杜胡，外来 苏路胡)” 表示尊贵的穆罕默德·穆斯塔法 (sall-Allâhu ta'âlâ 'alaihi wa sallam) 是真主的奴仆和真正的使者。我们是其信徒，艾里哈目木林俩嘿 (al-hamd-u-lillah) (一切赞颂，全归真主)。

凯里麦伊讨嘿得 (Kalima-i-Tawhîd) (清真言) 有 8 个名称：

1. 凯里麦舍海德 (Kalima-i-Shehâdat)
2. 凯里麦伊讨嘿得 (Kalima-i-Tawhîd)
3. 凯里麦伊赫拉斯 (Kalima-i-Ikhlâs)
4. 凯里麦伊太各瓦 (Kalima-i-Taqwâ)
5. 凯里麦伊塔衣巴 (Kalima-i-Tayyiba)
6. 达瓦兹吾拉哈格 (Da'wat-ul-Haqq)
7. 吾尔瓦图拉吾斯卡 (Urwat-ul-wuthqâ)
8. 凯里麦伊赦麦惹图拉坚奈 (Kalima-i-themerat-ul-Jannat)

此外，伊赫拉斯 (ikhâlâs) ^[1] (忠诚) 须满足下列要求：有

[1] 只按真主的诫律或许可行善事，只按真主的禁律或反对避免做邪恶或有罪的事。

乜贴 (niyyat) (举意)、了解含义、恭敬地宣读或背诵。

念迪克尔 (dhikr) (纪念真主阿拉——译者注) 需做到四件事: 塔斯迪格 (tasdîq) (笃定, 真心承认真主阿拉的存在且唯一, 以及其神圣属性、神圣意志和先知等)、塔迪海姆 (ta'dhîm) (赞美, 赞美真主的伟大)、哈拉瓦兹 (halâwat) (顺服)、胡惹麦兹 (hurmat) (虔诚)。

舍弃塔斯迪格 (tasdîq) (笃定) 者为穆纳菲格 (munâfiq) (伪信者——译者注)。舍弃塔迪海姆 (ta'dhîm) (赞美——译者注) 者为心怀比达者。舍弃哈拉瓦兹 (halâwat) (顺服——译者注) 者为伪善之人, 他表里不一。舍弃胡惹麦兹 (hurmat) (虔诚) 者为法西格 (fâsiq) (违反伊斯兰教法之人——译者注)。拒绝这些会导致失去信仰。

此外, 有三种迪克尔 (dhikr) :

1. 迪克日阿瓦姆 (Dhikr-i-awâm) (大众纪念——译者注)
2. 迪克日克哈瓦斯 (Dhikr-i-khawâs) (学者纪念——译者注)
3. 迪克日阿克哈斯 (Dhikr-i-akhas) (先知纪念——译者注)

大众纪念指无学问的人的纪念。学者纪念指伊斯兰学者的纪念。先知纪念指众先知的纪念。

此外, 人体有三部分参与迪克尔 (dhikr) (纪念真主阿拉) :

1. 口头念迪克尔 (dhikr) , 即诵念凯里麦舍海德 (Kalima-i-Shehâdat) (清真言) 。

2. 诵念讨嘿得 (Tawhîd) (清真言) 和特斯比嘿 (tesbîh) , 或称tasbîh) (真主伟大) , 并阅读 (或背诵) 《古兰经》。

3. 用心行迪克尔 (dhikr) 。

用心行迪克尔 (dhikr) (纪念真主阿拉) 有三种类型:

1. 冥想那些指引到真主属性的迹象和征兆。
2. 冥想关于阿哈卡米伊斯拉米亚 (Ahkâm-i-islâmiyya) (

伊斯兰教律) 的迹象。

3. 冥想造物之谜。

塔夫希尔 (Tafsîr) (古兰经注释) 学者对《巴格勒章》(Baqara) (又称《黄牛章》) 第 152 节古兰经解释如下:

《古兰经》宣告:“哦, 我的众奴仆! 若你以台阿 (tâ'at) (尊从真主的活动) 的方式来念迪克尔 (dhikr) (纪念我 (真主阿拉)), 我会用莱哈麦提 (Rahmat) (慈悲、怜悯) 来念迪克尔 (dhikr) (纪念你)。若你以祷文和祈祷的方式来念迪克尔 (dhikr) (纪念我 (真主阿拉)), 我会用伊阿巴兹 (ijâbat) (即接受你的祷文) 的方式来念迪克尔 (dhikr) (纪念你)。若你以台阿 (tâ'at) 的方式来念迪克尔 (dhikr) (纪念我), 我会用我的纳伊姆 (Na'im) [至美至福] 来念迪克尔 (dhikr) (纪念你)。若你在与世隔绝中念迪克尔 (dhikr) (纪念我), 我会在杰米亚提库布拉 (Jem'iyat-i-kubrâ) [即末日审判时生死相聚的场所] 念迪克尔 (dhikr) (纪念你)。若你在贫困时念迪克尔 (dhikr) (纪念我), 我会用我的帮助来念迪克尔 (dhikr) (纪念你)。若你以伊阿巴兹 (ijâbat) (即响应我的训谕) 的方式来念迪克尔 (dhikr) (纪念我), 我会用希大亚 (hidâyat) (指引) 来念迪克尔 (dhikr) (纪念你)。若你以斯迪格 (sidq) (诚实——译者注) 和伊赫拉斯 (ikhlas) (忠诚——译者注) 的方式念迪克尔 (dhikr) (纪念我), 那么我会用可海拉斯 (khalâs) (圆满——译者注) 和尼贾兹 (nejât) [救赎] 念迪克尔 (dhikr) (纪念你)。若你以《法提哈章》(Fâtihâ-i-sherîfa) (又称《开端章》) 和在《法提哈章》里的拉比亚兹 (rubûbiyyat) (主宰——译者注) 念迪克尔 (dhikr) (纪念我), 我会用我的莱哈麦提 (Rahmat) (慈悲、怜悯) 来念迪克尔 (dhikr) (纪念你)。”

此外, 伊斯兰学者列出了约百种念迪克尔 (dhikr) (纪念真主阿拉) 的做法。其中一分如下:

穆斯林念迪克尔 (dhikr) (纪念真主阿拉) 时, 真主会满意, 众天使会满意。撒旦 (Satan) (魔鬼——译者注) 会悲哀。念诵者内心会变得慈爱仁厚。他们会欣然且热忱地礼拜。迪克尔 (dhikr) (纪念真主阿拉) 会消除他们心中的悲伤, 使他们心生乐观、并且让他们脸上洋溢着神采。念诵者变得勇敢, 获得

穆哈布巴图拉嘿 (muhabbatullah) (真主的仁爱)。玛日法图拉嘿 (ma'rifatullah) (了解真主——译者注) 之门为他们开启，令他们获得奥里亚 (Awliyâ) (圣人——译者注) 的法耶兹 (fayz, 或称 faydth) (垂青)。他们因大约 60 种美德 (akhîlâq-i-hamîda) 而被美化。

“**Esh-hadu anna Muhammadan 'abduhu wa Rasûlüh.** (读法：艾十海都按乃，穆罕买带乃尔不杜胡，外来苏路胡。) ”这句话的圣义如下：

最后的先知尊贵的穆罕默德·穆斯塔法 (sall-Allâhu ta'âlâ 'alaihi wa sallam) 是真主的奴仆，也是他的使者 (Rasûl) 。

他饮食娶妻。他亦有子女。其子女均来自尊贵的赫蒂彻 (Khadija) (radiy-Allâhu'anhâ) 。唯有易卜拉欣来自女奴玛丽娅。此后，哺育未尽，他便离世。除法提玛 (Fâtima) (radiy-Allâhu'anhâ) 外，其余子女均在先知穆罕默德离世前夭亡。他将法提玛 (Fâtima) 嫁给尊贵的阿里 (kerrem-Allâhu ta'âlâ) 。尊贵的哈桑与尊贵的侯赛因为尊贵的阿里与尊贵的法提玛 (radiy-Allâhu 'anhum) 之子。在其女儿当中，尊贵的法提玛为最高等级的。且法提玛为先知穆罕默德 (sall-Allâhu ta'âlâ 'alaihi wa sallam) 的钟爱之人。

真主安拉的使者穆罕默德 (愿真主福安之) (sall-Allâhuta'âlâ 'alaihi wa sallam) 有11位圣妻：尊贵的赫蒂彻 (Hadrat Khadija)、萨乌黛 (Sawda 或 Sevde)、阿伊莎 (Âisha)、哈芙赛 (Hafsa)、乌姆·赛莱迈 (Umm-i-Selema)、乌姆·哈比拜 (Umm-i-Habîba)、载娜卜·宾特·杰赫什 (Zeyneb bint-i-Jahsh)、载娜卜·宾特·胡宰迈 (Zeynebbint-i-Huzayma)、梅蒙娜 (Meymûna)、朱韦丽娅 (Juwayriyya)、索菲娅 (Safiyya) 。(radiy-Allâhu 'anhunna)

艾迪拉伊沙里亚 (Edilla-i-shar'iyya) (伊斯兰教法——译者注) 包括书 (Kitâb)、逊奈 (Sunnat) (圣行)、伊智玛尔衣乌玛 (Ijmâ'-i-Ummat) (伊斯兰教学者的一致意见) 和格亚斯伊穆智台希德 (Qiyâs-i-mujtahid) (那些有资格解读教法的伊斯兰教学者在诠释法源 (古兰经和圣行) 来作出法律裁决的进程中所作的裁断——译者注)。伊斯兰教学者从这四种途径获得宗教知识。书 (Kitâb) 指真主的真言。圣行指伽乌力来苏路 (Qawl-i-

Rasûl) (真主使者的言辞)、菲力来苏路 (Fi'l-i-Rasûl) (真主使者的行为举止) 和塔格日惹伊来苏路 (Taqrîr-i-Rasûl) (真主使者的许可的事情)。伊智玛尔衣乌玛 (Ijmâ'-i- Ummat) 指生活在同一世纪的穆智台希德们 (mujtahid) (就宗教问题论证以形成意见及作出裁决的学者——译者注) 达成的共识, 例如萨哈巴 (Ashâb-i-kirâm) (先知的同伴们) (radiy-Allâhu 'anhum) , 或四大麦兹海布 (Madhhab) (学派) 达成的共识。格亚斯 (Qiyâs) 指穆智台希德们 (mujtahid) 在不同事情之间进行类比、推理。

此外, 麦兹海布 (Madhhab) (学派) 的字面含义为“道”。我们有两种不同的道: 一是在**伊提盖德** (i'tiqâd) (信念、信条) 之道, 二是在尔买里 ('amal) 之道。

我们的伊玛目 (imâm) , 即在**伊提盖德** (i'tiqâd) (信念、信条) 之道上的导师是阿布·曼苏尔·马图里迪 (Abû Mansûr Mâturîdî) (rahima-hullâhu ta'âlâ)。他的道被称作**逊尼派 (Ahlâs-Sunnat)**。我们在尔买里 ('amal) 之道上的导师是伊玛目阿扎姆·阿布·哈乃斐 (A'zam Abû Hanîfa (rahima-hullâhu ta'âlâ))。他的道被称作**哈乃斐派 (Hanafî Madhhab)**。

阿布·曼苏尔·马图里迪的名是穆罕默德。其父亲的名是穆罕默德。其祖父的名是穆罕默德, 其导师名字是阿布·纳斯里·伊亚德 (AbûNasr-i-Iyâd) (rahima-hullâhu ta'âlâ) 。

阿布·纳斯里·伊亚德 (AbûNasr-i-Iyâd) 的导师为阿布·伯克尔·尤贾尼 (Abû Bakr-i-Jurjânî) 。后者的导师为阿布·苏勒曼·尤贾尼 (AbûSuleymân Jurjânî) 。而阿布·约瑟夫 (Abû Yûsuf) 和伊玛目·穆罕默德·沙巴尼 (Imâm-i-Muhammad Sheybânî 或 Shaybânî) 二者为阿布·苏勒曼·尤贾尼 (Abû Suleymân Jurjânî) 的导师。这两位名士的导师为伊玛目阿扎姆·阿布·哈乃斐 (Imâm a'zam Abû Hanîfa) (rahima-hullâhu ta'âlâ) 。故伊玛目阿扎姆为我们在**伊提盖德** (i'tiqâd) (信念、信条) 的学派和在尔买里 ('amal) 的学派二者上的主要导师。

众穆斯林均有三位伊玛目 (imâms) (导师); 了解他们是法尔兹。把诫律与禁律交给我们的伊玛目 (imâms) 是《古兰经》。传播我们伊斯兰教的伊玛目 (imâms) (导师) 是尊贵的穆罕默德 (sall-Allâhu ta'âlâ 'alaihi wa sallam) 。负责实施伊斯兰

教的，即负责确保伊斯兰教得到遵守的，我们的伊玛目（imâms）（导师）是代表真主使者的穆斯林国家元首。

伊玛目阿扎姆的导师为哈马德（Hammâd）。哈马德的导师为亚伯拉罕·尼海（Ibrâhîm Nehâî）。尼海的导师为阿加玛·本·贾依（'Alqama bin Qays）。同时贾依也是尊贵的尼海的舅父。尊贵的阿加玛的导师为阿卜杜拉·伊本·米索（'Abdullah ibni Mes'ûd）（rahima-hullâhu ta'âlâ）。米索师从使者穆罕默德（sall-Allâhu ta'âlâ 'alaihi wa sallam）。

至于使者穆罕默德（'alaihi-salâm），师从天使吉布里勒（Jebrâîl）（'alaihi-salâm），吉布里勒听命于尊贵的真主。

真主赐予人类四宝：阿格力（'Aql）（思维、智慧、思考能力）、伊玛尼（Îmân）（信仰）、哈亚（Hayâ）（敬畏）、菲力撒里嘿或尔买里撒里嘿（Fi'l'amal-i-sâlih）（谨行，或是虔诚行为）。

此外，做礼拜与任何虔诚行为会被接纳，取决于满足五个条件和理由：伊玛尼（Îmân）（信仰）、伊勒姆（'Ilm）（知识）、乜贴（Niyyat）（举意）、胡勒乌斯（Khulûs），即伊赫拉斯（ikhlâs）（忠诚）、不侵犯他人权利（即真主阿拉启示的权利）。首先，人要信仰逊尼派，并了解礼拜活动圆满进行需要满足的条件。

[某些尔买里（'amal）是萨希（sahîh）（有效）不等于可以被接受。礼拜要满足各自的条件和诫律才有效。若缺失其一，礼拜将无效。那等于根本没有进行礼拜，因未进行礼拜而需要承受的惩罚和折磨也无法赦免。有效的礼拜，哪怕未被接受，也不会承受折磨。不过，穆斯林不会因为未被接纳的礼拜获得塞瓦布（thawâb）（特殊恩赐）。若要被接纳，首先礼拜要有效；然后满足上述 5 个条件。真主阿拉启示（quls）的权利（如前文所述）是包括这些条件里的。] 伊玛目纳巴尼（Rabbânî）（rahima-hullâhu ta'âlâ）在其代表作《书信》（Maktûbât）^[1] 第 2 册第 87 篇中写道：“若人的尔买里（'amal）行为与先知的尔买里（'amal）行为别无二致，却侵犯他人的真主阿拉启示（quls）的权利，

[1] 该信参见自《无尽的福佑》（Endless Bliss）第 3 卷第 15 章。

哪怕微乎其微，那么他无法进入天园，除非补偿。”[他的礼拜不会被接纳。]

伊本·哈加·梅奇（Ibni Hajar-i-Mekkî）（愿真主福佑之）（rahima-hullâhu ta'âlâ）在他的著作《Zewâjir》中阐释了第 187 种罪恶行为：《古兰经：黄牛章》第 188 节降示，“**哦，信徒们！切勿耍手段（bâtil）侵吞他人财产！**”耍手段（bâtil）指通过利息、赌博、勒索、盗窃、欺骗、背叛、做假证和伪证。部分《圣训》内容如下：“**穆斯林若吃喝哈拉勒（halâl）（清真的、许可的）食品、遵守法尔兹、避讳哈拉姆（harâm）且不伤害他人，将会进入天园。**”“**吃喝哈拉姆食物的肉体将受火焚。**”“**若人们对某人的恶意和伤害没有安全感，则人无法从信念、礼拜（namâz）（做礼拜）或扎卡特（zakât）（天课）中受益。**”“**若人穿的吉尔巴布（jilbâb）（长袍）是以禁止的方式获得的，那么他的礼拜将不被接纳。**”[吉尔巴布（jilbâb）指女子戴的宽大头巾或男子穿的长袍。部分人以为吉尔巴布（jilbâb）指女子穿的两件式罩袍。那么根据前文引证的《圣训》指出，男子也需要穿这种罩袍。显然，他们牵强的说法曝露了一种无知且可笑的信仰。]他在对第 200 种罪恶行为的论述中引用了《圣训》的以下内容：“**售卖参假参杂品者非我穆斯林。他将堕入火狱。**”在对第 210 种罪恶行为的讨论中引用了《圣训》以下内容：“**用言语伤害邻居者注定下火狱，哪怕他做礼拜、斋戒和慷慨捐赠。**”即使邻居并非信徒，也不得伤害他们，而要施以援手、友好相待。关于第 313 种罪恶行为的《圣训》内容是：“**在和平时期不公正地杀害非信徒，则人无法进入天园。**”另一则《圣训》内容写到：“**若两位穆斯林为世俗利益争斗，被杀者和杀人者均下火狱。**”关于第 317 种罪恶行为的《圣训》内容是：“**待人残暴者将在复活日为此受折磨。**”对非穆斯林施暴同样如此。关于第 350 种罪恶行为的《圣训》内容是：“**有三种人的祈祷必定会被接受：含冤者、宾客和父母。**”另一则《圣训》内容写道：“**即使并非信徒，含冤者的祈祷也不会被拒绝。**”关于第 402 种罪恶行为的《圣训》内容是：“**杀害朋友者非我穆斯林，即使他的朋友并非我们穆斯林信徒。**”关于第 409 种罪恶行为的《圣训》内容是：“**所有罪恶当中，违抗政府者最快受到折磨的。**”我们对《Zewâjir》的翻译到此为止。哦，穆斯林！若你希望获得真主的恩赐，希望自己的礼拜被接纳，将上述引用的《圣训》铭记心中吧！切勿侵害任何人的财产、生活或贞洁。

无论是否为穆斯林！切勿伤害任何人！尊重人们的权利！真主阿拉启示 (quls) 的男人的权利之一是向与自己离异的女方付麦嘿惹 (mahr)^[1] (彩礼——译者注)。若不支付，今生和来世都会受到严厉惩罚。真主阿拉启示 (quls) 的权利 (即人类和其它生灵的权利) 中，最重要的一个是停止向亲属传授伊斯兰教，尤其是当他们受到自己的照顾和保护时，一旦违背在来世会招致最严厉的折磨。若有人以迫害和欺骗的方式妨碍他们或其他人学习伊斯兰教和做礼拜，则推断此人为异教徒、伊斯兰的敌人。这种不信教态度的例子之一，是试图玷污逊尼派教义，从而亵渎伊斯兰教，这是心怀比达 (bid'at) 之人和无明确学派之人通过发表颠覆性言论、撰写煽动性文章所奉行的一项策略。切勿违抗政府或法律。**缴纳税款。《光明》(Berîqa)** (作者穆罕默德·本·穆斯塔法·哈迪米 (Muhammad bin Mustafâ Hadimî) (rahmatullâhi ta'âlâ 'alaih))，卒：伊斯兰历 1176 年[公元 1762 年]，土耳其科尼亚哈迪姆。) 一书中写道：反抗政府是一种罪恶的行为，无论是残暴政府还是法西斯政府。即使身在达尔·哈比 (dâr-ul-harb)，即在一个由不信伊斯兰教者统治的国家，也不得违背他们的法律和命令！切勿引发骚乱！切勿与那些抨击伊斯兰者、那些心怀比达者或那些不属于四大学派之一的人结交朋友！切勿阅读他们的书籍或报纸！切勿让他们的广播和电视节目进入你们的家庭！要向倾听你的人履行**阿穆日麦路福 (Amr-i-ma'rûf)** (即传授伊斯兰教)！换言之，带着微笑和用亲切言语给他们忠告！用你最美好的品行，向身边所有人展现伊斯兰教的崇高与尊贵！

伊本·阿比丁^[1] (rahima-hullâhu ta'âlâ) 在第 1 册中写道：“

-
- [1] 参见《无尽的福佑》(Endless Bliss) 第 5 卷第 12 章和第 6 册第 15 章。
- [2] **斐格海 (Fiqh)** (教法) 学者，真名为赛义德·穆罕默德·艾门·本·欧麦尔·本·阿卜杜拉兹 (Sayyid Muhammad Emin bin 'Umar bin 'Abd-ul-'Azîz) (生：伊斯兰历 1198 年 [公元 1784 年]，大马士革；卒：伊斯兰历 1252 年 [公元 1836 年]，大马士革)。他为《Durr-ul-mukhtâr》一书作注，名为《Radd-ulmuhtâr》，共计 5 卷。《Durr-ul-mukhtâr》为阿拉丁·哈斯卡菲 ('Alâ-ud-dîn Haskafî) (rahmatullâhi ta'âlâ 'alaih) (生：伊斯兰历 1021 年 [公元 1610 年]，哈斯卡菲；卒：伊斯兰历 1088 年 [公元 1677 年]) 所著。斐格海 (Fiqh) (教法) 的教义在《无尽的福佑》(Endless Bliss) 中占 6 册 130 章，其中大部分摘自《Radd-ul-muhtâr》。

性器官和肛门部位，在四大学派中均属于私密部位^[1]。四大学派均规定要遮盖这些私密部位。不重视遮盖这些部位者会成为异教徒。必须忠告露出膝盖的男性（即向他传授伊斯兰教），让他遮住自己的膝盖。不过劝告者应好言相劝，履行阿穆日麦路福（Amr-i-ma'rûf）（传授伊斯兰教）。他若反应执拗，必须沉默应对。另一方面，露大腿的男性反应执拗，则必须加以训斥。若露出私密部位的男性对你的告诫反应执拗，那么必须向法院起诉他，（通过鞭刑或监禁的方式）强迫他遮盖这些部位。这种优先次序还适用于看男性私密部位的罪恶加重。”四大学派均规定，面对纳马然（nâ-mahram）（该女子可以与之结婚的）[《无尽的福乐》（**Endless Bliss**）第五卷第十二章有对不分男女的纳马然（nâ-mahram）定义作解释。]男子和非穆斯林女性时，女性必须遮盖除手掌和脸之外的所有身体部位，意味着纳马然（nâ-mahram）男子和非穆斯林女性在场时，女性必须遮盖她们的双腿、双臂和头发。沙斐仪（Shâfi'i）派也规定了必须不能对上述这些人露脸。若她们或她们的父亲、丈夫不重视这项禁令，他们会成为异教徒。男孩露小腿或腿跳舞或玩游戏是重罪，女孩不遮住头和胳膊一样是重罪，看着他们这么做也是重罪。穆斯林不应浪费他们的闲暇时间去玩游戏或做无用之事，而是要通过学习和做礼拜（namâz）（做礼拜——译者注）受益。《Kimyâ-i-sa'âdat》有言：“妇女和女孩外出时暴露头部、头发、手臂或腿部是哈拉姆，她们外出时穿着轻薄、装饰华丽、紧身且散发着香气的衣服同样是哈拉姆。她们的父母、丈夫和兄弟若支持、容忍或喜爱她们这么做，将会成为她们罪恶行为的共犯，从而分担折磨。”换言之，他们会共焚于火狱之火。若他们讨白（tawba）（忏悔），他们会得到宽恕，并免于焚身。真主喜爱讨白（tawba）（忏悔）之人。

[1] 参见《无尽的福佑》（Endless Bliss）第4卷第8章。

先知圣妻与先知圣战 (ZAWJÂT and GHAZAWÂT-I-PEYGAMBERÎ)

真主使者 (sall-Allâhu 'alaihi wa sallam) 40 岁时，天使吉布里勒 (Jebrâil) 来到他身边，告诉他他是先知。3 年后，他在麦加宣布自己的先知身份。这一年被称作 Bi'that 年。他进行了 27 次杰哈德 (jihâd) (圣战)，其中有 9 次亲自作战，有 18 次担任统帅。他有 4 个儿子、4 个女儿、11 个妻子、12 个叔父和 6 个姑母。他 25 岁时与赫蒂彻·库伯拉 (Khadija-t-ul-kubrâ) 结婚。赫蒂彻逝世一年后，时年 55 岁的他按照真主指示，与阿布·伯克尔 (Abû Bakr) (radiy-Allâhu 'anh) 之女阿伊莎 ('Âisha) 订立尼卡哈 (nikâh) (婚书)。63 岁时，他在毗邻先知清真寺 (即麦地那清真寺) (Mesjîd-i-Nebî 或 Masjîd-i- Nabî, 简称 Masjîd 或 Mesjîd.) 的阿伊莎房内逝世，并安葬在这间房内。阿布·伯克尔 (Abû Bakr) 和欧麦尔 ('Umar) (radiy-Allâhu 'anhum) 同样葬于这间房内。先知清真寺扩建时，这间房也被纳入清真寺范围内。伊斯兰历 7 年 (希吉来历)，先知穆罕默德他与麦加古莱什 (Qoureish) 异教徒首领阿布·苏富扬·本·哈布 (Abû Sufyân bin Harb) 之女乌姆·哈比拜 (Umm-i-Habîba) 订立尼卡哈。阿布·苏富扬为穆阿维叶一世 (Mu'âwiya) (radiy-Allâhu 'anh) 之父。麦加被占领后，阿布·苏富扬成为一名信徒。先知穆罕默德与欧麦尔·伊本·哈塔卜 (Umar ibn al-Khaţţâb) (radiy-Allâhu 'anh) 之女哈芙赛 (Hafsa) 订立尼卡哈。希吉来伊斯兰历 5 年，他买下了从贝尼穆斯塔拉格 (Benî Mustalaq) 部落俘虏 (在穆里斯 (Mureysi) 圣战中) 的奴隶中的一个——部落首领之女朱韦丽娅 (Juwayriyya)，释放了她，随后与她订立尼卡哈 (即他依照伊斯兰教规定的名为尼卡哈的婚约娶了她，《无尽的福乐》 (Endless Bliss) 第 5 册第 12 章对尼卡哈进行了详细解释。) 。出于宗教动机，他娶了乌姆·赛莱迈 (Umm-i-Selema)、萨乌黛 (Sevda)、载娜卜·宾特·胡宰迈 (Zeynebbint-i-Huzayma)、梅蒙娜 (Meymûna) 和索菲娅 (Safiyya) (radiy-Allâhu 'anhunna) 。真主安排先知穆罕默德与其叔父之女载娜卜 (Zeyneb, 或称 Zaynab) 成婚。

真主天使吉布里勒 (Jebrâîl) ('alaihi-salâm) 来到他身边 24000 次。先知穆罕默德 52 岁时，登宵 (Mi'râj)^[1] (登上七重天)。53 岁时，他从麦加迁徙到麦地那 (这一事件被称作希吉来 (Hijrat 或 Hegira))。他和阿布·伯克尔 (Abû Bakr) 在骚尔山 (Sawr 或称 Sevr) 洞穴内待了三夜，之后在周一深夜离开洞穴。跋涉一周后，他们在 9 月 20 日周一抵达麦地那库巴村。之后，他们在周五进入麦地那市。

希吉来伊斯兰历 5 年的赖买丹月 (Ramadân) (斋月，伊斯兰历 9 月——译者注) 的一个星期一，爆发了白德尔圣战 (Bedr 或称 Badr)。其中有 8 名在别处值班的共计 313 名穆斯林士兵，对抗一千名古莱什人。13 名萨哈巴 (Sahâbîs) (先知的同伴——译者注) 殉道。阿布·贾赫勒 (Abû Jahl) 和另外 70 名异教徒被杀。

希吉来伊斯兰历 3 年的闪瓦鲁月 (伊斯兰历 10 月——译者注)，爆发了伍侯德圣战 (Uhud)。七百名穆斯林士兵对抗三千名异教徒精兵。70 名萨哈巴 (Ashâb-i-kirâm) (先知的同伴——译者注) 殉道。伍侯德圣战 4 个月后，70 名青年萨哈巴 (Sahâbîs) 被派往内志 (Nejd)，邀请当地居民加入伊斯兰教。他们抵达比日梅纳 (**Bi'ri Me'ûna**) 时遭到伏击，除两名萨哈巴 (Sahâbîs) (先知的同伴——译者注) 幸存外，其余全部殉道。

希吉来伊斯兰历 5 年见证了亨德克 (Hendek) 圣战 (壕沟战役)。三千名穆斯林战士对抗一万名异教徒。异教徒围攻麦地那。穆斯林战士已在麦地那附近挖掘壕沟。发生于希吉来伊斯兰历 7 年的海拜尔 (Hayber) 圣战的前一年，在侯代比亚 (Hudeybiya) 达成名为《**Bi'at-ur-ridwân**》的协议。穆塔 (Mûta) 圣战是反抗拜占庭罗马皇帝希拉克略 (Heraclius) 的一次杰哈德 (jihâd) (圣战)。三千名穆斯林战士对抗十多万名拜占庭精兵。贾菲·泰亚 (Ja'fer Tayyâr) ' (radiy-Allâhu 'anh) 在这场战争中殉道。哈立德·本·瓦里德 (Khâlid bin Walîd) 赢得这场战争。希吉来伊斯兰历 8 年，麦加被征服。著名而伟大的侯奈因 (**Huneyn**) 圣战以胜利告终。**海拜尔 (Hayber)** 是众所周知的犹太人堡垒。先知使者穆罕默德派遣尊贵的阿里占领了这座堡垒。

[1] 《无尽的福佑》(Endless Bliss) 第 3 卷第 60 章详细介绍了登宵 (Mi'râj)。

有人在这里为先知使者穆罕默德献上下了毒的食物，他拒绝食用。在他们从一次圣战归来的途中，尊贵的阿伊莎（'Āisha）成为一个卑鄙诽谤的对象，这件事令真主使者非常难过。而阿亚特（Āyat-i-kerîmas）（意指迹象，具体是古兰经里的章节经文——译者注）降示，由此发现这一诽谤是弥天大谎。塔伊夫（Tâif）大捷也很有名。

**若你想要幸福，哦，年轻人！
坚守伊斯兰教，孩子，自始至终。**

**遵守它的法尔兹、瓦吉布、逊奈体（*sunnat*，指圣行）和曼都布（*mandûb*，指教法建议的行为），
还有彻底地阿穆日麦路福（*amr-i-bi-l-ma'rûf*，指扬善除恶，传授伊斯兰教）。**

**总是遵守它们，一个都不缺失，
无论轻重，都一样完美。**

**也必须避免麦克鲁亥（*makrûhs*，指教法不赞成的）和哈拉姆。
尤其要避开真主阿拉启示（*quls*）的权利。**

**全心地学习逊尼派教义（*Ahl as-Sunnat*）！
立刻践行你所学到的！**

关于伊玛尼 (ÎMÂN) (信仰) 细节

伊玛尼 (îmân) (信仰) 有 12 处细节: 真主是我的拉比 (Rabb) (主宰)。《古兰经》的《巴格勒章》(Baqara Sûra) (又称《黄牛章》) 第 163 节是我的证文。尊贵的穆罕默德 ('alaihi-s-salâm) 是我的先知。《古兰经》的《法特哈章》(Fat-h Sûra) (又称《胜利章》) 第 28 节和 29 节是我的证文。伊斯兰教是我的宗教。《古兰经》的《艾勒伊木兰章》(Âl-i- 'Imrân Sûra) (又称《伊木兰的家属章》) 第 19 节是我的证文。《古兰经》是我的书籍。《巴格勒章》(Baqara Sûra) 第 2 节是我的证文。天房 (Kâ'ba-i-sherîf) (天房——译者注) 是我的基卜拉 (Qibla) (朝拜方向——译者注)。《古兰经》的《巴格勒章》(Baqara Sûra) 第 144 节是我的证文。

我的伊提盖德 (i'tiqâd) (伊玛尼 (îmân)) 的学派是逊尼派 (**Ahlas-Sunnat wa-l-jamâ'at**)。《古兰经》的《艾奈阿目章》(An'am Sûra) (又称《牲畜章》) 第 153 节是我的证文。

我的先祖 (最早的) 是尊贵的阿丹 ('Âdam)。《古兰经》的《艾拉阿夫章》(A'râf Sûra) (又称《高处章》) 第 172 节是我的证文。

我的米利特 (Millat) (族群) 是伊斯兰米利特。《古兰经》的《哈吉章》(Hajj Sûra) (又称《朝觐章》) 第 78 节是我的证文。

我是真主先知穆罕默德 ('alaihi-s-salâm) 的信徒之一。《古兰经》的《艾勒伊木兰章》(Âl-i- 'Imrân Sûra) 第 110 节是我的证文。

我是穆民 (Mu'min) (信教者), 是哈格安 (Haqqan) (是千真万确的)。《古兰经》的《安法勒章》(Anfâl Sûra) (又称《战利品章》) 第 4 节是我的证文。Al-hamdu lillâhi 'alattawfîqihi wa-s-taghfirullâhamin kulli taqsîrin.

伊勒姆 ('Ilm) (各种知识、科学——译者注) 高于尔买里 ('amal) (礼拜、行为、行动) 有 5 个理由: 伊勒姆 ('Ilm)

是依据，而尔买里（'amal）取决于它；伊勒姆（'Ilm）是必不可少的，而尔买里（'amal）离不开它；伊勒姆（'Ilm）自身是有益的，而无伊勒姆（'Ilm）的尔买里（'amal）则无益。

伊勒姆（'Ilm）高于阿格力（'Aql）（智慧），因为前者是卡迪姆（qadîm）（永恒的），而后者是哈迪什（hâdith）（即其是从无到有的）。

人之兹纳特（zînat）（光彩）在于伊赫拉斯（ikhlâs）（忠诚）。忠诚之光彩在于伊玛尼。信仰之光彩在于占乃台（Jannat）（天园）。天园之光彩在于侯利斯（hûrîs）（天堂美女）、古拉姆（ghilmâns）（贴身侍卫）和见真主（即以—种无法理解或界定的方式见证真主）。

此外，若尔买里（'amal）（礼拜、行为、行动）属于伊玛尼的一部分，则一位经期女性不得免除日常礼拜（namâz）（做礼拜——译者注）。因为伊玛尼不能免除。

—生（至少）要诵念凯里麦舍海德（Kalima-i-shehâdat）（作证言）—次是法尔兹。其证文为《古兰经》的《穆罕默德章》（Muhammad Sûra）第 19 节。

诵念凯里麦舍海德（Kalima-i-shehâdat）（作证言）要满足 4 个条件：诵念时用心。了解其含义。诵念时心怀诚意。诵念时心怀塔迪海姆（ta'dhîm）（敬意）。

诵念作证言有大约 130 种益处。然而，有 4 件事物会令所有益处荡然无存：什尔克（Shirk）、舍克（shek）、特什比海（teshbîh）、塔提利（ta'tîl）。什尔克（Shirk）意思是为真主举伴。舍克（shek）意思是美科斯（meks）（停止、中断）信仰，对其犹豫不决。特什比海（teshbîh）意思是把真主比作虚构生灵。塔提利（ta'tîl）意思是（相信）声称“真主不干预众生，万物皆会在适当时机自行发生”。

此外，此文列出了 130 种益处中的 30 种。以下是这 30 种益处，其中 5 种在今生，5 种在死亡之际，5 种在坟墓中，5 种在被称为阿拉萨特（Arasât）（复生时，所有人都将聚集于此）的地方，5 种在火狱，最后 5 种在天园。

今生的 5 种益处如下：

1. 得到优雅的称呼。

2. 阿哈卡米伊斯兰米亚 (Ahkâm-i-islâmiyya) (伊斯兰教律) 对他是法尔兹。

3. 不会被斩首。

4. 他会令真主满意。

5. 获得众信徒好感。

死亡之际的 5 种益处如下：

1. 亚兹拉尔 ('Azrâil) ('alaihi-salâm) (死亡天使) 会在美丽的伪装下降临。

2. 天使会像从乳脂中抽取发丝般轻柔自如地摄取魂魄。

3. 占乃台 (Jannat) (天园) 的气息将至。

4. 灵魂将升至伊力因 ('Iliyyîn) (占乃台 (天园) 的 8 个花园中最高者)，天使带来喜讯。

5. 会听到声音说“麦哈巴 (Merhabâ) (你好)，或信徒！你注定要上到占乃台 (天园)。”

坟墓中的 5 种益处如下：

1. 坟墓宽敞。

2. 孟凯尔 (Munker) 和奈吉尔 (Nekir) (审问天使的名字) 会在美丽的伪装下降临。

3. 会有一名天使指导其未知之事。

4. 真主会启迪其记忆中的未知之事。

5. 其会看见自己在占乃台 (Jannat) (天园) 中的居所。

在阿拉萨特 (Arasât) 的 5 种益处如下：

1. 能够轻松经历对其的审讯和究责。

2. 从右手侧拿到自己的事迹簿 (即一个人一生中言行的逐字记录)。3. 天平向塞瓦布 (thawâb) (蒙真主赞赏并降下圣恩) 倾斜。

4. 坐在阿什拉赫曼 (Arsh-i-Rahmân) (真主的宝座——译者注) 下的阴凉处。

5. 过随拉提桥 (Sirat) 时快如闪电。

火狱中的 5 种益处如下：

1. 若进入火狱，其双目不会像火狱中其他人那样变得灰暗。
2. 不会和自己的撒旦（Satan）（魔鬼）起争执。
3. 其双手不会戴上烈焰手铐，其脖子也不会被锁链（烈焰枷锁）住。
4. 不会被强迫喝下哈密姆（Hamîm）（滚烫的水）。
5. 不会永远待在地狱。

占乃台（Jannat）（天园）里的 5 种益处如下：

1. 所有天使都会向其致以问候。
2. 希迪格（Siddîqs）（完全值得信赖的人——译者注）会与其结交朋友。
3. 永驻占乃台（天园）。
4. 真主会对其满意。
5. 获得最大的福祉——见到真主。

[卡迪扎达艾哈迈德艾芬迪（Qâdî-zâda Ahmad Efendi）（伊斯兰历 1133 年 — 伊斯兰历 1197 年 [公元 1783 年]）在其名为《Farâid-ul-Fawâid》的证明的阐述（sharh of Âmentu）中陈述如下：火狱有七层，层层相叠。每一层的火都比上一层更加凶猛。犯下不可饶恕罪行的穆斯林只要是罪有应得的，将在第一层被焚烧；然后他们从火狱被带到占乃台（天园）。其余六层用来焚烧各种的不信教者。穆纳菲格（Munâfiqs）（伪信者）们将在第七层被焚烧，这里的折磨最惨绝人寰。他们是两面派，口头上尊崇伊斯兰教，但内心却是卑鄙的异教徒。不信教者被烧成灰烬后，他们将重获新生，然后再次被焚烧，这是一个将永远延续的焚烧过程。现在占乃台（天园）和哲罕南（Jahannam）（火狱）都存在了。根据一些伊斯兰学者的说法，火狱之所在不为人所知。还有一些人说，它在地底七层以下。这些话表明，它不在地球上。既然地球、太阳和所有星星都在第一层天园 [天空]，无论我们在地球上任何地方，地底七层之下有一个天园。因此，火狱必定在天园的七重天之中]。

不信教（库夫尔（KUFU））的原因

库夫尔（kufr）分为三种形式，[即敌视真主：] 库夫尔伊纳德（Kufri-inâdî）、库夫尔贾赫勒（kufr-i-jehlî 或称 kufr-i-jahlî）及库夫尔侯坤（kufr-i-hukmî）。

库夫尔伊纳德（Kufri-inâdî）是指一个人明知故犯，固执地否认伊斯兰和伊玛尼（îmân），例如阿布·贾赫勒（Abû Jahl）、菲拉翁（Fir'awn）（法老王）、内姆鲁德（Nemrûd）（宁录）、撒德达德（Sheddâd）（撒德达德·本·阿迪（Shaddâd bin Ad））等人的库夫尔。可以直截了当地说，他们是火狱之子。

库夫尔贾赫勒（kufr-i-jehlî）：普罗大众中的知道伊斯兰教是正义的宗教，并听到艾赞伊穆罕默迪（azân-i-Muhammadi）（唤礼——译者注）的不信教者，如果你对他们说：“来吧，成为穆斯林吧。”他们会回答：“我们的生活方式是从我们的祖先和家族那里学到的。同样，我们应该传承下去。”

库夫尔侯坤（kufr-i-hukmî）：在应该塔迪海目（ta'dhîm）（尊重）时塔海格尔（tahqîr）（蔑视），而在应该蔑视时尊重。

对真主的奥里亚（awliya）（圣人——译者注）、安比亚（Anbiyâ）（先知们）和乌理玛（'Ulamâ）（学者）以及他们的言论和关于斐格海（Fiqh）（教法——译者注）和法特瓦（fatwâ）（权威伊斯兰学者对伊斯兰教法议题所作出的宗教性诠释或教法裁决——译者注）的书籍蔑视而不尊重也构成库夫尔。同样，喜欢不信教者的宗教仪式，以及在没有扎鲁雷特（darûrat）（紧急情况——译者注）的时候佩戴尊纳尔（zunnâr）（菲穆斯林神职人员所佩戴的绳子腰带）和穿戴神职人员的罩服和其他库夫尔标志，如十字架，都属于库夫尔。

库夫尔会造成七种伤害：它令信仰消灭和尼卡哈（nikâh）（伊斯兰婚书）废止。怀有库尔夫之人宰杀的人可食用的牲畜不能被食用，（即使他是按照伊斯兰教规定的所有规则妥善屠宰动物的）。其与其哈拉勒（halâl）配偶所做之事变成了通奸。杀死那个人成为瓦吉布（wâjib）。占乃台（Jannat）（天园）离他远去。火狱向他靠近。如果他在那种状态（库夫尔）下死去，他在者那则（janâza）（葬礼）上不会有礼拜（namâz）（礼拜）。

如果有个人故意的说：“所以要这样、所以有（或没有）这样。如果我错了，..我会成为一个卡菲尔（不信教者）吗？”他发了一个要让他陷入库尔夫状态的誓言，无论被指名的人是否有指定的东西。他的伊玛尼（imân）（信仰）和尼卡哈有必要特吉迪德（Tejdîd）（更新）。

另一个库尔夫行为是去说关于伊斯兰教禁止的行为，像是通奸、收利息和撒谎，比如“我希望它是哈拉勒（halâl），那样我就可以做！”

如果有人说，比如“我信奉真主先知们（’alaihîmus-salawât-u-wa-t-teslîmât）。但我不知道阿丹（’Âdam）（alaihîs-salâm）是否是先知”，他就成为一个卡菲尔（kâfîr）。一个不知道尊贵的穆罕默德（alaihîs-salâm）是最后的先知的人会成为—一个卡菲尔。

如伊斯兰学者所言，如果有人说：“倘若真主先知们（’alaihîmus-salawât-u-wa-t-teslîmât）所言非虚，则我们将获得救赎，”他就成了卡菲尔。比尔基维（Birgîvî）（rahmatullâhî ’alaih）说道：“如果那个人这样说是为了表示怀疑，他就成了卡菲尔。如果他是通过伊力扎姆（ilzâm）（指责——译者注）对方的方式这么说（为了在辩论中有说服力），他不会成为卡菲尔。”

伊斯兰学者指出，如果一个人被邀请去一起做礼拜，他回答说不去，他就会成为卡菲尔。但是，如果他的意思是说：“我不会按照你的建议做礼拜。我会因为真法尔兹令我这样做而做礼拜（namâz）”，那么他不会成为卡菲尔。

如果人们对某人说：“胡子不能多于一小撮，或者把它修剪到只留一小撮，或者修剪你的指甲，等等，因为这是真主使者（sall-Allâhu ta’âlâ ’alaihî wa sallam）的逊奈体（sunnat）（圣行）”，如果那个人说，“不，我不会（按你们说的做）”，他就成了卡菲尔。同样的规则也适用于所有其他圣行的行为，只要它们是众所周知的以及通过塔瓦图尔（tawâtur）（信息通过多个独立渠道取得，则可认为是确定的——译者注）应该知道谈论的行为是圣行。其中一个例子是（在小净前或小净时）用米斯瓦克（Miswâk）（刷牙棒——译者注）刷牙。尊贵的比尔基维（Birgîvî）^[1]对

[1] 泽伊鲁迪·穆罕默德·比尔基维·阿凡提（Zeyn-ud-dîn Muhammad Birgîvî Efendi）（rahmatullâhî ta’âlâ ’alaih）（生于：伊斯兰历 928 年[公元 1521 年]，巴力克塞——卒于：伊斯兰历 981 年[公元 1573 年]，比尔吉，死于瘟疫）。

此的解释如下：“如果他这样说是为了否认圣行的行为，那就是卡菲尔。但是，如果他的意思是说：我不会只是因为你这么说就照你的意思去做。但我会这样做，因为这是真主使者的逊奈体（sunnat）（圣行），那他就不是卡菲尔。”

[优素福·卡热达维（Yûsuf Qardâwî，或Kardâvî）在他的《伊斯兰教的哈拉勒与哈拉姆行为》（*Al-halâl wa-l-harâm fi-l-islâm*）一书第四版第81页中写道：在《布哈里圣训》（*Bukhârî-i-sherîf*，或称*Jâmi-i-sahîh*^[1]）一书中引用了一段圣训：“行事要与穆什尔克（*mushriks*）（多神教徒，不信教者）相反！蓄起下巴的胡须！剃掉上唇的胡须！”这段圣训禁止剃掉下巴的胡须，禁止下巴的胡须短于一手掌。拜火教徒会剃掉下巴的胡须。事实上，他们中的一些人把下巴的胡须剃掉了。这条圣训诫示我们与他们的习俗背道而驰。一些菲格海（*Fiqh*）（教法）学者说，这条圣训表明，下巴蓄须是瓦吉布（*wâjib*），剃掉下巴的胡须是哈拉姆。其中一位名为伊本·泰米叶（*Ibni Taymiyya*）的学者猛烈抨击剃掉下巴胡须的行为。另一方面，根据其他一些伊斯兰学者的观点，留胡子是一种习俗行为，而不是一种礼拜行为。名为《法特哈》（*Fat-h*）的书中引用了伊亚德（*Iyâd*）的话，[如果没有一个很好的托词]，剃掉下巴胡须是麦克鲁亥（*makrûh*）。这才是事情的真相。不能说这条圣训表示留下下巴胡须是瓦吉布（*wâjib*）。因为，有这样一条圣训：“犹太人和基督徒不染[头发和下巴胡须]。做与他们的做法相反的事情！”换句话说，这条圣训说要染[头发和下巴胡须]。这条圣训并未表示染头发和下巴胡须是瓦吉布（*wâjib*）。它只是表示这样做是穆斯泰哈卜（*mustahab*）。因为，有些萨哈巴（*Ashâb-i-kirâm*）（先知的同伴）染了头发和下巴胡须。但是，他们中大多数人没有这样做。如果这么做是一项瓦吉布（*wâjib*），那么他们所有人都会这样做。诫示蓄留下巴胡须的圣训也是同样道理；它表示蓄留下巴胡须是穆斯泰哈卜（*mustahab*），但并非这样做是瓦吉布（*wâjib*）。据报道，没有一位伊斯兰学者剃过下巴胡须。因为，在他们那个年代，蓄留下

[1] 由穆罕默德·本·伊斯梅尔·布哈里（*Muhammad bin Ismâ'il Bukhârî*）（*rahmatullâhi ta'âlâ 'alaih*）编撰（生于：伊斯兰历 194 年[公元 810 年]，布哈拉——卒于：伊斯兰历 256 年[公元 870 年]，撒马尔罕）

巴胡须是一种习俗。[不遵守穆斯林的习俗会招致恶名。是麦克鲁亥 (makrûh)。如果它挑起菲特纳 (fitna)，则将是哈拉姆。]我们对卡热达维一书的翻译到此为止。卡热达维在他的书的序言中写道，他把四大学派的教法混在一起教授，只遵从某一学派是不合理的。因此，他背离了逊尼派学者所指引的道路。逊尼派学者 (rahima-humullâhuta'âlâ) 指出，每位穆斯林都必须遵从四大学派其中之一，如果一个人把不同学派混为一谈，就会成为一个拉麦兹海比 (lâ-madhhabî) (未遵从四大学派之人)，一个精底格 (zindiq) (二神教徒或假装信教者——译者注)。然而，由于卡热达维关于蓄留下巴胡须的论述与哈乃斐学派 (Hanafî Madhhab) 在这点上的教义不谋而合，将他们当作可做证据的信息提供者推荐给读者参考被认为是恰当的。尊贵的阿布德·乌尔·哈克·伊·达哈拉维 ('Abd- ul-Haqq-i-Dahlawî) (rahmatullâhi ta'âlâ 'alaih) (生于：伊斯兰历958年[公元1551年]——卒于：伊斯兰历1052年[公元1642年]，德里) 在《Eshi'atul-leme'ât》第三卷中这样写道：“伊斯兰学者在染发染须方面入乡随俗。因为，如果[在穆巴哈 (mubâh)、准许的事情上]不遵循当地的习俗，就会招致骂名，而这又是麦克鲁亥 (makruh)。”穆罕默德·本·穆斯塔法·哈迪米 (Muhammad bin Mustafâ Hâdimî) (rahimahullâhu ta'âlâ) (卒于：伊斯兰历1176年[公元1762年]，土耳其科尼亚哈迪姆) 在其所著的《光明》(Berîqa) 一书中写道：“圣训言：‘把上唇的胡子剪短，把下巴的胡子留长。’因此，禁止把下巴的胡须剃掉或其短于一小把。下巴的胡须要留到一小把那么长，这是逊奈体 (Sunnat) (圣行)。胡子长过一小把时要剪短，这也是圣行。”一小把是指从下唇的下方开始相当于四根手指的宽度。当苏丹诫令某种事情属于圣行时，即使它是穆巴哈 (mubâh) (准许的) 事情，也会变成瓦吉布 (Wajib)。苏丹和所有穆斯林都在做，就意味着是一种诫律。在这样的地方，把下巴的胡须留到一小把长就是一项瓦吉布 (Wajib)。下巴胡子短于一小把，或剃掉它，意味着放弃履行属于瓦吉布 (Wajib) 的事情。那是麦克鲁亥 (makruh) 的行为。(关于瓦吉布 (Wajib)、麦克鲁亥 (makruh) 等术语，请看下一章。) 有此等行为的人不得在清真寺担任伊玛目 (îmâm) (阿訇) (以及在贾米亚 (jamâ'at) (集会——译者注) 中带领穆斯林做礼拜 (namâz))。但是，在达尔·哈比 (Dâr-ul-harb) (穆斯林统治地

区以外与穆斯林处于战争状态的地区——译者注），剃须是被允许的，不，是必须的，以免你受到迫害或（这实际上意味着失去工作）无法谋生，以及或者是让你能传授伊斯兰教，为穆斯林和伊斯兰服务，并保护你的信仰和忠贞。如果没有良好托词，剪短或剃掉它是麦克鲁亥（makruh）。（持续地）留短于一小把的下巴胡须，并认为这样做是在履行圣行，这属于比达。这意味着改变了圣行。犯有比达的行为是一个比谋杀罪还严重的罪行。]

假设一个女孩和一个男孩到了青春成熟的年龄，他们根据尼卡哈（nikâh）（伊斯兰婚书）成婚，但未能回答有关伊玛尼（îmân）（信仰）的属性的问题，这就意味着他们不是穆斯林。只有他们被教导伊玛尼的信条之后，他们之间的尼卡哈才是信实的（sahih），然后他们的尼卡哈才会重新开始。请参阅有关五十四条法尔兹的章节。

如果一个人剪了上唇的小胡子，他身边的人说：“这样不好”，恐怕后者会失去他的信仰。因为剪短上唇的小胡子是一种圣行，而那个人（后者）轻视了圣行。

如果一个人穿着丝绸--从头到脚包得严严实实——而另一个人看到他并说：“愿它赐福于您”，恐怕他（即后者）会失去他的信仰。

如果一个人犯了麦克鲁亥（makruh）的行为，比如说脚朝基卜拉（Qibla）（朝拜方向）方向躺着，或者朝基卜拉（Qibla）（朝拜方向）吐痰或小便，如果这时其他人试图劝阻他不要做这种麦克鲁亥（makruh）的行为，被劝告的人说：“我希望我们所有罪过都像这个这样微不足道”，恐怕他会失去他的信仰。因为，他谈论麦克鲁亥（makruh）行为的方式，好像它是一件不重要的事情一样。

还有，如果一个人的仆人进入他主人的房间，问候他的主人（说：“祝您平安，先生”），如果还有第三个人恰好与他的主人一起在房间里，那个人（第三人）斥责仆人说：“安静，你这个没有礼貌的人！一个人不应该像这样去问候自己的主人，”那个人（第三人）就成了卡菲尔（kâfir）。然而，如果他的目的是教这个仆人礼仪规则，本意是说仆人不妨在心里默念问候，那么，很显然，他的说法不构成库夫尔（kufr）（敌视真主）行为。

如果一个人背后中伤另一个人，然后面对别人的劝阻言论回应道：“我根本没做什么大不了的事，不是吗？”根据学者们的说法，他已经成了卡菲尔。因为他赞同而不是谴责一种哈拉姆行为。

如果有人，说“倘若至高无上的真主赐予我天园，没有你我不会独自进入天园”，或是“倘若要求我和某某一起进入天园，我不会这么做”，或是“如果至高无上的真主赐予我天园，我并不想要，但是我更愿意看到他的真容（美丽面容）”，学者们认为诸如此类的言辞是库夫尔行为。还有一种被（学者们）认为属于库夫尔行为的言辞是说伊玛尼（îmân）（信仰）会变多或变少。比尔基维（Birgivi）认为，对穆民（mu'minun bih）而言，说伊玛尼会增减是库夫尔行为，但是对雅根（yaqîn）（确定性——译者注）和库瓦特伊斯德格（quwwat-i-sidq）（真实性——译者注）而言，则不是。因为，很多穆智台希德（mujtahid）（就宗教问题论证以形成意见及作出裁决的权威学者——译者注）都谈到了伊玛尼的多寡问题。

学者们认为，说“有两个基卜拉（Qibla）（朝拜方向——译者注），一个是天房（Kâ'ba），另一个是耶路撒冷（Jerusalem）。”是库夫尔行为。比尔基维（Birgivi）认为，说现在有两个基卜拉（Qibla）是库夫尔行为，但是说“贝特-伊-穆卡迪斯（Bayt-i-muqaddes）（耶路撒冷——译者注）曾是基卜拉，后来天房（Kâ'ba）才成为基卜拉”不是库夫尔行为。

如果有人无端地憎恨或咒骂某位伊斯兰学者，那么恐怕他会成为卡菲尔（kâfir）。

说或者认为卡菲尔不符合伊斯兰教的礼拜和仪式的行为很可爱，属于库夫尔行为。

学者们指出，如果有人说进食时不言是麦加斯人（magians）（祆教教徒——译者注）的良好习俗，或者说经期或产褥期不与其妻同房是麦加斯人（magians）的善行，那么这个人就成为卡菲尔）。

如果一个人问另一个人是否是穆斯林，后者回答，“InshaAllah...”（如果是天意（真主阿拉的意愿）——译者注），如果他无法解释这个，就构成库夫尔行为。

学者们说过，如果一个人对另一个失去儿子的人说，“真主需要您的儿子”，他就成了卡菲尔。

如果一个腰系黑色腰带的妇女在被问及那是什么时候说，那是尊纳尔（zunnâr）（非穆斯林（如犹太人、基督徒和袄教徒）在穆斯林地区必须穿戴的腰带——译者注），她会变成卡菲尔，并且对她的丈夫来说那是哈拉姆（即她的婚姻是无效的、非法的——译者注）。

伊斯兰教学者说，在吃哈拉姆食物时说“毕斯米拉（Bismillah）（奉真主的名义）...”的人会成为卡菲尔。尊贵的比尔基维（Birgivi）说，“根据这个法基赫（faqîr）（伊斯兰教学法家——译者注）的理解，如果那个人吃的是哈拉姆食物[即酒、不洁的肉或脂肪，像是自然死亡的动物的肉或脂肪]时，他就成了卡菲尔。不过，只有当那个人当时知道他吃的是哈拉姆食物（即伊斯兰教禁止食用的食物）时，这条规则才适用。这么做，他是在轻视真主之名。因为，那种事情本身就是哈拉姆。如同我们的伊玛目（Imâms）（伊斯兰教导师）公布的，如果有人吃敲诈勒索而来的食物时说，“毕斯米拉（Bismillah）（奉真主的名义）...”因为，食物自身不是哈拉姆，敲诈勒索是哈拉姆。”^[1] 如果一个人诅咒另一个人，说，“愿真主带取你处于库夫尔状态的灵魂”，对于这个人（即诅咒者）是否会成为卡菲尔（kâfir），伊斯兰学者们各执一词。事实上，如果一个人赞同自己的库夫尔行为，那就是库夫尔——伊斯兰学者对此的看法是无异议的。至于对别人的库夫尔行为的赞同，有些伊斯兰学者认为这仍是库夫尔行为，同时，另一些伊斯兰学者认为，如果赞同本身是库夫尔行为，那就是库夫尔行为。但是，如果赞同是出于他的邪恶和法西格（fisq）（罪孽），则不是库夫尔行为——那么，其所承受的折磨应该是无休止的、猛烈的。比尔吉维（Birgivi）（rahimahullâhu ta'âlâ）说，“我们认为这一伽乌勒（qawl）（学术意见）至关重要，因为《古兰经》中尊贵的穆萨（Mûsâ）（'alaihissalâm）的真实故事就是它的证明文字”。

[1] 为避免对这一敏感的主题产生误解，请阅读《无尽的福佑》（Endless Bliss）第六卷第一章，该书可从土耳其伊斯坦布尔法蒂赫的哈奇塔·奇塔贝维出版社获取。

如果有人，说“真主知道我没有做过如此这般的行为”，尽管他自己知道他做过，他就成了卡菲尔，因为，他（这样说）是自以为聪明地把无知归咎于真主。

如果一个男人以尼卡哈（nikâh）（伊斯兰婚书）的方式[没有任何证婚人]娶了一个女人，然后这对男女二人说真主和先知是他们的证婚人，那么他们二者都成了卡菲尔，因为，我们的先知（sall-Allâhu ta'âlâ 'alaihi wa sallam）在其在世时不知道盖布（ghayb）（看不见的事物——译者注）。说他知道盖布是库夫尔行为。

如果有人说他知道被盗和丢失的财物，那么他自身和那些相信他的人都会成为卡菲尔。如果他说他是镇尼（genies）（精灵——译者注）告诉他的，那他又再次成为卡菲尔。先知和镇尼也不知道盖布。只有真主知道盖布，还有那些得到他通知的人。

如学者们所言，如果一个人想以真主的名义起誓，然而另一个人劝阻他，说，“我不希望你以真主的名义起誓。我希望你是以离婚、解放奴隶、荣誉和贞洁这样的事情起誓”，后者就成了卡菲尔。

如果一个人对另一个人说，“你的长相让我联想到死亡天使”，他就成了卡菲尔，因为，死亡天使是伟大的天使。

“不用做礼拜（namâz）（礼拜）太好了”，说这话的人是卡菲尔。因为，伊斯兰学者指出，如果一个人对另一个人说，“来吧，做礼拜吧”，而后者回答说，“对我来说做礼拜太难了”，后者就成了卡菲尔。

如果有人，说“真主是我在天园的见证人”，他就成了卡菲尔，因为他认定真主的所在之处。真主无处不在。[同样，称呼真主为‘父亲’的人也会成为卡菲尔。]

如果有人，说“真主的使者（sall-Allâhu ta'âlâ 'alaihi wa sallam）吃完饭后会舔他做礼拜用的手指”，而另一个人却说这样做举止粗俗，那么后者就成了卡菲尔。

如果有人，说“日兹格（Rizq）（真主为他的创造物提供的营养和供给，如食物和水等——译者注）是真主的恩赐，然而真主的奴隶（即天生奴隶）的活动也是必要的”，他的陈述是多神论

的行为。因为，人的活动也是真主创造的。

如果有人，说做奈斯拉尼 (Nasrânî) (基督教徒) 比做犹太教徒好，[或者做美国卡菲尔比做共产主义者好，]他就成了卡菲尔。应该这么说，比如，犹太教徒比基督教徒更糟糕，或者无神论者比基督徒更邪恶]。

如果有人说做卡菲尔 (kâfir) 比背信弃义更好，那么他就成了卡菲尔。

如果有人说，“我在伊勒姆 (‘ilm) (知识——译者注) 大会上能做什么”，或者说“谁能按照乌理玛 (‘ulama) (伊斯兰学者) 说的去做”，或者把一个 (写好的) 法特瓦 (fatwâ) (权威伊斯兰学者对伊斯兰教法议题所作出的宗教性诠释或教法裁决——译者注) 扔到地上，或者说，“宗教人士的话毫无用处”，他就成了卡菲尔。

如果一个人对与他有争议的人说，“我们让沙里亚 (Shar‘) (伊斯兰法庭、伊斯兰教法) 裁决吧”，后者回答说，“除非警察带我走，否则我是不会去的”或者“我怎么会知道伊斯兰教”，那么后者就成了卡菲尔。

如果有人说了构成库夫尔 (kufr) (敌视真主) 的事，他和任何嘲笑此事的人都会成为卡菲尔。如果后者的嘲笑是达卢力 (darûrî) (必然的、非自愿的、不可避免的)，则不构成库夫尔。

伊斯兰学者认为，如果有人说，“没有不被真主占据的空间”或“至高无上的真主在天园”，他就成了卡菲尔。

如果有人说麦沙伊克海 (meshâikh) (伊斯兰学者、精神领袖或苏菲派大师——译者注) 的灵魂一直存在而且他们知道一切，那他就成了卡菲尔。如果是说他们会存在，那就不是库夫尔。

“我不知道伊斯兰教”或“不想要伊斯兰教”，这样说的人会成为卡菲尔。

如果有人说，“假如阿丹 (‘Âdam) (alaihissalâm) 没有吃麦子，我们就不会成为沙格伊斯 (shaqîs) (罪人、作恶者)”，他就成了卡菲尔。不过，如果他说，“.....我们现在就不会在大地上”，伊斯兰学者对于这种话是否属于库夫尔看法不一。

如果一个人说阿丹（'Âdam）（alaihîs- salâm）会织布，而另一个人说“那么我们是一个织布工的孩子”，后者就成了卡菲尔。

如果一个人犯了一个轻微的罪，却对建议他讨白（tawba）（忏悔）的人说，“我犯了什么罪要讨白”，他就成了卡菲尔。

如果一个人对另一个人说，“来吧，我们一起去寻找伊斯兰学者”，或者“我们一起读斐格海（Fiqh）（伊斯兰教法）和《教典籍》（'Ilm-i-hâl）的书，从中学习吧”，而后者回答说，“伊勒姆（'ilm）（知识——译者注）与我何干”，那么后者就成了卡菲尔。因为，（实际上）这相当于藐视知识。褻渎、贬低或诋毁塔夫希尔（Tafsîr）（古兰经注释）和或者是斐格海（Fiqh）（伊斯兰教法）的人也是卡菲尔。攻击这些由四大教派其中之一的学者撰写的珍贵书籍的顽固卡菲尔被称为“伪科学家”或“精底格（zindiqs）（二神教徒或假装信教者）”。

如果一个人不知道如何回答如下问题，如“你是谁的后代？”“你属于哪个米利特（millat）（宗教、族群）？”“在伊提盖德（i'tiqâd）（信念、信条）方面，谁是你们教派的伊玛目（Imâm）？”“在尔买里（'amal）（礼拜活动）方面谁是你们教派的伊玛目（Imâm）？”，他就是卡菲尔。

如伊斯兰学者所言，如果有人说法拉姆·伊卡蒂亚（harâm-i-qat'iyya）（肯定是哈拉姆的某样东西）——如酒和猪肉，是“哈拉勒”，或者说哈拉勒·卡蒂亚（halâli-qat'iyya）（肯定是哈拉勒的某样东西），是“哈拉姆”，他就成了卡菲尔（kâfir）。[说烟草是哈拉姆是危险的]^[1]。

如果某项哈拉姆行为在所有宗教中都被定为哈拉姆，并且如果将其定为哈拉勒（halal）会与希麦特（hikmat）（智慧，或穆斯林能获得的最高层次的感悟——译者注）相矛盾，那么希望将其定为哈拉勒（halâl）就是库夫尔（kufr）（敌视真主）。例子包括通奸、鸡奸、饱食后进食以及收取或支付利息。希望把喝酒定为哈拉勒（halal）并不是库夫尔。因为，酒在所有（过去的

[1] 《无尽的福佑》（Endless Bliss）第六卷第四章扩大了烟草和吸烟的范围。

）宗教制度里不是哈拉姆。在言语和玩笑中引用《古兰经》是库夫尔。如果一个人对一个名叫耶合亚（Yahyâ）的人说，“**Yâ Yahyâ! Huz-il-kitâba**（意为：耶耶合亚！那本书——译者注）” [《古兰经》有提到先知耶合亚（Yahyâ）]，他就成了卡菲尔。因为，他取笑《古兰经》。同样的规则也适用于在乐器伴奏下或载歌载舞地诵读（或背诵）《古兰经》。

“我刚刚到，毕斯米拉（Bismillah）（奉真主的名义）”，这么说是阿法特（Âfât）（灾祸——译者注）^[1]。如果一个人看到他认为太过分的事情时说“**Mâ khalaqallah**（意为真主创造一切——译者注）”，如果他不知道它的含义，他就成了卡菲尔。

“我现在不会诅咒你，因为他们将诅咒列为罪过”，这么说是阿法特（Âfât）（灾祸）。

“你变得跟真主天使吉布里勒（Jebrâil）的牛犊一样一丝不挂”，这么说是阿法特（Âfât）（灾祸），因为，这意味着取笑天使长。

向至高无上的真主以外的任何事物起誓都是哈拉姆。一个人不会因为犯了哈拉姆而成为穆尔塔德（murtadd）（叛徒、背教者）或卡菲尔。但是，如果他说某项是曼苏桑阿俩一海（mansûsun 'alaih）的哈拉姆行为 [即在纳斯（Nâss）（清晰的法令——译者注）中，换句话说，在阿亚特（âyat-ikerîmas）（《古兰经》经文）和《圣训》（hadîth-i-sherîfs）中，被宣布为哈拉姆。] 是哈拉勒（halal）的，他就会成为卡菲尔。

此外，如果有人以真主之名用自己儿子的脑袋或自己的脑袋起誓，比如他说，“我用我儿子的脑袋起誓”，那恐怕会构成库夫尔。

[1] 阿法特（Âfât）是 âfet 的复数形式，字面意思为灾难、灾祸、毁灭。

阿哈卡米伊斯兰米亚（伊斯兰教律）

AHKÂM-I-ISLÂMIYYA

伊斯兰宗教的诫律和禁律的总体上称为阿哈卡米伊斯兰米亚（*Ahkâm-i-islâmiyya*）或伊斯兰（Islam）。阿哈卡米伊斯兰米亚（*Ahkâm-i-islâmiyya*）（伊斯兰教律）由八大部分组成：法尔兹、瓦吉布（*wâjib*）、逊奈体（*Sunnat*）（圣行）、穆斯泰哈卜（*mustahab*）、穆巴哈（*mubâh*）（准许的）、哈拉姆（*harâm*）、麦克鲁亥（*makruh*）以及穆夫希德（*mufsid*）。

法尔兹是真主的诫命。并且，那是他的诫命这一点已通过不容置疑的证明文本得到阐明。换句话说，就是在阿亚特（*Âyat-i-kerîmas*）（意指迹象，具体是古兰经里的章节经文——译者注）中有明确的表述。否认法尔兹或不重视法尔兹的人，将成为卡菲尔（*kâfir*）。

真主的诫命被称为法尔兹，例子有：伊玛尼（*Îmân*）（信仰）、《古兰经》（*Qur'ân*）、洗小净礼、做礼拜（*namâz*）（礼拜）、扎卡特（*zakât*）（天课）、哈吉（*Hajj*）（朝觐）、为避免詹奈贝（*junub*）之状态（性交或精液排出后导致的仪式上的不洁状态——译者注）要做吾斯里（*Ghusl*）（大净）（即以伊斯兰教义教导的方式洗涤全身）等均属于法尔兹。

法尔兹有三类：法尔兹·伊达耶姆（*Fârz-i-dâim*）、法尔兹·伊穆瓦卡特（*farz-i-muwaqqat*）和法尔兹伊阿拉基法亚（*farz-i-'ala-l-kifâya*）。法尔兹伊达耶姆（*Fârz-i-dâim*）即背诵以“**Âmantu billâhi**（读法：阿曼土，宾俩嘿）（即我信真主存在且唯一）...”开头的六项信条全文，熟知、相信其含义，并永远坚持这一信仰。法尔兹·伊穆瓦卡特（*farz-i-muwaqqat*）是指信徒在当规定时间到来时必须做的礼拜行为，例如，每天五次例行做礼拜、赖买丹月（*Ramadân*）（斋月）期间斋戒、学习所在艺类或行业的技术等。法尔兹·伊阿拉基法亚（*farz-i-'ala-l-kifâya*）是真主的一项命令，只要一群人中之一人执行了这项命令，无论这群人的人数是五十人，一百人，还是更多，整群人都会得到宽恕。一个事例是对一个问候的回敬致意^[1]。其他的例子还有：者那则（

[1] 请参阅《无尽的福佑》（*Endless Bliss*）第三卷第六十二章关于穆斯林之间问候的内容。

janâza) (葬礼) 时做礼拜、洗亡人、学习阿拉伯语语法 (sarf) 和词法 (nahw)、成为哈菲兹 (hâfidh) (熟读《古兰经》的人)、学习乌朱布 (wujûb) (知识的分支)、学习超过一种的所在艺类或行业之外的宗教和科学知识。

此外，每一类法尔兹还有分其他五种法尔兹，分别是：伊勒姆伊·法尔兹 ('Ilm-i-farz)、尔买里伊·法尔兹 ('amal-i-farz)、米格达伊·法尔兹 (miqdâr-i-farz)、伊提盖德伊·法尔兹 (i'tiqâd-i-farz)、伊赫拉斯伊·法尔兹 (ikhlâs-ifarz) 和因卡尔伊·法尔兹 (inkâr-i-farz)。因卡尔伊·法尔兹 (inkâr-i-farz) 是库夫尔 (kufr) (敌视真主)。

瓦吉布 (wâjib) 是真主的诫命。但是，人们通过含糊的证明文本来理解这是他的诫命。否认某一行为 (被认定为是瓦吉布) 是瓦吉布的人，不会成为卡菲尔 (kâfir)。而不执行瓦吉布的，会遭受地狱之苦。例如：在威特尔 (Witr) 做礼拜时念诵库努特 (Qunût) (恳求——译者注) 祈祷词、在哈吉伊德 (Hadjis' 'Iyd) (朝觐庆典) 期间行库尔邦 (Qurbân) (即以规定方式根据伊斯兰规则宰杀牲畜称为库尔邦)、在斋月期间交付菲特拉 (Fitra) (称为阿勒姆 (alms)，即缴税)、每当诵读或聆听《古兰经》中的赛积德章 (sajda) (又称叩头章) 经文时，行赛积德伊提拉瓦特 (**Sajda-i-tilâwat**) 礼 (称为赛积德 (sajda)，即叩头)。另外，每类瓦吉布还包含有其他四类其他的瓦吉布，以及一类法尔兹：伊勒姆伊·瓦吉布 ('Ilm-i-wâjib)、尔买里伊瓦吉布 ('amal-i-wâjib)、米格达伊瓦吉布 (miqdâr-i-wâjib)、伊赫拉斯伊瓦吉布 (i'tiqâd-i-wâjib)、伊赫拉斯伊·法尔兹 (ikhlâs-ifarz)。炫耀法尔兹或瓦吉布是哈拉姆。

尊贵的真主使者穆罕默德 (sall- Allâhu 'alaihi wasallam) 会有一两次漏做逊奈体 (Sunnat) (圣行) 的行为 (或礼拜)。漏做圣行的人，不会因此 (在后世) 受折磨。然而，如果一个人无合理缘由习惯不做圣行，除了被剥夺塞瓦布 (thawâb) (蒙真主圣恩) 之外，还将 (在后世) 忍受伊塔布 ('itâb) (斥骂)。圣行事例有：用米斯瓦克 (miswâk) (树枝条) 刷牙、艾赞 (azân 或 adhân) (宣礼) 及伊戈麦 (iqâmat) (内宣礼词)、集体做礼拜 (namâz) (礼拜)、在婚礼夜宴供餐、为儿子做割礼等。圣行分为三类：逊奈体伊木阿卡达 (Sunnat-i-muakkada)、逊奈体伊格哈尔木阿卡达 (sunnat-i-ghayr-i-muakkada) 和逊奈体伊阿拉基法亚 (sunnat-i-'ala-l-kifâya)。

逊奈体伊木阿卡达 (Sunnat-i-muakkada) 包括：晨礼的圣

行、晌礼初始及结束的圣行、昏礼的圣行和宵礼结束的圣行。这些圣行均属于逊奈体伊木阿卡达 (Sunnat-i-muakkada)。有伊斯兰学者认为，晨礼圣行属于瓦吉布 (wājib)。如若无合理缘由，在任何时候都不能不去做这些圣行。而轻视其中任何一项圣行之人，都将成为卡菲尔 (kāfir)。

逊奈体伊格哈尔木阿卡达 (sunnat-i-ghayr-i-muakkada) 包括：晡礼圣行和宵礼初始的圣行。多次遗漏这两项圣行，不会造成任何后果。然而，从不做这些圣行将导致（在后世）受斥骂或被剥夺代祷 (shafâ'at)。

据《哈拉比》(Halabî) 和《古都里》(Qudûrî) 记载，礼拜行为有两类：法拉伊德海 (Farâidh) (固定的——译者注) 和法德勒 (Fadâil)。不属于法尔兹或瓦吉布 (wājib) 的礼拜行为称为法德勒 (Fadâil) 或纳菲拉 (nâfila) (额外的——译者注) 礼拜。礼拜中每日五次礼拜的圣行属于纳菲拉礼拜类别，它弥补了法尔兹中的缺陷。就是说，它们弥补了礼拜中法尔兹部分履行的缺陷。但这并不能导致我们去误解是圣行的礼拜可以替代一个被忽视的法尔兹礼拜。而做了圣行礼拜也不会使一个忽视法尔兹礼拜之人免受火狱之苦。没有乌德尔 ('udhr) (理由) 而忽视法尔兹礼拜的人所做的圣行礼拜不会是萨希 (sahîh) (有效的)。做一个是萨希 (sahîh) 的 (有效的) 圣行礼拜 [即无任何缺陷的圣行礼拜]，有做礼拜的乜贴 (niyyat) (举意) 是必要的。若无乜贴，就无法取得因做圣行礼拜而蒙受的塞瓦布 (thawâb) (承蒙真主圣恩)。如此，多年不做礼拜中每日例行五次礼拜之人，在他们弥补未做的最早的礼拜时以及在他们像每日例行做四次礼拜一样做圣行礼拜时，都需要有乜贴。当他们有乜贴时，他们就既已弥补了他们所亏欠的法尔兹那部分的礼拜，也已履行了现时每日礼拜的圣行那部分。这样一来，就不算遗漏了圣行^[1]。

逊奈体伊阿拉基法亚 (sunnat-i-'ala-l-kifâya) 是一个群体中至少一人履行就可使整个群体得到赦免的一种圣行。问候、做伊提卡夫 (i'tikâf) (即去坐静)，以及在开始伊斯兰教规允许的行为时口诵太斯米 (Basmala-i-sherîfa) (即念诵“毕斯米拉海伊拉赫曼伊拉海伊姆 (Bismillâh-ir-Rahmân-ir-Rahîm) (奉至仁慈慈真主之名)”) 等为其中的一些例子。

如若在开始进餐时没有口诵太斯米 (Basmala-i-sherîfa)，

[1] 有关如何管理这种双重乜贴 (niyyat) (举意) 行为的详细信息，请参阅《无尽的福佑》(Endless Bliss) 第四卷第二十三章。

将会遭受以下三种损失：1、撒旦（Satan）会与之共餐；2、吃下的食物会使之生病；3、吃下的食物里将不会有巴拉卡（barakat）（祝福的力量——译者注）。

如若口诵了太斯米，吃下的食物会带来三种好处：1、撒旦不会分食他的食物；2、吃下的食物将成为他身体的良药；3、食物中将会有巴拉卡（barakat）。[如若在开始进餐时没有口诵太斯米，无论何时应在想起来时口诵太斯米。]

穆斯泰哈卜（mustahab）是指真主的使者（sall-Allâhu 'alaihi wa sallam）一生中做过一两次的行为。不做穆斯台哈卜的人不会受折磨或斥责（在后世）。他也不会因为不做穆斯台哈卜而被剥夺沙法阿特（shafâ'at）（在后世的代祷）。穆斯台哈卜的行为事例包括：做纳菲拉（nâfila）礼拜、纳菲拉斋戒、做乌姆拉（'Umra）（副朝觐）、做纳菲拉哈吉（Hajj）（朝觐）以及纳菲拉施舍。

穆巴哈（mubâh）是指一种善意为之会受降塞瓦布（thawâb），恶意为之会导致在后世受折磨的（准许的）行为。遗漏穆巴哈不会招致折磨。行、坐、买房、吃都是哈拉勒（halal）食物、穿的都是哈拉勒服装等均属哈拉勒。

哈拉姆是真主在《古兰经》中明确禁止的行为。换句话说，哈拉姆是真主在《古兰经》中宣示“不要做”的行为。一个轻视或否认哈拉姆的人，将成为卡菲尔（kāfir）。一个知哈拉姆而犯哈拉姆的人，不会成为卡菲尔。他是法西格（fâsiq）（不虔诚的，违反教法的）。[伊卜尼·阿比丁（Ibni 'Âbidîn）（rahimahullâhu ta'âlâ）在讨论成为一个伊玛目（imâm）^[1]这一主题时，是这样说的：“不要做由一个法西格伊玛目主持的礼拜。法西格是指一个严重违反教法的穆斯林，如饮酒、通奸以及收利息。[持续轻微违反教法构成严重违反教法。]在那些有多个清真寺可行星期五礼拜的地方，你应该选择在一个有虔诚（sâlih）伊玛目的清真寺做星期五祈祷，而不是一个有法西格伊玛目的清真寺。以轻蔑和侮辱态度对待法西格的行为属于瓦吉布（wâjib）。无论法西格的知识多么渊博，他都不应成为伊玛目。让法西格成为伊玛目，即将其视为伟大而受尊重的人。如果一个人是法西格，他也不属于四大麦兹海布（Madhhabs）（学派）中的任何一派，让他担

[1] 在此处，伊玛目（Imâm）是指在贾米亚（jamâ'at）（聚礼——译者注）中主持礼拜的穆斯林，这在《无尽的福佑》（Endless Bliss）第四卷第二十章中有详细的解释。

任伊玛目就属于麦克鲁亥·泰哈利姆 (makrûh tahrîmî) 行为。避免哈拉姆被称为**泰格瓦 (taqwâ)** (敬慎——译者注)。避免去做不知是哈拉勒还是哈拉姆的事情即为**瓦拉 (wara')**。为 avoidance 做出存疑行为而不做哈拉勒行为，称为**祖海德 (zuhd)** (禁欲)。一个人住在达尔·哈比 (Dâr-ul-harb) (非信教之境) 时成为信徒的，移居到达卢勒伊斯兰 (Dâr-ulislâm) (伊斯兰之境) 是其瓦吉布 (Wajib)。”]

哈拉姆有两种：一种是**哈拉姆利·艾尼希 (harâmlî-'aynihî)**，另一种是哈拉姆利 zakât 盖里希 (harâm li-ghayrihî)。前者其本质上是哈拉姆，且始终是哈拉姆。例如：杀人、通奸、鸡奸、喝酒或其他含酒精饮料、赌博、吃猪肉以及妇女和女孩外出时坦露头部、胳膊和腿等。如果一个人在犯下上述罪过时，或者相信这些罪过是哈拉勒 (halal) 时口诵太斯米 (Basmala-i-sherîfa) (即奉至尊真主之名)，即是说如果这个人真主已将这些罪过定为哈拉姆的事实不予重视，此人成为一个卡菲尔 (kâfir)。然而，如果这样的人犯下这些罪过，尽管他们知其为哈拉姆行为，并因此害怕真主将会让他们遭受折磨，他们将不会成为卡菲尔，但将在火狱中受到应有的折磨。

哈拉姆利盖里希是指因以哈拉姆的方式取得而成为哈拉姆的情形，尽管其本质上不是哈拉姆。例如，未经主人允许进入他人果园采摘水果并食用，偷窃他人家产或钱财并挥霍等。如果一个人在其做出此种行为时口诵太斯米，或者他说此行为是哈拉勒，他不会因此而成为卡菲尔。如果一个人不公正地占有了别人的财产，而这些财产甚至只有一粒大麦那么重，那么在后世，真主将从此人处剥夺走在被真主接受的贾米亚 (jamâ'at) (集体——译者注) 礼拜中承蒙的七百组拉卡特 (rak'ats) (穆斯林在规定的义务礼拜中执行的一组规定动作和祈祷——译者注) 单位的塞瓦布 (thawâb)。与做礼拜相比，避免做任何一种哈拉姆都能获得更多的塞瓦布。

麦克鲁亥 (makruh) 意思是破坏尔买里 ('amal) 的塞瓦布的行为。有两种麦克鲁亥：麦克鲁赫·泰哈利姆 (makrûh tahrîmî) 和麦克鲁赫·坦基赫 (makrûh tanzihî)。

麦克鲁亥·泰哈利姆是指忽视属于瓦吉布的行为。其偏向哈拉姆。麦克鲁赫·坦基赫是指忽视 (某些属于) 圣行的行为。其偏向哈拉勒。如果一个人非常故意地犯下麦克鲁亥·泰哈利姆，将会成为离经背教者和有罪之人。他会受火狱之火的惩罚。如果他在做礼拜 (namâz) (礼拜) 时犯下的，须重做礼拜。如果他这

样做是因为一次萨海吾 (sahw) (忘记), (即失误), 他须 (在礼拜结束时) 做赛吉代·赛赫吾 (sajda-i-sahw)^[1]。如此, 他就不必重做礼拜。一个人犯下 (某些行为是属于) 麦克鲁赫·坦基赫的, 不会 (在后世) 遭受折磨。然而, 如果他习惯性地犯下麦克鲁亥·泰哈利姆, 他将 (在后世) 受到斥骂并被剥夺代祷 (shafâ'at)。例如, 吃马肉、吃猫或老鼠吃剩的食物、卖葡萄酒给酿酒师等。

穆夫希德 (Mufsid) 是让尔买里 (即所行的善行和敬拜行为) 无效的行为, 例如: 毁掉某人的伊玛尼 (îmân) (信仰), 或是进行中的礼拜, 或持续中的尼卡哈 (nikâh) (伊斯兰婚姻), 或进行中的哈吉 (hajj) (朝觐) 或扎卡特 (zakât) (天课), 或进行中的买和或者是卖。

[一个履行法尔兹、瓦吉布和逊奈体 (sunnat) (圣行), 并避免做哈拉姆和麦克鲁亥行为的穆斯林, 在后世将得到艾祖热 (Ejr) (世俗恩惠) 或塞瓦布 (thawâb) (真主圣恩), 即报偿。如果一个人犯了哈拉姆和麦克鲁亥行为, 或忽视了法尔兹和瓦吉布, 他会被记为有罪之人。避行一次哈拉姆而得到的塞瓦布比履行一次法尔兹而承蒙的塞瓦布要多得多, 而履行一次法尔兹而应得到的塞瓦布比避行一次麦克鲁亥, 换句话说就是比行一次圣行而应得到的塞瓦布要多的多。在穆巴哈 (mubâhs) 中, 真主喜爱的被称为 khayrât 和 hasanât (善行和虔诚的行为)。有这两种行为的人, 虽可得到塞瓦布, 但那要比行一次圣行得到的塞瓦布要少。有意识地做某件事并相信可以得到偿报的, 叫做库尔巴特 (qurbat) (靠真主阿拉较近——译者注)。

真主对他的奴仆非常慈悲, 赐予他们宗教, 作为慰藉与幸福的源泉。真主赐予的最后的宗教是使者穆罕默德 ('alaihi-salâm) (施予) 的宗教。其他宗教已被邪恶之人所篡改。如果任何人, 无论其为穆斯林或非穆斯林, 无论其是有意或无意地尊依本宗教而生活的, 在现世都不会遭逢任何困厄。欧洲和美国的非信教者以赞同本宗教的方式行事, 就是这一箴言的例证。但是, 非信教者在后世不会得到任何塞瓦布或偿报。如果以同样方式行事的人是穆斯林, 且想要遵从伊斯兰教的, 他在后世必将获得无尽的福佑]。

[1] 赛吉代·赛赫吾的解释, 请参阅《无尽的福佑》(Endless Bliss) 第四卷第十六章。

伊斯兰教的架构

伊斯兰教的架构有五大支柱，即伊斯兰教是建立在五大功修之上的。第一功修为念功，口念凯里麦舍海德（Kalima-i-Shehâdat）（清真言），以及去了解它并相信它所带含义。第二功修为礼功，每天在规定时间内做五次礼拜（namâz）（或萨拉特（salât））（礼拜的术语）。第三功修为斋功，在赖买丹月（Ramadân）（斋月）期间每日行斋戒。第四功修为课功，是在有法尔兹这样做之后，每年缴纳扎卡特（zakât）（天课）和乌什尔（'ushr）（十分之一的税）。第五功修为朝功，如果这样做是在自己能力范围内，一世行一次哈吉（Hajj）（朝觐）。^[1] [遵行真主的这五大诫命，同时避免（他的禁律）哈拉姆的，称为礼拜。对于一个未具备有被称为乌朱布（wujûb）（知识的分支）类别的条件和习俗（adâ）而去行哈吉的穆斯林来说，那是纳菲拉（nâfila）（额外的）礼拜，对于已行哈吉之人而再去行哈吉的，也一样。做一个会招致比达或犯下哈拉姆的额外的礼拜，那不是杰兹（jâiz）（被许可的）。尊贵的伊玛目纳巴尼（Rabbânî）（quddisa sirruh）在其第 29、123 和 124 封信中，以及（阿卜杜拉·达赫拉维（'Abdullah Dahlawî）（quddisa sirruh））在《马扎里耶玛卡梅集》（Maqâmât-i-Mazhariyya）第 26 封信中，都不允许纳菲拉哈吉或乌姆拉（'Umra）（副朝觐）。艾菲福德因·阿卜杜拉·本·艾萨德·雅菲义（'Affî-ud-dîn 'Abdullah bin Es'ad Yâfi'î）（rahmatullâhi ta'âlâ 'alaih），（生于：伊斯兰历 698 年[公元 1298 年]，也门——卒于：伊斯兰历 768 年[公元 1367 年]，麦加），在他的著作《Nashr-ul-mahâsin-il-ghâliyya》里对名为阿沙拉玛卡梅等级（maqâmât-i-'ashara）（十等级）中的祖黑德（zuhd）（苦修——译者注）等级的论述中说道：“伊玛目内韦维（或纳瓦维）（Nevevî（或 Nawawî））是一位伟大的伊斯兰学

[1] 关于五大功修中第二以及第三、第四和第五功修的详细解释，分别参见《无尽的福佑》（Endless Bliss）第四卷和第五卷。

者和瓦里 (Wali) (近真主者——译者注)，曾有人问他：‘您遵从各种圣行。但您也忽略了一项重大的圣行，那就是：尼卡哈 (nikâh) (伊斯兰婚姻)。’他答道：‘当我在履行一项圣行的同时，我怕会犯下许多哈拉姆行为。’”伊玛目叶海亚·内韦维 (Yahyâ Nevevî) 于伊斯兰历 676 年[公元 1277年]在大马士革逝世。巴基斯坦的 **Jâmi' ai- habîbiyya** 的院长哈比比乌拉海曼 (Habîb-ur-Rahmân) 教授于伊斯兰历 1401 年[公元 1981 年]去做哈吉时，曾看到瓦哈比派 (wahhâbî) 伊玛目用大喇叭主持做礼拜 (贾米亚 (jamâ'at) (团体的))，于是他单独做了他的礼拜。他因此被戴上手铐送进了监狱，他们盘问他 (他为什么不加入团体礼拜)。他说伊斯兰教不允许伊玛目用大喇叭主持公开礼拜，随之他被禁止做哈吉，并被引渡回国。

无论身处世界何地，人生第一要务就是要了解自己的宗教和伊玛尼 (îmân) (信仰)。古时候，人们可以轻而易举地从伊斯兰学者那里学习宗教知识。如今我们生活在的最近时代，已经没有伊斯兰学者了。而将自己出卖给英国阴谋家的愚士和无知者们却打着宗教人士的旗号远近闻名。于是逊尼派 (Ahl as-Sunnat) 学者撰写的书籍便成为了现在学习宗教和伊玛尼的唯一途径。能找到这些书籍是真主阿拉赐予我们的恩惠。但伊斯兰教之敌却在不断地扩散错误的宗教书籍，将年轻人引入歧途，故而要找到真正的宗教书籍变得极为困难。而年轻人被各种愚蠢游戏的迷人空虚所迷惑，从而失去了寻找和阅读真正的宗教书籍的机会。我们无奈地发现很多年轻人眼里只有游戏。这种恶习已在年轻人中蔓延开来。穆斯林父母绝有必要保护好自己的孩子，使其免受这种流行恶习的侵袭。为此，他们应该让孩子了解自己的宗教，让他们养成阅读宗教书籍的习惯。而要做到这一点，换句话说，就必须使其不再沉迷于有害无益的消遣。看看我们周围，孩子们深陷在有害游戏的泥潭中，废寝忘食。这样的孩子们甚至无法去用心读教科书，无法通过课程考试。所以父母无论如何都必须引导孩子去读书。《伊斯兰教的伦理》(Ethics of Islam) 就是一本应该去读的书。读这本书的人不仅能认识宗教和伊玛尼，还能看破伊斯兰教之敌的伪装，探得他们的运作方式。父母如若忽视了这一职责，年轻一代将成为无宗教信仰的无神论者，给我们的国家

和民族造成无法弥补的损失和伤害。

此外，父母还应该关注“satr-i-awrat”（遮盖羞体）的问题（《无尽的福佑》（**Endless Bliss**）第四卷第八章对此有作详尽的解释）。我们看到在玩有害游戏的人当中，不乏从膝盖至腹股沟处肢体裸露的年轻人。遮盖住羞体（awrat）部位是一种重要的法尔兹。对此不予重视的人，可能会失去他们的伊玛尼。穆斯林去清真寺的目的是为了做礼拜和或者是听讲经，以获取更多的塞瓦布。而不带任何目的，仅仅是去清真寺这一行为，也会获得很多塞瓦布。清真寺不接待羞体部位外露之人的参访；如有，那就是一次法西格（fisq）（罪孽）的汇集。所有伊斯兰教书籍都已说明，去一个法西格的汇集之处属于哈拉姆行为。去过此类清真寺的人，即是去过法西格的汇集之处，即有罪。为了获得塞瓦布和听宗教讲经而去此类清真寺的，所获得的将不是塞瓦布，而是罪孽。当羞体部位外露之人进入清真寺时，会让那里的穆斯林成为有罪之人。（在其他人之中）暴露羞体部位属重罪，而看他人暴露的羞体肢体亦是重罪。因此，去往此类清真寺的穆斯林即负罪，将不能获取塞瓦布，而会招致主怒（Ghâdâb-i-ilâhî）（真主阿拉的愤怒）。]

关于礼拜的章节

礼拜 (Namâz) (礼拜) 涉及十二个法尔兹, 其中七个未包含在做礼拜之内, 五个包含在做礼拜之内。

未包含在做礼拜之内的法尔兹是: 去除哈德斯 (Hadeth) (不洁状态) 的洗净 (Tahârat)、去除纳加沙 (najâsat) (依伊斯兰教规定为不洁净的状态) 的洗净 (Tahârat)、遮盖羞体 (satr-i-awrat)、面向基卜拉 (istiqbâl-i-qibla)、时间 (waqt)、乜贴 (niyyat) (举意)、台可比尔 (takbîr-i-iftitâh) (念真主至上至大赞词)。包含在做礼拜之内的法尔兹是: 给亚姆 (Qiyâm) (端立)、给拉特 (qirâat) (敬诵古兰经)、每次拉卡特 (rak'ats) (穆斯林在规定的义务礼拜中执行的一组规定动作和祈祷) 做一次卢库 (rukû) (躬身)、每次拉卡特做两次萨吉达 (sajda) (行叩头)、在末坐 (qa'da-i-âkhira) (礼拜结束前的跪坐) 时坐着念台山胡代 (teshehhud, 或称 tashahhud) (信仰证言)。包含在礼拜中的法尔兹称为 rukns (支柱、不可避免的, 极其重要的)。在行叩头时, 将前额和脚指贴于地上即为法尔兹。

去除哈德斯的洗净指的是如尚未洗小净则小净、如在詹奈贝 (junub) 之状态则吾斯里 (Ghusl) (大净), 以及在需要小净和或者是吾斯里但找不到水源时, 行台彦门 (tayammum) (土净)。去除哈德斯的洗净需要满足三个条件:

在洗涤和擦洗头部时, 一丝不苟地遵行伊斯提纳贾 (istinjâ) 和伊斯提布拉 (istibrâ) (两者的含义在下文中有解释), 任何法尔兹清洗的部位都不能漏掉。

去除纳加沙的洗净需要满足三个要求: 清洁不洁净的衣物以便在做礼拜时穿戴。做礼拜时清洁身体。将做礼拜的地点打扫干净。[请参阅本章末有关五十四法尔兹的内容!]

遮盖羞体需要满足三个要求: 在哈乃斐 (Hanafî) 学派中, 男子要遮盖从肚脐以下到膝盖下的身体部位。男性在做礼拜时遮盖双脚是圣行的。

对自由女性遮盖羞体的要求是，不能暴露身体除脸部和手部外的其他部位。按照一份学术报告 (riwayat) 的说法，她们的脚则属于例外情况。

至于奴隶妇女，要遮盖从背部和乳房到膝盖下的身体部位。[女性露头、露胳膊、露腿或穿紧身薄衣以及男性看这些女性，均属于哈拉姆行为。不重视对此种行为属于哈拉姆的人成为异教徒、叛教者。]

面向天房 (istiqbâl-i-qibla) 需要满足三个要求：面向朝向天方 (qibla 方向)；

礼拜结束之前，不要让胸部偏离朝向；

谦卑地服从于真主的 *dîwân-i-ma'nawî*。

礼拜时间上的实现需要满足三个条件：知晓礼拜开始和结束的时间、不要把礼拜推迟到 麦克鲁亥时间才做。

关于意图的条件，则需要你从内心深处知晓自己要履行的礼拜属于法尔兹、瓦吉卜 (Wajib)、圣行还是穆斯泰哈卜 (mustahab)，并从心中摒弃世俗利益。Witr 礼拜的行为，在伊玛目阿扎姆看来为瓦吉卜 (Wajib)，而在两位伊玛目 (即伊玛目艾布·优素福和伊玛目穆罕默德) 以及马利基学派和沙菲学派看来为圣行。[效仿马立克学派的人，在遇到哈拉吉 (根据伊斯兰教规定的一个困难) 时可以不做法尔兹 (Witr, 奇数拜) 礼拜。]

念大赞词 (念 Allahu Ekber) 主词时，需要男性将双手举起至耳朵位置，内心保持觉醒和警醒状态。

立站 (Kiyâm)，需要满足三个条件：朝着朝拜方向 (天房方向) 站立，注视萨伊达伏拜位置 (即叩头时额头和鼻尖接触的位置)，以及在夜间端立祷告时，勿左右摇摆。

念诵《古兰经》时，需要满足三个条件：在诵读出声时发出声音。在默诵时，默诵声音只需自己听清即可，发音亦要正确；思考所诵读《古兰经》节文表达的意义；在诵读节文时要遵守诵读规则。[在做礼拜时，念大赞词 (takbir、礼拜的起始宣告) 与礼拜中所念诵的一切，以及宣礼，都必须用阿拉伯语。为了以正确的阿拉伯语发音诵读这些经文，则必须向了解伊斯兰教并遵守其学派教义问答中所述规则的哈菲兹 (指能够完全牢记古兰经

的人)学习。用拉丁字母书写的《古兰经》经文阅读起来并不准确，其中存在缺陷和错误。对《古兰经》进行古兰经注释 (Tafsir) 可以，但翻译《古兰经》是万万不行的。无宗教信仰者和非伊斯兰教学派者的以及土耳其语版《古兰经》为名出版的书籍是不准确的，存在错误和瑕疵。每个穆斯林都必须参加古兰经学习班，学习伊斯兰字母，从而正确阅读《古兰经》和祷告词。做礼拜时，正确诵读《古兰经》和祷告词的将被接受。《鼓励礼拜 (之事)》(Terghīb-us-salât) 一书中有如下记载：“若有人在做礼拜时念诵词的发音在九位伊斯兰学者看来是错误的，而在一位伊斯兰学者看来是正确的，不应把他履行礼拜的行为看作无效的 (fasid)”] (未被接受的敬拜行为属于无效的)。

鞠躬 (rukû) 有三个条件：面向天房方向，以字母“L”倒写的姿势垂直弯腰；将腰部与头部保持平行；保持此姿势，使自身处于静止状态，[直至内心变得虔诚]。

叩头 (sajda) 需要满足三个条件：按照圣行规定的方式进行叩头；额头和鼻子贴地 (地板或地面) 成一直线，面向朝拜方向；以此叩头姿势保持静止状态，心里感到平静和安宁。[健康人可以将额头放在离地面 25 厘米的高度进行叩头，但这是一种不被提倡的做法，是属于麦克鲁亥 (makruh)。因为我们的先知和先知的同伴们 (Ashâb-i-kirâm) 都没有在远处进行叩头。如果额头放在离地面 25 厘米以上的高度进行叩头，则礼拜成为无效的 (fasid)。]

末坐 (Qada-i-âkhira)，需要满足三个条件：1-将右脚伸直，左脚放在其上坐下；女性坐姿为塔瓦鲁克，即臀部着地，双脚从右侧伸出；2-虔诚地诵读祝祷词 (Tahiyyat) 祷告词；3-在达到末坐时，念赞颂词 (Salawât) 和其他规定的祷告词。礼拜之后的祷告将在后文讲授。

大淨 (Ghusl)

行大净时，哈乃斐学派要求遵守三项法尔兹，马利基学派要求遵守五项，沙菲学派要求遵守两项，而罕百里学派要求遵守一项。哈乃斐学派的三项法尔兹如下：

1-用清水清洗口腔内部一次。牙缝和牙槽须经水湿润，是法尔兹。[如果没有扎鲁雷特 (darûrat)，信奉哈乃斐学派的人不能补牙或镶牙。他们可以戴假牙，但在行大净时必须将其取下并清洁其底部。如果有扎鲁雷特 (darûrat)，他们可以补牙或镶牙。但是，他们必须在行大净、小净和礼拜时举意：“我遵循沙斐学派或马利基学派。”]

2-用水对两鼻孔内部清洗一次。

3-将全身清洗一次。清洗那些不会遇到洗净哈拉吉 (haraj) 的身体部位是法尔兹。如果身体的某个部位因为无法控制的原因，例如先天性缺陷而无法洗净，则将得到 (真主的) 宽恕，行大净仍然有效。

正如《Durr-ul-mukhtâr》一书中所述，牙齿之间或牙洞里残留的食物，不会妨碍大净的有效性。法特瓦也是如此。因为水可以渗透食物残渣，湿润到其下面的部位。如果剩下的物质是固体的话，被认为是妨碍的。真实情况其实就是这样的。伊本·阿比丁 (Ibni'Âbidîn, rahima-hullâhu ta'âlâ) 对此事的解释如下：《Khulâsa-t-ulfatâwâ》一书中也写道，是不会妨碍的，因为水是流动的，会渗入食物下面。。如果发现水没有渗入，那么根据这些学者的观点，大净就不被认为是有效的。Ibni Emîr Hâjj Halabî 所著的《Hilya-t-ul-mujallî》一书明确说明了这一点。如果残留的食物在口中被压碎变硬，水就无法渗入，因此Ghusl(大净)无效。因为在这里没有扎鲁雷特 (darûrat)。[也就是说，这不是自然发生的事情，清洗它们时]也没有哈拉吉 (haraj) 或麻烦。

在《Halabî-i-saghîr》一书中有这样的记载：根据法特瓦解释，在牙缝有面包、食物或其他东西的残渣时行Ghusl(大净)的，即使他认为Ghusl(大净)用水没有渗透残渣，其所行Ghusl(大净)也合理有效。因为水是流体，所以它会从下面流过。《Khulâsa-

t-ul-fatâwâ》中的记载与此法特瓦一致。一些学者认为，行Ghusl(大净)时残渣比较坚硬的，此次Ghusl(大净)即非合理有效。《Zahîra-t-ul-fatâwâ》(作者是Burhân-ad-dîn Mahmûd bin Tâj-ud-dîn Ahmad bin 'Abd-ul-'Azîz Bukhârî，生于伊斯兰历551年[公元1156年]，于伊斯兰历616年[公元1219年]殉难)一书中也记载了这一最终意见。此项关于该事项的意见合理有效。因为，所用水不会到达残渣下面，此时也没有扎鲁雷特(darûrat)和哈拉吉(haraj)。

在《Durr-ul-Muntaqâ》一书中有如下论述：关于行Ghusl(大净)时牙缝里有食物残渣的情况，有的伊斯兰学者认为该次大净合理有效，有的则持有相反意见。保守起见，应事先将食物残渣清出。正如Tahtâwî在《Marâq-il-falâh》的注释中所说，在牙槽或牙缝中有食物残渣时所行的Ghusl(大净)合理有效。因为水是一种液体，很容易渗入其中。而食物残渣因咀嚼而变硬的，会阻碍Ghusl(大净)。《Fat-h-ul-qadîr》一书也有此说法。

在《Bahr-ur-râiq》一书中写道，在牙槽或牙缝中有食物残渣时所行的Ghusl(大净)是合理的。因为水是一种微小的物质，能渗入任何东西中。《Tejnis》(亦写作《Tajnis》)一书中也有同样的记载。Sadr-ush-shehîd Husâmaddîn曾说，在这种状态下履行的Ghusl(大净)并非合理的，因此必须将残渣清除出去，让水流过牙齿内部。所以相对更保守的做法是清除残渣并清洗残渣以下部位。

《Fatâwâ-i-Hindiyya》一书中中提到，“在牙齿之间或者牙齿间有食物残渣的情况下，进行Ghusl(大净)也合理有效的”说法更为正确。《Zâhidî》一书中也有这样的记载。然而，为了谨慎起见，应该取出残渣并向让水流进牙缝。《Qâdikhân》一书中提到，牙齿中残留食物的情况下，Ghusl(大净)并非合理的，《Nâtifi》一书也写到了这一点，必须清除残渣并清洗残渣下的部位。

《al-Mejmû'at-uz-zuhdiyya》一书中写道：齿之间残留的食物碎屑，无论是少量还是大量，如果像硬面团一样，阻碍水分渗透，也会阻碍Ghusl(大净)。《Halabî》中也有同样的记载。不能说“清除食物残渣没有哈拉吉(haraj)，如果牙齿已经补牙或镶牙的话则不能清除，去除它们属于哈拉吉(haraj)。”是的，

的确有哈拉吉。但是，如果是因为一个人的行为导致了哈拉吉，那么这可以成为遵循另一个学派的借口。但这不能成为放弃实行法尔兹的借口。无法遵循别的学派并同时有哈拉吉和扎鲁雷特时是可以不实行法尔兹义务。如果有人问：“补牙或镶牙是为了防止牙痛和防止牙齿坏死。这不是一种扎鲁雷特吗？（即免除法尔兹）义务，不再需要清洗牙槽）”，那么，我们的回答是：“为了成为扎鲁雷特，必须无法遵循其他学派。”

说“行Ghusl(大净)时如果有假牙或镶牙的话，规则就是洗漱它们的表面”，这样说是在伊斯兰教中时错误的。Tahtâwî在他的《Imdâd-ul-Fattâh》注释中说：“如果一个人在洗小净(wuḍū)后穿上梅斯特(Mest/khuff)，然后他的小净被破坏，那么小净的破坏并不会转移到脚上，而是转移到梅斯特上。费格海书籍中的这个内容，只适用于洗小净与穿梅斯特。运而将其照搬到镶牙的情况、或者Ghusl(大净)上时，无异于编造个人法特瓦。把补牙或牙镶牙当作浓密的胡须对待也不恰当。因为，洗小净时不一定要清洗胡须下的皮肤，但行Ghusl(大净)时却一定要清洗胡须下的皮肤，因为这属于法尔兹（主命）。认为“因为洗小净时没有扎鲁雷特清洗浓密胡须下的皮肤，所以行Ghusl（大净）时也没有扎鲁雷特清洗浓密胡须下皮肤”的人不会清洗浓密胡须下的皮肤。因此，这个人相信他所行的Ghusl（大净）以及他们所做的礼拜，皆非合理有效。

将镶牙与补牙当作涂抹在脚部裂缝上的药膏或固定在受伤或骨折肢体上的木夹板或石膏和绷带对待，也与费格海书籍不符。因为，若将其从伤口和断肢上取下存在哈拉吉(haraj)或潜在损害的，就不可能效仿其他学派。基于这三个原因，可不必清洗其下的部位了。

如果不想拔除导致疼痛的蛀牙，为此选择可移动的人工牙齿或者半口或全口义齿时，人们可以自由选择镶牙或者补牙。因此做镶牙与补牙时不存在扎鲁雷特(darûrat)。表达此行为存在扎鲁雷特的话也并不构成免除清洗底部的理由，因为你可以效仿伊斯兰教法学的四大学派。任何人都无权利用“存在扎鲁雷特”这一说法来指责那些遵守费格海书籍、模仿沙菲学派或马利基教法的人。

迫使人们做某事的semawi原因，即非人力所能控制的原因

称为扎鲁雷特 (**Darurat**)。伊斯兰教的命令和禁令，剧烈的疼痛和肢体或生命受到威胁，以及无法做其他事情的被迫性，都是扎鲁雷特。实行法尔兹或防御哈拉姆时出现的困难和艰巨称为哈拉吉 (**haraj**)。真主的命令和禁令称为“**Ahkâm-ı islâmiyye**” (伊斯兰教法)。在执行伊斯兰教法时，即在执行命令或避免违反禁令时，应遵循自己学派学者的著名和精选言论。如果一个人做某事导致遵循学者的言论哈拉吉，那么应该遵循学者的未经挑选的弱言论。如果遵循未经挑选的弱言论也哈拉吉，那么应该按照另一个学派的说法实行。如果按照另一个学派的说法也有哈拉吉，那么应该检查导致有哈拉吉的事情是否是扎鲁雷特的：

1-如果导致有哈拉吉的事情是有扎鲁雷特的，那么就不必实行此法尔兹。

2-如果导致哈拉吉的事情没有扎鲁雷特[例如指甲油]或者有扎鲁雷特但可以做几件事情，其中一件会导致哈拉吉，那么如果他选择做导致哈拉吉的事情，那么他的伊巴达特 (攻修、*ibadât*) 就不会合理有效。须以不导致哈拉吉的方法履行该项法尔兹。无论有没有扎鲁雷特，只要存在哈拉吉，就可以遵循另一个学派。这一点在《*Fatâwa-l-hadîthiyya*》、《*Khulâsa-t-ut-tahqîq*》、*Tahtâwî*的《*Merâq-il-felâh*》的注释中，以及Molla Halîl Es'irdî的《*Ma'fuwât*》一书中都有记载。Molla Halîl Es'irdî于伊历1259年 (1843) 年去世。有牙痛或蛀牙的哈乃斐派教徒，如果不想拔牙做假牙或义齿，而是选择做补牙或镶牙，那么在行Ghusl(大净)时，他应该遵循沙斐仪派或马立克派。因为在这两个学派中，行大净时洗口和洗鼻孔不是法尔兹。而且遵循沙菲或马利基学派也很容易。在行Ghusl(大净)或小净时以及在开始礼拜时，必须从内心意图效仿沙菲学派或意图马利基学派。如果忘记生出这种意图，则需要在完成礼拜或者事后想起来的时候再生出这种意图。这个人的小净、大净和礼拜必须根据沙菲或马利基学派是有效的。根据沙菲学派，如果自己的皮肤触碰到根据伊斯兰教法不能结婚的十八位女士以外女性的皮肤，以及手掌接触到自己的私处时必须实行小净，并且集体礼拜在伊玛目身后默诵法谛海 (*Fâtiha*)。Mâlikî mezhebini taklîd etmek için 525. ci sahîfeye bakınız!! 遵循另一种学派并不意味着改变学派。效仿其他学派做法的哈乃斐穆斯林并不意味着脱离了哈乃斐学派，只是在伊巴达特 (攻修、*ibadât*) 时服从该学派的法尔兹和穆夫希德。而在瓦

吉卜 (Wajib)、麦克鲁亥和圣行 (逊奈) 方面仍然遵循自己学派的规则。

在费格海学者们关于大净的声明存在的情况下，仍有人试图通过无权威甚至无宗派的人的文章来解决牙齿问题。他们声称在塞比勒-乌尔-雷沙德《Sebil-ür-reşad》杂志的1332年（公元1913年）版本的一则法特瓦中记载了补牙是允许的。首先，我们要声明，该杂志充斥着改革者和无宗派者的文章。其中来自马纳斯提尔（现比托拉）的作者伊斯梅尔·哈德基【Ismâ'il Hakki】是一个阴险的共济会会员。而来自伊兹密尔的伊斯梅尔·哈德基【Ismâ'il Hakki】则是被开罗穆夫提、改革者穆罕默德·阿卜杜赫【Mehmed Abduh】欺骗的人们中名列前茅。他曾在伊兹密尔上完高中，在伊斯坦布尔完成了教师学校学业。他的宗教教育和宗教文化很薄弱。他通过加入同盟党人的行列成为了宗教学校的老师，在他的课堂和著作中传播了阿卜杜赫的改革和分裂思想。Ismâ'il Hakki为《Telfiq-i-madhâhib》一书所写的颂文暴露了他内在的祸心，而该书的翻译版本由埃及的Rashîd Ridâ提供，译者为Ahmed Hamdi Akseki（受其毒辣的潜规则所害的弟子之一）。

伊斯梅尔·哈基在该杂志中长篇大论写下了费格海学者之间关于是否允许用金丝镶嵌牙齿的分歧，列出一些讲解伊斯兰教学者一致认为不用银丝，而用金丝镶嵌牙齿是存在扎鲁雷特的书籍，如Muhammad Sheybânî所著《Siyar-i-kebîr》一书的评注。他运用这些书籍为牙齿问题得出结论，即均存在扎鲁雷特。然而，他被问的问题是，有镶牙或补牙的人的Ghusl(大净)是否合理有效，而不是要用金丝还是银丝镶嵌牙齿。伊兹密尔的伊斯梅尔·哈基【Izmirlî Isma'il Hakki】长篇大论写下了众所周知的事情，而这并不是被问及的问题，他并将其作为对问题的答案。他的所作所为，是在知识上弄虚作假。他试图将自己的观点写成伊斯兰学者的法特瓦。不仅如此，他还写了费格海学者关于大净的文章，并将自己的观点与之相提并论。例如，他说：“根据《Bahr》的解释，不需要将水接触到难以到达的地方。”然而，《Bahr》中却写的是：“身体上使水难以到达的地方。”这就像将人为的行为与人体中自然存在的行为相提并论。他用《Durr-ul-mukhtâr》中记载的“若女人洗头会伤害自己，就不用洗头”来证明补过牙的人的大净是被允许和可接受。这也是不对的。头部因接触水而受到伤

害是由于身体疾病造成的，而镶牙或补牙是人为的行为。因此，关于牙缝里有食物残渣的人所履行大净是否可接受的问题，在《Durr-ul-mukhtâr》一书中另有论述。

来自伊兹密尔的伊斯梅尔·哈基【Izmirli İsmâ'il Hakkî】并没有止步于他的这些诡计和错误，他甚至不惜将伊斯兰学者们作为自己虚假的证人，说：“费格海学者们一致认为，无需让水流接触到金、银牙冠或补牙底部。”哈乃斐学派的费格海学者中没有一位说出镶牙与补牙是扎鲁雷特。事实上，在费格海学者生活的时代，还没有出现镶牙或补牙。按照他引用伊玛目·伊·穆罕默德·沙伊巴尼恩【Imâm Muhammad Sheybânî】在《Siyar-i-kebîr》注释第64页（他引用此书作为证据）的话，用金牙替换掉落的牙齿或用金丝固定牙齿是被允许的。没有提到镶牙。这是伊斯梅尔·哈基·伊兹密尔添加的。后来出现的共济会宗教人士、无学派人士与异端分子为了欺骗穆斯林、制造分裂，采取了各种诡计。写下了错误又叛逆的文章。

对于来自伊兹密尔的伊斯梅尔·哈基【Izmirli İsmâ'il Hakkî】的上述错误和诡计的文字，当时的穆夫提和尊贵的宗教人士进行了回应，揭示了事实真相。其中一位尊贵的学者是来自博尔瓦丁【Bolvadin】教授尤努斯扎德·艾哈迈德·维比【Yûnus-zâde Ahmed Vehbî】先生。这位宗教知识渊博的学者证明了伊斯兰学者一致认同对于牙槽镶牙的人所行大净并非合理有效。

为了揭示了前几段中所列举捏造文章、欺骗性文章的真相，与伊兹密尔的İsmâ'il Hakkî同时代的穆夫提和其他宗教界名流给出了答案。土耳其博尔瓦丁的Yûnus-zâde Ahmed Vehbî Efendi就是其中一位值得尊敬的学者。这位博学多才、宗教知识渊博的学者已证实，伊斯兰学者一致认为，牙槽镶牙的人所行Ghusl(大净)并非合理有效。

塞比勒尔雷萨德《Sebil-ur-rashâd》杂志显然已经意识到伊兹密尔人的文章是混乱的、欺骗性的，因此认为有必要将伊斯兰历1329年[公元1911年]出版的第二版法特瓦书《Majmû'a-i-Jedida》中的“大净是允许的”法特瓦作为证据。然而，这条法特瓦（fatwâ）在该书1299年出版的第一版中并不存在。第二版中的此内容是由联合进步委员会的谢赫伊斯兰穆萨·卡齐姆【Mûsâ Kâzım】插入的。塞比勒尔雷萨德《Sebil-ur-rashâd》杂志试图

用一个共济会成员的文章来证明一个改革者的文章。没有一位费格海学者表明过镶牙与补牙是存在扎鲁雷特的。只有那些共济会的宗教人士、宗教改革者、非学派人士以及被瓦哈比卡菲尔蛊惑与欺骗的宗教无知者才在这方面说话和写作。

艾哈迈德·塔哈塔维【Ahmad Tahtâwî】在《Merâq-il-falâh》的注释中说：“集体礼拜时要想跟随其他伊斯兰教学派的伊玛目，必须满足以下条件：在跟随者的学派中，伊玛目不能有任何会导致礼拜无效的行为。如果有，追随者必须不知道。这是最可靠的说法。根据第二种说法，如果伊玛目在自己的学派中礼拜是有效的，即使在跟随者的学派中是无效的，跟随者也可以跟随他。”《Ibni 'Âbidîn》中也这样写道。根据塔哈塔维【Ahmad Tahtâwî】和伊本·阿比丁【Ibni 'Âbidîn】的说法，关于没有镶牙或填充物的哈乃斐穆斯林是否可以跟随有镶牙或补牙的伊玛目的问题，学者们有两种不同的说法：第一种说法是，没有镶牙或补牙的哈乃斐穆斯林不可以跟随有镶牙或补牙的伊玛目。因为这位伊玛目的礼拜根据哈乃斐学派的说法不合理有效。第二种说法是，如果这位伊玛目遵循了沙菲学派或马利基学派，那么没有镶牙或补牙的哈乃斐穆斯林可以跟随他。伊玛目·希奴瓦尼【Imâm Hindûwânî】曾这样进行过判例。马利基派也是如此。除非知道有镶牙或补牙的良好伊玛目没有遵循马利基或沙菲学派，那么没有镶牙或补牙的哈乃斐穆斯林也应该跟随他。不允许询问、打探他是否遵循了马利基或沙菲学派。虽然第二种说法较弱，正如前文所述，在有困难的时候即使是弱的说法也应遵循。《Hadiqa》中也写道，为了防止Fitnah（分裂、混乱、动乱；使人偏离真理和正道的事；使人陷入困境、灾难，导致穆斯林受损的行为；导致仇恨的事。），要采取较弱的说法。不重视伊斯兰教法学的四大学派，不按照费格海书籍进行伊巴达特（攻修、ibadât）的人，不能被认为是逊尼派教徒。不是逊尼派的人，要么是比达者、异端者，要么就是失去了信仰，成了叛教者（murtadd）。我们并不是说不应该做镶牙或填充。我们只是为那些已经做过补牙、镶牙的兄弟姐妹提供一条路，让他们的礼拜能够被接受，为他们提供方便。

Ghusl(大净)有十五种：五个法尔兹（Fard）、五个瓦吉布（Wajib）、四个圣行、一个穆斯泰哈卜。五个法尔兹（Fard）是：女性经期与产褥期结束后、男性交媾即房事、精液随情欲流出、梦遗后在床上或内裤上发现精液。这个时候在没有做过的礼

拜的结束时间之前行Ghusl(大净)是法尔兹 (Fard) 。

瓦吉布的事项: 清洗逝世穆斯林、孩子达到青春期时履行大净、躺在在一起的男性与女性之间的精液不知道属于哪一方, 此时两位都行大净、看到自己身上有分泌液残留, 但又无法确定是何时排出时行大净。当一位女性生下孩子时, 即使没有出血时行大净(如果有出血, 行大净为法尔兹 (Fard) 。

圣行的事项: 为周五、节日(开斋节和古尔邦节)与穿朝圣服时(无论何种意图)以及上阿拉法特之前行大净。穆斯泰哈卜的大净: 非信徒皈依伊斯兰教时(如果成为伊斯兰教信徒之前是朱诺布的话, 行大净为法尔兹 (Fard) 若不是朱诺布的话为穆斯泰哈卜。

行大净时有三种哈拉姆:

1- 行大净时男性向男性, 女性向女性彼此展示其肚脐以下至膝盖以下的部位。

2- 在—项说法中, 穆斯林女性在行大净时向非穆斯林展示身体。(其他时间必须遵守此规则)。

3- 浪费水

在哈乃斐学派中, 行大净有十三项圣行:

1- 用水履行伊斯坦贾。即清洗肛门和生殖器。

2- 将双手洗至手腕。

3- 如果身上有真正的najâsat(根据伊斯兰教规定, 肮脏的东西), 清除它们。

4- 在mazmaza(玛斯玛扎, 漱口)与istinshâq(伊斯廷沙克, 用水清洗鼻腔)时不过度。

5- 生出要行大净的意图。

6- 在浇水时揉搓每个肢体。

7- 先向头部, 然后向右肩, 再向左肩各倒三次水。

8- 湿润手指与脚趾指缝。

9- 不将身体的前后朝向朝拜方向。

10- 行大净时不说世俗的言语。

11- 履行mazmaza和istinshâq各三次。

12- 从右侧开始清洗每个肢体。

13- 如果行大净的地方会尿液积聚，不小便。除了我们提到的之外，还有其他圣行。

《El-fikh-ü alel-mezâhib-il-erbe'a》中说：“朱诺布的男女在行大净之前，履行未有小净时不能履行的伊巴达特（攻修、ibadât）在四大学派中都是哈拉姆。例如，朱诺布时不允许做法尔兹（Fard）或nâfila（副功）礼拜。如果找不到水，或因疾病等原因无法使用水，则必须进行teyemmum（太亚目目，如果没有水，或者即使有水但由于合理的借口（udhr）无法使用水的情况下，为了清除精神上的不洁和未净的状态，可以使用清洁的泥土、石头、沙子、砖等土质物品，即用手擦拭此物，然后用手轻抚脸和手臂。）在朱诺布时，允许履行法尔兹（Fard）或nâfila（副功）斋戒。触摸和念《古兰经》为哈拉姆。在未有小净的情况下触碰《古兰经》也是不允许的。进入清真寺也是不被允许的。为了防御敌人或者为了判断，朗读一两短节经文，从清真寺拿瓶、绳子、水或者找不到其他路径而进入清真寺，然后立即离开，则是被允许的。为了祈祷意图可以读一节短经文，例如口诵太斯米（即奉至仁至慈真主之名）。进入清真寺之前要太亚目目。

TAWHID祈祷词

Yâ Allah, yâ Allah. Lâ ilâha il-l-Allah Muhammadun Rasûlullah. Yâ Rahmân, yâ Rahîm, yâ 'afuwwu yâ Kerîm, fa'fu 'annî wa-r-hamnî yâ erham-er-râhimîn! Tawaffanî musliman wa alhiqnî bi-s-sâlihîn. Allâhummaghfilî wa li-âbâi wa ummahâtî wa li-âbâ-i wa ummahât-i-zawjâtî wa li-ajdâdî wa jaddâtî wa li-ebnâi wa benâtî wa li-ihwatî wa ahawâtî wa li-a'mâmî wa ammatî wa li-ahwâlî wa hâlâtî wa li-ustâzî 'Abd-ul-Hakîm-i-Arwâsî wa li-kâffat-ilmu'minîna wa-l-mu'minât. 'Rahmatullâhi ta'âlâ 'alaihîm ajma'în'.

哈依兹和尼法斯(月经和产褥期)

月经期最少为三天，最多为十天。产褥期没有最少天数，什么时候停止，就要行大净、礼拜与斋戒。产褥期最多为四十天。如果月经血在三天完成前停止，而她以为是月经并没有礼拜，则要qadâ（卡扎，即礼拜，斋戒等法尔兹与瓦吉卜的伊巴达特（攻修、ibadât）在其规定时间结束后执行。）补上。不需要行大净。如果三天后停止，则要行大净并开始做当前时间段的礼拜。十天完成后，无论是否停止，都必须大净并开始礼拜。产褥期四十天完成后行大净，无论是出血否停止都要礼拜。在月经和产褥期，任何类型的分泌物都被视为血液。（无论是黄色的还是浑浊的）

月经的十天内或者产褥期的四十天内，如果一两天没有出血，以为出血已经结束了，就行大净并斋戒，之后又在该时间段出血，则这些斋戒需要卡达（补上）。出血结束后仍然需要行大净。如果比月经期提前结束，但三天以后才结束，则要行大净并做礼拜。但在月经期结束前，不要与丈夫同房。产褥期也是如此。如果超过月经期并在十天或者更短时间内结束，则一直是月经。如果在十天完结之后还没有结束而继续出血，则超过月经期的部分不再是月经，需要补上这些天数的礼拜。产褥期的四十天也与月经的十天一样。

在斋月黎明之后，月经或产褥期结束，则当天不吃喝应如斋戒一样。但这不能算作斋戒。需要补上。如果黎明之后出血，即使在晡礼期看到，就可以私下进食和饮水。总的来说，如果女性出血，就应停止礼拜和斋戒。如果在三天完成前停止出血，则应耐心等待直到礼拜的最后时刻，如果看到血，则不必礼拜，如果没有血，则要行净并礼拜，如果再次出血，则可以再次停止礼拜。如果再次停止出血，等到礼拜的最后时刻，如果没有血，则要行净并礼拜。这样一直持续到第三天结束，不需要行大净。只需洗小净就足够了。如果在三天完成后停止出血，要等到礼拜的最后时刻，如果看到血，则要行大净并礼拜，如果看到血，则要停止礼拜。根据类比，十天后即使出血也要行大净并礼拜。在产褥期也是一样的规定，但每次停止后都需要进行大净。在一天之内停止的话也是这样的。斋月，如果在黎明之前停止，则要意图

并斋戒。如果在午前或晡礼期时再次出血，则那斋戒无效。之后对其进行补上。

妇女流产时，若婴儿的手指、头发、嘴巴或鼻子明显可见，那么就被视为生下了完整的婴儿；若没有任何部位成形，那么就不会有产褥期。但是，如果流血持续三天或更长时间，则属于月经。如果月经结束后十五天或以上才流产时，如果三天内停止流血；或者停经流血不满十五天时流产，那么这都不是月经。类似于鼻血。需要做礼拜，并斋戒。在与丈夫同床共枕之前，不必行大净。

伟大的伊斯兰学者穆罕默德·比尔吉维【Muhammed Birgivi】写了很珍贵的一本，解释在哈乃斐学派中女性的月经和产褥期的：名为《Zuhr-ul-mutaahhilîn》的书；该书为阿拉伯语。Allâma Shâmî Sayyid Muhammad Emîn (或者Amîn) bin 'Umar bin 'Abd-ul-'Azîz Ibni 'Âbidîn (rahime-hullahü teâlâ) 扩展了这本书，并将其命名为《Menhel-ul-wâridîn》。伊玛目·比尔吉维【Îmâm-ı Birgivi】于1252年（公元：1573）因流行病去世；他位于安纳托利亚，奥德米什（Ödemiş）的贝尔吉（Birgi）镇。伊本·阿比丁【İbni Âbidîn】于1252年（公元：1836）在大马士革去世。

《Menhel-ul-wâridîn》中说，费格海学者们一致认为：每位穆斯林男女学习伊勒姆哈勒为法尔兹。因此，女性和她们的丈夫都应须学习月经、产褥期知识。丈夫应教导妻子，如果自己不知道，就应该允许妻子向懂得的妇女学习。如果丈夫不允许，妻子应该在未经许可的情况下去学习。现在，这种专属于女性的知识似乎已经被遗忘，几乎没有了解这方面知识的宗教学者。当今的宗教学者们无法区分月经血、产褥期血和非月经出血；他们也没有详细解释这些知识的书籍；即使有书籍，他们也读不懂和理解不了——因为理解这些知识是困难的。然而，小净、礼拜、古兰经、斋戒、I'tikâf（伊提卡夫，怀着礼拜的目的，在清真寺里待一段时间。）、朝觐、成年、结婚、离婚、女性的Iddah（伊达特，丈夫去世或离婚或婚姻破裂而婚姻关系解除的妇女重新结婚所需等待的时间。）、Istibra（伊斯提布拉，即男性小便后，通过走路、咳嗽或左侧卧姿，防止尿道中残留尿滴。女性不需要做伊斯提布拉。）等众多宗教事务，都需要学习血液知识。为了深刻理解这些知识，我花了半辈子的时间。我将尽力向我的宗教

兄弟姐妹简明扼要地讲述我所学到的知识：

“**月经 (Haid)**”是指已满八岁且身体健康，或从月经期最后一刻开始“全洁”结束后的妇女从阴道排出的，并持续至少三天的血液。这也称为“**sahîh 血**”（又称**正血**）。如果月经结束后的十五天或更长的时间内没有出现任何血液，并且之前和之后都有月经日子，则这些洁净的日子被称为“**sahîh 洁**”（又称**正洁**）。在十五天或以上干净的日子之前、之后或在两次“正洁”之间有“非正血 (fâsid血)”的日子，则所有这些日子都成为“**hukmî 洁**”（又称**法定洁**）或“**fâsid 洁**”（又称**非洁**）。没有出现血液且少于十五天的日子也被称为“非洁”。“正洁”和“法定洁”都称为“全洁”。在“全洁”之前和之后出现并持续三天的血液被视为两次独立的月经。除了白色之外的任何颜色和的混浊都称为月经血。

除白色以外任何颜色的血，包括浑浊的血，都属于海德出血情况。

一个女孩开始来月经时就成为“**bâligha**”（**巴利格哈**），即成为了成年女性。从流血血那一刻开始到停止的天数称为“**月经期**”。月经期最长为十天，最短为三天。在沙菲学派和罕百里学派中，最长为十五天，最短为一天。

月经血不必一直流。如果第一次见血后，经过几天停止，然后再次出现，那么这中间不超过三天的干净期，一致认为是一直流血。如果干净期持续三天或更长时间，并且在月经的第十天之前结束，根据伊玛目穆罕默德【Imâm Muhammad】转述伊玛目·阿扎姆·阿布·哈尼法【Imâm A'zam Abû Hanîfa】的传述，在十天都视为一直流血。伊玛目穆罕默德还有另一个传述。根据伊玛目阿布·尤素夫的传述，在第十五天之前结束的所有干净期都视为一直流血。如果一个女孩一开始流血一天，然后十四天干净，然后再流血一天；或者一个女人一开始流血一天，然后十天干净，然后再流血一天；或者三天流血，五天干净，然后再流血一天，则根据伊玛目艾布·优素福的传述，女孩的前十天都是月经。第一个女人的月经天数为月经，之后的所有天数都是istihâda（伊斯提哈达/非正血）。第二个女人的九天都是月经。根据伊玛目穆罕默德的第一个转述，只有第二个女人的九天是月经。而根据伊玛目穆罕默德的第二个转述，只有第二个女人的前三天是月经，其他天都不是月经。在本书，我们通过翻译《**Multeqâ**》，并跟据伊玛目穆罕默德的第一种转述来编写以下所有知识。一天，即为

整整二十四小时。未婚女性（处女）只有在月经期间，已婚女性则在任何时候在阴道的口部放置一种叫做“库尔苏夫”的布或棉花，并在上面涂抹香水是穆斯泰哈卜。将库尔苏夫全部插入阴道内是麦克鲁亥。库尔苏夫上连续几个月每天都看到血迹的女孩，她的前十天被视为月经，接下来的二十天被视为伊斯提哈达；直到这种叫做“istimrar”（伊斯提姆拉）的血液停止，都会这样持续。如果一个女孩先三天见血，一天不见，再一天见血，两天不见，然后一天见，一天不见，最后又一天见血时，这十天都被视为月经。每个月一天见血，一天不见，就这样持续十天，即一天见一天不见，那么在见到的那些天里她将停止礼拜和斋戒，在剩下的日子里要行大净（ghusl）并礼拜。[《Mesâil-i-sharh-i-wikâya》]。对于三天，即七十二小时，即使少五分钟的流血，或者对于初次经历，持续十天以上的来说，第十天以后的流血，或者对于不是初次流血的、比月经期更长并超过十天时，月经期后的日子里流的血，或者孕妇、老年女性和九岁以下女孩的流血，都不是月经。这被称为“istihaza”（伊斯提哈达）或者“非正血”。女性在五十五岁左右进入“âisa”（艾萨、更年期）。其月经期是五天的妇女，如果在太阳升起一半时开始见血，并且在第十一天早晨太阳升起三分之二时出血停止时，即几分钟超过十天的情况下，期月经期的五天后的血液是非正血。因为，太阳升起时六分之一的时，超过了十天十夜。当满十天后，要行大净（Ghusl）并补上月经期后的日子里没做的礼拜。

非正血期间(istihâza)的妇女，就像无法控制尿液或经常流鼻血的人一样，是免责的；需要礼拜与斋戒，即便在流血时也可行房事。

根据伊玛目穆罕默德的一个转述，一个女孩在她一生中首次一天见血，然后连续八天不见血，第十天又见血，所有这十天都为月经。但是，如果一天见血，然后连续九天不见血，第十一天又见血，那么其中任何一天都不算是月经，见血的两天为非正血；这是因为，如前所述，在第十天之后出现的血液之前的洁净期不被视为月经；如果在第十、第十一天都见了血，那么中间的洁净期也被视为月经，即十天算作月经，第十一天算作伊斯提哈达。

伊斯提哈达(istihâza)血是疾病的症状。长时间的流血可能很危险，需要咨询医生。将称为血竭（Dragon's blood）红色胶

质物搓成小球并在早晨和晚上服用并用一克水吞下，即可止血；每天可以服用五克。每个女人的月经和洁净期通常每月都是相同的天数，这里的“月”是指从一个月经开始到下一次月经开始的间隔。每个女人都应该记住自己的月经期和洁净期的天数和小时数。这些数量通常在多年内不会改变；如果有变化，就应记住新的数量，也就是新的月经期和洁净期。

《Menhel-ul-wâridîn》一书对月经期的变化做了如下说明：如果一个女人的血与她之前的月经期时间和天数相符，那么就表明她的月经没有改变。如果不相符，就可以理解月经期已经变化，其变化的类型在下文中有详细说明。有一次不相符，就被认为月经期已经发生改变。法特瓦也是如此。如果一个女人的月经期是五天，在正洁之后又六天出血，那么这六天就是新的月经，新的月经期。洁净天数也会一次性改变。如果改变了，那么月经期的时间也会随之改变。如果一个女人的月经期是五天出血和二十五天洁净，至此之后变为三天出血和二十五天洁净，或者五天出血和二十三天洁净，那么在第一个例子中，血液的天数发生了变化；在第二个例子中，洁净期的天数发生了变化。同样地，如果出血超过十天变为非正血，并且最后三天或更多天与之前的月经期日子相符，并且之前月经期的最后部分与新的正洁相符，则与月经期相符的日子将成为新的月经期。月经期会改变。如果月经期为五天，在洁净天数结束前七天开始出血，而且持续了十一天，那么由于这血超过了十天，该血为非正血。其中三天以上，即四天，是在前一个月经期的日子里；前一个月经期剩下的一天，则在新的正洁中。月经期的时间没有改变，数量变成了四。让我们更详细地解释这两种情况：

新的出血天数与上次出血天数不同，而且持续时间超过十天，其中三天或以上的出血天数不在上次出血时间里，则出血时间发生了改变，但天数不变，并首次出血时间为开始时期。若一个女性月经期为五天，下个月这五天没有出血，或者前三天没有出血，然后出血十一天，则从首次出血开始算起，月经为五天，时间改变；三天或更多天的血液天数，如果在前一个月经期内出现，那么只有这些天是月经，其余时间是依斯提哈达(istihâza)。如果在月经期前五天开始出血，但没有在她的月经期内出血，并在月经期后一天又出血，那么中间的五天洁净期，根据伊玛目艾布·优素福【Imâm Abû Yûsuf】的传述，是月经，就是月经期没有改变；如果月经期的最后三天和随后的八天有月经，那么其中

前三天是月经，月经的数量改变，但是如果出血天不超过十天并接着是正洁，那么所有出血都是月经；如果接着是非正洁，则月经期不会改变。若女性月经期原来为五天，但出血六天，然后洁净十四天，后来再出血一天，那么月经没有改变。为了更好地理解上述内容，我们以月经期为五天，洁净期为五十五天的女性为例，提供以下十一个示例：

1- 如果这个女人月经五天，洁净十五天，然后十一天出血，因为她的月经期是五十五天后，所以此血不会与之前的月经期里相符。此种情况下，月经期的时间会变，但次数不改变。十一天中的前五天是月经。

2- 如果五天出血，洁净四十六天，然后十一天出血，那么即使十一天中的最后两天在之前的月经期里，因为少于三天，所以月经期的天数不会改变，只有时间会改变。

3- 如果月经五天，洁净四十八天，然后十二天的血，那么十二天中的七天是洁净的，五天在月经期里，没有任何变化。

4- 如果五天血，五十四天洁净，一天血，十四天洁净，然后又一天血，那么中间的一天血是洁净的最后一天。因为十四天是瑕疵洁净，所以这些天为出血日，其始五日为月经。月经期的时间和次数不会改变。

5- 五天血，五十七天洁净，三天血，十四天洁净，又一天血，那么其中三天在月经期。因为接下来的十四天算为出血天后，并且超过了十一天，所以只有月经期的天数改变。

6- 五天血，五十五天洁净，九天血时，如果九天后有正洁，那么九天为月经，只有天数会发生变化。在她的月经期里也、在她的月经期之后，都有三天以上的血。

7- 五天血，五十天洁净，十天血时，十天为月经。洁净期变成了五十。血液天数在月经期内并于数量相同。

8- 五天血，五十四天洁净，八天血时，八天为月经，其中三天以上的天数在月经期内。月经和洁净天数发生了一天的改变。

9- 五天血，五十天洁净，七天血，那么七天为月经，其中三天或多余三天的日子在她的月经期之前，少于三天的天数在她的月经期里。月经的时间和数量发生了改变，洁净期的只有数量

发生了改变。

10- 五天血，五十八天洁净，三天血，那么三天为月经，其中两天在月经期里，其中一天在月经期后。月经天数与时间，洁净天数都发生了改变。

11- 五天血，六十四天洁净，七天或十一天血时，第一种情况下，七天为月经，并且天数与时间发生了改变；第二种情况下，十一天的起初五天为月经，六天为依斯提哈达(istihâza)。只有月经期的时间发生了改变。天数，因为超过了十天，所以不会改变。洁净天数发生了改变。

伊玛目·法鲁丁·奥斯曼·泽伊拉伊【Imâm-i Fahrudîn Osmân Zeylâ'î】在《Tebyîn-ül-hakâik》一书中，以及艾哈迈德·希尔宾【Ahmad Shilbin】的注释中说：“月经期前一天出血，十天洁净，一天出血的话，根据伊玛目·艾布·优素福【Ebû Yûsûf】的传述，月经会从没出血的十天开始，并持续到月经期的天数。此时新月经的第一天和最后一天是无血的，因为月经期前和十天后都出血，而中间的非洁被视为出血。根据伊玛目·穆罕默德【Imâm-ı Muhammed】的传述，这些天都不是月经。月经期为五天血和二十五天洁净的妇女：

1 - 如果前一天出血，一天洁净，然后血液持续流出并超过十天的话，根据伊玛目·艾布·优素福【Ebû Yûsûf】的传述，月经期五天属于月经，前后几天为依斯提哈达(istihâza)。根据伊玛目·穆罕默德【Imâm-ı Muhammed】的传述，与月经期相符的三天是月经，即月经的第二、第三、第四天。这是因为，她在月经期的第一天没有出血。出血的第五天是在月经期之外。

2 - 如果月经期的第一天出血，然后一天洁净，然后血液持续流出并超过十天的话，一致认为，五天月经期为月经。因为第一天和最后一天都是出血的。

3- 月经期的初三天出血，然后两天洁净，之后持续出血超过十天，根据伊玛目·艾布·优素福【Ebû Yûsûf】的传述，五天月经期为月经。根据伊玛目·穆罕默德【Imâm-ı Muhammed】的传述，月经期的头三天属于月经；因为在伊玛目·穆罕默德的传述中，月经的第一天和最后一天都必须出血天）。

《巴赫尔》(Bahr)和《杜尔·穆恩塔卡》(Dürr-ül-müntekâ)中写道：“如果出血天数超过月经期并十天之前停止出血，那么在

停止流血后，十五天内没有再来血的话，则一致认为血量过多的日子也算是月经。在这种情况下，月经期就会改变。如果在十五天和晚上内只来一次血，那么超过月经期的不算月经，而是依斯提哈达(istihâza)。当意识到那些血是依斯提哈达，就必须补上在那几天没有做的礼拜。”等待在月经期结束后并十天之前停止流血的礼拜时间的最后临近时为穆斯泰哈卜。然后，她要大净并做那个时间的礼拜。然后，就可以进行Waty（房事）。如果她在等待时错过了大净和礼拜，那么在礼拜时间结束后，就可以不行大净进行Waty（房事）。

女孩第一次来月经，以及妇女在月经期结束十五天后看到的血，如果在三天前停止，那么要等到礼拜时间的最后时间段；然后，只行小净而不行大净做那礼拜，并补上之前没有做的礼拜。如果做完该礼拜后再次出血，则不礼拜；如果再次停止，则临近礼拜结束时仅行小净做礼拜，如果有之前没有完成的礼拜，则要补上。这样一直持续到三天结束为止。但是，即使行了大净，行Waty（房事）也不符合教法。

如果出血持续超过三天，并在她的月经期前停止，则在她原来的月经期结束之前，即使行了大净，行Waty（房事）也会不符合教法。不过如果直到礼拜结束时没有看到血迹，则进行大净并做该礼拜，不补上没有做的礼拜，进行斋戒。如果血在停止的那天之后十五天内没有再次出现，那么停止的那天就是新的月经期的最后一天。但是，如果再次出血，则停止礼拜。在斋月之后补上那些行过的斋戒；如果出血停止，则再次在临近礼拜结束时行大净并礼拜，进行斋戒。这样持续到第十天。十天后，即使再次出血，也没有再次进行大净（ghusl）地进行礼拜，并且行大净之前行Waty（房事）是符合教法的。但是，行房事之前行大净为穆斯泰哈卜。如果在黎明之前停止出血，且在黎明到来之前有足够的进行大净、穿衣服，但没有足够的时间念“Allahu Akbar”（念大赞词、俗称唤拜词），那么就进行那一天的斋戒，不必补上霄礼；如果有足够的时间念大赞词（念“Allahu Akbar”），那么也要补上那个霄礼。如果在开斋前开始出血，则斋戒就会被破坏，在斋月之后要补上。如果在礼拜中开始出血，则礼拜就会被破坏，洁净后无需补上法尔兹礼拜，但要补上nâfila（副功）的礼拜。如果黎明后醒来发现库尔苏夫上有血，那么她在那一刻就开始月经；如果醒来时发现库尔苏夫是干净的人，在睡觉时已经摆脱了月经。对于这两种情况，做霄礼为法尔兹。因为礼拜

属于法尔兹取决于礼拜时间结束时是否处于洁净状态。在进行当时的法尔兹礼拜之前开始月经的女人不补做该礼拜。

两次月经之间必须有“全洁”。这全洁，如果是“正洁”，那么一致认为先前和之后的血迹将会是两次分别的月经。在十天的月经期内，出血的日子之间的洁净天也被视为月经。而十天之后的被称为伊斯提哈达(istihâza)那些日子被视为洁净。如果一个女孩连续三天出血，然后十五天不出血，然后再一天出血，然后一天洁净，然后再三天出血，那么首次三天出血和最后三天出血，被视为两次不同的月经。因为月经期是三天，所以第二次月经不能从中间一天的出血开始。这一天会使前面的全洁变为非洁净。穆拉·胡斯雷夫【Molla Husraw】在《古列》（《Ghurer》）的注释中说：“如果一个女孩一天出血，十四天洁净，一天出血，八天洁净，一天出血，七天洁净，两天出血，三天洁净，一天出血，三天洁净，一天出血，两天洁净，一天出血，那么根据伊玛目·穆罕默德的传述，‘这四十五天中，只有十四天后来的十天是月经，其他的都是伊斯提哈达’”。因为，这十天没有全洁，所以新月经不会开始；之后的洁净期，因为不是在月经期间，所以不会被视为持续出血。【伊玛目·艾布·尤素福则传述，“最初的十天和两边洁净的第四个十天是月经”。】因为，之后的非洁净期，根据伊玛目·艾布·尤素的传述，“都被视为出血”。根据以下第一条，十天月经后，二十天洁净，然后十天（第四个十天）为月经。

如果在十五天内没有任何洁净日子，而是血液“istimrar”（伊斯提姆拉、女性月经期间的血液持续流出），那么根据她的月经期来计算。也就是说，从她的月经期结束时开始计算，根据上个月的洁净期天数视为洁净、月经期天数视为月经。

如果“istimrar”（伊斯提姆拉、女性月经期间的血液持续流出）出现在女孩，《Menhel-ul-Varidin》手册中提到这有四种情况：

1- 出血发生istimrar（伊斯提姆拉）的时候，前十天被视为月经，后二十天视为洁净。

2- 如果女孩经历了正血与正洁之后发生istimrar（伊斯提姆拉），那么这个女孩就算是月经期已经生成的女人。比如她五天出血，然后四十天洁净，那么istimrar（伊斯提姆拉）的初五天被视为月经，接下来的四十天被视为洁净。这种情况会一直持续到

她的出血停止。

3- 如果经历了非正血和非洁净，那么两者都不算为月经期。如果洁净期不足十五天而变为非洁净，则第一次出血就算是发生istimrar（伊斯提姆拉）一样。如果十一天出血，十四天洁净，然后发生istimrar（伊斯提姆拉），那么第一次出血因超过了十天，所以被视为非正血。第十一天和istimrar（伊斯提姆拉）的最初五天算是洁净天，从这第五天后，十天被视为月经，接着二十天被视为洁净期，以此类推。倘若洁净期是完整的，但由于混有出血天而被视为非洁净，这样非洁净和出血天数总和不超过三十天时，第一次出血又算是发生istimrar（伊斯提姆拉）一样。先出血十一天，然后十五天洁净后发生istimrar（伊斯提姆拉）就是这样，因为十六天的第一天是血天，所以它算是非洁净。istimrar（伊斯提姆拉）的初四天算是洁净。倘若总天数超过三十天，那么最初的十天算是月经，然后直到istimrar（伊斯提姆拉）开始的所有天数算是洁净，istimrar（伊斯提姆拉）后十天算是月经，二十天算是洁净期，以此类推。十一天出血，二十天洁净后发生istimrar（伊斯提姆拉）就是这样的。

4- 如果经历了正血和非洁净，那么正血的日子算是月经期。之后，直到三十天的日子都算是洁净。例如，五天出血和十四天洁净后发生istimrar（伊斯提姆拉），那么初五天算是血液，之后二十五天算是洁净。为了补足这二十五天，istimrar（伊斯提姆拉）的最初一天被视为洁净。之后，五天月经，二十五天算是洁净，就这样持续。同样，先三天出血，然后十五天洁净，然后一天出血，然后十五天洁净以后再发生istimrar（伊斯提姆拉）时，最初三天算是正血，然后直到发生istimrar（伊斯提姆拉）的那些天都算是非洁净，就这样月经算是3天，然后三十一天算是洁净。在istimrar（伊斯提姆拉）期间，三天月经，然后二十七天洁净，就这样持续。如果第二个洁净是十四天，那么根据伊玛目阿布尤素福的传述，由于这些天都被视为出血，所以这个十四天的初两天也算是月经，然后十五天算是洁净，就这样持续。这是因为最初三天是出血而十五天为正洁，因此这些天算是月经期。

忘记月经期的妇女被称为“Muhayyire”（穆哈伊热）或“Dâlle”（达勒）。

“Nifâs”（尼法斯）是指产褥期。手、脚、头成形而流产后产生的血也被称为尼法斯。尼法斯的时间没有下限。当出血停

止时，要行大净 (Ghusl)并开始做礼拜。但是，在月经期的天数结束之前不能进行房事。最长的会四十天。四十天结束后，即使出血没有停止，也要行大净并开始做礼拜。四十天后出的血为依斯提哈达。如果一个女人在第一个孩子出生后 25 天后洁净，她的月经期就是 25 天；如果这个女人在第二个孩子出生后出血四十五天，二十天被视为尼法斯，剩下的二十天为依斯提哈达。要补上二十天的礼拜。因此，也需要记住尼法斯天数。在第二个孩子中，如果出血在四十日之前停止，例如三十五天，则全部处于尼法斯，并且尼法斯周期从二十五天变为三十五天。

在斋月期间，黎明后月经或尼法斯停止，那么当天不得吃喝，但要补上这一天；若月经或尼法斯在黎明后开始，那么即使在晡礼后开始，当天也可以吃喝。

月经和尼法斯期间，礼拜、斋戒、进入清真寺、诵读和触摸《古兰经》、朝觐、行房事在四学派中都为哈拉姆。要补上斋戒，但不必补上礼拜，没做的礼拜会被宽恕。在每个礼拜时间段里，如果行完小净后坐在礼拜毯上并用做那礼拜一样长的时间来进行念珠、zikr（纪念真主），就能获得完美做礼拜所获得的报酬。

《Jawhara-t-unneyyira》一书中说，“女性来月经时得告诉丈夫。如果丈夫问起却不告知，则为大罪；当她洁净时和丈夫说她来月经了，也是大罪。我们的先知 (sall-Allâhu `alaihi wa sallam) 说过：‘跟丈夫隐藏月经开始和结束的妇女是被诅咒的’。无论是在月经期间还是在洁净的时候，从肛门接近女人是哈拉姆，是大罪”。对妻子做这样事情的，是被诅咒的。耍奸，即污秽男孩是更大的罪恶，这被称为“利瓦塔”。《安比雅》蘇拉中将利瓦塔称为“邪恶的行为”。在卡迪扎德【Kâdi-zâde】《Birgivi》在其注释中提到，我们的先知 (sall- Allâhu `alaihi wa sallam) 说：‘如果你们发现有人像鲁特居民一样进行利瓦塔，就诛灭他们两个！’有些学者说，“应该把他们两个都烧死”。做利瓦塔是，两个人都会朱诺布。进行灌肠时，即使不会朱诺布，但斋戒会被破坏（《Feyziyya》）】

礼拜时间段里，如果女性在做礼拜之间来了月经，那么不需要补上那个时间段的礼拜。【请阅读《Endless Bliss》一书中朱诺布章！】

小净章

小净的法尔兹在哈乃斐学派中有四个，马利基有七个，莎菲和罕百里有六个，在哈乃斐学派中：

- 1- 洗脸
- 2- 洗手臂，包括肘部
- 3- 进行masah（润湿）头部的四分之一
- 4 - 洗脚，包括踝骨

此外，洗小净分为四种：一个法尔兹，一个瓦吉卜，一个圣行，一个穆斯泰哈卜。

洗小净分为四种：一个法尔兹，一个瓦吉卜，一个圣行，一个穆斯泰哈卜。

法尔兹的有四个：为了触摸珍贵的穆斯哈弗（完整文本古兰经书籍）、做五个时间段的礼拜、做殡礼和提拉瓦叩拜（诵读或聆听古兰经中十四处叩拜经文之一时叩头为瓦吉卜的叩拜）而洗小净。

瓦吉卜：为了参观塔瓦夫(Tawaf)小净。

圣行的有：为了背诵古兰经、参观墓地和行大净之前洗小净。

穆斯泰哈卜的有：睡前、睡后，说谎和背谈后、聆听引起情欲的音乐时，对这些事情忏悔并请求饶恕后洗小净。

此外，前往学术讨论会时保持净身；以及在洗完小净后，如果做了没有小净时不能做的事情（比如做了礼拜），那么重新洗小净为穆斯泰哈卜，如果没有做这些事情，那么在保持净身状态下再次净身是麦克鲁亥。

关于水

水有四种：mâ-i-mutlaq, mâ-i-muqayyad, mâ-i-meshkuk, mâ-i-musta'mal

1- mâ-i-mutlaq: 雨水、海水、流动的泉水和井水。这些水可以净化污秽。不管怎么使用都可以；

2- mâ-i-muqayyad: 瓜果水、西瓜水、藤本植物水、花水等等。这些水可以净化污秽。但不能用于洗小净和行大净；

3- mâ-i-meshkuk: 驴子和母驴生的骡子喝过剩下的水。可以用这水洗小净和行大净。先做哪一个都可以，可以自由选择；

4- Mâ-i müsta'mel: 是掉落在地上的水，还是从身体分离的水？对此存在争议。正确的是身体上分离出来的水。对此，也有三种转述：伊玛目·阿扎姆·阿布·哈尼法【Imâm A'zam Abû Hanîfa】的传述，它是重大的污秽 (najâsat-i-ghalîza)；根据伊玛目·艾布·尤素福的传述 (najâsat-i-khaffa)，它是轻微的污秽；根据伊玛目·穆罕默德的传述，它是纯净的，这也是最正确的传述。

洗小净的义务条件有九个：

1- 应穆斯林；

2- 应已成年；

3- 应有理智；

4- 应身无小净

5- 洗小净的水应为清洁的；

6- 应有洗小净的能力

7- 应不能处于月经期

8- 应不能处于尼法斯

9- 应在每一次礼拜时间段内洗小净。（这第九个是对于免责人士的）

小净的圣行：二十五项

- 1- 念“A`ûdhu” (A`ûdhu bllâhimin-esh-shaytân-ir-rajîm.) ;
- 2- 念“太斯米” (“Bismillâh-ir-Rahmân- ir-Rahîm) ；
- 3- 洗双手；
- 4- 搜洗指缝；
- 5- 漱口；
- 6- 冲洗鼻腔；
- 7- 举意，在哈乃斐学派中，洗脸时举意并不是法尔兹，而是圣行；在沙斐仪学派中是法尔兹；在马利基学派中，洗手时举意为法尔兹；
- 8- 面向朝向（基卜拉向）；
- 9- 用手梳理胡须（倘若胡须浓密）；
- 10- masah（湿润）胡须；
- 11- 从右边开始；
- 12- 用左手小指从右脚小指下方开始，依次湿润脚趾缝；
- 13- 用手湿润全头
- 14- 用头上的剩余水湿润耳朵和脖子；
- 15- 遵守顺序；
- 16- 不间断，连续实行；
- 17- 湿润头部时，从头部前面开始；
- 18- 使用miswâk（密斯瓦克）
- 19- 将水琳到眼角和眉毛上；
- 20- 搓洗该洗的部位；
- 21- 在稍微高一点的地方站立洗小净；
- 22- 每个小净部位清洗三次；
- 23- 洗小净后把水壶装满；
- 24- 在洗小净时，不说世俗的话语；
- 25- 始终保持这个意图。

使用米斯瓦克

此外，使用米斯瓦克有十五个好处。这些好处是从《Sirāj-ul-wahhāj》摘录的，如下所示：

1- 使人在临死时说出清真言；

2- 强化牙龈；

3- 去除痰液；

4- 停止胆汁；

5- 缓解口腔疼痛；

6- 消除口臭；

7- 真主会满意他；

8- 强化头部血管；

9- 使恶魔悲伤；

10- 使眼睛明亮；

11- 使人的善行和好事增多；

12- 使人遵循圣行；

13- 使口腔清洁；

14- 使言语流利；

15- 使用米斯瓦克后所做的两rakah（单位）礼拜的报酬，比不使用米斯瓦克所做的七十rakat（单位）礼拜的报酬还要多。

洗小净的穆斯泰哈卜，有六个：

1- 不用口头表达心里做的举意；

2- 把用耳朵剩下的水用手湿润(masah)脖子；

3- 不对朝向（基卜拉向）洗脚；

4- 如果可能的话，对着朝向（基卜拉向）站着喝洗小净后

剩下的水；

5- 洗小净后在下衣上撒一点水；

6- 用干净的毛巾擦干。

伊本·阿比丁在谈到破坏小净的事项时说：“在自己的学派中不是麦克鲁亥的事情如果在其他学派中为法尔兹时，那么做这件事是穆斯泰哈卜。”伊玛目·热巴尼【Imâm Rabbânî】在286封信中说：“在马利基学派中，搓洗小净部位为法尔兹，所以我们应该搓洗”。伊本·阿比丁在解释“talâq-i-rij’î”中说：“哈乃斐学派的人仿效马利基学派是最佳的，因为伊玛目·马利基就像伊玛目·哈乃斐的学徒。在某个问题上哈乃斐学派中没有任何转述时，哈乃斐学者根据马利基学发布了法特瓦。在各学派中，最接近哈乃斐学派的时马利基学派。)

小净的麦克鲁亥事项，有十八个：

1. 用水猛击脸部；
2. 对着洗小净的水吹气；
3. 少于三次清洗；
4. 多于三次清洗；
5. 向洗小净的水里吐痰；
6. 向水里擤鼻涕；
7. 含漱时让水从喉咙进入；
8. 背对朝向（基卜拉向）；
9. 闭眼；
10. 睁大眼睛；
11. 从左边开始；
12. 用右手擤鼻涕；
13. 用左手将水送入口中；
14. 用左手将水送入鼻中；

15. 用脚敲打地面；
16. 用被太阳受热的水洗小净；
17. 不避免“Mâ-i müsta'mel”；
18. 说世俗的话语。

坏小净的事项，在此处有二十四种情况：

1. 后窍出物；
2. 前窍出物；
3. 前、后窍出蛆、小石头等；
4. 灌肠；
5. 如果女性滴入生殖器官的药物倒流出来；

6. 如果一个人的耳朵里滴入的药物从嘴里出来，那么会坏小净。（如果从耳朵或鼻子出来，那么就不会坏小净。{《Fatâwâ-i-Hindiyya》}）；

7. 如果一个人的塞进尿道里的棉花湿了并掉下来。（棉花的一部分露在外面并且是干的，那么就不会坏小净。）；

8. 如果棉花掉下来，并且露在外面的部分湿了时；

9. 满口大吐。吐痰，即使很多也不会坏小净。睡着的人口中出来的液体，即使是黄色的也是干净的；

10. 因疾病导致眼泪流出会坏小净。由于哭泣或类似洋葱等东西的影响而流出的眼泪不会坏小净；

11. 从鼻子流出的血液、脓液、黄色液体，即使没有从鼻孔流出也会坏小净。鼻涕不是najs（不洁的），不会坏小净；

12. 如果吐出的唾液中血迹为多半；

13. 当咬什么东西时，在咬到的地方有血迹，并且血液粘到口腔或牙齿上就会坏小净。如果没有粘到，就不会坏小净；

14. 在身上看到出血，即使看到少量的分散也会在哈乃斐学派中坏小净，马利基和莎菲学派中不会坏小净；

15. 如果在裸露的动物身上疏忽的睡着并向下坡走时；
16. 如果疑惑是否洗了小净，而其强烈预测没有洗小净时；
17. 如果男性裸露时与妻子拥抱；
18. 忘记洗小净肢体中的任何一个后，不知道没洗哪一个肢体时；
19. 如果从身体上的一个痂皮上，自然产生或者挤压后溢出了脓液、血液和黄色液体；
20. 如果在身上有伤口，并且中间有黄色液体、血液、脓液等污秽的液体积聚，那么粘到健康的部位、纱布、绷带时会坏小净。据说，从伤口或疖子流出的无色液体不会坏小净。有疥疮、麻疹（和湿疹）的人可以遵循这个说法；
21. 在一个地方倚靠着睡着了，而他所依靠的东西如果被移走时他会掉下去时；
22. 在包含鞠躬（rukû）和叩头的礼拜中，笑得自己和旁边的人都能听到时。如果只有自己能听到，那么只有礼拜会失效，不会坏小净；
23. 如果癫痫发作或昏厥。
24. 如果耳朵里流出脓液、黄色液体或血液，并且流到了需要在大净时清洗的地方。

**欧洲人从我们这里学会了在澡堂洗澡，
在此之前，他们的家里因为难闻的气味而无法进入，
是穆斯林将清洁传播到世界各地，
并因此将人们从最大的敌人中拯救出来。**

小净祈祷（都阿）

开始洗小净时要说：“Bismillâh-il-’adhûm wa-l-hamd-u-li-l-lâhi ’alâ dîn-il-islâmi wa ’alâ tawfîq-il- îmâni al-hamd-u-li-l-lâh-il-ledhî ja’al-al-mâa tahûran wa ja’al-alislâma nûran.”

漱口时要说：“Allâhum mesqinî min hawdi nabiyy-ika ke’sen lâ ’azmau ba’dehu abadan.”

将水送入鼻腔时要说：“Allâhumma erihnî râyiha-t-al Jannati wa-r-zuqnî min naîmihâ wa lâ turihnî râyihat an-nârî.”

洗脸时要说：“Allâhumma bayyid wejhî binûrika yawma tebyaddu wujûhu awliyâika walâ tusewwid wejhî bizunûbî yawma tesweddu wujûhu a’dâika.”

洗右手臂时要说：“Allâhumma a’tinî kitâbî bi-yemîni wa hâsibnî hisâban yesîran.”

洗左手臂时要说：“Allâhumma lâ tu’tinî kitâbî bishimâlf wa lâ min warâf zahrî walâ tuhâsibnî hisâban shedîdan.”

masah（湿润）头部时要说：“Allâhumma harrim sha’rî wa besherî ’alannârî wa azillenî tahta dhillî ’Arshika yawma lâ dhilla illâ dhilluka.”

masah（湿润）耳朵时要说：“Allâhumma-j’alnî minalla-dhîna yestemi’ûna-l-qawla fa yettebi’ûna ahseneh.”

masah（湿润）脖子时要说：“Allâhumma a’tik reqâbatî min-an-nârî wahfaz min-es-selâsili wa l-aghlâl.”

洗右脚时要说：“Allâhumma thebbit qadamayya ’ala-s-sirâtî yawma tezillu fihil-aqdâm.”

洗左脚时要说：“Allâhumma lâ-tatrud qadamayya ’ala-s-sirâtî yawma tatrudu kullu aqdâmi a’daika. Allâhumma-j’al sa’yî meshkûran wa zenbî maghfûran wa ’amalî maqbûlan wa tijâratî len’tebûra.”

当你完成洗小净时要说：“**Allâhumma-j’alnî min-at-tewwâbîna wa-j’alnî min-al-mutetahhirîna wa-j’alnî min ’ibâdika-s-sâlihîna wa-j’alnî min-alledhîna lâ khawfun ’alaihîm walâ hum yahzenûn.**”

之后望向天空，说：“**Subhânakallâhumma wa bihamdika esh-hadu an lâ ilâha illâ Anta wahdaka lâ sherîka laka wa anna Muhammadan ’abduka wa rasûluka.**”

之后先口诵太斯米（即奉至仁至慈真主之名），然后一次或二次，或者三次诵读“**Innâ anzelnâ**”苏拉。

并且，要学习和教授家人和孩子们需要的宗教知识，因为在末日，丈夫会被问及关于妇女的事情。

土净（TAYAMMUM）章

在哈乃斐学派中，即使在礼拜时间到来之前，土净（TAYAMMUM）也是sahîh的（有效的）。在其他三个学派中，这可是不行的。土净有三个法尔兹：用于洗小净的土净和用于行ghusl（大净）的土净相同。唯一的区别是它们的niyyat（举意）不同。因此，这两种土净不能相互替代。

1. 举意，这是必须的；
2. 用手拍打干净的土壤，然后将其放在脸上并擦拭；
3. 再次用手拍打土壤，然后先用左手擦拭右臂，再用右手擦拭左臂各处。这些也是ruk'n（步骤）的。（即，它们是土净内的法尔兹。如果省略其中任何一个，土净将变得无效。）

土净为法尔兹的证据是《Nisâ》（《尼萨仪》）苏拉的四十三个âyat-i-kerîma（阿耶蒂）和《Mâida》（《马以代》）苏拉的第六个âyat-i-kerîma（阿耶蒂）。在马利基派和莎菲派中，礼拜时间之前土净是不允许的，并且也不能通过一个土净来做多个法尔兹礼拜。

六种物品不能用于土净。除非这些物体上有土壤尘土。这六种物体是：铁，铜，青铜，锡，金，银和所有矿物。除了在高温下会融化的这些金属、高温下会变软的玻璃和表面上釉的瓷器之外的任何东西可以进行土净。但是，必须是土类材质。

如果土地上被尿液弄湿，然后干燥，那么可以在上面做礼拜，但是不能在那里进行土净。

能要进行土净，必须寻找水，并且寻找后没有找到；询问一个公正的穆斯林，而这个公正的人也必须是虔诚的。

土净的条件有五个：

一、举意；二、用手擦拭；三、用以土净的东西必须是土性的。如果不是土性的，上面必须有土性的尘土；四、所用的土性或尘土必须是洁净的。五、没有能力使用水。（病后，手脚的虚弱也是可恕的。老年人的虚弱也是这样。这些人坐着礼拜。）

此外，土净的圣行有七项：

1、口诵太斯米的（即奉至仁至慈真主之名）；2、将双手击打干净的土壤；3、在击打的物体上，将手向前后拉一次；4、张开手指；5、双手相互拍击；6、首先擦拭（masah）脸；7、擦遍手臂全部，包括肘部。

寻找水的条件有四个：

- 1、所在的地方是有人居住的地方；
- 2、有人报告有了水；
- 3、有较大可能性可以找到水；
- 4、不是一个危险的地方。

如果一个人找到了水，但水的位置超过一英里，则可以进行土净。如果距离不足一英里，并且礼拜时间还来得及，则不能土净。【一英里相当于四千zra，即哈乃斐派中的 $0.48 \times 4000 = 1920$ 米。】

如果一个人寻找水，但没有找到，并土净，完成礼拜后看到了水，他是否需要重新做礼拜？这是一个有争议的问题。最正确的是，他不需要重新做他所完成的礼拜。

一个人如果被淋湿了，但找不到可以洗小净的水，也找不到可以土净的地方，那么将一块泥土弄干，用它来土净。如果几个人已经进行了土净，其中只有一个人看到了水，那么所有人的土净都会坏。

此外，如果一个人带来了一些水，并说，“你们中的一位洗

小净吧”，那么所有人的土净都会坏。但是，如果他说，“你们都洗小净吧”，而带来的水只够一个人使用，那么所有人的土净仍然有效。

如果一个人处于朱诺布状态（就是说需要行大净的状态），在一个地方找不到水，但只能在清真寺找到，那么他要为行大净举意，先土净，然后进入清真寺取水。但是，如果他进入清真寺后仍然找不到水，那么他需要再次土净以做礼拜。

如果一个人坐在清真寺里发生了遗精（就是说需要行大净的状态了），那么他要土净，然后离开清真寺。

如果一个人没有双手，他可以土净。但是，如果有人可以帮他“Istinja”（当从前面和后面排出污秽时，清洗和清洁这些地方），那么“Istinja”就不会被免除。如果没有，就会免除。

如果一个人没有双手和双脚，根据“Tarafeyn”（伊玛目·阿扎姆·阿布·哈尼法和他的学徒，伊玛目·穆罕默德·沙伊巴尼恩）的传述，不必做礼拜。根据伊玛目·艾布·尤素福的传述，他仍然需要做礼拜。

此外，不能为主麻礼拜（周五礼拜）行土净。就是说，如果没有足够时间洗小净，为了不错过主麻礼拜而匆忙地土净是不允许的。【因为主麻礼拜的代替是晌礼】对于用枣椰汁进行洗小净，在《Durr-ul-mukhtâr》中写道这是不允许的。

一个人在旅途时梦遗，那么他要土净，然后做晨礼。这样持续到晌礼。临近晡礼，且晌礼的时间即将结束时，进行土净并做晌礼。这个人如果晡礼后找到了水，那么他是否重新补做晨礼和晌礼呢？对此学者们存在争议。一种传述认为要补做，另一种传述认为不需要补做。此问题很可能取决于“tertîb者”。

一个人的驴子上有水，如果他弄丢了驴子，那么他要土净并做礼拜。当他礼拜时听到驴子的声音，那么他的小净就会失效。

一个人骑着坐骑，如果他下来时同伴不会等他，那么他要在马上面土净，并通过示意做礼拜。

如果道路危险或天气寒冷，行大净时担心会生病，那么他要土净并做礼拜。

前往旅途的人应该在行囊携带一块瓦片或一块砖头。因为

如果需要土净，而周围很潮湿时，那么他要用砖头土净并礼拜。

一个人如果开始进行“礼节日拜”，却因为坏小净了而无法及时重新洗小净，或者担心拥挤混乱时，那么要用土净并做礼拜。这是根据伊玛目·阿扎姆·阿布·哈尼法的传述。根据“伊玛麦尼（Imameyn）”^[1]的传述，要重新洗小净。

[在《Merâk-il-felâh》的塔哈塔维注释中说：“疾病是进行土净的“udhr”（合理的借口）。健康的人担心自己洗小净后会生病，这不算合理的借口。说，“健康的人如果斋戒，担心自己会生病，可以延迟斋戒”的有些伊斯兰教学者也传述，“担心生病的人可以进行土净”。疾病有四种：水会造成伤害、或者行动会造成伤害、或者本人不能使用水、或者不能进行土净。对伤害的判断，要么是根据自己本人强烈地认为，要么是根据穆斯林、公正和专业地医生的告知来理解。如果找不到公正的医生，那么不犯公开罪行的医生的言语也可以接受。自己无法使用水的人，如果找不到可以帮助他洗小净的人，就应该进行土净。如果有孩子、仆人或者为了友情可以帮助做洗小净，那么这些人要帮他洗小净。如果没有，就要进行土净。根据伊玛目·阿扎姆，不需要雇佣人。如果也不能进行土净，那么要延迟礼拜（直到恢复健康）。即使丈夫和妻子没有义务互相帮助洗小净和礼拜，丈夫也应该向妻子寻求帮助。城市或乡村以外找不到热水的人，如果担心用冷水行大净会生病，那么他要进行土净。为城市中也是这样颁布法特瓦的。如果小净和大净肢体面积超过一半有伤口，则要进行土净。如果面积只有一半有伤口，则洗健康部分，用湿手触摸伤口。如果用湿手触摸伤口会造成伤害，则要用湿手触摸绷带。如果这样也造成伤害，则不触摸。如果头部有疾病，用湿手触摸会造成伤害，则省略触摸。如果一个人的清洗为法尔兹的双脚和双手部位被割断，脸部也有伤口，那么因为无法进行土净，所以要无小净礼拜，无需补做。如果脸部健康，则要让别人帮他洗脸。如果没有助手，则要把脸触摸土壤。如果健全的人一只手残疾、受伤、切断或残废，则要用另一只手洗小净。如果两只手都这样，则用手和脸触摸土壤。如果为了治疗和保护伤口，将伤口、脓肿、骨折处用绷带、木板、药膏或石膏包裹起来，无法打开

[1] 伊玛麦尼——两位伊玛目：指在伊玛目·阿扎姆·艾布·哈尼法尊者的讲课与教诲中成长起来的伊玛目·艾布·尤素福与伊玛目·穆罕默德所获得的尊称。这两位都是该教法派中的穆智台希德。

并清洗和用湿手触摸伤口，则用湿手触摸这些包裹物的表面大部分和间隙中的完好皮肤。如果可能的话，需要将它们取下，在伤口上用湿手触摸并洗完好皮肤。无需在小净的状态包裹，也没有固定的时间限制。可以洗健康的脚，并在另一个脚上的伤口绷带上用湿手触摸。在伤口没有完全愈合之前，如果上面的东西掉落，则不会坏小净。用湿手触摸后，即使更换了被触摸的东西，也不会坏小净。如果指甲断裂或有伤口，如果将放在伤口或脚上的裂缝上的药膏去除会造成伤害，则由于扎鲁雷特，可以洗涤药膏的表面。如果洗涤会造成伤害，则要用湿手触摸。如果这也造成伤害，则也不用湿手触摸。【由于其他三个伊斯兰教学派也是如此，因此不可能模仿其他学派。】伊本·阿比丁写道，这种药膏就像夹板一样。但是，补牙和镶牙并非如此。因为可以效仿马利基或沙菲学派。如果一个人不是因为自己的原因而失去理智或昏迷，并且超过了六个礼拜时间（即过了晨祷、晌礼、晡礼、昏礼、霄礼、第二天的晨祷），那么他不需要补上恢复理智之前无法进行的礼拜。无论病人即使是通过示意无法进行多少次礼拜，他也不必遗嘱“isqat”这些礼拜。如果他康复了，则要卡扎（补上）所有礼拜。）

伊本·阿比丁说：“健康的人让别人洗涤或用湿手触摸（Masah）他的小净部位是麦克鲁亥（mekrûh）的。别人给他拿来净身水和他自己洗涤时别人倒水是被允许的。如果病人总是弄脏他的衣服和床铺，或者更换它们很困难，那么即使它们是不洁的，也要在这种情况下进行礼拜。被称为夹板的木板、膏药和药膏，在它们下面的伤口愈合后掉落，则小净会失效。如果伤口愈合，但上面的东西没有掉落，如果可以安全地去除它们，则小净和大净仍然会失效。”

真主为了宽恕他所爱的人的罪行或增加他们在天堂的恩典，会给他们带来痛苦和疾病。这使得他们的宗教实践变得困难和痛苦。作为回报，真主在世俗事务中给予他们舒适、便利和热孜克^[1]增加，即使很少，也能使它非常有益。对于那些不履行宗教义务的人，真主不会给予他们舒适和丰盛。即使他们通过努力工作、欺骗和背叛获得了许多财富，并生活在享乐和快乐之中，他们的快乐也不会持续多久。不久之后，他们将在医院和监狱里痛苦地生活。他们在“ Akhirah”（阿黑赖，即后世）遭受的惩罚也将非常严厉。

[1] 热孜克 (rizq)、真主的物质和精神恩赐，命运。食物、饮料、衣服和住所。

“伊斯廷加” (Istinjâ) , “伊斯提布拉” (istibrâ) 和 “伊斯挺卡” (Istinqâ)

伊斯廷加，是用水清洗特定部位。伊斯提布拉，是指在小便后，通过散步或其他方式，直到膀胱的潮湿消失打法时间。伊斯挺卡，是指为对于洁净而内心感到安心。

伊斯廷加有六种：

法尔兹的是，身上、衣服上或礼拜场所所有污秽 (najaset) 超过一迪拉姆时，用水清洗为法尔兹。同样的，行大净时伊斯廷加也是法尔兹。【这里的“迪拉姆”是指一米斯卡，即4.8克。】

瓦吉卜的是，衣服、礼拜场所有一迪拉姆净的污秽时，清洗是瓦吉卜。少于一迪拉姆时，清洗是圣行的。

穆斯泰哈卜的是，清除非常小的污秽是穆斯泰哈卜。“mandûb” (麦那杜布) 的是，如果一个人在臀部湿润时排了气，清洗为麦那杜布。

如果一个人的那里是干的，那么清洗为比达。

伊斯廷加的圣行是，使用石头或土块清洁，之后用水清洗也是圣行。

如果污秽无法使用石头或土块清除，并且大于一迪拉姆，或者大于一迪拉姆并散步在肛门周围，则用水清洗为法尔兹。之后，用干净的布擦拭，如果没有布，应用手擦干。

伊斯廷加的穆斯泰哈卜有一个，奇数使用石头，即三块、五块或七块。

尿失禁的人为了防止尿液弄脏内裤，可以把一个 (12 x 12) 厘米大小的布的一角稍微折叠，然后将约半米长的细绳的一端绑在这里。布覆盖在阴茎的尖端。将绳子绕在布的尖端，即阴茎上绕一圈。靠近缠绕处的地方折成双层，然后将折叠部分穿过缠绕处下方并拉紧。绳子的松散一端打个结做成一个环，用别针将其固定在内裤上。需要排尿时，解开别针，取出绳环，一拉绳子，布就会立刻松开并取下。如果绳环不易从别针上分离，可以在别针上加一个固定线圈，再把环套在线圈上。有些老年人阴茎会缩小，无法缠绕布。这些人可以将阴茎和睾丸放入一个小尼龙袋中，然后扎紧袋口。对于尿失禁但不属于“正当理由” (‘udhr) 的哈乃斐教法学派信徒，在进行小净、大净和礼拜时，应举意遵循马立克教法学派。爱资哈尔清真大寺的教师，回历1384年去世的

阿卜杜尔拉赫曼·杰兹里【'Abd-ur-Rahmân Jezîrî】的手册中，埃及学者编写的《Kitâbul-fiqh 'ala-l-madhâhib-il-erba'a》中说，“在马利基学派，根据第二个转述，如果病人、老年人发生导致坏小净的事情，那么他立即就会成为合理的借口者，小净就不会被破坏（就是说他的小净状态还继续）。存在‘哈拉吉’的哈乃斐和沙菲学派的信徒会效仿这个转述。”在礼拜中尿失禁的哈乃斐派信徒，在环境不允许的情况下，可以遵循马利克派的此转述。要举意 (niyyat) 并作为合理的借口者来继续他的礼拜。

如何进行礼拜

礼拜是用四件事进入的：法尔兹、瓦吉卜、圣行和穆斯泰哈卜。在哈乃斐学派中，将手提到耳朵的高度是圣行。将手掌朝向基卜拉是圣行。男性，将大拇指接触耳软骨是穆斯泰哈卜，而对于女性来说，将手提到肩膀高度是穆斯泰哈卜。说“**Allâhu ekber**”是法尔兹。念完“台克比尔”（台克比尔，即Allâhu ekber，也称大赞词、至大词）之后，两手相互触碰是圣行。将右手放在左手上面是圣行。对于男性，将双手放在肚脐下方是圣行，而对于女性，将双手放在胸部是圣行。

在礼拜中（无论是作为伊玛目、跟拜者还是独自一人）读诵“Subhânaka”（俗称开拜词、赛那）。如果是伊玛目或者单独礼拜，读诵“A'udhu billâh-im-in-esh-sheytânir-rajîm”（俗称求护词、艾欧足）是圣行。读诵“Basmala”（太斯密）是圣行。读诵“Fâtiha-i-sherîfa”（法谛海、开端章）是瓦吉卜，并且在开端章之后读诵三节阿耶蒂（经文），或者读诵等同于三节阿耶蒂长度的一节阿耶蒂是瓦吉卜。在圣行拜和维特尔拜的每一个拜中，以及在单独礼拜时法尔兹拜的两个拜中，站立时诵读古兰经的一节经文是法尔兹。

在鞠躬 (rukû) 时弯腰是法尔兹。停留足以念三遍“**Subhân-Allah**”是瓦吉卜。念三遍“**Subhâna Rabb-iy-al 'adhîm**”是圣行。念五遍或七遍是穆斯泰哈卜。再从鞠躬到站立，以及从两次叩头 (Sajda) 之间坐起时，停留足够念一次“**Subhân-Allah**”，根据伊玛目·艾布·尤素福的转述是瓦吉卜，尽管有些说这是圣行，但最正确的是瓦吉卜。

在叩头时，将头放在地上是法尔兹。停留足以念三遍“**Subhân-Allah**”是瓦吉卜。念三遍“**Subhâna Rabb-iy-al-a'lâ**”是圣行。念五遍或七遍是穆斯泰哈卜。

伊本·阿比丁“愿真主福安之”说，“在叩头 (Sajda)时，先将两个膝盖，然后将两只手，接着将鼻子，再将额头贴地。拇指与耳朵齐平。在沙菲学派中，将手与肩膀对齐。每只脚至少有一个脚趾着地是法尔兹。地面必须坚硬，不能让头陷进去。”铺在地上的地毯、草席、小麦和大麦就是这样的（符合要求的）。地上的桌子、沙发、车辆也算是地面。动物身上及其背上的鞍座等不算作地面。秋千和树木、柱子上绑着悬在空中的布、地毯、草席不算地面。在稻米、黍、亚麻籽等滑溜溜制品的物体上叩头 (Sajda)是不正确的。如果它们在袋子里，则是正确 (sahîh) 的。叩头的地方，如果比放膝盖的位置高半个扎拉，也就是十二指宽（二十五厘米），则礼拜是正确 (sahîh) 的，但这是麦克鲁亥 (makruh)。在叩头时，肘部要与身体分开，腹部也要与大腿分开。脚趾尖应对准朝向。在鞠躬 (rukû) 时，将脚后跟骨相连是圣行，在叩头时也是如此。

当女性开始做礼拜时，会举起手到肩膀的高度。手不会伸出袖口。右手掌放在左手上，置于胸前。在鞠躬时稍微弯腰，不会使腰部和头部保持平直。在鞠躬和叩头时不张开手指。双手放在膝盖上，弯曲膝盖，但不会握住膝盖。在叩头 (Sajda)时，手臂会靠近肚子放在地上，肚子紧贴大腿。在“teshehhud”（台善呼德、坐姿）时，会把脚伸出向右侧坐在地上。手指尖伸向膝盖。（男性也不会握住膝盖）手指紧靠再一次。女性，在她们自己之间或在男性集体礼拜时跟着伊玛目在男人中间做礼拜是麦克鲁亥 (makruh)。女性做主麻聚礼或节日会礼不是法尔兹的。在古尔邦节，法尔兹拜后默诵“**Takbîr-i-teshriq**”（节日大赞词、teshriq 台克比尔）。在最晚的时间做晨礼不是穆斯泰哈卜。在礼拜中不会大声念诵。”《伊本·阿比丁》的翻译已完成。哈梅维【Sayyid Ahmad Hamawî bin Muhammad Mekki】在《Eshbâh》的注释中说：女性剃、剪或用药物去除头发是麦克鲁亥·泰哈利姆（makruh tahrîmî、）。【可理解为，在不模仿男性的前提下，剪短发发至耳朵长度是被允许的。】女性诵读宣礼和内宣礼是麦克鲁亥，没有丈夫或亲戚^[1] 陪伴的情况下不能外出Safar旅行（长途旅行称为 Safar），不能在朝觐期间露头。“Safâ”（萨法）和“Merva”（马尔瓦）之间，即使在有合理的借口的情况下[即使她正处于月经期]也要进行“Sa'y”（朝觐仪式之一）。女性要远离卡巴做“Tawâf”（绕行）。女性不能读呼图白。因为女性的声音

[1] 马赫勒姆意为根据伊斯兰教规定不允许结婚的近亲。

是awrat (羞体)，这是正确 (sahîh) 的。女性在朝觐期间要穿梅斯特。女性不抬棺材。女性即使“murtadd” (叛教) 也不能被处死。女性的证词在“hadd” (刑罚) 和“qisâs” (报复诉讼) 中不被接受。在清真寺不做“i'tikâf” (伊提卡夫)。女性可以用指甲花染手和脚。【不使用指甲油。】女性在遗产继承、作证和赡养穷亲戚方面享有男性一半。贞洁的女性不会被传唤到法庭。法官或法官的代理人会去她家。年轻女性不向陌生男人问候、表示哀悼或对打喷嚏的人说任何话，也不回应他们的问候。年轻女性不能与陌生男人单独留在一个房间里。哈梅维的翻译就此完成。

中坐，是瓦吉卜。末坐是法尔兹。在末坐时诵读台善乎德 (Tehiyât) 是瓦吉卜。

在法尔兹、瓦吉卜、晌礼和主麻聚礼的前圣行、主麻聚礼的后圣行--只有在末坐时--，以及在其他礼拜的 (如哺礼和宵礼的圣行礼拜) 每个单位诵读赞圣词是圣行。赛俩目是瓦吉卜。在赛俩目时，看向两肩是圣行。认真观看是穆斯泰哈卜。

此外，礼拜被完美接受的条件是，[避免哈拉姆 (harâm) 和] 乎束 (khushû')、塔克瓦 (taqwâ)、弃绝马勒亚尼 (mâlâya'nî)、terk-i-kesel (译为放弃懒惰) 和伊布达德 ('ibdâd')。乎束是指害怕尊贵而伟大的真主；塔克瓦是指保护九个部位远离哈拉姆和麦克鲁亥 (makrûh) 的事物；弃绝马勒亚尼是指放弃那些对此生和来世都无益的交谈和行为；terk-i-kesel 是指放弃在做礼拜行为中的懒惰；伊布达德是指宣礼 (azân-i-Muhammadi) 响起时，放弃所有事务，坚持参加集体礼拜。

在礼拜中，需要特别遵守的六件事情是：伊赫拉斯 (ikhlâs，字面译为诚意)、塔法库尔 (tefekkur，字面译为思考)、哈乌夫 (khawf，字面译为恐惧)、热佳 (rejâ，字面译为希望)、如耶提塔克斯尔 (ru'yat-i-taqîr、字面译为反省) 以及穆加哈达 (mujâhada，字面译为奋斗)。

伊赫拉斯 (ikhlâs) 是指在行为上真诚【只为了真主的满意而行动】；塔法库尔 (tefekkur) 是指思考礼拜中的问题；哈乌夫 (khawf) 是指害怕尊贵、威严的真主；热佳 (rejâ) 是指期待尊贵、威严的真主的怜悯；如耶提塔克斯尔 (ru'yat-i-taqîr) 是指认识到自己的不足；穆加哈达 (mujâhada) 是指与私欲 (奈夫思, Nafs) 和魔鬼战斗。

当宣礼声响起时，就如同伊斯拉菲尔“alaihîs-salâm”吹响号角，当起身洗小净时，就如同从坟墓中站起，当走向清真寺时

，就如同走向审判场（Mahsher），当宣礼员进行宣礼，众人排成行时，就好像这人在审判场上排成一百二十排，其中八十排是我们先知的信众，四十排是其他先知的信众。跟随伊玛目后，当伊玛目诵读《法谛海》时，我的右边是天堂，我的左边是地狱，我的后面是阿兹拉伊勒（'alaihi-salâm），我的对面是天房，我的前面是坟墓，我的脚下是绥拉特桥（Sirat 桥）。我想，我的审判会容易吗？我所做的功修，会在后世成为我的王冠、旅途的伴侣和我的坟墓中的灯火吗？还是不被接受，就像旧布一样被扔在我的脸上呢？就这样需要思考。

*无情的尘世，你的恩惠都转瞬即逝！
死亡的风暴，将摧毁一切荣耀。*

宣礼（Azân-i-Muhammadi）

以下文字是从《Durr-ul-mukhtâr》及其注解《Ibni 'Âbidîn》翻译而来：

在伊斯兰教义书中所述的特定词语，由一位理智的穆斯林以特定方式宣读，称为“宣礼（Azân-i-Muhammadi）”。即需要走上宣礼塔，站立着宣读阿拉伯词语。即使理解其含义，用其他语言宣读其翻译不算是宣礼。宣礼是用来宣告五个礼拜时间的到来。男性在清真寺外的高处宣读是穆安凯德圣行的（sunnat muakkad）。女性读宣礼和伊嘎麦（Iqâmat）是麦克鲁亥。女性将她们的声音让男性听到是哈拉姆。

穆安津（muazzin、宣礼员）需要站在清真寺外的高处，用高声宣读，以便邻居们能听见。过分大声喊叫是不允许的。在说“Akbar”时，他要么以一种称为“杰兹姆”（jazm）的方式停顿，要么继续以“a”发音（这种用“a”阿拉伯文元音继续诵读也被称为“ustun”）。不可以用“u”阿拉伯字体元音继续诵读（被称为“oetra”）。用吟唱来唱诵宣礼词，或者在词语的开头或结尾添加元音、辅音或延长音，以及聆听这样的宣礼都是不符合教法的。在念诵“Salât”和“Felâh”时，宣礼员将脸转向左右两侧为圣行。不把脚和胸部从基卜拉的方向移开。或者，在宣礼塔上旋转着宣读宣礼词。第一个宣礼塔是由穆阿维叶一世【Hadrat Mu'âwiya】建造的。在先知穆罕默德的清真寺上，建造了一个高处，比拉勒·哈巴西【Bilal al-Habashi】会登上那里宣礼。先知穆罕默德命令比拉勒将手指放在耳朵上。如果宣礼员在宣礼过程中说话，则需要重新开始宣礼。允许几个人一起宣礼，但如果其中一部分人没有念诵其他人念诵的宣礼词，则宣礼不正确。宣礼员坐着宣礼

是麦克鲁亥。宣礼员应该是一个虔诚的人、并且了解宣礼的圣行和时间、每天坚持宣礼、以及为了真主的喜悦而免费宣礼，这是圣行。但也允许可以收取报酬。低于自由判断年龄的儿童宣礼无效，因为他们的声音相当于鸟声或工具声。【因此，通过扬声器念宣礼和伊嘎麦（Iqâmat、成拜词、呼吁信徒们聚众礼拜。）是不正确的。不能信任法斯克（公然犯哈拉姆的人）念的宣礼和他传递伊玛目所念的台克比尔（takbîr）。他们的念诵是麦克鲁亥。宣礼员需要知道自己在正确的时间进行宣礼，其他人也需要知道他们在正确的时间进行了礼拜。怀疑是否到了礼拜时间而开始礼拜的人，即使后来发现确实是在正确的时间进行的，礼拜也是不正确的。根据非穆斯林或法斯克准备的日历进行的礼拜是不正确的。在达尔·哈比（Dâr-ul-harb、非伊斯兰国家）关于使用的日历是否正确，需要向一个被信任为虔诚（sâlih）和学识渊博的穆斯林询问并了解。】符合圣行的不同宣礼中，只有听到第一个人需要重复他们听到的，并且如果是自己清真寺的宣礼，他们需要去参加集体礼拜。正在诵读古兰经的人也应该重复宣礼词。进行殡礼、处于解手、进食、在清真寺里、或者在教授和学习宗教知识的人，则不需要重复宣礼词。非阿拉伯语和过分吟唱的宣礼不符合圣行。听到宣礼的人如果是坐着的话起立，如果是走路的话停下来是穆斯泰哈卜。在讨论誓言时，提到说：“政府在每个城镇、每个社区建造清真寺是瓦吉卜。由贝特马尔（公共财政）资金建造。如果政府不建造，那么穆斯林建造是瓦吉卜。”

【可见，如果按照伊斯兰教的教义，在每个社区建造清真寺，那么每个社区都会响起宣礼声，每个人都能听到自己社区的宣礼。宣礼员就没有必要大声喊叫或使用扩音器了。扩音器是一种导致放弃宣礼圣行的比达。在宣礼和礼拜时使用这种比达是严重的罪行，也会导致这些伊巴达特（攻修、ibadât）的败坏。因此，在土耳其宗教事务局咨询和宗教作品审查委员会于 1954 年 12 月 1 日发布的第 737 号决议的第十五条中规定：“扩音器不得放置在宣礼台附近。如果参拜者众多，以至于无法听到伊玛目的台克比尔和诵读，则可以由一名或更远的另一名宣礼员在远处进行传达。”通过录音机、磁带和扩音器播放的古兰经和宣礼声并非人声，而是由朗读者的声音产生的磁力和电信号所产生的乐器声音。虽然它们并非朗读者本人的声音，但由于与朗读者的声音非常相似，因此被误认为是朗读者的声音。这在《al-Fiqh-u-'alal madhâhib-ularba'a》的“提拉瓦叩拜”章节和《Endless Bliss》一书的“吟唱和音乐”章节中有详细说明。伊斯兰教命令的宣礼（Azân-i-Muhammadi）是指虔诚（sâlih）的穆斯林的声音。从喇

叭里传出的声音不是宣礼。我们时代的真正宗教学者埃尔马利·汉迪·埃芬迪[Hamdi Efendi of Elmali] (rahima-hullâhu ta'âlâ) 在他的Tafsîr (《古兰经》的注释) 第三卷第2361页中说：“正如所见，关于‘倾听和保持沉默’的戒律是朗读的义务。朗读是一种有意识的语言行为，由理智和会说话的人用特定的发音器官发出，并伴随着意图和理解的意思。而且，即使是吉卜利勒的行为也不是朗读，而是一种传授朗读的行为。真主的行为则是降示和创造朗读。基于上述论述，正如非理性生物和无生命物体发出的声音不能称为朗读，声音的回声也不能称为朗读。因此，学者们认为，声音的回声不具备朗读 (qirâat) 和诵读 (tilâwat、提拉瓦) 的效力，例如，没有必要为回声而进行提拉瓦叩拜。正如默读一本书不算朗读一样，聆听回声也不算聆听朗读，而是聆听回声本身。因此，唱机或收音机播放的朗读《古兰经》的声音或回声，不是朗读本身，而是朗读的回声和幻影。聆听和保持沉默的命令不适用于这些声音。也就是说，需要聆听和保持沉默的是朗读的《古兰经》，而不是播放的《古兰经》。因此，唱机或收音机播放的朗读《古兰经》的声音或回声，不是朗读本身，而是朗读的回声和幻影。聆听和保持沉默的命令不适用于这些声音。也就是说，需要聆听和保持沉默的是朗读的《古兰经》，而不是播放的《古兰经》。mamafih但是，不要认为因为聆听不是瓦吉卜或穆斯泰哈卜，所以聆听是不可允许的，不聆听是瓦吉卜。因为播放《古兰经》是一种行为，聆听播放的《古兰经》是另一种行为。显然，将《古兰经》作为乐器播放是不被认可的行为。同样，虽然诵读《古兰经》是一种功德，但在不敬之地诵读是一种失礼的行为。但是，如果已经诵读，那么聆听就不是失礼的行为，不聆听才是失礼的行为。例如，在澡堂里诵读《古兰经》的人会犯下罪过。然而，即使已经诵读，不聆听也不是功德。显然，将《古兰经》作为乐器播放是不被认可的行为。同样，虽然诵读《古兰经》是一种库尔巴特 (qurbat)，但在不敬之地诵读是一种失礼的行为。但是，如果已经诵读，那么聆听就不是失礼的行为，不聆听才是失礼的行为。例如，在澡堂里诵读《古兰经》的人会犯下罪过。然而，即使已经诵读，不聆听也不是塞瓦布 (thawâb)。正如这样，聆听回声或唱机或收音机播放的《古兰经》的回声是不义务的，同样也不应该被误认为不聆听是一种责任。虽然这不是朗读，但它类似于朗读。因为它涉及内心的话语。因此，虽然聆听不像朗读那样是瓦吉卜或穆斯泰哈卜，至少它是被允许的，也是更好的，甚至对它不敬也是不被允许的。面对这种情况的穆斯林，就像面对放置在不当位置的古兰经页面一样，不应对它漠不关心，并且应当尽其所能将它从那里移走，放置到一个适当的

地方，这是宗教义务所要求的。”】

在费格海和法特瓦书籍中，例如在《Qâdikhân》中提到，“念宣礼是圣行，因为它是伊斯兰教的标志和象征，所以如果一个城市、一个社区停止了宣礼，政府应该强制当地的穆斯林念宣礼。穆安津必须知道基卜拉和礼拜时间。因为从头到尾朝着基卜拉念宣礼是圣行。宣礼是为了告知礼拜时间和开斋时间的开始而进行。不了解这些时间或公然犯哈拉姆的人念宣礼会导致纷争（fitna）。无理智的儿童、醉酒者、精神病患者、朱诺布和女性念宣礼是麦克鲁亥，穆安津应重新进行这宣礼。【朗诵、安排朗诵和参加朗诵圣纪（Mawlid）是非常有塞瓦布（thawâb）的。但是，女性通过朗诵圣纪、宣礼、唱歌、过量说话来让陌生男人听到她的声音是哈拉姆。女性只能向女性朗诵，不应将声音录制到磁带、收音机或电视上。】虽然坐着、身无小净、在城市中骑着动物念宣礼都是麦克鲁亥的，但这些情况并不需要重新念宣礼。宣礼应在宣礼塔上或清真寺外进行，而不是在清真寺内。用拖长词语以至于扭曲其意的方式进行吟唱是麦克鲁亥。除了阿拉伯语之外，不应使用其他语言念宣礼。在《Fatâwâ-i-Hindiyya》中提到，“穆安津提高声音超出自己能力是麦克鲁亥”。《Ibni 'Âbidîn》（rahima-hullâhu ta'âlâ）说，”为了使宣礼能从远处听到，宣礼员上到高处念宣礼是圣行。几个穆安津一起念同一个宣礼是允许的。“从这些学者的文字中可以理解，使用扬声器进行宣礼、伊嘎麦（Iqâmat）和领拜是比达。做比达是大罪。在一则圣行中提到：“做比达的人的任何礼拜都不被接受！”扩音器的声音虽然很像人的声音，但它并不是人的声音本身，而是由磁铁的运动产生的声音。它不是站在高处的人的声音。将扩音器放在尖塔的左右两侧、后面，导致声音无法朝向基卜拉，也是一种罪过。没有必要让声音传到很远的地方，也没有必要使用刺耳的金属音。因为在每个社区建造清真寺是瓦吉卜。每个社区都将进行宣礼，每个家庭都将听到自己社区的宣礼。此外，集体宣礼（Azân-i-jawq）也是允许的。几个宣礼员一起念同一个宣礼称为集体宣礼（Azân-i-jawq）。悲伤的人声从远方传来，能够触动心灵和灵魂，重振信仰。【穆安津宣礼、伊玛目诵经（qirâat）时，应当发出使清真寺附近的人和清真寺内的参拜者听到的自然的声音。为了让声音传得更远而勉强自己是麦克鲁亥。由此可见，无需使用扩音器。】简而言之，从被称为扩音器的喇叭传出的声音并非宣礼。宣礼员口中的声音才是“Azân-i-Muhammadi”。伊斯兰教大学者阿布·努艾姆·伊斯法罕尼[Abû Nuaym Isfahânî]在他的著作《Hilya-t-ul-Awliyâ》中记载的圣训说：“从乐器中（扩音器）发出的宣礼声

是魔鬼的宣礼，宣礼的人是魔鬼的宣礼员。”

圣训中有言：“末日临近时，古兰经将从mizmār（乐器）中被念诵”，以及“将来有一个时期，古兰经将从mizmār中念诵。不是为了真主，而是为了享mizmār诵”，还有“有许多诵读古兰经的人，古兰经会诅咒他们”，以及“将会有一段时期，穆斯林中最卑鄙的人将会是穆安津（即宣礼员）”，以及“将会有一段时期，人们将会用mizmār来吟诵古兰经。真主将会诅咒他们”。“mizmār”一词指的是任何类型的乐器或哨子。扩音器也属于“mizmār”（乐器）。宣礼员应该畏惧这些圣训，不要使用扩音器宣礼。一些宗教无知的人说扩音器是有益的，可以将声音传到远处。然而，我们的先知说：。比达者一定会下地狱。他们的任何攻修都不会被接受。”说我们在礼拜中添加有益的东西是不正确“照我和我的同伴们所做的那样进行伊巴达特（做真主喜欢的事情、攻修、崇拜）！一些在伊巴达特中做出改变的人被称为比达者（ahl-i-bid'at）的。这种说法是宗教敌人的谎言。只有伊斯兰学者才能理解一项改变是否有益。这些高深的学者被称为“穆智台希德”（mujtahid）。穆智台希德不会自行做出改变，他们会理解一项改变是否属于“比达”。使用扩音器宣礼被一致认为是“比达”。通往真主喜悦和认可的道路是人的心。心天生就像一面纯净的镜子。伊巴达特可以净化和照亮心。比达和罪恶会使心蒙蔽，无法接收真主赐予的恩典和光明。虔诚的人会明白这一点，并感到悲伤。他们不想犯罪，并希望多做伊巴达特。他们希望每天能做更多的礼拜，而不是只做五番礼拜。犯罪对私欲（奈夫思，Nafs）来说是甜蜜和有益的。所有的比达和罪恶都是滋养并强化真主的敌人——奈夫思。用扩音器宣礼就是如此。阿卜杜拉·德赫莱维 {`Abdullah Dahlawi} 的后继者劳夫·艾哈迈德 {Rauf Ahmad} 在其著作《Durr-ul ma'ârif》的序言中说：“用乐器念诵古兰经和其他职责是哈拉姆。”用扩音器宣礼也是如此。

【沙菲学派《Muqaddima-t-ul-hadramiyya》和《al-Anwâr li-a'mâl-il-ebrâr》两书中说：“在清真寺外的人跟随清真寺内的伊玛目礼拜，在沙菲仪学派中被认为是有效的前提是，他可以看到伊玛目、听到他的声音，并且距离最后一排不超过300肘尺（约126米）。”通过电视观看和听到远处伊玛目的声音而跟随伊玛目的人的礼拜，在哈乃斐和沙菲学派中都不是有效的。在伊巴达特（做真主喜欢的事情、攻修、崇拜）中加入先贤圣徒（Salaf-i-sâlihîn）的时代没有的东西被视为比达（Bid'at）。将收音机、电视和扬声器加入宣礼和礼拜的行为是比达，从《尼萨》第114节也可以理解，从事这种比达的人将会下地狱。从扬声器或收音机听

到的声音不是宣礼本身，而是类似的声音。镜子或纸上看到的人，虽然看起来很像人，但不是本人，只是相似罢了。】

礼拜中的瓦吉卜：在哈乃斐学派，礼拜的瓦吉卜有：在伊玛目后面，除了赛那（Subhânaka...）以外不读其他；伊玛目和独自做礼拜的人，在法尔兹礼拜的两个拜里以及其他礼拜的每个拜里都要读一次法谛海（Fâtiha sherîfa）；在四拜和三拜的法尔兹礼拜的前两拜以及其他礼拜的每拜中读Dhamm-i-Sûra（除《法谛海》之外诵读的章节或至少三个短节。）；在三拜或四拜的法尔兹礼拜中，前两拜中都要读《法谛海》章。；从一个法尔兹转到另一个法尔兹；诵读Dhamm-i-Sûra前先读法谛海；中坐（Qa'da-i-ûlâ）；一个接一个地进行叩头（Sajda）；末坐（Qa'da-i-âkhira）时念“台善胡德”（Tahiyât）；用“赛俩目”（Salâm）结束礼拜；做维特尔拜（Salât-i-witr、奇数拜）时读“杜阿古奴提”（Qunût）；做节日会礼时，读额外的台克比尔（takbîr、大赞词）；在应该低声读的地方低声读；应该大声读的地方大声读；按照礼拜的规范（Ta'dîl-i-erkân）进行礼拜。[Ta'dîl-i-erkân意为 as was explained earlier in the text, to stay motionless for a length of time that would allow you to say, “Subhânallah,” during the rukû' and during the qawma, – which means the standing position after straightening up from the position of rukû' – and during the two sajdahs and during the jalsa, – which means the sitting posture between the two sajdahs –.] These motionless stances during namâz are called ‘tumânînat’.] 如果在礼拜中诵读了tilâwat经文（需要叩拜的经文），或者听到伊玛目在集体礼拜中诵读了这样的经文，那么就需要进行提拉威特叩拜（sajda-i-tilâwat）。）；礼赛古代•赛赫吾（sajda-i-sahw、补错叩头）；在四拜的法尔兹礼拜中，中坐（Qa'da-i-ûlâ）时读完“台善呼德”（Tahiyât）后不停留，立刻站起来；在任何情况下都应遵循伊玛目；如果没有合理的借口，按照一种传述，与集体一起进行法尔兹礼拜；从古尔邦节前一天的晨礼到第四天的晡礼，在二十三番法尔兹礼拜后，诵读“泰西日克台克比尔”（takbîr-i-teshrîq）。

礼拜中的圣行：在哈乃斐学派中，礼拜的圣行有：

在开拜至大词（takbîr of iftitâh）和维特尔拜（Salât-i-Witr）的古奴提台克比尔（takbîr of Qunût）中，男性将手举到耳垂处，女性则举到肩膀高度；在开拜至大词和古奴提台克比尔中，双手掌应面向朝向（基卜拉向）；站立礼拜时，手的大拇指和小手指环绕左手腕；为女性则将右手放在左上手上；男性在腹部下方系手，而女性在胸前系手；在每个礼拜的第一拜中（无论是伊玛

目，还是集体礼拜，或者是个人独自礼拜）都要读“赛那”（**Subhânaka...**）。伊玛目和独自礼拜的人，在每一个初拜读完赛那后，接着读“求护词”（**A'ûdhu**）和“太斯米”（**Basmala**）。同样，伊玛目和独自礼拜的人，在每一拜开始时读法谛海（**Fâtiha-i-sherîfa**）之前，都要先读“太斯米”（**Basmala**）；当伊玛目读到“**Veled- dâllîn**”时，伊玛目、集体和个人独自读完法谛海后，应（缓慢地）说“**Amîn**”；从站立到鞠躬（**rukû**）的过程中念台克比尔（**Takbîr**）；鞠躬时手放在膝盖上，手指张开；在鞠躬时要说三次“**Subhâna Rabb-iy-al 'adhîm**”；鞠躬时，腰和头要保持在一条直线上；伊玛目和个人在从鞠躬起立时，要说“**Semi'Allâhu liman hamideh**”；集体和个人在从鞠躬起立后，要说“**Rabbanâ laka-l-hamd**”；从站立到叩拜时，说“**Allâhu ekber**”；在叩拜时念三次“**Subhâna Rabb-iy-ala'lâ**”；从第一次叩拜起身时说“**Allâhu ekber**”；下叩拜时说“**Allâhu ekber**”。在叩拜时，手指并拢；男性在叩拜时将膝盖着地，大腿与腹部分开，女性则将大腿紧贴腹部；从第二次叩拜中起身时，念“**Allâhu ekber**”；男性坐着时要把右脚竖起，坐在左脚上；未坐时念“赞圣词”（**salawât**）；在向右和向左赛俩目时转动头部；在塔希亚特（**Tahiyât**）中，手放在膝盖上，手指自然放松；在叩拜时，手和脚趾都要指向基卜拉方向；在进行叩拜时，将双手置于耳垂的高度；使用七个身体部位进行叩拜；在四拜的法尔兹礼拜的后两拜中，只读法谛海（**Fâtiha-i-sherîfa**）；根据圣行念宣礼；在法尔兹礼拜中，无论集体礼拜还是独自礼拜，男性诵读伊嘎麦（**iqamat**、成拜词）。

礼拜的穆斯泰哈卜：在哈乃斐学派中，礼拜的穆斯泰哈卜有：

穆安津在念伊嘎麦（**iqamat**、成拜词）时说到“**Hay-ya-'ala-s-salâh**”时，集体不停留，立即站起来；在开拜至大词和维特尔拜（**Witr**、奇数拜）的古奴提台克比尔中，男性将拇指触及耳垂；双手环绕时紧握腕部；站立时，目光应注视叩拜地点；在鞠躬和叩拜时，念太思比哈（即在鞠躬时说“**Rabb-iy-al 'adhîm**”，在叩头时说“**Rabb-iy-ala'lâ**”）五次或七次；鞠躬时目光应注视脚部；在鞠躬时，将双脚并拢；站立时，将左脚从右脚再次分开；将额头放在地上之前，先把鼻子放在地上；在叩拜时，目光注视鼻子两侧；赛俩目时注视肩膀；在伊玛目的左侧的人在赛俩目时，将意向指向伊玛目、**Hafazâ**天使和集体礼拜者。位于伊玛目右侧的人，将意向指向**Hafazâ**天使和集体礼拜者。如果右侧和左侧都没有人，则只需将意向指向**Hafazâ**天使；礼拜中不擦拭汗水；

避免咳嗽；避免打哈欠；在塔希亚特 (Tahiyyât) 坐下时，目光注视大腿；伊玛目在礼拜后面对转向集体。

礼拜的艾达卜：

1- 独自礼拜或跟随伊玛目礼拜的人，在赛俩目之后说：“**Allâhumma anta-s-salâm-u-wa minka-ssalâm tebârakta yâ dhel-jelâli wa-l-ikrâm**”。之后，说三遍：“**Es taghfirullah-al 'adhûm al-ledhî lâ ilâha illâ Huw-al-hayyel-Qayyûma wa etûbu ilaih**”。这被称为“**Istighfâr**”（音译为伊斯体格法尔）身无小净时念读也是被允许的；

2- 之后，念读“**Âyat-al-kursî**”（《宝座经文》）；

3- 说三十三次“**Subhânallah**”；

4- 说三十三次“**Al-hamd-u-li-llâh**”；

5- 说三十三次“**Allâhu ekber**”；

6- 说一次“**Lâ ilâha il-l-Allâhu wahdehû lâ sherîkaleh lehul mulku wa lehul hamdu wa Huwa 'alâ kulli shey'in qadîr**”；

7- 伸出双臂，打开双手面向祈祷（杜阿）的方向，即Arsh，真诚地祈祷；

8- 如果是集体礼拜，则等待祈祷；

9- 在祈祷结束时说“**Âmîn**”；

10- 在祈祷结束时，用手抚摸脸部；

11- 之后，每次念Basmala（太斯米）并读十一遍《**Ikhlâs-i-sherîf**》（以赫拉斯苏拉，即忠诚章），命令着这个的圣训在《**Berîqa**》第一卷的最后一页上记载着。接着各念一次“**Qul-a'ûdhu...**”（法赖格和拿斯苏拉，即《曙光章》和《世人章》），并说67次“**estaghfirullah**”已补满至七十，然后念十次“**Subhânallâhi wa bihamdihi subhânallâh-il 'adhîm**”。然后念“**Subhâna Rabbika...**”经文。这些内容都记载在《**Merâq-il-felâh**》一书中。圣训中说：“**五番法尔兹礼拜后的祈祷会被接受**”。但祈祷应该在清醒的心态下默默进行。只在礼拜后或特定时间祈祷，以及背诵固定的内容像念诗一样祈祷都是麦克鲁亥（makrûh）。祈祷结束后，将手抹脸是圣行。先知穆罕默德在塔瓦弗（Tawâf）、饭后和睡前也会祈祷，在这些祈祷中，他不会伸展手臂或将手抹脸。祈祷和任何“**dhikr**”（纪念真主）都小声进行是更为优越的。有小净的情况下进行祈祷和伊斯体格法尔（Istighfâr）

是穆斯泰哈卜。属于虚假的塔里卡 (Tasawwuf) 的人所做的跳舞、旋转、拍手、敲鼓、敲钹、吹芦笛和弹奏乐器等行为一致认为是哈拉姆。可以看出，集体与伊玛目静默祷告是更为优越的。单独祈祷 (杜阿) 或不祈祷直接离开也是被允许的。在《*Fatâwâ-I Hindiyya*》法特瓦一书中说：“对于有最后圣行礼拜的法尔兹礼拜，伊玛目在赛俩目 (结束礼拜) 后继续坐下是麦克鲁亥的。他应该向右、左或稍微向后移动，立然后即进行最后的圣行礼拜。或者，也可以立即回家做圣行礼拜。对于集体或单独进行的礼拜，他们可以留在原地进行祷告。或者，在原地向右、左或后退进行最后的圣行礼拜也是被允许的。对于没有最后圣行的礼拜，伊玛目继续坐在原地面向基卜拉 (Qibla) 是麦克鲁亥、属于比达 (bid'at) 的。他应该站起来离开，或者转身面对集体，或者向右、左转坐下。

礼拜后的祷告：Al-hamd-u-li-l-lâhi Rabb-il-'âlamîn. Es-salâtu wa-s-salâmu 'alâ Rasûlinâ Muhammadin wa 'alâ Âlihî wa Sahbihî ajma'in. Yâ Rabbî! 请接受我所做的祷告！赐予我美好的âkhir (结局) 和âqibat (后半生)。赐我在最后一息时能够念诵Kalima-i-Tawhîd (清真言)。原谅并宽恕我的已故亲人！Allâhum-maghfir warham wa anta khayr-urrahimîn. Teveffenî Musliman wa-al-hiqnî bi-s-sâlihîn. Allâhummaghfirî wa-li-wâlidayya wa-li-ustâziyya wa-li-lmu'minîna wa-l-mu'minât yawma yaqûm-ul-hisâb. Yâ Rabbî! 求您保护我免受晒衣陀乃 (魔鬼)、敌人和私欲 (奈夫思, Nafs) 的伤害！赐予我们家庭美好、合法 (halâl) 和有益的营养 (食物等)！赐予穆斯林安全！让穆斯林的敌对遭受失败和毁灭！帮助那些与不信者战斗的穆斯林获得神圣的援助！Allâhumma innaka 'afuwwun kerîmun tuhib b-ul-'afwa fa'fu 'annî. Yâ Rabbî! 求您赐予我们的病人康复，给我们中有困难的人以解决之道！Allâhumma innî es'eluka sihhata wa-l-âfiyata wa-l-amânata wa husn-al-khulqi wa-r-ridâa bi-l-qadari bi-rahmatika yâ erham-er-râhimîn. 求您赐予我的父母、孩子、亲戚、朋友和所有穆斯林兄弟姐妹美好的生活、良好的品德、健全的理智、健康和“âfiyah”^[1]、rushd-u-hidâyat (正道) 和istiqâmat (引导和坚定)！Âmîn. Wa-l-hamd-u-li-l-lâhi Rabb-il-'âlemîn. Allâhumma salli 'alâ seyyidinâ Muhammadin wa 'alâ Âli-Muhammad kamâ sall-ey-ta 'alâ Ibrâhîma wa 'alâ Âl-i-Ibrâhîm

[1] 阿拉伯语词汇“âfiyah”具有双重含义：(1) 健康、身体无病。(2) 不犯罪。

innaka Hamîd-un-Mejîd. Allâhumma bârik 'alâ Muhammadin wa 'alâ Âl-i-Muhammad kamâ bârakta 'alâ Ibrâhîma wa 'alâ Âl-iIbrâhîm innaka hamîd-un-mejîd. Allâhumma Rabbanâ âtinâ fi-ddünyâ hasanatan ve fil âhirati hasanatan wa qinâ 'adhâb-an-nâr birahmatika yâ-Erham-er-rahimîn. Wa-l-hamd-u-li-l-lâhi Rabb-il-'âlamîn. Estaghfirullah, estaghfirullah, estaghfirullah, estaghfirullah-al-'adhîm al-kerîm al-ledhî lâ ilâha illâ Huw-alHayya-al-Qayyûma wa etûbu ilaih.

礼拜的麦克鲁亥 (mahruh) :

- 1- 低头向两侧看；
- 2- 玩弄身上的东西；
- 3- 无故用手擦拭叩头 (Sajda)的地方；
- 4- 男性在站立时将手放在胸前，在叩头时将手放在胸部的高度；
- 5- 弹响手指；
- 6- 无故盘腿而坐；
- 7- 在叩头时抬起一只脚；
- 8- 穿着一些在上司 (或长辈) 面前不会穿的衣物礼拜
- 9- 面对某人的脸礼拜；
- 10- 对着火做礼拜；
- 11- 身上和衣服上有图像；
- 12- 无故打哈欠；
- 13- 不从袖子里拿出双手做礼拜；
- 14- 坐时膝盖挺直如狗坐姿；
- 15- 闭上眼睛；
- 16- 将手从基卜拉的方向转开；
- 17- 在集体礼拜时，如果前排有空位而选择在后排礼拜。如果旁边有人，则是麦克鲁赫·坦基赫 (tanzîhî makrûh)；如果独自一人，则是麦克鲁赫·泰哈利姆 (tahrîmî makrûh)。在这种情况下，就等于放弃了瓦吉卜，为了弥补缺陷，需要重新做礼拜；
- 18- 在没有障碍物的情况下，面向坟墓做礼拜。

19- 面对污秽(Najâsat) 做礼拜。

20- 一男一女并排站立，做不同的礼拜。

21- 当有如厕需求时，（感到不适的情况下）进行礼拜。

22- 在从鞠躬站立后，无故先将手放在地上，然后去叩头（Sajda）。

23- 在一个礼拜环节（ruk'n）中两次抓痒。（如果在一个礼拜环节中，三次举手抓痒，那么礼拜就会无效）；

24- 在伊玛目之前鞠躬。

25- 在伊玛目之前从鞠躬中起身；

26- 在伊玛目之前叩头；

27- 在伊玛目之前从叩头中起身；

28- 无故倚靠某物起身；

29- 从叩头中起身时，先抬起膝盖而不是手；

30- 清理脸和眼中的灰尘；

31- 在第二拜（rak'at）中跳过第一拜所念苏拉（sûra、章节）的下一个苏拉；

32- 在第一和第二拜中读相同的苏拉，或在一个拜中读两次同一个苏拉。（在nâfila

拜，即副功拜中允。）；

33- 在第二拜中念读第一拜中所念苏拉之前的苏拉；

34- 在第二拜中，比第一拜所读的Dhamm-i-Sûra（除《法谛海》之外诵读的章节或至少三个短节。）多读三个阿耶蒂；

35- 无故倚靠某物弯腰或起身；

36- 驱赶苍蝇；

37- 卷起袖子、暴露肩膀或脚做礼拜；

38- 在旷野中不设遮蔽物做礼拜；

39- 在通行地点做礼拜；

40- 在鞠躬和叩头时用手指念数太思比哈（tasbîh）；

41- 伊玛目在米哈拉布内部，如果拉上一道帘子，伊玛目将完全处于米哈拉布内部；

42- 伊玛目独自一人，比集体低或高超过一肘(一肘约等于半米)；

43- 伊玛目站在米哈拉布以外的地方；

44- 在礼拜中大声说“Âmîn”；

45- 在站立时念诵的，在鞠躬时完成；

46- 在鞠躬时念诵的，在站立时完成；

47- 无故单脚站立；

48- 在礼拜中摇晃；

49- 杀死不咬人的虱子及类似物；

50- 在礼拜中间嗅某物；

51- 头部未遮盖做礼拜。朝圣者在伊赫拉姆 (Ihrâm) 状态下赤裸着头做礼拜；

52- 做礼拜时裸露双臂；

53- 赤脚站立做礼拜。(据一种传述，女性赤脚做礼拜是麦克鲁亥。根据另一个传述，这会坏拜)在清真寺里将鞋子和类似物品留在后面是麦克鲁亥，这在伊本·阿比丁的第439页上有记载。将鞋子放在左侧而非前方或右侧是圣行，这在《Berîqa》的结尾处有记载。

《Terghîb-us-salât》中记载，在法尔兹礼拜和最后圣行之间祷告和念诵“evrâd” (额外进行的攻修，太思比哈和祷告) 是麦克鲁亥。

坏拜的事项：故意或过失导致坏拜 (礼拜无效) 的行为，在哈乃斐派中大约有五十五种情况被列出：

1- 说世俗的话语；

2- 发出足够自己听到的笑声；

3- 做出被称为“阿麦里凯西尔”^[1] 的行为；

4- 无故遗漏礼拜中的任何一项法尔兹；

5- 无意中遗漏礼拜中的任何一项法尔兹；

6- 为了世俗之事而大声哭泣；

[1] 原文为“amal-i-kethîr”，指的是会使礼拜无效的多余行为或过多动作。

- 7- 无故地清理嗓子、咳嗽；
- 8- 咀嚼口香糖；
- 9- 在一个礼拜环节 (ruk'n) 中，三次抓痒，或者举双手拍打；
- 10- 握手；
- 11- 开始念开拜至大词（台克比尔）时声音不足以自己听到；
- 12- 诵读的声音不足以自己听到；
- 13- 当有人呼唤时，说“**Lâ hawla walâ quwwata il-lâ billâh-il-'aliy-yil 'adhîm**”、“**Subhânallah**”或“**Lâ ilâha il-l-Allah**”。如果说这些话是为了表明自己在礼拜中，则礼拜不坏。如果是回答提问，则会坏礼拜；
- 14- 故意接受问候；
- 15- 感受到口中的糖果之类的东西的味道，导致其水分流进喉咙；
- 16- 在户外礼拜时，张开嘴，导致雨水或冰雹等落入咽喉；
- 17- 三次拉扯动物的缰绳；
- 18- 三次举手或三次压死虱子、跳蚤等小虫；
- 19- 在一个礼拜环节 (ruk'n) 中，拔掉三根毛发；
- 20- 发出“yuf”，“puf”等三个字母的声音；
- 21- 在马上，按照伊斯兰教义礼拜时，用一只脚三次踢镫子；
- 22- 用两只脚踢一次镫子；
- 23- 站在伊玛目之前；
- 24- 无故行走一排的距离；
- 25- 梳理头发和胡须；
- 26- 伊玛目为男性和女性举意领拜时，男性和女性站在同一排，跟随伊玛目并肩礼拜。（如果不在同一排，或者之间有屏障，则允许。女性和女孩们去清真寺或因任何原因上街时，如果露出头部、手臂，简言之羞体，这是哈拉姆）。在这种情况下，他们的礼拜不仅没有塞瓦布 (thawâb)，反而是一种大罪。)

27- 帮助除自己的伊玛目外的人完成礼拜。（即，如果别的伊玛目在诵读时停顿，帮助他继续诵读。）

28- 一名女性在空旷的地方跟随伊玛目礼拜，后来聚集的会众形成的行列延伸到该女性所在的区域，那么在她右侧、左侧和后方礼拜的三人礼拜无效。

29- 抱起自己的孩子；

30- 吃或喝东西；

31- 吞下牙齿间的鹰嘴豆大小的食物；

32- 双手合拢衣领，或用手取下头上的覆盖物，或取下并穿上；

33- 听到悲伤的消息时，说“**Innâ lillâh wa innâ ilaihi râjî'ûn**”；

34- 听到喜讯时，说“**Al-hamd-u-lillâh**”；

35- 据一种传述，在礼拜中打喷嚏时说“**Alhamd-u-lillâh**”；

36- 对身边打喷嚏的人说“**Yerhamukallah**”；

37- 别人打喷嚏时说“**Yehdikumullah**”；

38- 男人来亲吻正在礼拜的妻子；

39- 在礼拜中祈祷时，祈求金银等世俗财富；

40- 将胸部背离基卜拉（Qibla、朝向）。确定朝向有两种方法：1. 通过朝向角。2. 通过朝向时间。1- 如果在地图上画一条连接一个城市 and 麦加的直线，其方向就是“朝向线”。与正南方的差异就是“朝向角”。2- 在日历上标注的“朝向时间”，面向太阳的人就是面向朝向。《Kadûsî》批注中说：“当（为日期设置的）四分之一圆盘的指针移动到朝向弧上时，高度弧上（称为）线（khayt）所指示角度的余角就是伊斯坦布尔朝向时间的圆盘增益（Fadl-i-dâir (H)）。”当把一个时钟面朝上拿着，时针指向太阳时，时针和数字十二之间夹角的平分线指向正南方向。请查阅《**无尽的福佑**》第四分册第九章！

41- 在叩头时抬起双脚；

42- 读《古兰经》时，错误到足以改变意义；

43- 女性哺乳孩子；

44- 因为别人的话而改变位置；

- 45- 鞭打动物三次；
- 46- 打开关闭的门；
- 47- 写下最多三个字母的文字；
- 48- 穿上长袍；
- 49- 需要卡扎（补上）的礼拜次数少于六时，回忆起它们；
- 50- 在船上、火车上或动物上 - 有合理的借口（'udhr）的情况下 - 做礼拜时，身体偏离基卜拉方向；
- 51- 在动物身上装载货物；
- 52- 心里背弃伊斯兰教（murtadd）；。
- 53- 处于朱诺布（junub）状态或月经期；
- 54- 伊玛目因以为自己坏小净了而让另一个人替代自己继续领拜；

55- 通过改变字母到影响原意的程度来朗读《古兰经》。【伊本·阿比丁（rahmatullâhi ta'âlâ 'alaihi），在开始解释礼拜的圣行时说：“跟随非礼拜中的人进行的礼拜是不正确的。伊玛目和穆安津发出超过通知集体所需的声音是麦克鲁亥。伊玛目和穆安津为开始做礼拜而念开拜至大词（台克比尔、takbîr of iftitâh）时必须举意开始做礼拜。如果他们只是为了让集体听见而举意，则礼拜会不正确。跟随他们的人的礼拜也会不正确。当伊玛目的声音能传到集体时，穆安津大声念礼拜中的台克贝尔是麦克鲁亥，并且这种作为是丑陋的比达（bid'at）。尽管在必要时念出是穆斯泰哈卜，但如果他想要以歌唱式来念出，那么他的礼拜将会无效”。由此可见，伊玛目和宣礼员通过扬声器向集体传达声音，会破坏集体的礼拜，使礼拜无效。同时，这也是一种丑陋的比达（bid'at）。做比达是重大的罪行。通过跟随电视上的可见且可听见的伊玛目做礼拜是不正确的，这一点在印度学者们在马拉普拉姆市发布的《al-Mu'allim》杂志1985年12月，伊斯兰历1406年拉比乌勒-阿瓦尔月，第12期中有相关文献证明。】

此外，不破坏礼拜的行为：如果在前面有空位时，走一两步到达那里，或说“Âmin”且这不是对他人的回应，用眉毛或眼睛接受别人的问候，有人来问你礼了几拜，并且你用手指示意，这些情况都不会坏礼拜。

在词义上，“salât”指的是向伟大而尊贵的真主祈求怜悯，向天使求istighfâr，以及为信徒祈祷（杜阿）。在术语意义上，

它指的是“ef’âl-i-ma’lûma”（特定的行为）和“erkân-i-mahsûsa”（特定的基本要素），这在土耳其语中被称为“namaz”而在中文被称为“做礼拜”。所谓的特定行为，指的是礼拜之外我们进行的行为；特定的基本要素，指的是礼拜中的某些特定步骤，这只属于礼拜。

有一天，先知穆罕默德（sall-Allâhu ’alaihi wa sallam）对阿里（kerrem-Allâhu wajhahu wa radiy-Allâhu ’anh）说：“阿里啊！，你必须遵守礼拜的法尔兹、瓦吉卜、圣行和穆斯泰哈卜的事项。”这时，一位安萨尔^[1]说：“先知啊！阿里知道所有这些。请告诉我们遵守礼拜的法尔兹、瓦吉卜、圣行和穆斯泰哈卜的美德。我们也会照此行事。”先知穆罕默德（sall-Allâhu ’alaihi wa sallam）说：“我的信徒（Ummat）和萨哈巴！礼拜是伟大而尊贵的真主的喜悦所在。它是天使所喜爱的，是先知的圣行，是认识真理之光，是行为中最卓越的。是身体的力量，是生计的祝福，是灵魂的光芒，是祷告的应允。它是死亡天使的辩护者，是坟墓中的明灯，是“Munkar and Nakir”的回答。在审判日，是你们的遮蔽物，是你们与地狱之间的屏障，使你们像闪电般通过西拉特桥，是天堂中的皇冠，是天堂的钥匙。”

集体礼拜的美德

一个人与集体做两拜礼拜，比他独自做二十七拜礼拜所获得的塞瓦布（thawâb）还要多。

据一则传述，即使一个人独自进行了一千个单元的祷告，与集体一起进行的两拜的塞瓦布（thawâb）仍然更多。以下列举几条：

1. 穆斯林聚集在一起，彼此之间会产生亲切感。

1. 无知的人可以向学者学习礼拜的知识。

2. 如果有些人的礼拜被接受而有些人的礼拜没有被接受，那么因为被接受者的尊荣，那些未被接受者的礼拜也会被接受。

在圣训中说：“我的信徒（Ummat）和萨哈巴（先知的同

[1] 当人类中最优秀的人——先知穆罕默德（sall-Allâhu ’alaihi wa sallam）于公元622年从麦加迁徙到麦地那时，居住在麦地那的穆斯林们满怀喜悦地迎接了他，并以极大的热情款待了最受祝福的先知和后来迁徙的其他萨哈巴（先知的同伴）。迁徙者被称为“穆哈吉尔”（复数：穆哈吉林），而帮助他们的麦地那穆斯林则被称为“安萨尔”。

伴)！我为你们指明了两条道路，一条是伟大的古兰经，另一条是我的逊奈(Sunnat)。谁不遵循这两条道路，谁就不是我的信徒(Ummat)！”【阿卜杜勒加尼·纳布卢西 {ʿAbd-ul-Ghânî Nablusî} (rahima-hullâhu taʿâlâ)在《Hadîqa》的第九十九页中说：“正如真主通过《古兰经》告知了伊斯兰教的一部分，他也通过他的先知(sall-Allâhu ʿalaihi wa sallam)的逊奈告知了另一部分。先知的逊奈，包括他的信仰、言语、行为、道德以及他对某人言语或行为的沉默(这表明他接受了这些)。”这段圣训展示了“Edilla-i-sharʿiyya”(伊斯兰教法的证据)中的第二个证据。】

礼拜中的领拜

跟随伊玛目的穆斯林有四种类型，分别称为：穆德里克(Mudrik)，穆克提迪(Muqtedî)，麦斯布克(Mesbûq)和拉希克(Lâhiq)。

1. 穆德里克：指与伊玛目一起念开拜词的人；
2. 穆克提迪：指未能赶上念开拜词的人；
3. 麦斯布克：指在伊玛目完成一或两拜之后才跟上伊玛目的人；
4. 拉希克：指与伊玛目一起念了开拜词，但随后由于发生了失去小净的情况，并且重新洗小净后再次跟随伊玛目的人。此人应像之前一样，不朗诵经文(qirâat)，只做鞠躬和叩头的太思比哈(tasbîh)做礼拜。如果他没有说过世俗的话，那么他就如同一直在伊玛目后面。但是，他应该在离开清真寺后立即在很近的地方洗小净。如果走得太远，有伊斯兰学者说其礼拜会变得无效。

当一个人进入清真寺时，他为了赶上鞠躬而匆忙地在鞠躬时念开拜至大词，那么这样不算跟随伊玛目。如果他看到伊玛目正在鞠躬，并举意跟随伊玛目，站着念完开拜至大词，然后鞠躬，并与伊玛目的背部对齐，并进行赞美真主，这样才算是跟上这一拜。然而，如果在鞠躬时，伊玛目已经开始直起腰，那么这一拜就没有赶上。

礼拜的规定 (TA'DÎL-I-ARKÂN)

在礼拜的五个地方，如果故意不遵守礼拜的规定 (TA'DÎL-I-ARKÂN)，根据伊玛目·艾布·尤素福 {Imâm Abû Yûsuf} (rahime-hullahü teâlâ)，礼拜将会无效。根据 Tarafeyn (塔热菲尼，即伊玛目·阿扎姆·阿布·哈尼法和伊玛目·穆罕默德·沙伊巴尼恩)，礼拜不是无效的。然而，由于故意忽略瓦吉卜，为了弥补缺陷，需要重做礼拜。如果是因为忘记而忽略瓦吉卜，则需要赛古代·赛赫吾 (补错叩头)。

不遵守礼拜的规定会带来二十六种危害：

1. 导致贫穷；
2. 来世的学者会厌恶他；
3. 失去公正，他的证词不会被接受；
4. 他礼拜的地方将在审判日作证反对他；
5. 如果有人看到一个人在没有遵守礼拜的规定的情况下礼拜却不提醒，他将有罪；
6. 重新做那次礼拜为瓦吉卜；
7. 会导致没有信仰情况下的死亡；
8. 成为礼拜的窃贼；
9. 他所作的礼拜在审判日会像旧布一样打在他的脸上；
10. 会失去真主的怜悯；
11. 对真主的祈祷表现出不敬；
12. 会失去礼拜的额外的塞瓦布 (thawâb)。
13. 会导致其他ibâdât (做真主喜欢的事情、攻修、崇拜)的塞瓦布 (thawâb) 不被给予；
14. 他应得地狱的惩罚；
15. 无知的人看到他，会效仿他不遵守礼拜的规定。因此，宗教人士犯罪会让他遭受更多的折磨。
16. 与伊玛目 (领拜者) 相违背；
17. Intikâlâtda olan sünnetleri terk etmiş olur.
18. 会招致伟大真主的愤怒；
19. 会让晒衣陀乃 (魔鬼) 高兴；

20. 会远离天堂；
21. 会接近地狱；
22. 对自己的私欲（奈夫思，Nafs）行使了不公；
23. 使自己的奈夫思污秽；
24. 给他左右的天使带来痛苦；
25. 使先知穆罕默德（sall-Allâhu 'alaihi wasallam）感到悲伤；
26. 对所有生物都有害，因为由于这个人的罪恶，雨水不会降落，庄稼不会生长，雨水在不合适的时候降下，带来损害而不是利益。

旅途中的礼拜

《Ni'mat-i-islâm》中说，“在有能力站着的情况下坐着做副功拜（nâfila、非必需礼拜），在任何时间和任何地点都是被允许的。坐着礼拜时，鞠躬时身体要向前倾；叩头时，头要触地。但是，如果没有任何理由时坐着做礼拜，那么所获得的塞瓦布（thawâb）只有站着做礼拜的一半。五番礼拜的圣行拜和泰拉威哈拜都属于副功拜。在路上，也就是城外、乡村外，可以骑着动物做副功拜。不需要面向基卜拉（Qibla），也不需要鞠躬和叩头。通过示意做礼拜。即，鞠躬时身体要稍微向前倾；叩头时要比鞠躬更低。动物身上有过多的污秽不妨碍礼拜。在地面上进行副功拜时，如果感到疲倦，可以依靠拐杖、人或墙壁进行礼拜。边走边进行礼拜是不正确的。在城市外，法尔兹和瓦吉卜礼拜只有在有合理的借口（`udhr）时才可以在动物背上进行。合理的借口包括：下马后同伴离开，独自留下来，担心生命、财产或动物，害怕强盗，地面泥泞，无法骑上动物等。如果可能，应将动物停在面向基卜拉的方向进行礼拜。如果不可能，则可以在行进的方向进行礼拜。在动物背上的箱子或其他类似容器内进行礼拜也是如此。如果将动物停下来，并在箱子下放置支柱，则等同于“serîr”，即在桌子或沙发、也就是说，在地面上进行礼拜。在这种情况下，应面向基卜拉站立进行礼拜。

在船上礼拜，正如尊贵的贾法尔·塔亚尔{Ja'fer Tayyâr}在前往埃塞俄比亚时，先知教给他的那样：在移动的船上，即使没有合理的借口，也可以进行法尔兹和瓦吉卜礼拜。可以在船上进行集体礼拜。在移动的船上，不得通过示意礼拜，而是要进行鞠躬

和叩头，也必须面朝向（基卜拉向）。开始礼拜时，应面向朝向站立。当船转动时，自己要转动身体面朝向。在船上也必须从 najâsat（根据伊斯兰教规定，肮脏的东西）洗净。在哈乃斐学派中，即使没有合理的借口，也可以在移动的船地上坐着进行法尔兹礼拜。

如果停泊在海中的船晃动得很厉害，那么它就像一艘正在行驶的船。如果晃动得轻微，那么它就像一艘停靠在岸边的船。在停靠在岸边的船上，不得坐着进行法尔兹礼拜。如果可以上岸，那么即使站着进行礼拜也不正确，必须上岸进行礼拜。如果财产、生命有危险或船只有行驶的危险，则可以在船上站着进行礼拜。”《Ni`mat-i-islâm》中的文字到此结束。

《伊本·阿比丁》：“在没有动物牵引时无法在地上平稳停放的两轮车上，无论是停着还是行驶中进行礼拜，都像在动物背上进行礼拜一样。四轮车在停着时如同”serîr“(桌子，长椅)。当它行驶时，可以在符合上述动物背上礼拜的、有合理的借口的情况下才能在其中进行法尔兹礼拜，并且应该停下车面向基卜拉方向礼拜。如果无法停车，则可以像在行驶的船上一样做礼拜。”如果是长旅行者（safari），在交通工具的地上不能坐着或不能面向基卜拉礼拜时，下车后可以模仿沙菲派或马利基派，合并两个礼拜。将两次礼拜合并进行。能够坐在地上的病人坐在椅子或沙发上通过示意进行礼拜是不允许的。在公共汽车或飞机上进行礼拜，如同在车上进行礼拜一样。当出发旅行时，从城市或村庄的边缘起，三天即十八=五十四英里[$54 \times 0.48 \times 4 = 104$ 公里]以外的地方有出行意图的人，一旦离开城市的边缘，就成为旅行者。伊本·阿比丁说，一英里是4000肘，一肘是24指宽。[一指宽是两厘米。在沙菲派和马利基派中，16法里赫=48英里= $48 \times 0.42 \times 4000=80$ 公里。]

**来吧，让我们礼拜，洗去心中的尘垢，
不礼拜，就无法接近真主！**

**哪里做礼拜，哪里就有罪恶消散，
不礼拜，人无法成为完美的人！**

**真主在《古兰经》中多次称赞礼拜，
宣称不喜不做礼拜之人！**

**在一则圣训中：信仰的标志，
在不礼拜的人身上无法显现！**

不做一番礼拜，是大罪，
忏悔也无法赦免，除非补做！

轻视礼拜的人，会立即失去信仰，
不礼拜，他就不能成为穆斯林！

礼拜净化心灵，远离哈拉姆，
唯有礼拜，才能照亮心灵！

开拜至大词^[1]的尊贵

此外，当一个人与伊玛目一起念开拜至大词(takbîr iftitâh)时，他的罪恶就会像深秋时分大风吹过树木，叶子纷纷掉落那样消逝。

有一天，先知 (sall-Allâhu 'alaihi wa sallam) 在祈祷时，一个人在晨礼中没有赶上开拜至大词。他释放了一名奴隶。之后，他来到先知 (sall-Allâhu 'alaihi wa sallam) 面前，说：“先知啊！我今天没有赶上开拜至大词。我释放了一名奴隶。请问我是否能获得开拜至大词的塞瓦布 (thawâb)？”先知 (sall-Allâhu 'alaihi wa sallam) 问阿布·伯克尔 (radiy-Allâhu ta'âlâ)：“你对此开拜至大词有什么看法？”阿布·伯克尔回答道：“先知啊！即使我拥有四十只骆驼，并且每头骆驼都载满了珠宝，将它们全部施舍给贫困者，我也无法获得与伊玛目一起念开拜至大词的塞瓦布 (thawâb)。随后，先知问道：“**奥马尔！你对此开拜至大词有什么看法？**”尊贵的欧麦尔 (radiy-Allâhu 'anh) 说：“先知啊！即使我拥有从麦加到麦地那之间满满的骆驼，并且这些骆驼都载满了珠宝，将它们全部施舍给贫困者，我也无法获得与伊玛目一起念开拜至大词的塞瓦布 (thawâb)。”随后，先知问道：“**奥斯曼！你对此开拜至大词有什么看法？**”尊贵的奥斯曼 zîn-nûreyn (radiy-Allâhu 'anh) 回答道：“先知啊！ (sall-Allâhu ta'âlâ 'alaihi wa sallam) 即使我在夜间做两拜礼拜，并在每拜中诵完伟大的《古兰经》，我也无法获得与伊玛目一起念开拜至大词的塞瓦布 (thawâb)。”之后，先知问道：“**阿里！你对此开拜至大词有什么看法？**”尊贵的阿里 (kerrem-Allâhu wejheh) 回答道：“先知啊！ (sall-Allâhu 'alaihi wa sallam) 即使从西方到东方的所有卡菲尔都攻击穆斯林，试图消灭他们，而主给予我力量，我与这些卡菲尔战斗并将他们全部杀死，我也无法获得与伊玛目一起念开拜

[1] 开始礼拜时念“ALLAH-U AKBAR”。

至大词的塞瓦布 (thawâb) 。”

然后，先知 (sall-Allâhu ta'âlâ 'alaihi wa sallam) 说道：“我的信徒 (Ummat) 和萨哈巴！如果七层大地和七层天空都变成纸，海洋变成墨水，所有树木都变成笔，所有天使都变成抄写员，他们从现在写到世界末日，他们也写不完跟随伊玛目一起念开拜至大词的塞瓦布 (thawâb) 。”

如果你问：“伟大的真主创造的天使只有这么多吗？”先知穆罕默德 (sall-Allâhu ta'âlâ 'alaihi wa sallam) 在登霄 (米尔拉吉) 之夜，看到天堂、火狱和天房，天使们在那里塔瓦弗 (Tawâf) 。先知 (sall-Allâhu ta'âlâ 'alaihi wa sallam) 问道：“这些塔瓦弗天房的天使们不回来的，他们去哪里？”吉布利勒 (alaihis-salâm) 回答：“真主的挚爱者啊！自从我被创造以来，我从未见过塔瓦弗天房的天使们回去。每个塔瓦弗一次的天使，直到审判日，再也不会轮到他们了。”

一个人在祷告中念诵“求护词和太斯米”^[1] 时，伟大的真主会根据他身体上的毛发数量给予他塞瓦布 (thawâb) 。当他念诵一遍《法谛海》时，伟大的真主会赐予他相当于完成一次被接受的朝觐的塞瓦布 (thawâb) 。当他鞠躬时，伟大的真主会赐予他数千金的黄金施舍的塞瓦布 (thawâb) ，而当他按照圣行在鞠躬中三次念太思比哈时，伟大的真主会给予他如同读了从天上降下的四本书和一百卷书的塞瓦布 (thawâb) 。当他说“**Semi' Allâhu liman hamideh**”时 (当他从鞠躬中直起身时)，伟大的真主会将他沉浸在慈悲的海洋中。当他叩头时，伟大的真主会赐予他相当于所有人类和镇尼数量的塞瓦布 (thawâb) 。当他按照圣行在叩头中三次念太思比哈时，伟大的真主所给予的美德是非常多的。这里陈述了其中的一部分：

第一种美德，真主至大会赐予他如同宝座和御座 (Arsh and the Kursî.) 的重量般的塞瓦布 (thawâb) 。第二，伟大的真主应宽恕他的仆人。当那仆人去世后，米迦勒 (alaihis-salâm) 应持续探望他的坟墓直到审判日。第四，审判日，米迦勒 (alaihis-salâm) 应把那仆人放在他神圣的翅膀上，为他shafa'a(代求、说情) 并带他进入高贵的天堂。

当他未坐时，伟大的真主将给予那个仆人贫穷但有耐心之

[1] 求护词：念“ A'udhu bil 'Allahi min al-Shaytani al-rajim” 太斯米：念“Bismillah ir-Rahman ir-Rahim”

人 (fuqarây-i-sâbirîn) 的塞瓦布 (thawâb) 。

贫穷但有耐心之人将比富有而感恩之人早五百年进入天堂。当富有而感恩之人 (aghniyây-i-shâkirîn) 看到他们时，他们会希望自己在世时是那些贫穷但有耐心的人。

**审问天使来到坟墓，
询问你礼拜是否正确完成。
以为死后就立刻解脱了吗？
他们会说，为你准备了惩罚。**

关于高贵的天堂

八个天堂有八扇门，也有八把钥匙。第一，是五番礼拜的穆斯林的信仰；第二，是太斯米；其余六，都在《法谛海》之中。八个天堂如下：

1- 加拉里天堂 (Dâr-i-jelâl) 2- 卡热热天堂 (Dâr-i-qarâr)
3- 达鲁萨拉姆天堂 (Dâr-i-salâm) 4- 侯尔德天堂 (Jannat-ul-khuld)
5- 马阿瓦天堂 (Jannat-ul-Me`wâ) 6- 阿德恩天堂 (Jannat-ul-'adn)
7- 菲尔多斯天堂 (Jannat-ul-firdevs) 8- 纳伊姆天堂 (Jannat-ul-na`îm)

- (1) 加拉里天堂：由白色的光辉构成 (Nûr)；
- (2) 卡热热天堂：由红色的红宝石构成；
- (3) 达鲁萨拉姆天堂：由绿色的祖母绿构成；
- (4) 侯尔德天堂：由珊瑚构成；
- (5) 马阿瓦天堂：由银子构成；
- (6) 阿德恩天堂：由金子构成；
- (7) 菲尔多斯天堂：由金子和银子混合而成；
- (8) 纳伊姆天堂：由红色的红宝石构成。

进入天堂的穆斯林将永远留在那里，永不离开。那里的仙女没有月经、尼法斯和不良习惯。他们想要的任何食物和饮料都会准备好摆在他们面前。他们不需要烹饪或采摘之类的事情。鸟儿会在他们的头顶飞翔，穆斯林坐在他们的宫殿里观看这些景象。如果他们心想：“如果你在世时像现在这样接近我，我会把你烤

成烤肉。”那么在瞬间，那只鸟就会变成一盘新鲜烤制的美味，出现在他们面前，他们开始享用。他们会把骨头堆放在一边，心中想着：“如果它现在还是鸟儿就好了。”就在他们心里想的时候，那只鸟就会像以前一样，变成鸟儿飞走。

天堂的土地由麝香制成，建筑的一块砖是银子，一块砖是黄金。

每个天堂的居民应有百人的力量。每个天堂的居民，至少应有七十个仙女和两个世间的妻子。

此外，天堂有四条河流流淌。这些河流源自同一泉源，但各自流淌，味道各不相同。其中一条是纯净的水，一条是纯牛奶，一条是天堂饮料，还有一条是纯蜂蜜。

天堂里有高耸的宫殿。当宫殿倾斜时，穆斯林会骑它，这些宫殿会载着他们去他们想去的地方。（这些宫殿在世间的对应物可以类比为现在的自动扶梯和飞机。）

天堂里有棵杜巴（Tûbâ）树。这棵树的根朝上，枝叶向下垂。这在地球上，就像月亮和太阳。

天堂居民能感受到食物和饮料的美味和乐趣，但他们不会感到排泄的需要，因此他们没有这种人类的需求和痛苦。

真主对天堂里的信徒说：“我的仆人们！你们还想我再给你们什么？尽情享受吧！”仆人们说：“主啊！您已经让我们脱离了地狱，并带我们进入了天堂，赐予我们如此多的侍者。除此之外，您还赐给我们如此多的恩惠，是我们从未想到过的、眼睛未曾见过的、耳朵未曾听过的。我们感到羞愧再向您索要什么。”万物的主再次说：“我的仆人们！除了这些，你们还有向我索求的东西。”仆人们说：“主啊，我们实在没有脸面再向您索求了，而且我们也不知道自己想要什么。”万物的主应会说：“我的仆人们！当你们在世上遇到难题时，你们会怎么做？”他们回答说：“我们会向学者请教，通过学习解决难题。”至高无上的真主会说：“现在你们也这样做吧，去请教学者，寻求答案！他们告诉你们什么，我就会给你们什么。”学者们会说：“你们曾梦见真主，但是忘了此事吗？在世上时，你们曾渴望我们的主在天堂中向我们展示他的容颜，尽管他超越一切空间和地点。现在你们就祈求吧。”当他们祈求见到真主的容颜时，伟大的真主，尽管超越一切空间，但

他会展示他的完美容颜。当他们看到至尊至圣的真主的纯洁容颜时，他们会为之倾倒，仰慕数千年。

此外，在天堂里，人们坐在自己的宫殿里，周围的窗前摆满各种水果。当人们看到这些水果时，如果他们想要摘取并享用，他们无需起身去摘。只需坐在那里，他们想要的树枝就会自动来到他们面前，他们可以轻松地摘下水果，放入口中咀嚼。还没等水果的美味到达喉咙，新的水果就已经成熟并长出来。放入口中时，它是成熟的和美味的。这样，伟大的真主会不断使它们新鲜生长。

**如果你是明智的，就去做礼拜，因为它是幸福的冠冕。
你应该知道，礼拜是穆斯林的登霄之旅。**

卡扎 (qadâ) 礼拜

此外，按时礼拜的美德很多，以下列举几项：

- (1) 面容光彩；
- (2) 人的寿命将会有福分
- (3) 祷告将被接受；
- (4) 将成为人们中的善者；
- (5) 所有穆斯林都会喜爱他。

并且，不礼拜，也就是在无合理的借口的情况下规定时间之后礼拜，有十五种危害。其中五种危害在世上，三种危害在临终时，三种危害在坟墓中，四种危害在审判场。

世上的五种危害：

- (1) 面容将无光彩；
- (2) 寿命没有福分；
- (3) 祷告不被接受；
- (4) 对一个穆斯林兄弟的祷告不被接受；
- (5) 无法获得所做的其他攻修的塞瓦布 (thawâb) 。

临终时的三种危害：

- (1) 在饥饿的状态下死去；
- (2) 在口渴的状态下死去；
- (3) 悲惨地死去。无论吃多少食物都吃不饱，无论喝多少水都不解渴。

坟墓中的三种危害：

- (1) 坟墓会变得狭窄，压迫身体，使他的骨头互相挤压；
- (2) 坟墓将充满火焰；
- (3) 一条名为“阿克拉”（Aqra）的龙将折磨他。这条龙手持鞭子，每次鞭打他时，他会被打入地底，然后再被提起，再次被鞭打。这种状态将持续到世界末日，他将承受这种痛苦直到末日。

审判场的四种危害：

- (1) 审判将非常严厉；
- (2) 应受至高无上的真主的愤怒；
- (3) 将进入地狱；
- (4) 他的额头上将写下三行文字，内容如下：

第一行，此人应受真主的愤怒。

第二行，此人浪费了真主的权利。

第三行，因为你浪费了伟大真主的权利，所以你将远离真主的仁慈。

礼拜是宗教的支柱。如果一个人做礼拜，就等于竖起了宗教的支柱。这样，他就为自己撑起了一片荫凉，并在其下得到安宁。

如果一个人故意放弃一次礼拜并且没有进行卡扎（补上），在三个学派中对此人的判决是死刑。根据哈乃斐派，不需要判死刑。然而，这被视为一项严重的罪行，属于最严重的罪恶之一。需要将他监禁，直到他开始礼拜。由于不重视礼拜，不相信这是第一义务而不进行礼拜的人会成为卡菲尔。

如果一个人故意放弃了一次礼拜然后做了卡扎（补上），那么他将在地狱中燃烧一个“Hukbe”的时间，也就是八十年。为了从这种惩罚中解脱，他还需要忏悔、祈求并请求宽恕。

（来世的一天相当于此世的一千年。来世的年数以此来计算。）

[穆罕默德·埃敏·伊本·阿比丁 {Muhammad Amîn Ibni 'Âbidîn}) (rahmatullâhi 'alaih) 在《**Radd-ul-muhtâr**》一书中说，所有曾经降世的天启宗教中都命令进行礼拜。据说，亚当圣人 alaihis-salâm 会做晡礼，雅各布圣人 (alaihis-salâm) 会做昏礼，约拿圣人 alaihis-salâm 会做宵礼。相信所有的法尔兹和哈拉姆是信仰的条件，同样地，相信做礼拜是责任和义务也是信仰的条件。然而，做礼拜不是信仰的条件。

每个具有理智和成年期的穆斯林男女，如果没有“udhr”（合理的借口），每天做五番礼拜是法尔兹。五番礼拜是在登霄（米尔拉吉）之夜时被规定为法尔兹的。《穆卡迪梅特-塞拉特》（《**Muqaddima-us-salât**》）、《特夫西尔-马兹赫里》（《**Tafsîr-i-Mazharî**》）和《哈莱比-凯比尔》（《**Halabiy-i-kebîr**》）中的圣训说道：“加百利 (alaihis-salâm) 在克尔白门前担任了两天我的伊玛目（领拜）。我们一起，在黎明时分做了晨礼，当太阳从天顶偏移时做了晌礼，当所有事物的影子和自身一样长时做了晡礼，当太阳西落【即上缘消失】时做了昏礼，当晚霞渐暗时做了宵礼。第二天，我们在天色变亮时做了晨礼，当所有物体的影子达到其两倍长度时做了晌礼，紧接着做了晡礼，当斋戒结束时我们做了昏礼，并在夜晚的三分之一时做了宵礼。然后他说，穆罕默德啊，你和过去的先知们的礼拜时间就是这样。让你的信徒（**Ummat**）在我们所做的这两次时间段内完成五番礼拜中的每一礼拜。”每天被命令做礼拜五次。命令七岁的孩子做礼拜，如果孩子十岁时不做礼拜，则用手打他对父母来说是必需的。打学生超过三次或用棍棒打是不允许的。为了让孩子斋戒和不饮酒，也可以这样打他。不相信做礼拜是法尔兹的人，即不相信它是第一重要任务的人就会成为卡菲尔。相信礼拜是法尔兹但由于懒惰而不做礼拜的人，不会成为卡菲尔，而会成为法斯克。直到开始礼拜为止都将被监禁。不会有任何宽恕或怜悯。如果他不开始礼

拜，就会被终身监禁。有些学者说应当打到流血。在沙菲派和马利基派，如果一个人因懒惰而不礼拜虽然不会成为卡菲尔，但作为惩罚会被处死。据说，在罕百里派，会成为卡菲尔并被处死。沙菲派也有这样做ijtihād(伊斯兰教法规定观念)的学者。如果一个人按时参加集体礼拜，则表明他是穆斯林。因为，在其他宗教中，礼拜只是单独进行的，不是集体进行的。他们也进行朝觐。礼拜是只用身体进行的伊巴达特(攻修、ibadât)，所以不能代人礼拜。天课只是用财产进行的伊巴达特(攻修、ibadât)，所以即使对于没有udhr(合理的借口)的人，他可以委托其他人用他的财产代为支付天课。朝觐既需要身体力行，也需要财产，因此对于有udhr(合理的借口)的人，可以用他的钱并根据他的指示让他人代替他去完成朝觐。终生无法斋戒的老人，可以用称为“菲迪亚”(fidyah)的财物代替每日的斋戒，将其施舍给贫苦者。而用菲迪亚(fidyah)代替礼拜是不被允许的。如果一个人无法做礼拜，并且留下遗嘱，在他去世后，用他留下的财物支付菲迪亚(fidyah)以依斯卡特(偿还、isqât)他欠下的礼拜债务，这是有益的。如果他留下的财物不足以偿还债务，则可以进行“达伟尔”(dawr)。对于斋戒，进行依斯卡特(偿还、isqât)是瓦吉卜的。

在夏季的北部地区，因为黎明前光明始终未消退，宵礼和晨礼的时间没有开始，所以在哈乃斐派中，这两番礼拜是不必进行的。伟大的穆智台希德(mujtahid)伊玛目·沙菲认为做这两番礼拜是必须的。但是，大多数学者认为，他们做晨礼和宵礼并不是法尔兹。也不需要进行卡扎(补上)。因为这两番礼拜的时间尚未开始。在礼拜时间到来之前做礼拜并不是法尔兹。但是斋戒不同。一旦新月在一个地方被看见，斋月在任何地方都会开始。

根据自己的学派，如果在履行某个法尔兹或避免某个哈拉姆时遇到了哈拉吉，那么他可以效仿一个不存在这种哈拉吉的其他学派，以此摆脱哈拉吉。“哈拉吉”是指做某件事有困难或者完全无法做到。如果没有其他不存在这种哈拉吉的学派，而这种哈拉吉是因为扎鲁雷特(darûrat)存在的，那么履行这个法尔兹或避免这个哈拉姆可以被原谅。如果这种哈拉吉不是因为扎鲁雷特(darûrat)存在的，那么应该放弃这个事物，以摆脱哈拉吉。

对于迟到晨礼的人，为了不错过集体礼拜，应当放弃圣行礼拜。为了不误过礼拜时间，更应该放弃圣行。如果能赶上集体礼拜，应在清真寺外面或柱子后面进行圣行礼拜。如果没有这样的地方，因为为了避免做麦克鲁亥，则要舍弃圣行。

因有合理的借口而未能履行的法尔兹礼拜被称为“法瓦伊特”（**fawâit**），即错过的礼拜。无合理的借口的情况下因懒惰而未能履行的礼拜被称为“玛特如卡特”（**metrûkât**），即无故放弃的礼拜。费格海学家将需要卡扎（补上）的礼拜称为“法瓦伊特”（**fawâit**）。因为，无合理的借口的情况下未按时做礼拜是一种重大的罪行。即使卡扎（补上）了礼拜，这个罪行也不会被赦免。此外，还需要真诚悔过或进行圆满的朝觐。卡扎（补上）礼拜后，仅会赦免已放弃的，未做礼拜的罪行。如果不卡扎（补上）的情况下只忏悔，那么这是不正确的。因为放弃罪行是忏悔的条件之一。

有五种合理的借口可以将礼拜推迟到规定时间之后：在敌人面前无法做礼拜，即便是坐着、即使转向基卜拉（Qibla）以外的地方或骑在动物上行进时也无法做礼拜；如果旅途中可能遭遇小偷、强盗或猛兽；如果助产士因母亲或孩子可能会丧命而不得不推迟礼拜；第四个理由是忘记，第五个理由是睡觉。在哈乃斐派中，在礼拜时间结束前能够完成开拜至大词（**takbîr iftitâh**、台克比尔），那么礼拜被视为按时完成（**adâ**）；而在沙菲学派中，如果能够在时间结束前完成一拜，也被认为是按时完成了礼拜。

卡扎（补上）法尔兹礼拜是法尔兹，卡扎瓦吉卜的礼拜是瓦吉卜。如果卡扎圣行礼拜，则会获得圣行的塞瓦布（**thawâb**）。在按时完成（**adâ**）或卡扎五番礼拜的法尔兹礼拜和维特尔拜（**witr**）时，需要按照顺序进行。然而，在时间快结束时就不再需要遵守顺序了。也就是说，为了能够卡扎（补上）未履行的礼拜，不能推迟当前时间段的礼拜。如果忘记了自己有法瓦伊特（**fawâit**），或者法瓦伊特（**fawâit**）数量达到六次，遵循顺序的要求就不再适用了。如果法瓦伊特（**fawâit**）数量减少到六次以下，顺序要求不会恢复。如果卡扎（补上）礼拜没有按照顺序进行，尽管礼拜是无效的，但如果次数达到六次，在第五个时间结束

时，所有的礼拜都会有效。例如，如果有人未做晨礼后，即使记得并未卡扎（补上）的情况下做了晌礼、晡礼、昏礼、宵礼和维特尔拜，这些礼拜都不会有效，但当太阳升起时，这些礼拜都会成为有效的（sahîh）。

法瓦伊特（fawâit）礼拜需要立即卡扎（补上）。但是，为了养家糊口，以及为了做五番礼拜的圣行、杜哈拜（duhâ拜）、太斯比哈拜（tasbîh拜）和泰合叶吐勒-麦斯吉德拜（tehiyyat-ul-masjîd），允许延迟卡扎（补上）礼拜。伊本·阿比丁在关于小净的圣行中说：“‘允许’的意思是‘不禁止’。麦克鲁赫·坦基赫（makrûh tanzîhî）为也可以称为‘允许’。”因此，对于那些称为‘允许’的事情，应该避免，为了履行这些圣行礼拜，不应延迟卡扎（补上）。斋月的补斋则不需要立即进行。

在达尔·哈比（Dâr-ul-harb，指非伊斯兰国家）中成为穆斯林的人，如果因为不知道礼拜、斋戒和天课是法尔兹而放弃它们，则不需要卡扎（补上）。然而，对于那些在达尔·伊斯兰（Dâr-ul-islâm，指伊斯兰国家）的人来说，不知道法尔兹和哈拉姆之事不能作为借口。叛教者（murtadd）如果重新信仰伊斯兰教，不需要卡扎（补上）叛教期间未做的礼拜。因为非穆斯林不受伊斯兰教法约束。如果一个萨比（尚未到达青春期、不需要履行伊斯兰教义务的儿童）在做完宵礼后成为“朱诺布”（junub）状态，并且在黎明后醒来，他需要卡扎（补上）宵礼，因为他之前做的是副功拜，而宵礼在他睡着时成为了法尔兹礼拜。如果一个人在健康时没有做礼拜，那么在生病时可以通过土净（tayammum）或示意（îmâ）补做。需要卡扎（补上）的四拜法尔兹，即使在旅行中，也同样需要卡扎（补上）四拜。在旅途中漏掉的两拜晌礼，即使在定居中也只需卡扎（补上）两拜。当进行晌礼的法尔兹礼拜时，可以说是“今天的晌礼”或“晌礼的法尔兹礼拜”。如果有多个法瓦伊特（fawâit）需要卡扎（补上），可以先卡扎（补上）最早漏掉的，也可以先卡扎（补上）最后漏掉的。但是，如果卡扎（补上）斋月的数日斋，不需要按照原来的顺序。

在卡扎（补上）漏掉的礼拜时，不应该让别人知道。因为没有按时做礼拜是一种罪过，而公开自己的罪过也是一种罪过。将夜间偷偷犯下的罪行在白天向他人述说也是罪过。伊本·阿比丁

的翻译到此结束。

可以看出，在哈乃斐学派中，法瓦伊特 (fâita) 礼拜需要尽快卡扎 (补上)。沙菲学中也是如此。沙菲学者施姆斯丁·穆罕默德·拉姆利 [Shems-ud-dîn Muhammad Remlî] (rahmatullâhi 'alaih) 在其法特瓦中说：“如果一个人因有udhr (合理的借口) 而错过了礼拜，他在斋月期间做泰拉威哈拜 (Terâwih) 并在斋月后卡扎 (补上) 这些错过的礼拜并不是罪过。但是，如果无合理的借口的情况下放弃了礼拜，这样做就是罪过。因为无故放弃的礼拜必须立即卡扎 (补上)。”沙菲学派的学者明确表示，未能先行卡扎 (qadâ) 无合理的借口放弃的礼拜，而是先行泰拉威哈拜 (Terâwih) 等圣行礼拜会是罪过，必须优先卡扎 (补上) 这些礼拜，而不是进行圣行礼拜。哈乃斐学派也是如此的。在哈乃斐学派中，虽然允许将因合理的借口而未能完成的礼拜推迟到进行圣行礼拜之后，但这表明不推迟卡扎 (补上) 这些礼拜会更好。因为“允许” (jâiz) 意味着在伊斯兰教法中并未被禁止。伊本·阿比丁 (rahima-hullâhu ta'âlâ) 把“浪费流水是被允许的”这句话解释为，“浪费流水是麦克鲁赫·坦基赫 (makrûh tenzîhî)”。既然有合理的借口而错过的礼拜需要尽快卡扎 (补上)，那么无故放弃的礼拜则应当优先于圣行礼拜补做 (卡扎)。伊本·阿比丁 (rahima-hullâhu ta'âlâ)：“洗小净时洗三次是穆安凯德圣行 (sunnat-i-muakkada)。但由于水的价值高、很冷或者水资源稀缺等原因而放弃这一圣行并不是麦克鲁亥 (makrûh)。”由此可见，为了尽快卡扎 (补上) 放弃的礼拜并摆脱重大罪过，除晨礼的圣行之外，也需要代替其他圣行礼拜进行卡扎 (补上)。在圣行礼拜的时间进行卡扎 (补上) 礼拜的做法，将在后续页面中提及。]

为亡者进行依斯卡特 (ISQÂT) 。

礼拜的依斯卡特 (Isqât) ，是指使亡者摆脱礼拜债务。为此，需要为礼拜“kaffârat” (赎罪) 。在亡者去世前，立下遗嘱，并且留下足够的财产来”“kaffârat“ (赎罪) 是“瓦吉卜”。也就是说，留下的财产的三分之一不得少于赎罪数额。赎罪由死者的“walî”^[1] (监护人) 交付。亡者的监护人是他指定的遗嘱执行人，或者是他的继承人之一。在伊斯兰教中，有四种walî (监护人) : 亡者的监护人，孤儿的监护人，待嫁女子的监护人，奴隶和女奴的监护人。最后一种监护人也被称为“mawlâ” (梅拉) 。除此之外，真主也有他的“瓦里”^[2]。他们被称为“awliya”。他们是深受真主喜爱的人。要获得这种喜爱，所有的言行和品德必须如穆罕默德 (alaihi-salâm) 所传达的那样。这些可以很容易地从真正的学者那里学到。如果找不到真正的学者，就应从逊尼派学者的书籍中学习。伊本·阿比丁 (Ibni 'Âbidîn) (rahima-hullâhu ta'âlâ) 说：“如果一个人因为有合理的借口而错过了的礼拜，他遗嘱要为这些未完成的礼拜进行赎罪，那么为了每一个法尔兹和“瓦吉卜”的礼拜，应从他留下的三分之一财产中，给予贫困者半萨 (“sâ') (约2.1升) ，也就是五百二十迪尔汗 (约1750克) 的小麦或小麦粉。也可以一次性全部给一位穷人。以其价值形式【黄金或白银】支付会更好。”如果立遗嘱的人没有留下财产，或留下的财产不足以支付三分之一作为赎罪，或者根本没有立遗嘱，而监护人愿意捐赠少量的钱来进行赎罪，那么，他可以借贷一年所需的麦子。即，每日所需的1750克乘以6等于10500克，也就是10.5公斤的麦子，一年就是3780公斤的麦子。【或者，由于10公斤麦子通常大约相当于1克金币，可以借贷52.5克或为稳妥起见，借贷60枚金币，或者等重的 [432 gr] 金手镯、金戒指或其他金饰。】然后，考虑到亡者生前所做礼拜可能存在瑕疵，要从亡者的寿命中减去男性12年，女性9年，以计算其应承担的宗教义务期间。在哈乃斐学派中，由于每天需要为六次礼拜进行赎罪，因此需要借贷为一个太阳年 (一年) 的礼拜赎罪所需的【3780公斤】小麦，或者

[1] 瓦里 (walî) 一词有多种含义，在此特指“监护人”

[2] 瓦里 (walî) 一词，在此处特指真主所喜爱的信徒。

更优的做法是，借贷价值相同【六十枚金币】的金币。然后举意以赎罪为意图将其赠予一个贫困者。这个贫困者必须是有理智、成年、虔诚 (sâlih) 的男性。贫困者说“我接受了”并领取后，再将这些赠送给监护人。监护人接收后，可以再次赠送给这个或者其他贫困者。如此反复，直到完成赎罪所需的年数。如果借贷了更多的黄金，循环 (dawr) 的次数就会相应减少。如果没有金币，监护人可以从一位女士那里借用手镯、戒指等黄金物品。从中称出 (未完成礼拜的年份数 $\times 7.2$) 克，放入一块手帕中。在手帕中，放有相当于未完成礼拜年份数量的金币。将这总重量的黄金乘以60，再除以贫困者的数量，就能得出循环的次数。如果黄金较少，那么第一次的重量将减半，循环的次数会是第一次的两倍。对于60岁去世的男子，需要向一位贫困者赠送 $60 \times 48 \times 7.2 = 20736$ 克黄金。因为一年的礼拜依斯卡特 (isqât) 相当于60枚金币。可以用7位贫困者和100克黄金进行30次循环，或者用7位贫困者和70克黄金进行43次循环。循环结束后，最后一位贫困者将手中的黄金赠送给监护人，监护人用它来偿还债务。随后，为斋戒、古尔邦和誓言进行循环 (dawr)。但是，对于誓言的赎罪，至少需要给十个穷人，并且给予给每位贫穷者的黄金数额一天不能超过半萨。然而，在一天内，甚至一次性地，可以给予一位贫困者多次礼拜的赎罪。而未缴纳的天课不能在没有遗嘱的情况下偿还，必须有亡者的遗嘱。但是，斋戒不需要遗嘱，因此，监护人通过自愿捐赠来偿还天课是更好的选择。所有循环赎罪完成后，继承人会赠送一些财物或金钱给贫困者。

如果亡者遗嘱中留下的三分之一财产不足以支付所有的赎罪，监护人在没有继承人同意的情况下，不能使用超过三分之一的财产来赎罪。如果三分之一的财产足够用于赎罪，但亡者有债务，即使债主愿意将其用于依斯卡特，也必须先偿还债务。债权人获得偿还后，不能再将这部分财产作为赎罪的赠予。因为赎罪只能用继承人赠予的财产来完成。如果一个人为自己一生未完成的礼拜留下了赎罪的遗嘱，但他的寿命是未知的，那么这个遗嘱无效。然而，如果三分之一的财产少于预估的赎罪金额，由于其将全部三分之一的财产都作为遗产遗嘱，那么这部分财产的遗嘱是有效且正确的 (sahih)。

即使亡者立有遗嘱，监护人 (即继承人或监护人) 自愿为赎罪提供财产不是瓦吉卜。亡者留下足够的三分之一财产用于赎罪，并在遗嘱中明确表示使用这部分财产进行赎罪是瓦吉卜。如

果亡者遗嘱中规定将把“三分之一财产”的一部分用于循环(dawr)，剩余部分赠送给继承人或他人，那么这就意味他放弃了瓦吉卜，这是有罪的。因此，遗嘱中规定将把三分之一财产的一部分用于循环(dawr)，剩余部分用于清真言或诵读《古兰经》哈特姆^[1]也是无效的。此外，收取报酬来诵读《古兰经》是不被允许的。无论是支付报酬的人还是收取报酬的人都会犯下罪过。虽然有学者说收取报酬教《古兰经》是允许的，但从未有学者说过收取报酬来诵读《古兰经》是允许的。

如果亡者遗嘱中要求继承人代替自己完成礼拜，继承人代为卡扎(补上)这些礼拜是无效的。然而，如果一个人自己礼拜或斋戒，并将塞瓦布(thawâb)赠予死者，这是有效的。临终病人不能为自己未完成的礼拜支付非达(fidya)。“从《伊本·阿比丁》中的翻译已完成。

艾哈迈德·塔赫塔维{Ahmad Tahtâwî} (rahmatullâhi 'alaih) 在其《Merâq-il-felâh》的注释中说道，通过支付未能完成的斋戒的菲达(fidya)来履行其依斯卡特(isqât)是经文(Nass, 即具有明确含义的《古兰经》经文和圣训)明确规定的。因为礼拜比斋戒更为重要，所以伊斯兰教学者一致认为，礼拜也像斋戒一样得到处理。那些声称礼拜的依斯卡特(Isqat)没有依据的宗教人士，只是在表明他们的无知。他们的言论与学者们的共识相悖。

如果一个病人躺在床上，连用头示意礼拜都不能进行，即使他不能完成的礼拜少于五次，也不需要为此立遗嘱。同样，如果一个人在旅途中或生病期间无法斋戒，并且没有足够的时间恢复健康或返回常住地后补斋，也不需要立下遗嘱。而开斋捐(sadaqa-i-fitr)、妻子的赡养费、朝觐戒衣时的违规行为、朝觐以及还愿的施舍等，则需要立下遗嘱。如果亡者没有立下这些遗嘱，那么他的继承人或其他任何人自愿捐赠为他赎罪，inshâ-Allah(若主愿之)是可以接受的。如果亡者立下遗嘱去朝觐，那么他的委托者可以从死者的家乡或其遗产的三分之一价值足以支付朝觐费用的地方出发；而代为捐赠的人则可以从任何地方出发。然而，无论有偿或无偿，任何人替亡者礼拜或斋戒都是不正确的，相关的圣训已经被废止(mansûkh)。通过施舍作为赎罪，真主会宽恕亡者的债务。沙菲派的《Anwâr》一书中提到：“对于亡者未完成的礼拜，支付菲达(fidya)并非瓦吉卜；即使支付了，

[1] 圆满诵读

也并不是依斯卡特 (isqât) 。”马利基派和沙菲派效仿哈乃斐派进行循环 (dawr) 。

如果亡者遗嘱中的财产不足以支付赎罪所需的金额，或者遗留财产的三分之一不足以支付赎罪，或者亡者根本没有立下遗嘱，那么可以通过他人捐赠的一小部分财产以循环的方式来进行依斯卡特。以赎罪的意图将其交给一个贫困者。贫困者接受后，将其赠予监护人或其他人。这必须是实物的交接，即必须亲手接收。接收者则以“这是为了依斯卡特亡者的债务”为意图，将财产捐赠给另一位贫困者。在此，塔赫塔维 (Tahtâwî) 注释的翻译结束了]

关于主麻聚礼

此外，主麻聚礼有效的七个条件是：

- (1) 礼拜地点必须足够大，以至于可以称为‘城市。
- (2) 进行诵读“呼图白” (khutba) 。
- (3) “呼图白” (khutba) 必须在礼拜之前进行。
- (4) 必须由伊玛目或者受国家认可的代理人来主持。
- (5) 必须在晌礼时分进行。
- (6) 必须有会众。根据伊玛目·阿扎姆和伊玛目·穆罕默德 (rahima-humallâhu ta'âlâ)，除成年、理智且为男性的伊玛目外，还需有三名男性。伊玛目·艾布·尤素福 (rahima-hullâhu ta'âlâ)，除了伊玛目外，还需有两名男性。最正确的观点是“Tarafeyn” (即伊玛目·阿扎姆和伊玛目·穆罕默德) 的说法。
- (7) 必须允许所有人自由参加礼拜

在《Hindiyya》法特瓦中提到：“对于自由、健康且不在长途旅行 (safar) 中的男性来说，参加主麻礼拜是‘farz-i-’ayn’^[1]。对于在长途旅行中的人、病人和女性，主麻礼拜并不是法尔兹。对于因暴雨或害怕政府官员的压迫的人来说，也不是法尔兹。领导者、指挥官和雇主不能阻止其属下参加主麻礼拜，但可以扣除那段时间的相应报酬。据说，如果主麻礼拜由一个法斯克 (公然犯哈拉姆的人) 伊玛目领拜，而无法阻止这一情况，那么信徒应当跟随他礼拜，不应因此放弃主麻日礼拜。然而，在其他礼拜中

[1] 每个穆斯林都必须履行的法尔兹。

，应当前往由虔诚的伊玛目领拜的清真寺，并避免在法斯克（公然犯哈拉姆的人）伊玛目背后礼拜。对于任何女性来说，去清真寺与会众一起进行任何礼拜都是麦克鲁亥。”

如果一个人在伊玛目做主麻礼拜的第二个拜的鞠躬时赶到，根据伊玛目·穆罕默德 (rahima-hullâhu ta'âlâ)，这个人应做晌礼。根据伊玛目·阿扎姆和伊玛目·艾布·尤素福 (rahima-humallâhu ta'âlâ)，即使这个人是在teshehhud（台善呼德、坐姿）时赶到，也要做主麻礼拜。如果在哈提卜^[1] (khatîb) 诵读呼图白 (khutba) 时，有人做了副功拜 (nâfila namâz)，则他应进行两拜，不应多做。如果这是主麻的圣行拜，那么做完两个拜之后是否就结束，还是应该做满四个拜？这个问题是有争议的。最正确的的做法是做满四个拜。

主麻礼拜的瓦吉卜有五项：

- (1) 听到宣礼时立即停止一切事务；
- (2) 努力前往清真寺；
- (3) 当哈提卜（伊玛目）诵读呼图白期间不做副功拜；
- (4) 不说世俗的话语；
- (5) 保持沉默。

主麻礼拜的穆斯泰哈卜有五项：

- (1) 使用香水；
- (2) 使用“Misvâk”（密斯瓦克）；
- (3) 穿干净的衣服；
- (4) Tebkîr 【“Tebkîr”是指为了主麻礼拜，早早前往清真寺。在幸福的时代 (Zamân-i-Se'âdet)，尊贵的萨哈巴们 (radiy-Allâhu ta'âlâ 'anhum ajma'in)，在清晨礼拜之后不会马上离开，而是在礼完星期五礼拜后才离开。这个行为是本信徒 (Ummat) 中最早被放弃的圣行。】

- (5) 洗大净；
- (6) 诵读赞圣词 (Salawât) 。

主麻礼拜的麦克鲁亥有五项：

- (1) 当哈提卜诵读呼图白时向他道色兰 (salâm) ；

[1] 在清真寺里向穆斯林进行宗教劝诫和诵读“呼图白” (khutba) 的人。

- (2) 诵读《古兰经》（伊玛目诵读呼图白期间）；
- (3) 对打喷嚏的人说“**Yerhamukallah**”（伊玛目诵读呼图白期间）；
- (4) 吃喝（伊玛目诵读呼图白期间）；
- (5) 做任何麦克鲁亥的行为。【哈提卜延长呼图白也是麦克鲁亥】

在宣礼塔上第一遍主麻宣礼之后，哈提卜（khatīb）会在讲坛旁边做主麻礼拜的第一段圣行礼拜。随后，他会来到讲坛前，面朝向（基卜拉向），站立并简短祈祷后，登上讲坛，面向会众坐下，聆听第二次宣礼。最后，他站起身来，开始诵读呼图白（khutba）。

被称为“Wahhâbî”（瓦哈比）的人不属于逊尼派。他们是无学派者。他们被称为“瓦哈比”（**Wahhâbî**）或“内志派”（**Nejdî**）。瓦哈比派是由英国人建立的。瓦哈比派是由英国人通过内志地区的一个无耻、无知的宗教人士穆罕默德·伊本·阿卜杜勒瓦哈卜所创建的。在他们的书中，他们称不是瓦哈比派的穆斯林为多神教徒或卡菲尔。他们写道，杀死这些人，掠夺他们的妇女、女孩和财产作为战利品是合法的。他们通过花大量的钱，将他们聚集的无学派、无知的宗教人士变成瓦哈比派，并将他们送往各个国家建立的名为“**世界穆斯林联盟**”（**Râbita-t-ul 'âlam-il-islâmî**）的瓦哈比中心。他们将这些不符合伊斯兰教义的文字传播到所有伊斯兰国家，并称其为“世界伊斯兰学者联盟的法特瓦”。每年，他们还免费向朝圣者分发这些内容。其中一篇文章中说：“妇女做主麻礼拜是法尔兹”。他们强迫妇女和女孩做主麻礼拜。妇女和男子混在一起做礼拜。另一篇文章中说：“周五和节日讲道要用会众能听懂的语言。不应该用阿拉伯语。”对于这样的法特瓦，伊斯兰国家的真正学者们都用证据进行了反驳。这些正确的回应之一是印度各地逊尼派学者的法特瓦。例如，马德拉斯的穆夫提（Muftî）学者、著名的宗教学者穆罕默德·泰米姆·本·穆罕默德·马德拉斯 {Muhammad Temîmî bin Muhammad Madrasî} (nevver-Allâhu merqadehu) 说道：

用阿拉伯语以外的语言诵读整个呼图白（khutba），或者同时用阿拉伯语和其翻译一起诵读呼图白（khutba）都是麦克鲁亥。完全用阿拉伯语诵读讲道是瓦吉卜。因为，先知穆罕默德（sall-Allâhu 'alaihi wa sallam）每次呼图白（khutba）都只用阿拉伯语诵读。在《Bahr-ur-râsiq》一书在讲述节日礼拜时说：“除

了泰拉威哈 (Tarâwih) 和日食 (Kusûf) 礼拜, 其他副功拜 (Nâfila) 不能集体做。因为节日礼拜总是以集体形式进行, 所以可以理解为节日礼拜不是副功拜 (Nâfila), 而是瓦吉卜。”由此可见, 先知穆罕默德一直做的崇拜是瓦吉卜。伟大学者泽比迪 {Allâma Zebîdî} (rahimahullâhu ta'âlâ) 在其《Ihyâ-ul-'ulûm》的注释中说: “先知穆罕默德 (sall-Allâhu 'alaihi wa sallam) 持续进行的崇拜行为是瓦吉卜。这并不意味着它是法尔兹。”伟大的穆夫提 (Muftî) 阿布苏乌德 {Abu-s-su'ûd} (rahima-hullâhu ta'âlâ) 在其《Fet-h-ullah-il-mu'îm》一书中说: “先知穆罕默德 (sall-Allâhu 'alaihi wa sallam) 持续进行的行为, 表明这是瓦吉卜。”

【伊本·阿比丁 {Ibni 'Âbidîn} (rahima-hullâhu ta'âlâ) 在关于小净的圣行中说: “先知穆罕默德 (sall-Allâhu 'alaihi wa sallam) 一直进行的崇拜, 如果从未放弃过, 就是穆安凯德圣行 (sunnat-imuakkada)。如果不仅没有放弃, 而且还劝阻过放弃的人, 那么这便是瓦吉卜。因为, 不劝阻实际上默许了放弃。所以, 阿布苏乌德说, 说他从未放弃过且持续进行的行为是瓦吉卜。”他在解释礼拜中的麦克鲁亥行为时指出, 无故放弃这两者都是“麦克鲁亥·泰哈利姆” (makrûh tahrîmî) 行为。】先知穆罕默德始终以阿拉伯语诵读呼图白 (khutba), 表明使用阿拉伯语诵读是瓦吉卜。因此, 用阿拉伯语以外的语言诵读呼图白 (khutba), 或同时用阿拉伯语及其翻译一起诵读都是“麦克鲁亥·泰哈利姆”行为。因为在前一种情况下, 阿拉伯语的诵读被舍弃了; 在后一种情况下, 仅用阿拉伯语诵读呼图白 (khutba) 的做法被舍弃了。在这两种情况下, 先知穆罕默德所持续做的事情都被舍弃了。同样地, 在开始礼拜时用阿拉伯语念台克比尔 (takbîr) 和在其中念“Allâhu ekber”是两件不同的事情。放弃其中任何一个都是“麦克鲁亥·泰哈利姆”的行为。因为先知穆罕默德 (sall-Allâhu 'alaihi wa sallam) 总是说“Allâhu ekber”, 所以念这句话是瓦吉卜, 而放弃这句话则是“麦克鲁亥·泰哈利姆”。伊本·阿比丁 {Ibni 'Âbidîn} (rahima-hullâhu ta'âlâ) 在其《Radd-ul-muhtâr》中说: “麦克鲁亥行为就是放弃瓦吉卜或圣行。放弃瓦吉卜是“麦克鲁亥·泰哈利姆”, 放弃圣行是“麦克鲁赫·坦基赫”行为。”《Halabî-i-kebîr》中说: “放弃圣行是“麦克鲁赫·坦基赫”行为, 放弃瓦吉卜是“麦克鲁亥·泰哈利姆”行为。”《Fetâvâ-yi Sirâciyye》中说: “用波斯语诵读呼图白 (khutba) 是允许的”。基于这句话, 发布用阿拉伯语以外的语言诵读呼图白 (khutba) 是允许的, 并且不属于严重或轻微的麦克鲁亥行为的法特瓦是无效的。因为, {Sirâjiyya}的话是指“这是正确的 (sahîh)”, 这并不意味着不是麦克鲁亥。伊本·阿

比丁 {Ibni 'Âbidîn} (rahima-hullâhu ta'âlâ) 在其《**Radd-ul-muhtâr**》中说：“正确的 (sahîh) 并不意味着不是麦克鲁亥。”穆罕默德·阿卜杜勒海伊·卢克诺维 {Muhammad 'Abd-ul-Hayy Luqnevi} (rahima-hullâhu ta'âlâ) 在其《**'Umdet-ur-riâya**》一书中说：“用阿拉伯语诵读呼图白 (khutba) 不是必须的。用波斯语或其他语言诵读呼图白 (khutba) 是允许的，这句话是指礼拜的有效性。也就是说，为了使主麻礼拜有效，诵读呼图白 (khutba) 的条件已经满足了，但这并不意味着呼图白 (khutba) 没有任何麦克鲁亥的行为。因为先知穆罕默德 (sall-Allâhu 'alaihi wa sallam) 和所有的萨哈巴 (Sahâba) (radiy-Allâhu 'anhum) 总是只用阿拉伯语诵读呼图白 (khutba)。违背他们的做法是麦克鲁亥·泰哈利姆。”塔比因 (Tâbi'in) ^[1]和“特拜伊·塔比因 (Taba'i tâbi'in) ”^[2] (rahima-humullâhu ta'âlâ) 也在任何时间、任何地方都只用阿拉伯语诵读呼图白 (khutba)。他们既没有用其他语言诵读，也没有同时用阿拉伯语和其翻译诵读。【然而，听他们讲呼图白 (khutba) 的那些在亚洲和非洲的人没有一个会阿拉伯语，他们并不理解呼图白中所说的内容。即使他们需要通过翻译让这些新皈依的穆斯林理解伊斯兰教，他们也不认为在呼图白 (khutba) 中使用阿拉伯语以外的语言是允许的。他们在呼图白 (khutba) 之外向他们解释伊斯兰教，并命令他们学习阿拉伯语，以便理解呼图白 (khutba) 内容并更好地学习伊斯兰教。我们也应该像这些学者一样行事。】

违背他们的做法，用其他语言诵读呼图白 (khutba)，是比达 (bid'at)，是麦克鲁亥·泰哈利姆。将第一种情况称为“麦克鲁亥·泰哈利姆”，而第二种称为“麦克鲁赫·坦基赫”，这是错误的 (bâtil)。因为，“麦克鲁赫·坦基赫” (makrûh tenzîhî) 是指放弃圣行。由于先知穆罕默德 (sall-Allâhu 'alaihi wa sallam) 总是只用阿拉伯语完整地诵读呼图白 (khutba)，因此完整地只用阿拉伯语诵读呼图白是 (khutba) 瓦吉卜。放弃这种瓦吉卜行为怎么会是“麦克鲁赫·坦基赫”呢？放弃麦克鲁亥·泰哈利姆是瓦吉卜。巴赫尔·乌卢姆 {Mawlânâ Bahr-ul-'ulûm} (rahima-hullâhu ta'âlâ) 在《**Erkân-ul-arba'â**》中说：“放弃麦克鲁亥·泰哈利姆是瓦吉卜。做这种麦克鲁亥就是放弃这个瓦吉卜。”

[1] 被圣训赞美的、在萨哈巴之后出现的尊贵一代。他们见过萨哈巴，并曾聆听其教诲。

[2] 见过塔比因 (Tâbi'in) 的尊贵之人。

经常做麦克鲁亥·泰哈利姆的人不是公正的人。伊本·阿比丁 {Ibni 'Âbidîn} (rahima-hullâhu ta'âlâ) 在《**Radd-ul-muhtâr**》中引用伊本·努贾姆 {Ibni Nujaym} (rahima-hullâhu ta'âlâ) 的话，在他开始论述做礼拜的瓦吉卜时这样说道：“做麦克鲁亥·泰哈利姆是小罪。持续犯小罪会使一个人失去公正。”那些在呼图白 (khutba) 中加入翻译的人，就会失去公正而成为法斯克。跟随他们做礼拜是麦克鲁亥·泰哈利姆。在《**Nûrul-îdhâh**》和《**Ibni 'Âbidîn**》中写道：“如果奴隶、乡下人和私生子是无知的，他们以及有学问的法斯克和比达者 (bid'at) 担任伊玛目都是麦克鲁亥。让这些人担任伊玛目是有罪的。”大学者伊布拉希姆·哈莱比 {Ibrâhîm Halabî} (rahima-hullâhu ta'âlâ) 在《**Halabî-i-kebîr**》中说：“让法斯克担任伊玛目是有罪的，因为让法斯克担任伊玛目是麦克鲁亥·泰哈利姆。在《**Merâq-il-felâh**》一书中写道：“即使是有学问的人，让法斯克担任伊玛目是麦克鲁亥，因为他对遵守伊斯兰教义态度松懈。鄙视他是瓦吉卜。让他担任伊玛目等于对他表示尊重。那么应该在其他清真寺进行主麻礼拜和其他礼拜。”大学者塔赫塔维 (rahima-hullâhu ta'âlâ) 在解释此处时说：“让法斯克担任伊玛目是麦克鲁亥·泰哈利姆 (makrûh tahrîmî) 。”

不应该促使哈提卜 (khatîb) 用阿拉伯语以外的语言诵读呼图白 (khutba)。促使他们这样做是罪过，因为帮助别人犯罪也是罪过。伊本·阿比丁 {Ibni 'Âbidîn} (rahima-hullâhu ta'âlâ) 在《**Radd-ul-muhtâr**》中说：“不能跟在法斯克伊玛目后面做礼拜，应寻找一个不是法斯克的伊玛目。然而，主麻礼拜不同。如果一个城市有多个清真寺做主麻礼拜，那么跟随法斯克伊玛目做主麻礼拜也是麦克鲁亥，因为可以跟随其他伊玛目做礼拜。《**Fath-ul-qadîr**》中也这样写道。”因此，不应跟随在呼图白 (khutba) 中加入翻译的伊玛目做礼拜，应寻找只用阿拉伯语诵读呼图白 (khutba) 的伊玛目，并跟随他做主麻礼拜。要了解更多信息，请阅读《**Et-tahqîqât-us-seniyya fî-kerâhat-il-khutba-t-i-bi-ghayri-l-'arabiyya wa qirâatiha bi-l-'arabiyyat-i-ma'a terjemetihâ bi-ghayri-il-'arabiyyati**》一书。大学者的穆罕默德·泰米姆·马德拉斯 {Muhammad Temîmî Madrasî} 的文章翻译到此结束。

上述文字是1349年（公元1931年）在印度用阿拉伯语写成的，并得到了印度十三位最伟大的学者的认可和签署。这份具有历史意义的法特瓦，连同印度迪奥班德、巴基亚图斯萨利哈、马德拉斯和海德拉巴等地的学者的阿拉伯语法特瓦，于1396年（公元1976年）在伊斯坦布尔出版。奥斯曼帝国的数千位享誉世界的深奥学者和大谢赫 (Shaikh-ul-islâm) (rahima-humullâhu

ta'âlâ) ，为了让民众理解讲道，曾寻求各种方法。但他们无法找到允许在讲道中加入土耳其语翻译的依据，也无法批准这种做法。为了向民众传达呼图白 (khutba) 的意思，每个清真寺都在礼拜后举行了主麻布道，六百年来通过这种方式向民众教授 (khutba) 内容，从而避免背离伊斯兰教义。】

节日礼拜中的“**Takbîrs of Zewâid**” (额外的台克比尔) 共有九个：一个是法尔兹，一个是圣行，七个是瓦吉卜。开拜至大词 (takbîr-i-iftitâh) 是法尔兹，第一个鞠躬的台克比尔 (takbîr) 是圣行，额外的台克比尔 (takbîr) 瓦吉卜。第二拜中的鞠躬台克比尔 (takbîr) 因与瓦吉卜相关联而成为瓦吉卜。

进行礼拜

《**Ni'met-i-islâm**》这本书中说，每个有理智、成年穆斯林每天都要做五番礼拜，这是法尔兹。没有人可以代替别人做礼拜。一个人可以把自己做的礼拜和其他崇拜的塞瓦布 (thawâb) 赠予给【无论是活着的还是去世的】他人。【他们每个人都会得到与赠予者同等的塞瓦布 (thawâb) ，赠予者的功德丝毫不会减少。】但是，为了宽恕债主的债权，而为其礼拜并将塞瓦布 (thawâb) 赠予他是不允许的。一个人如果相信礼拜是法尔兹，但没有合理的借口而懒惰地进行礼拜，这样的人不会成为卡菲尔，而是成为法斯克。【据说，为了一次礼拜，一个人在地狱中会被燃烧七万年。】这种人会一直被监禁，直到他开始做礼拜。孩子到七岁时应被命令做礼拜，十岁时如果不做礼拜，就要用手打他。但是不能打三次以上，也不能用棍棒打人。用棍棒打只能是在成年人犯下罪行后，由法官判决后进行。丈夫也不能用棍棒打妻子。【打任何生物的头、面部、胸部、前面和腹部都是不允许的。】即使是病人，也要在力所能及的情况下做礼拜是法尔兹。

成为合理的借口者 ('UDHR)

如果坏小净的东西持续从身体排出，这被称为“合理的借口” ('udhr) 。当尿液、体内分泌物、放屁、鼻出血、伤口出血、流出黄色液体、因眼睛疼痛或肿胀而流泪等现象持续发生时，这个人以及有伊斯提哈达 (istihâda) 出血的女性就成为“合理的借口者”。他们应该通过堵塞、药物治疗、坐着做礼拜或者示意来做礼拜的方式，来控制阻止这些情况的发生。【尿失禁的男性可以在尿道中插入一粒大小的植物棉球。如果使用人造棉，纤维可

能会进入肾脏引起炎症。小便时，棉球会自动排出。如果尿失禁严重，多余的尿液会从棉球中渗出，导致坏小净。需要注意的是，漏出的尿液不应弄脏内裤，可通过在泌尿器官周围裹一块布来防止，在布的一角缝上一根线，用安全别针将其固定在内裤上即可。如果漏出的尿液仍然过多，可以在布中放些棉花。如果线末端的套环很难从安全别针上取下，可以在安全别针上再别一个回形针，把套环挂在回形针上。这样就更容易从回形针上取下套环，以便能在洗手盆中将布清洗三遍。患有尿失禁的人应在口袋里备上三到五块布。要准备一块带线的布，需将一块尺寸为（12×15）厘米的布的一角拧起来，在拧起的角上系上一根 50 厘米长的绳子。对于老年人和一些残疾人来说，阴茎会萎缩，以至于缠在上面的布容易脱落。这类人会把一块手帕大小的布放在一个小塑料袋里，将阴茎和阴囊放入袋中，然后扎紧袋口。如果布上的尿液量超过一迪拉姆（4.80 克），就应该更换这块布。当礼拜时间结束后，处于“合理的借口者”的小净即失效。如果在已有的“合理的借口”状况基础上，在礼拜时间结束前又出现了另一个“合理的借口”，那么在礼拜时间结束前，他们的小净就会因这个（新的）原因而失效。例如，如果在鼻孔之一流血时洗小净，然后另一鼻孔也开始流血，那么小净就会失效。在哈乃斐和沙斐学派中，要成为合理的借口者，坏小净的东西必须在一个礼拜时间内持续流出。如果小净后的那段时间内，这种现象停止，能够完成该时间的法尔兹礼拜，则不能算作合理的借口者。如果一个人成为合理的借口者，那么在之后的礼拜时间里，只要有一次甚至只流出一滴，他在该礼拜时间内仍然算作合理的借口者。如果在一个礼拜时间内完全没有发生，则不再是合理的借口者。当导致有合理的借口的污秽沾染到衣服上，超过一枚银币的大小时，如果可以防止再次沾染，那么需要清洗沾染的部位。《al-Fiqh-u-'ala-l-Madhâhib-il-erba'a》书中说：“根据马利基学派，一个病人成为合理的借口者有两个转述（qawl）：根据第一个转述（qawl），坏小净的东西必须在一个礼拜时间的一半以上持续，并且开始和停止的时间不明确。根据第二个转述（qawl），即使不符合第一个转述（qawl）的两个条件，一旦这种流出开始，病人就成为合理的借口者，并且小净不会失效。如果停止的时间已知，那么在礼拜开始时洗小净是穆斯泰哈卜。在哈乃斐和沙斐学派中，无法成为合理的借口者的病人和老人，可以遵循马利基的第二种转述（qawl）。”

如果一个人在洗大净后担心会因此生病、病情加重或病程延长，那么他可以进行土净（tayammum）。这种担心可以通过

个人经验，或者正直的穆斯林医生的诊断得知。如果医生没有因罪行而名声扫地，他的话也是可以接受的。由于天气寒冷且没有可以庇护的地方、没有可以用来加热水的物品，或者在城市中无法支付澡堂费用，这些情况都可能导致疾病。在哈乃斐派中，一个土净可以进行多个法尔兹礼拜。在沙斐派和马利基派中，每次做法尔兹礼拜都需要重新进行土净。

如果身体进行小净的部位中有超过一半有伤口，则应进行土净 (tayammum)。如果伤口小于一半，则清洗完好的部分，然后用湿手抚摸 (masah) 伤口。在大净中，因全身被视为一个整体，如果全身超过一半有伤口，则应进行土净 (tayammum)。如果受伤的地方不到一半，则应清洗完好的部分，用湿手抚摸 (masah) 伤口。如果用湿手抚摸 (masah) 会对伤口造成伤害，那么就用湿手抚摸 (masah) 绷带。如果抚摸绷带也会造成伤害，则可以放弃抚摸。在小净和大净时，如果用湿手抚摸 (masah) 头部会造成伤害，则可以不抚摸头部。如果一个人的手无法使用【有湿疹或伤口】，无法用水，他可以进行土净。用脸和手臂摩擦地面【或石灰墙、土墙、石墙】来进行土净。如果一个人手脚都被截肢，而且脸部也有伤口，那么他可以不进行净身直接做礼拜。如果找不到人帮忙做净身，可以进行土净。孩子、奴隶和雇工有义务帮助他。也可以向其他人寻求帮助，但其他人没有义务提供帮助。丈夫和妻子之间没有互相帮助做净身的义务。

如果一个人因放血、敷水蛭、伤口、疮、骨折或受伤而裹上绷带（棉花、纱布上包扎胶带、膏药），并且无法清洗或用湿手抚摸 (masah) 这些部位，那么在小净和大净时，可以对这些伤口的一半以上部位进行一次用湿手抚摸 (masah)。如果解开绷带会造成伤害，那么下面的健康部位就不需要清洗。对于绷带之间露出的健康皮肤部位应进行抚摸。裹绷带时不需要有小净。如果在用湿手抚摸更换绷带，即使再裹上其他绷带，也不需要再次抚摸。

生病时的礼拜

《Ni'mat-i-islâm》一书中提到：

不能站立或非常担心站立会使病情加重的病人，可以坐着礼拜，并在鞠躬时稍微弯下身体。然后站直，再行叩头。可以选择最舒适的坐姿。跪坐、盘腿或将双臂环抱于膝盖周围的坐姿都

是允许的。头痛、牙痛、眼痛都属于疾病。害怕被敌人看到也是合理的借口（'udhr）。站立时会坏小净的人也可以坐着礼拜。如果能依靠某物站立，则应依靠物体站立并礼拜。不能长时间站立的人，可以站着念开拜至大词（takbîr of iftitâh），然后在出现疼痛时继续坐着礼拜。

无法叩头的人，可以站着诵读，然后为鞠躬和叩头坐着示意。坐着时，鞠躬时稍微弯腰，叩头时则弯腰更多。如果身体无法弯曲，就低下头。不需要在某物上叩头。如果在抬高的物体上叩头时，比鞠躬时弯腰更多，那么礼拜就算通过示意完成，礼拜也是正确的（sahîh）。因此，不需要用手抬高任何东西。如果可以依靠支撑物坐着，那么躺着示意是不允许的。我们的先知（'sall-Allâhu 'alaihî wa sallam）看到一个病人在前面放了一个枕头，并在上面叩头，就把枕头拿走扔掉了。病人又放了一块木板在前面，先知也把它拿走扔掉了，并说：“如果你有能力，就在地面上进行叩头（即将额头放在地上）。如果你无法做到，就示意，并在叩头时比鞠躬时弯腰更多！”正如《Bahr-urrâiq》中所提到的，《Âl-i-'Imrân》章第191节的意思是：“有能力的人站立礼拜。不能站立的坐着礼拜。连坐着也做不到的，则躺着礼拜。”当伊姆兰·本·胡萨伊（'Imrân bin Husayn）因生病时，先知穆罕默德（'sall-Allâhu 'alaihî wa sallam）对他说：“站着礼拜！如果你没有能力，就坐着礼拜！如果这也做不到，就侧躺或仰卧着礼拜！”

【由此可见，无法站立的病人应坐着礼拜，无法坐着的应躺着礼拜。无论如何无法坐着的人，也应躺着礼拜。在地上可以坐着的病人，以及在公交车或飞机上的人，双脚下垂坐在椅子或座位上进行礼拜是不允许的。如果去清真寺时无法站立，则应在家里站立礼拜。以下二十种情况之一可以作为不去参加集体礼拜的合理的借口（'udhr）：下雨、极端炎热或寒冷、担心生命或财产受到敌人的威胁、担心同伴先行而自己独自走在路上、天色非常黑暗、贫穷的债务人担心被抓捕入狱、失明、瘫痪无法行走、一条腿被截肢、生病、跛脚、泥泞、无法行走、年迈体弱无法行走、错过罕见的费格海课程、担心错过喜爱的食物、正在旅途中、没有人可以替代的看护人、夜间狂风大作、急需上厕所。因担心病情恶化或延长的病人、无人照顾病人而不能离开的病人看护者，以及年迈到行走困难的人，都是不去参加主麻礼拜的合理的借口（'udhr）。步行往返集体礼拜，比乘车前往更为优越。在清真寺里坐在椅子或座位上通过示意礼拜是不允许的。以伊斯兰教未曾规定过的方式进行礼拜属于比达（bid'at），而做比达（bid'at）是大罪，这一点在费格海中有明确记载。】

无法面向基卜拉 (Qibla) 的病人可以朝着自己方便的方向进行礼拜。仰卧的病人可以在头下放一个物件，使其面朝朝向。最好是将膝盖竖起。如果无法通过头部示意进行礼拜，可以将礼拜延迟到以后卡达 (补上)。在礼拜过程中生病的人，应根据自己的能力继续礼拜。病人如果坐在地上进行礼拜时康复了，则应该站起来继续礼拜。失去意识或理智的人不需要礼拜。如果在五次礼拜时间内恢复意识，需要卡达 (补上) 这五个礼拜。如果超过六个礼拜才恢复意识，则不需要卡达 (补上)。

即使通过示意礼拜，尽快卡达 (补上) 未完成的礼拜是法尔兹。如果在没有时间补上的情况下临近死亡，那么他遗嘱为未完成礼拜的依斯卡特 (isqât) 要求从遗产中交纳菲迪亚 (fidyah) 不是瓦吉卜。如果在足够补上礼拜的时间内恢复健康，那么立遗嘱是瓦吉卜。如果没有立遗嘱，他的监护人甚至是陌生人可以用自己的财产进行依斯卡特 (isqât)。《Ni'met-i-islâm》一书的内容到此结束。

此外，在圣训中说到：“人类的贫困源自以下二十四件事：

- (1) 在没有扎鲁雷特的情况下站着小便；
- (2) 在朱诺布 (junub；需要洗大净的情况) 的情况下进食；
- (3) 轻视并踩踏面包屑；
- (4) 将洋葱和大蒜皮扔进火里；
- (5) 走在长辈前面；
- (6) 直呼父母的名字；
- (7) 用树枝或扫帚柄清理牙齿；
- (8) 用泥浆洗手；
- (9) 坐在门槛上；
- (10) 在小便的地方进行小净；
- (11) 在没有清洗碗或陶罐的情况下放食物；
- (12) 在身上缝衣服；
- (13) 空腹吃洋葱；
- (14) 用衣服的下摆擦脸；
- (15) 家里有蜘蛛不清理；

- (16) 做完晨礼后匆忙离开清真寺；
- (17) 早去晚回市场；
- (18) 向贫穷的人买面包；
- (19) 诅咒父母；
- (20) 裸睡；
- (21) 不盖上碗碟；
- (22) 用吹气的方式熄灭油灯或蜡烛；
- (23) 做任何事之前不说“**Bismillah**”；
- (24) 站着穿裤子。”

如果一个人在睡觉前诵读“**Innâ a'taynâ**”这一章，然后祈求：“我的主啊！请在拂晓晨礼的时间唤醒我。”那么，“**Bi-iznillâhi ta'âlâ**”（真主的意愿下），他就能按时醒来做晨礼。

礼拜的重要性

在《Eshi'at-ul-leme'at》一书中，有各种关于礼拜重要性的圣训。这本书是《Mishkât-ul-Mesâbih》圣训书的波斯语注释，印度著名的伊斯兰学者阿卜杜勒哈克·本·赛义夫丁·德赫勒维 {Abd-ul-Haqq bin Seyf-ud-dîn Dahlawî} (rahmatullâhi ta'âlâ 'alaih) 撰写了这本书。1384年（公元1964年），这本书在勒克瑙进行了第九次印刷，共四卷。《Mesâbih》这本书是由穆希伊逊纳·侯赛因·贝加维 {Imâm Beghâwî Huseyn bin Mes'ûd Muhy-is-sunna} (rahmatullâhi ta'âlâ 'alaih) 撰写的。穆罕默德·维利亚图丁 {Waliyy-ud-dîn Khatîb-iTebrîzî Muhammad bin 'Abdullah} 对它进行了注释，并将其命名为《Mishkât-ul-Mesâbih》。阿卜杜勒哈克·德赫勒维于1052年（公元1642年）在德里去世。

在阿拉伯语中，礼拜被称为“萨拉特”（**salât**）。“salât”实际上意味着祈祷、慈悲和求饶。因为礼拜包含了这三种含义，所以被称为“salât”。

1- 阿布·胡莱拉 {Abû Hurayra} (radiy-Allâhu 'anh) 传述，先知穆罕默德 (sall-Allâhu 'alaihi wa sallam) 说：“五番礼拜和主麻礼拜能为下一次主麻礼拜之间的罪行赎罪，斋月的斋戒能为下一个斋月之间的罪行赎罪 (kaffârat)。它们使远离大罪的人小罪得到赦免。”这些礼拜和斋戒可以消除其中未涉及人权的小罪。对于那些小罪被赦免完毕的人，能够减轻他们因大罪而受到的惩罚。

罚。要使大罪得到赦免，仍然需要进行忏悔。如果没有大罪，那么这些礼拜和斋戒可以提升他们的等级。这个圣训记载在《Sahîh-i-Muslim》中。对于那些五番礼拜有缺陷的人，星期五的礼拜会成为赦免的原因；如果主麻礼拜也有缺陷，那么斋月斋戒会成为赦免的原因。

2- 阿布·胡莱拉{Abû Hurayra} (‘radiy-Allâhu ’anh) 又传述，先知穆罕默德 (sall-Allâhu ’alaihi wa sallam) 说：“如果一个人每天在自家门前流动的水中洗五次，他的身上还会留有污垢吗？”萨哈巴（先知的同伴）回答说，“不会，先知啊，一点污垢都不会留下”。随后，先知说：“五番礼拜也是如此。真主将清除那些做了五番礼拜的人的小罪。”这个圣训记载在《Sahîh-i-Bukhârî》和《Sahîh-i-Muslim》中。

3- 阿卜杜拉·本·马苏德{Abdullah ibni Mes’ûd} (radiy-Allâhu ’anh) 说：一个人吻了一个陌生的女人。也就是说，安萨尔 (Ansâr) 中有人卖椰枣。一个女人来买椰枣。他对这位女人产生了欲念，并对她说：家里有更好的，我给你拿。回到家后，他抱住了女人，吻了她。女人说：“你在做什么？要敬畏真主！”他后悔了。于是，他去找真主的使者 (sall-Allâhu ’alaihi wa sallam)，并说出了自己所做的事情。真主的使者没有回答他，而是等待真主的启示。然后，这个人做了礼拜。于是，真主降示了《Hûd》章114节经文。这节经文的大意是：“在白天的两端，以及太阳落山时礼拜！善行确实可以消除恶行。”经文中的“白天的两端”是指午前和午后，也就是晨礼、晌礼和晡礼。靠近白天的夜礼则是指昏礼和宵礼。这节经文表明，每天的五次礼拜能够成为赦免罪过的原因。这个人问，“真主的使者！这个喜讯只属于我吗？还是属于全体信徒 (Ummat)？”真主的使者说：“是属于全体信徒 (Ummat) 的。”这个圣训记载在《Sahîh-i-Bukhârî》和《Sahîh-i-Muslim》中。

4- 艾奈斯·本·马利克{Enes bin Mâlik} (‘radiy-Allâhu ’anh) 说，有一个人来到先知 (sall-Allâhu ’alaihi wa sallam) 面前，说：“我犯了一个该受“hadd”刑罚的罪行。请对我执行“hadd”刑罚吧！”先知没有问他犯了何罪。这时到了礼拜时间，我们一起做了礼拜。先知 (sall-Allâhu ’alaihi wa sallam) 做完礼拜后，这个人站起来说：“真主的使者 (sall-Allâhu ’alaihi wa sallam)！我犯了一个应受“hadd”刑罚的罪行。请按照在真主的经典中所命令的惩戒对我施加刑罚吧！”先知问道：“你不是跟我们一起做了礼拜吗？”那人回答：“是的，我做了。”先知说：“不要忧愁，真主已

经宽恕了你的罪。”这个圣训被记载在两本主要的圣训集里。这个人曾以为自己犯了需要受“hadd”刑罚的大罪，但礼拜后得到了宽恕，这表明他所犯的是小罪。或者，他所指的“hadd”刑罚是针对小罪的惩戒（即“ta’zîr”）。他第二次询问时，没有提到“hadd刑罚”，这也说明了这一点。

5- 阿卜杜拉·本·马苏德（‘Abdullah ibni Mes’ûd）说，我问了先知（sall-Allâhu ta’âlâ ‘alaihi wa sallam）真主最喜爱的行为是什么，他回答说：“**按时做礼拜**”。在一些圣训中提到，“**真主最喜爱按时在礼拜初时间做礼拜**。”然后我问：“在那之后他最喜爱的是什么？”他说：“**为父母做好事**”。我又问：“再接下来呢？”他说：“**为真主而吉哈德^[1]**。”这段圣训被记载在《Sahîh-i-Bukhârî》和《Sahîh-i-Muslim》圣训集中。在另一段圣训中，他说：“**最好的行为是供人吃食**。”在另一段圣训中，他说：“**传播色兰**（穆斯林之间的问候，As-Salâmu ‘Alaykum）”还有一段圣训中说：“**在夜深人静，大家都在睡觉时做礼拜**。”另一段圣训中说：“**最宝贵的行为是让他人的言语和行为的伤害**。”另一段圣训中说：“**最宝贵的行为是吉哈德**。”还有一段圣训中说：“**最宝贵的行为是“圆满的朝觐”（hajj-i-mebrûr）**。”也就是说，没有犯任何罪的朝觐。“**纪念真主**”和“**持续不断的善行**”也是圣训中提到的。针对提问者的不同情况，给出了不同的回答，或者根据当时的情境作出了回答。例如，在伊斯兰教的初期，最优越、最宝贵的行为是圣战（Jihâd）。【在我们的时代，最优越的行为是通过写作、出版等方式，来回应卡菲尔和非伊斯兰教学派者，传播逊尼派信仰。那些为从事这种吉哈德的人提供金钱、财产或身体力行帮助的人，也能分享他们的塞瓦布（thawâb）。圣训和《古兰经》经文都表明，礼拜比缴纳天课和施舍更加重要。然而，在濒临死亡之际，给予濒危之人一些东西以救其生命，比礼拜更为重要。】

6- 贾比尔·本·阿卜杜拉（Jâbir bin ‘Abdullah）传述：使者（sall-Allâhu ‘alaihi wa sallam）说：“**人与库尔夫（kufr；不信）的界限是放弃礼拜**。”因为礼拜是一道保护人不沾染库尔夫的帷幕。一旦这道帷幕消失，奴仆（人）就会滑入库尔夫的深渊。这段尊贵的圣训记载于《穆斯林圣训实录》（Sahîh-i-Muslim）中。这段尊贵的圣训显示出放弃礼拜是多么的危险。大多数尊贵

[1] 吉哈德：使人们听到伊斯兰教，有幸成为穆斯林，或是为了抵御侵犯穆斯林宗教、国家和荣誉的敌人而进行的战争，又或是通过财产、生命、言语、出版物和其他方式来宣讲和捍卫伊斯兰教。

的萨哈巴都曾表达无故放弃礼拜的人会成为卡菲尔 (kâfir)。按照沙斐仪教法学派和 Malik 教法学派的观点，这样的人虽不会成为卡菲尔，但有义务将其处死。而在哈乃斐教法学派中，会将其监禁、鞭打，并关在狱中直至他重新开始礼拜。

7- 乌巴德·伊本·萨米特 {Ubâda bin Thâbit} (radiy-Allâhu 'anh) 传述：先知 (sall-Allâhu 'alaihi wa sallam) 说：“真主命令了做五番礼拜。如果一个人洗好小净，按时礼拜，并且在礼拜中认真地鞠躬和乎束 (khushû')，真主承诺将饶恕他。而未能做到这些的人，真主没有做出承诺，真主可以选择宽恕他，也可以选择惩罚他。”这段圣训由伊玛目艾哈迈德、艾布·达伍德和奈萨伊传述。可见，礼拜的条件、鞠躬和叩头必须要遵守。真主不会违背诺言，正确礼拜的人一定会得到宽恕。

8- 阿布·艾玛麦·巴赫利 (radiy-Allâhu 'anh) 传述：先知 (sall-Allâhu 'alaihi wa sallam) 说：“履行五番礼拜！每年斋一个月！为财产缴纳天课！服从你们的领袖！这样你们就会进入真主的天堂。”可见，每天完成五番礼拜，在斋月斋戒，为财富缴纳天课，并服从真主在世上的哈里发的符合伊斯兰教义的命令的穆斯林，将会进入天堂。这段圣训由伊玛目艾哈迈德 {Imâm Ahmad} 和提尔密兹 {Tirmuzî} 传述。

9- 著名的萨哈巴布雷德·阿斯莱米 (radiy-Allâhu 'anh) 传述：先知 (sall-Allâhu 'alaihi wa sallam) 说：“你们与我之间的契约就是礼拜。谁放弃了礼拜，谁就是‘卡菲尔’。”由此可见，礼拜者被视为穆斯林，而那些不重视礼拜，不承认礼拜是首要义务并因此不履行礼拜的人，就会成为‘卡菲尔’。这段圣训由伊玛目艾哈迈德、提尔密兹、奈萨仪和伊本·马哲传述。

10- 艾布·泽尔·盖法里 (radiy-Allâhu ta'âlâ 'anh) 说：在一个秋天的日子里，我与先知 (sall-Allâhu 'alaihi wa sallam) 一起走在大街上。树叶纷纷落下。先知从一棵树上折断了两根枝条，它们的叶子立刻掉光了。先知说：“艾布·泽尔啊！穆斯林为真主而礼拜时，他的罪过就像这些树叶一样脱落。”这段圣训由伊玛目艾哈迈德传述。

11- 扎伊德·本·哈立德·朱海米传述：先知 ('sall-Allâhu 'alaihi wa sallam') 说：“一个穆斯林正确并乎束 (khushû') 地礼两拜，他过去的罪过都会被宽恕。”也就是说，他所有的小罪都将被宽恕。这段圣训由伊玛目艾哈迈德 (rahima-hullâhu ta'âlâ) 传述。

12- 阿卜杜拉·伊本·阿穆尔·伊本·阿斯 (radiy-Allâhu ta'âlâ 'anhumâ) 传述：先知 (sall-Allâhu 'alaihi wa sallam) 说：“一个人如果按时完成了礼拜，那么这份礼拜将在审判日成为他的光辉和明证，并成为他脱离火狱的原因。如果他不守护礼拜，那么这份礼拜就无法成为他的光辉和明证，他也无法获得拯救。他将与加仑 (Qârûn)、法老、哈曼和乌拜·伊本·哈拉法 {Ubeyy bin Khalef} 等人一同受罚。”可见，一个人如果按照礼拜的法尔兹、瓦吉卜、圣行和穆斯泰哈卜来完成礼拜，那么这份礼拜将在审判日为他带来光明。如果他不坚持这样的礼拜，那么在审判日他将与上述的这些卡菲尔为伍，也就是说，他将在地狱中遭受严厉的惩罚。乌拜·伊本·哈拉法是麦加最残暴而顽固的卡菲尔之一。在乌胡德战役中，先知 (sall-Allâhu 'alaihi wa sallam) 用他的尊手将他送入了地狱。这段圣训由伊玛目艾哈迈德、拜赫基和达里米传述。

13- 伟大的“Tâbi'in” (追随者) 之一阿卜杜拉·伊本·沙奇克 (rahima-hullâhu ta'âlâ) 说：“萨哈巴 (先知的同伴) 在所有的 ibâdât (做真主喜欢的事情) 中，唯独认为放弃礼拜会导致叛教。”这是由提尔米兹传述的。阿卜杜拉·伊本·沙奇克曾从欧麦尔、阿里、奥斯曼和阿伊莎 (radiy-Allâhu 'anhum) 那里传述过圣训。他在伊斯兰历108年去世。

14- 艾布·代尔达 (radiy-Allâhu 'anh) 说，我非常敬爱的对我说：“即使你被撕成碎片，或者在火中焚烧，也千万不要将任何事物与真主并列！不要放弃 (法尔兹) 礼拜！故意放弃法尔兹礼拜的人就会脱离伊斯兰教。不要饮酒！酒是万恶之源。”可见，不重视并放弃法尔兹礼拜的人将会成为卡菲尔。懒惰地放弃礼拜虽然不至于使人成为卡菲尔，但仍是一种大罪。由于伊斯兰规定的五个合理的借口中的一个而错过礼拜并不是罪过。所有的酒类和含酒精的饮品都会使人失去理智，失去理智的人可能会犯下任何罪恶。

15- 阿里 (Alî 'radiy-Allâhu 'anh) 传述道，先知 (sall-Allâhu 'alaihi wa sallam) 说：“阿里啊！不要延迟做三件事：到了礼拜的时间，立即礼拜！当殡礼准备好时，立即为其做殡礼礼拜！当发现一个女孩的适合婚配的对象时，立刻为她成婚！”这段圣训由提尔米兹 (rahima-hullâhu ta'âlâ) 传述。为了避免延迟葬礼，即便是在礼拜的三个 麦克鲁亥时间段内，也应当尽快站殡礼。

【可见，应当将女性嫁给与她相配的男性。这里的“相配”

并不是指富有或收入高，而是指男子是虔诚的穆斯林，信仰逊尼派，坚持礼拜，不饮酒，即遵守伊斯兰教义，并拥有养家糊口的工作。那些只看重男子是否富有或拥有房产的人，实际上是在将女儿推向灾难，送入地狱。女孩同样应当礼拜，不应无头巾或裸露手臂出门，且不应单独与非mahram的男性独处（mahram指根据伊斯兰教规定不能结婚的近亲），即使此人是她的亲戚。】

16- 阿卜杜拉·本·奥马尔 (radiy-Allâhu 'anhumâ) 传述，先知 (sall-Allâhu 'alaihi wa sallam) 说：“真主喜悦那些在礼拜时间一到就立即做礼拜的人，也会宽恕那些在礼拜时间快结束时才礼拜的人。”这段圣训由提尔米兹 (rahima-hullâhu ta'âlâ) 传述。

在沙斐派和罕百里派中，每个礼拜在其时间开始时履行是最优的。马利基派也与此类似。然而，在非常炎热的天气里，单独礼拜者推迟晌礼是更优的。哈乃斐派中，延迟晨礼和宵礼，并在炎热天气中等天气凉爽后再进行晌礼是最优的。【但根据“伊玛麦尼 (Imameyn)”^[1]，最好在晡礼时间到来之前完成晌礼，根据伊玛目·阿扎姆，晡礼和宵礼也应在各自时间开始时履行，这样会更好、更谨慎。敬畏真主 (taqwâ) 的人在所有事情上都会保持谨慎。】

17- 乌姆·法尔瓦 (radiy-Allâhu 'anhâ) 传述，有人问先知 (sall-Allâhu 'alaihi wa sallam) 哪种行为最为优越，先知回答说：“最优越的行为是在礼拜时间开始时就礼拜。”这段圣训由伊玛目·艾哈迈德、提尔米兹以及艾布·达乌德 (rahima-humullâhu ta'âlâ) 传述。礼拜是最为优越的 ibâdât (做真主喜欢的事情) 行为，在时间一到便礼拜显得更加优越。

18- 阿伊莎 (radiy-Allâhu 'anhâ) 说：“两次都没有见过先知 (sall-Allâhu ta'âlâ 'alaihi wa sallam) 在最后时刻礼拜。

19- 乌姆·哈比拜 (radiy-Allâhu 'anhâ) 传述，先知穆罕默德 (sall-Allâhu 'alaihi wa sallam) 说：“一个穆斯林每天除了法尔兹礼拜外，再自愿礼拜十二个拜，真主将在天堂中为他建造一座宫殿。”这段圣训记载于《穆斯林》。由此可见，先知 (sall-Allâhu 'alaihi wa sallam) 称每天与五番法尔兹礼拜一起进行的圣行礼拜为“tetawwu”，即nâfila (副功) 礼拜。

[1] 伊玛麦尼 —— 两位伊玛目：指在伊玛目·阿扎姆·艾布·哈尼法尊者的讲课时与教诲中成长起来的伊玛目·艾布·尤素福与伊玛目·穆罕默德所获得的尊称。这两位都是该教法派中的穆智台希德。

20- “Tâbi’în”中的著名学者之一阿卜杜拉·伊本·沙奇克（rahima-hullâhu ta’âlâ）说，我向尊贵的阿伊莎询问了先知（sall-Allâhu ’alaihi wa sallam）履行的tetawwu’礼拜，即nâfila（副功）礼拜。她说：“他会在晌礼的法尔兹拜之前做四拜，之后做两拜，昏礼和宵礼的法尔兹拜之后做两拜，以及在晨礼的法尔兹拜之前做两拜。”这个传述被《穆斯林》和《艾布·达乌德》（rahima-humallâhu ta’âlâ）所记载。

21- 阿伊莎（radiy-Allâhu ’anhâ）说：“先知（sall-Allâhu ’alaihi wa sallam）在所有的nâfila（副功）伊巴达特（攻修、ibadât）中，最坚持的就是晨礼的圣行拜。”这一传述在《布哈里》和《穆斯林》圣训集中记载。阿伊莎（radiy-Allâhu ’anhâ）将五番礼拜中的圣行拜称为nâfila（副功）。

【伟大的伊斯兰学者，反对异端和无学派者，Ahl-i-sunnat（逊尼派）最坚定的捍卫者，传播真主所选定的宗教，摧毁比达（bid’at）的伟大圣战者，伊玛目·拉巴尼·艾尔夫·萨尼·艾哈迈德·本·阿卜杜勒·艾哈德·法鲁基·塞尔亨迪[Imâm Rabbânî mujaddid-i-elf-i-thânî Ahmad bin ’Abd-ulAhad Fârûqî Serhendî]（rahmatullâhi ’alaihi），在他的伊斯兰宗教历史上前所未有的著作《书信集》的第一卷第29封信中说道：

真主喜悦的行为是法尔兹和副功行为（nâfila）。在法尔兹面前，副功的价值微不足道。按时履行一项法尔兹，比连续一千年不停地做副功还要珍贵。所有形式的副功，如礼拜、天课、斋戒、副朝、朝觐、诵念真主的名字（dhikr）和思考（fikr），都是如此。甚至在履行一项法尔兹时，遵行其中的一项圣行或艾达卜（adab），也比做其他副功更加珍贵。穆斯林领袖欧麦尔·法鲁克有一天带领晨礼后，发现有一人没有出现，于是询问原因。有人回答说：“他每晚都在做副功伊巴达特（攻修、ibadât），可能睡过了，没能来参加集体礼拜。”尊贵的欧麦尔回应道：“他要是整晚都睡觉，然后来参加集体晨礼，那会更好。”可见，当履行一项法尔兹时，遵守其中的一条艾达卜（adab）^[1]或避免一项麦克鲁亥的行为，比诵念真主的名字、思考和穆拉卡巴（murâqaba）^[2]（反省）要更加宝贵。是的，如果这些行为在遵守艾达卜和避免麦克鲁亥的行为的同时进行，确实会带来很大的益处。但如

[1] 这里指穆斯泰哈卜（mustahab）。

[2] 穆拉卡巴：人在一切情况下都知道真主在看着自己，并且不忘记他。

果没有这些，它们就毫无价值。同样，交付一元的天课比捐赠成千上万里拉的副功 (nâfila) 施舍更好。在交付这一元时，如果遵循其一条礼仪，例如把它给近亲，这比副功施舍要好得多。【从这里可以看出，想要做夜间礼拜的人应该卡达 (补上) 欠下的礼拜。真主的命令称为“法尔兹”，禁止的称为“哈拉姆”，先知的命令称为“圣行” (Sünnet)，禁止的行为称为“麦克鲁亥” (Makruh)。这些统称为“伊斯兰教法” (Ahkâm-ı Islâmiyye)。具备良好的品德并善待他人是法尔兹。不相信或不喜欢伊斯兰教法的某一条教法，则成为“卡菲尔” (Kafir)、“穆尔塔德” (murtadd)。信仰所有教法的人称为“穆斯林”懒惰地不遵守伊斯兰教法的穆斯林被称为法斯克。不履行某一项法尔兹或犯了一项哈拉姆的法斯克将进入地狱。他的任何行为，包括圣行，都不会被接受，也不会获得塞瓦布 (thawâb)。如果一个人没有交纳即使一里拉的天课，那么他即便捐赠了数百万财富，他的善行和慈善行为也不会被接受。他为清真寺、学校、医院以及慈善机构所做的捐赠也不会获得塞瓦布 (thawâb)。不做宵礼的人，他的泰拉威哈 (Terâwih) 礼拜也不会被接受。除了法尔兹和瓦吉卜之外，其他的伊巴达特 (攻修、ibadât) 被称为“副功” (Nâfila)。圣行属于副功。根据这个定义，卡达 (补上) 礼拜的人也算是做了圣行礼拜。履行一项法尔兹或避免一项哈拉姆的塞瓦布 (thawâb) 远远超过数百万次副功的塞瓦布 (thawâb)。不履行一项法尔兹或犯下哈拉姆的人将在地狱中燃烧。任何副功都无法将他从地狱中解救出来。在伊巴达特中进行的任何改变被称为“比达” (bid'at)。在做伊巴达特时做比达是哈拉姆，并且会导致伊巴达特无效。[后续将会提及] 圣训中说道：“做比达 (bid'at) 的人所做的任何伊巴达特都不会被接受。”不应跟在法斯克的人后面礼拜，例如其妻女未遵守伊斯兰着装要求的人，以及比达者，例如在礼拜中使用扩音器的人。也不应听他们的布道或捏造的宗教言论，也不应阅读他们编造的宗教书籍。对朋友和敌人都应展现笑脸与甜言蜜语，不与任何人争论。圣训中说：“不应回应愚人。”伊巴达特能净化心灵，而罪恶会使心灵变得黑暗，从而无法获得菲兹 (fayz) ^[1]。对于每位穆斯林，学习信仰的基本条件，以及学习伊斯兰教中的法尔兹和哈拉姆是法尔兹，无知不是借口，也就是说，这就如同知道却不信一样。】《书信集》(《Maktûbât》) 这本书是用波斯语写的，这里的翻译已完成。尊贵的伊玛目·热巴尼 {Imâm Rabbânî}

[1] 从尊贵的先知 (sall-Allâhu 'alaihi wa sallam) 的圣洁心灵中，通过圣徒 (evliya) 的心灵，所流传而来的灵性知识。

于1034年【公元1624年】在印度的西尔欣德市去世。

从上文可以理解，五番礼拜的圣行礼拜是副功拜（nâfila）。由于它们与法尔兹礼拜一同进行，并弥补了法尔兹礼拜的不足，因此比其他副功拜更为优越。如果一位穆斯林，尽管重视礼拜，将其视为首要任务，但无故未按时履行法尔兹礼拜，那么他就犯了大罪，将在地狱中与法老和哈曼一同受罚。副功拜，就是说圣行礼拜，无法让人摆脱这一大罪和严厉的惩罚。因此，卡达（补上）未完成的法尔兹礼拜是法尔兹。延迟卡达这些礼拜也是大罪。必须终止这些不断积累的罪过。因为卡达法尔兹礼拜是法尔兹，其塞瓦布（thawâb）比进行圣行礼拜的塞瓦布（thawâb）要多出数千倍。鉴于此，并且考虑到出于合理的借口而放弃圣行礼拜是允许的，因此，每一位穆斯林都应该卡达（补上）无故放弃的法尔兹礼拜，并将其作为每天四番礼拜圣行礼拜的替代。由于有些学者认为晨礼的圣行是瓦吉卜，因此不应该用卡达来代替晨礼的圣行。这样，通过持续进行卡达，应该尽早摆脱大罪。当所有欠下的礼拜都卡达（补上）完成后，应该继续坚持做五番礼拜的圣行。因为如果持续无故不做圣行拜会成为小罪，不重视圣行礼拜的人则会成为卡菲尔（kâfir）。

尽快卡达即使因合理的借口而未能完成的礼拜，也是法尔兹，但由于有合理的错过礼拜并非罪过，哈乃斐学者认为，将这些卡达的礼拜推迟至可以进行圣行礼拜的时间是允许的。然而，这并不意味着无故未完成的礼拜也可以延迟卡达（补上）。此外，“允许”（câiz）并不意味着是瓦吉卜或优越的。有许多被称为“允许”的行为实际上是被认为是麦克鲁亥。例如，给齐米卡菲尔（dhimmî kâfir）^[1] 交纳开斋捐（sadaqa-i-fitr）虽然被允许，但这是麦克鲁亥。]

**做礼拜吧，不要让手陷入哈拉姆之事，
不要以为你会长命百岁，世界会永存！**

**年轻时要坚持五番礼拜！
你播种的将会在天堂的花园里收获。**

**有两类人不会记得死亡，
一类犯下哈拉姆之事，另一类不做礼拜！**

**终有一天，这双手将再也握不住，
那些从未呼唤真主的舌头将无法再言！**

[1] 齐米卡菲尔：伊斯兰国家中的非穆斯林公民。

交纳天课 (ZAKAT)

此外，关于天课成为法尔兹的依据是《古兰经》中的《黄牛章》第43节和第110节经文。

此外，天课不允许交纳给以下十二类人：

精神失常者、死者的裹尸布、卡菲尔、富人、直系亲属（即祖辈和后代）、妻子、奴隶、有契约的奴隶，即通过支付一定金额便可获得自由的奴隶、规定在主人去世后获得自由的奴隶。关于女性是否可以向丈夫交纳天课，存在争议，但最正确的（*esah*）做法是不交纳。

此外，如果一个人误以为某人为外人而实际上是自己的孩子，或者误以为某人为穆斯林而实际上是卡菲尔，天课不应交纳给他们。然而，如果在不知情的情况下已经交纳，-最正确的做法是-无需要求退还。

天课应当给予以下八类人：

- (1) 根据宗教术语，米斯金 (*miskîn*) ^[1]；
- (2) 不拥古尔邦节宰牲尼萨布 (*nisâb for Qurbân*) 的穷人；
- (3) 有债务的穆斯林；
- (4) 收集天课和吾舒勒 (*'ushr*) 的官员（按报酬额度）；
- (5) 尽管在家乡富有，但在当前所处地方贫困的人；
- (6) 在圣战或朝觐途中陷入困境的穆斯林；
- (7) 需要向主人支付特定金额才能获得自由的奴隶；
- (8) 称为 *muallafa-i-qulûb* 的卡菲尔，但现在此类人已不复存在。

拥有超过基本生活费用但少于古尔邦节宰牲的最低财产标准的人被称为“贫困者”。无论其工资多少，任何在维持家庭开销方面感到困难的公务员都可以接受天课，并且进行古尔邦节的宰牲、交纳开斋捐 (*sadaqa-i-fitr*) 也不是瓦吉卜。学习和教授宗教

[1] 米斯金：除了维持一天基本生计（如食物与衣物）之外，别无多余财物的穆斯林。

知识的人，即使有四十年的生活费用，也可以接受天课。天课资金不能用于建造清真寺、圣战、朝觐或为死者购买裹尸布。不能将天课给富人的小孩、自己的父母、孩子或配偶。将天课给兄弟姐妹、儿媳、女婿、岳父母、姑姑、叔叔、舅舅或阿姨则会获得更多的塞瓦布（thawâb）。给贫穷者的天课数额应低尼萨布（Nisab）数额财富，但如果他有家属，可以多给，前提是每个人所得不足以达到尼萨布数额财富。不能将天课给那些挥霍无度或用于哈拉姆行为的人。由于赛义德（圣裔）现在无法从战利品中获取他们的份额，因此天课可以给他们。

天课成为法尔兹的条件有六个：

1. 必须是穆斯林；
2. 必须成年（巴里格）；
3. 必须具备理智；
4. 必须自由身；
5. 拥有达到尼萨布数额的合法天课财产；
6. 财产必须超出个人需求和债务。

【在天课成为法尔兹后，如果不将天课给予穆斯林贫困者，或者仍有债务的人，所做的任何善行、捐赠或施舍将不会获得塞瓦布（thawâb），反而成为罪过。应首先交纳天课和偿还债务，这是法尔兹。《哈迪卡》（《Hadîqa》）卷二第635页和《贝瑞卡》（《Berîqa》）第1369页指出，不能将【天课和】施舍给将钱财用于哈拉姆用途或挥霍无度的人，因为帮助他人做哈拉姆也是哈拉姆。】

给予天课者不得从中获得任何利益。如果丈夫和妻子相互交纳天课，给予者的利益不会完全被消除。就像所有伊巴达特（攻修、ibadât）一样，给予天课时也需要举意。天课财产必须超过债务，并且超过其“基本生活需求”（hâjat-i-'asliyya），而且这部分多余财产必须达到“尼萨布数额”（amount of nisâb）。黄金的尼萨布数额标准为20密斯卡尔（约96克，或13.3枚金币）。白银的尼萨布数额标准为200迪拉姆（约672克）。为了交纳天课成为法尔兹，财产在达到尼萨布数额标准后，必须在伊斯兰历一年后仍属于该穆斯林。为了避免天课成为法尔兹，在满一年之前采取“合法策略”（hîla-i-shar'iyya），根据伊玛目·穆罕默德，这是麦克鲁亥。而根据伊玛目·艾布·尤素福，这并不是麦克鲁亥，因为一旦天课成为法尔兹后，不履行这一法尔兹是罪过，而避免罪过是“顺从

” (tâ'at) 。最终的法特瓦是遵循伊玛目·穆罕默德的观点。

“天课财产” (Property of zakât) 是指能够增长的财产。主要有四种：一年中一半以上时间在牧场上放牧的雌雄混合的四足牲畜或仅为雌性的，称为“萨依玛” (sâima) 的牲畜、用于贸易购买的商品、黄金和白银制品，以及从土地中产出的粮食。对在牧场上仅饲养雄性牲畜的人，以及饲养骡子或驴子的人，不需要为这些动物交纳天课。骆驼、牛和羊的幼崽，如果与成年动物一起，那么在计算天课时要将它们包括在内。作为天课、吾舒勒 (ushr) 、赎罪 (kaffârat) 和开斋捐 (sadaqa fitr) ，可以以这些财物的价值代替实物进行交纳，在沙菲仪派中则不允许如此。如果天课成为法尔兹后，财产毁损，则天课的法尔兹会随之消失。如果财产被主人损毁，则天课法尔兹仍然存在。

有理智且已成年穆斯林，对于完全拥有且通过合法途径获得的天课财产，达到尼萨布数额并经过一年后，将一定数量的财产给予八类穆斯林中的一类或几类，这被称为天课。接受天课的人必须是穆斯林。所谓完全拥有，指的是可以使用和允许支配的财产。购买的财物在交易达成时就算是所有物，但在交付之前由于无法使用，因此不算是完全拥有。被强夺的、盗窃得来的、通过利息、贿赂、赌博获得的财产，以及通过演奏音乐、唱歌、出售酒类等途径获得的报酬，以及通过无效交易获得的财物，被称为“不洁之财” (khabîth property) 。不洁之财不能用于交纳天课，因为这些财产并不属于获得者。应当将不洁财产归还给其原主人，若主人已去世，则归还给其继承人；若没有继承人，则应将其分发给贫困的穆斯林。如果不洁之财与其他不洁之财或合法财产混合，则这种混合物虽然归所有者所有，但被称为“不洁财产” (Mülk-i habîs) 。不洁财产不得赠与他人或使用，因为它不属于“完全拥有”，因此无需交纳天课。在用合法财产或天课财物赔偿等量或等值的不洁财物给原所有者之后，使用这些不洁财产才变得合法，并且需要将其计入天课的尼萨布数额中。如果所有者没有合法财产用以偿还这些债务，则应借钱来偿还。虽然在偿还债务之前，使用或转让这些不洁财产是哈拉姆，但如果这些财产被出售或赠送，对于接受者并不会是哈拉姆。如果不洁财产的原主人或继承人无法找到，或者来自不同来源的哈拉姆财产被混合在一起，那么所有的这些财产应当捐赠给贫困的穆斯林。

如果贫困者将收到的礼物回赠给给予者，那么给予者收回是被允许的。

纯金和纯银不能直接使用。如果纯度超过一半，无论如何

都要交纳天课，按其重量计算。如果市场上存在两种类型的金银，其中纯度较高的被称为“Ceyyid”（优质），纯度较低的被称为“Züyûf”（劣质）。如果纯度少于一半，当它们用于贸易且其价值达到黄金或白银的尼萨布数额时，必须交纳天课。

由雨水或河水灌溉的土地出产的农产品，即使数量很少，或是容易腐烂变质的蔬菜、水果，十分之一应作为吾舒勒（天课）交给天课官员。官员会将这些卖掉，收入存入称为“贝特马尔”（Beyt-ul-mâl；国库）的国家财政库。据说当果实显现或成熟时，或者采摘时，交纳吾舒勒成为法尔兹。对于使用牲畜、水车、机器或发动机灌溉的土地，应交纳二十分之一的吾舒勒。应在没有产生任何费用之前交纳。政府不允许免除、赦免或取消吾舒勒。来自山地或吾舒勒土地的蜂蜜也需要交纳吾舒勒。

天课不能交纳给“齐米”（dhimmî）^[1]。但是可以交纳开斋捐（sadaqa-i-fitr）、赎罪费、阿达克^[2]，和施舍。《巴赫尔》（Bahr）中写道：“对于非齐米的卡菲尔，无论是受到保护的（muste'min），还是敌对的（harbî）^[3]，都不能给予法尔兹、瓦吉卜或副功的施舍。”向没有债务的贫困者给予尼萨布数额或更多的天课是麦克鲁亥。如果贫困者有有家属，给予每个人略少于尼萨布数额的天课是允许的。

使用流通货币当中的福吕斯（fulûs）来买卖货物是允许的。福吕斯是指除黄金和白银以外的其他金属或纸币，因为根据习俗它被视为货币，因此在交易时无需特意指明或展示它。如果福吕斯变得不流通，也就是在市场上不能被广泛接受，那么根据伊玛目·阿扎姆（rahima-hullâhu ta'âlâ），买卖交易无效。而根据伊玛目·艾布·尤素福和伊玛目·穆罕默德（rahima-humallâhu ta'âlâ），买卖交易依然有效，只需支付等值的流通货币即可。如果借款之后福吕斯变得不流通，那么根据伊玛目·阿扎姆，借款人需要偿还等额的福吕斯；而根据伊玛目·穆罕默德，则需偿还与其价值等同的流通货币。为了使用非流通货币当中的福吕斯进行交易，则必须具体指明或展示该福吕斯。明确指定的东西，就必须交付指定的东西。不能用相似的东西代替。例如，一个人给钱币兑换商一枚重一迪拉姆的银子，并说：“用这枚银子的一半换

[1] 伊斯兰国家中的非穆斯林公民。

[2] 为了实现某个愿望或解除某种恐惧，而向真主许诺要履行一项类似于法尔兹或应行义务的、具有独立伊巴达特性质的行为。

[3] 指属于与伊斯兰国家处于战争状态的非穆斯林国家人民的人。

取福吕斯，另一半换取比半迪拉姆少一粒的银子。”这种交易是无效的交易（“fâsid”交易）。因为用半迪拉姆的银子去换取更轻的银子构成了利息。如果他说：“用这枚银子的一半换取福吕斯，另一半换取比半迪拉姆轻一粒的银子”那么，福吕斯的交易是有效的。如果他说：“用这一枚迪拉姆银子换取半迪拉姆重的福吕斯和少于半迪拉姆的银子”，那么两种交易都是有效的。因为少于半迪拉姆的银子是以等量银子交易，而半迪拉姆福吕斯是以超过半迪拉姆的银子交易。虽然福吕斯和银子的重量不同，但因为它们属于不同的种类，因此这种交易是允许的。

《Bedâyi'us-sanâyi' fî tertîb-ishsherâyi'》一书中提到：“作为天课支付的物品，必须是与应交天课的财产相同类型的物品，或是其他类型的天课财产。【不能以衣服、鞋子、小麦、油等物品代替黄金支付天课】”天课财产可以是艾因^[1]（'ayn）或代因^[2]（deyn）。艾因天课财产可以用重量、体积来衡量，或者不衡量。如果不衡量，则是放牧牲畜或贸易乌如兹^[3]（'urûz）。如果是萨依玛，按纳斯（Nass，有明确含义的圣训和圣训）应支付该种牲畜的中等品质。如果支付了品质较差的牲畜，则需补足与中等品质牲畜之间的差价，差价以黄金或白银支付。如果支付牲畜的价值，则仍需支付中等质量牲畜的价值。如果支付了较差牲畜的价值，则需以黄金或白银补足差额。以两只中等羊的总价值支付一只肥羊是允许的。因为在没有利息的财产中，价值被视为标准。应交纳纳斯所规定的贸易乌如兹财物的四十分之一。如果用相同种类的其他财物来支付，若将好物品替换为中等或较差的物品，则需要补足差价。因为“乌如兹”指的是不按重量或体积测量的物品。在这些物品中，数量差异不被视为利息。例如，用两件普通衣物代替一件好衣物是可以的。如果用不同种类的其他财物来支付，所交纳的量少于应付的量，就必须补足差价。如果天课财物是按重量或体积测量的，则应交纳财物的四十分之一。如果用不同种类的物品交纳，则必须按物品的实际价值交纳。如果交纳的是相同种类的其他物品，根据谢赫海因^[4]（Shaikhayn），不是按价值，而是按数量支付。例如，200公斤优质小麦的价值为200银币，那么其应交的天课可以是5公斤普通小麦。同样地，5银币的优

[1] 艾因 -- 此处指人为了缴纳天课而预先分出并留在身边的财物。

[2] 代因 -- 应缴天课者名下但不在本人手中，而在他人处的天课财产。

[3] 乌如兹 -- 除金银外的一切有生命或无生命的各种财物。

[4] 谢赫海因 -- 在费格海学中，用于指称伊玛目·阿扎姆与伊玛目·艾布·尤素福的尊称。

质银可以用5银币的劣质银代替。阿达克^[1]也是如此。”

黄金和白银是绝对的“货币”（themen）。它们是被创造出来作为货币使用的。它们本身并不能满足人的任何需求，而是用于购买生活所需的物品。其他物品则既可以作为货币使用，也可以用于本身的使用。”《Bedâyi'》的翻译到此结束。

为了让人能够舒适地、符合伊斯兰教义地生活，必须使用的物品被称为“生活必需品”。前文已有提及！生活必需品因个人情况和时代的不同而有所变化。那些并非为了舒适生活，而是为了享乐、装饰或获得尊重而使用的额外物品，被称为“装饰品”。黄金和白银不是生活必需品，而是装饰品。男性可以在家中或街上装饰自己，女性只能在家中装饰自己，且二者都必须使用穆巴哈（mubâh）物品，这是被允许的。

可见，流通中的“福吕斯”在任何时候都是贸易商品。如果它的价值根据市场上使用的最低价值的金币计算达到了尼萨布数额，那么支付其天课成为了法尔兹。因为根据伊玛麦尼（Imameyn）^[2]，贸易商品的尼萨布应以黄金或银币中在贸易中使用更广泛的一种来计算。天课的计算可以用按价值计算的货币或商品的四十分之一来支付。贫困者可以将其作为生活必需品使用。福吕斯是指除黄金和白银以外的货币。它可以是铜、青铜或其他合金制成的，也可以是纸制的。也就是说，纸币也是福吕斯，需要支付天课。但是，它们的价值与黄金和白银的“真实价值”不同，它们是“名义价值”。这是政府赋予的价值，政府也可以收回。一旦名义价值消失，它们就不能作为“货币”（themen），不再属于天课财产。伊本·阿比丁说：“贸易商品的价值应以在贸易中广泛使用的、作为货币铸造金币或银币来计算。如果以银币计算，价值达到240迪尔汉姆，而以金币计算，价值达到20米斯卡尔，两者都达到了尼萨布数额，那么就应以银币来计算其价值。因为此人应支付6银币或半密斯卡尔的金币作为天课，但半密斯卡尔的金币只相当于5银币的价值，对贫困者的帮助较少。【因为20米斯卡尔金币和240迪尔汉姆银币代表相同的尼萨布，所以它们的价值是相同的。】重量为一密斯卡尔的金币称为“迪纳尔”（dinâr）【所有的土耳其金币重量都是1.5密斯卡尔，即7.2克。】流通

[1] 阿达克 -- 为了实现某个愿望或解除某种恐惧，而向真主许诺要履行一项类似于法尔兹或应行义务的、具有独立伊巴达特性质的行为。

[2] 伊玛麦尼 -- 两位伊玛目：指在伊玛目·阿扎姆·艾布·哈尼法尊者的讲学与教诲中成长起来的伊玛目·艾布·尤素福与伊玛目·穆罕默德所获得的尊称。这两位都是该教法学派中的穆智台希德。

中的福吕斯的天课应以已经计算出尼萨布的[黄金或银币]来支付，这是瓦吉卜。”由此可见，纸币的尼萨布应按照在贸易中使用的金币中最廉价的进行计算，并以黄金支付天课。因为银币如今已不再作为货币使用。纸币的天课以按照用于计算尼萨布的金属，即黄金来交纳。纸币本身的四十分之一不能作为天课交纳。因为纸币本身不能作为生活必需品使用。在有普通纸张的情况下，将纸币用作纸张是一种浪费，而浪费是哈拉姆。将纸币作为天课给予他人以供货币使用也是不被允许的，因为货币应以具有真实和持久价值的黄金形式提供。

黄金可以以金币形式或其他任何形式支付。它总是在任何时间、任何地方都能找到。如果在自己的城市找不到黄金，可以将纸币寄给在有黄金销售的城市的朋友，让他用这些纸币购买黄金并支付天课。之后再偿还纸币也是允许的。当支付纸币的天课如此简单时，却不愿意遵循费格海书籍中的命令，而用仅具有暂时和名义价值的纸币代替黄金支付天课，这是不正确的。那些不愿意遵循费格海书籍，而是根据自己对《古兰经》和圣训的理解来进行伊巴达特（攻修、*ibadât*）的人被称为“无学派者”或“异端者”。对于这样的异端，应该这样回答：“我按照伊斯兰教学派的伊玛目们的理解和阐述，而不是按照你对《古兰经》和圣训的理解来履行我的伊巴达特。”传授伊斯兰教学派的伊玛目们的理解的书籍被称为“费格海书籍”（教法书籍）。

在由“爱资哈尔大学”的教授阿卜杜勒拉赫曼·杰齐里所领导的学者委员会编写的《*Kitâb-ul-fiqh 'alal-madhâhib-il-erbe'a*》一书中，所有的费格海知识都根据四大学派分别记载。书共五卷，于伊斯兰历1392年（公元1972年）在开罗出版。在“纸币的天课”（*Zakât for awrâq-i-mâliyya*“banknotes”）的章节中写道：“费格海学者们指出，必须为纸币支付天课。因为这些纸币在贸易中被用作黄金和白银的替代品。这些纸币任何时候都可以轻松兑换成黄金或白银。因此，拥有大量纸币的人不将其计算在黄金和白银的天课尼萨布中并且不支付其天课，这是不可理喻的。为此，三个学派的费格海学者一致认为，支付纸币的天课是必须的。只有罕百里派与此不同。哈乃斐学派（*Hanefî mezhebi*）的学者们认为，纸币属于“强大的代因”（*deyn-i-qawî*），也就是说，可以在任何时候迅速兑换成黄金或白银。因此，他们指出，纸币的天课应立即支付。因为当债务以黄金或白银形式收到时，天课成为法尔兹。尽管天课在债务收到之前已经成为法尔兹，但在实际收到之前，支付天课并不是法尔兹。”债权人可以选择等到债务收到后，再为过去几年的债务支付天课，也可以选择不等，直接从手头持有的（艾因；*'ayn*）黄金和白银中每年为其债务支付天课。然而，债权人不能用手中的债

券作为应收黄金的天课，等到从债务人那里收到账面上记录的黄金和白银后，将其四十分之一分出，分别为过去的每一年支付给贫困者是法尔兹。同样地，纸币不能作为天课支付，必须用纸币的四十分之一从金店兑换成最低面值的金币，并将这些金币或等量重量的金戒指或金手镯，作为天课支付给贫困者。

为了通过给债务人支付天课而解除其债务，对他说：“我要给你天课，但我要把你欠我的债当作我支付给你的天课来抵消，你也接受吧！”，是不允许的。天课必须支付给贫困者，而贫困者将收到的天课归还富人以偿还债务。对于不信任贫困者会归还债务的债权人，《Fatâwâ-yi-Hindiyya》第六卷末尾提到：“债权人可以指定一个可靠的人，并告诉债务人，‘为了代表你接收天课，并用接收到的天课偿还你对我的债务，将这个人作为你的代理人。’贫困者将此指定为代理人，当代理人收到天课时，这笔钱成为贫困者的财产。然后，代理人将款项归还给富人，用于偿还贫困者的债务。”如果两个人分别从一个贫困者那里有应收账款，其中一人想通过支付相应数额的天课来免除穷人对自己的债务，那么他首先将相当于债务金额的天课支付给贫困者，然后将债权捐赠给贫困者，即免除债务。之后，贫困者将收到的天课赠予该债权人。或者，穷人向某人借相当于他债务数额的黄金，并将其作为礼物送给富人。富人则以施舍天课的意图将这些黄金返还给这位穷人。随后，富人免除穷人的债务。最后，穷人将作为天课所收到的黄金，归还给他最初借黄金的那个人。天课【以及阿达克的财物】不能用于慈善和善行。为了进行这些善行，先将这些财物交给自己认识的一个贫困者，再由贫困者使用这些财物进行慈善活动。”据此可知，若要为纸币支付天课，首先需要从妻子或熟人那里借与天课等值的黄金首饰。然后，他将这些黄金以天课为意图交给一个认识的或亲属中的贫困者，从而完成了纸币的天课支付。之后，贫困者将这些黄金赠送给该富人，富人再将黄金归还给原主人，偿还借款。由于天课已经支付，富人可以将预留用于天课的纸币中的一部分交给贫困者，其余的可以用于各种慈善和善行。如果穷人也希望得到这些善行的塞瓦布（thawâb），他可以将作为天课收到的黄金卖给富人。然后指定富人作为代理人进行慈善，并将收到的纸币还给富人。

精通四大学派的专家、伟大学者赛义德·阿卜杜勒哈基姆·阿尔瓦西（Sayyid Abd-ul-Hakîm Arwâsî）（rahmatullâhi 'alaih）说：“纸币的价值是名义价值，当纸币失去其名义价值时，便不再有任何价值。因此，用纸币支付开斋捐（fitra）和天课是不允许的。用纸币支付过的天课应通过黄金循环（dawr）来卡达（补上）。除朝覲外，其他涉及财务的伊巴达特应通过这种循环方

式进行卡达。”

在《杜尔尔-穆赫塔尔》一书中写道：“如果巴格伊(Bâghî)，即通过反叛政府而掌控国家的穆斯林，以及暴政的穆斯林统治者，如果他们收取了牲畜的天课和土地作物的天课，即“吾舒勒”，并将这些财物给予真主所命令的地方，那么他们所收取的这些财务就是天课。如果他们将这些收入用于其他地方，那么他们所收取的就不算天课，财产的所有者必须再次向穆斯林贫困者支付天课。如果他们收集了商业财产和金钱的天课，根据大多数学者，这不算作天课，法特瓦也是如此。然而，根据一些学者，由于暴政的统治者也是穆斯林，并且他们手中的财产属于民众的财产，因此他们被视为贫困者，所以将这些财物作为天课为举意支付给他们可以算作天课。”《伊本·阿比丁》在书中写道：“作为税收、关税或以其他名称收取的物品和钱财也是如此。即使有意将其作为天课，这些财物也不算作天课，这是正确的说法。也就是说，暴政的的穆斯林无权收取这些财物的天课。”这一法特瓦也写在了《塔赫塔维》的注释中。由此可见，要使牲畜的天课和吾舒勒的有效，征收这些天课政府必须是穆斯林，并且将其收取的天课从“贝特马尔”(Beyt-ul-mâl; 国库)的四个部分中分发给有权获得的人。根据大多数学者的观点，支付给政府的各种税收不能替代商业商品和金钱的天课。尽管一些学者表示，只要知道征收的政府是穆斯林，并且以天课的意图支付这些财物和钱款，那么这样做就是允许的，但这一说法较为薄弱。

**来吧，兄弟，不要否认，要公道！
不要浪费宝贵的人生！**

**保护你的心灵不受欲望的侵蚀！
让你的内心如同外表一样纯洁！**

**若黄金与铜混合，
金匠会接受并喜欢它吗？**

**不要因为高中毕业就自夸！
千万别不经思考就说话！**

**去找知识渊博的人，听他们的教诲！
这样，真主就会赐福于你！**

**潜入真理的海洋，
并带回一颗纯净的珍宝！**

**不要被拥有文凭的宗教无知者所蒙骗，
你的先贤已为你指引了正道！**

斋戒章

斋戒的法尔兹有三项：

- (1) 举意；
- (2) 在开始和结束时间之间举意；
- (3) 在教法规定的白天 (nehâr-i-shar'î) ，即从封斋时间 (imsâk) 到日落的这段时间内，避免破坏斋戒的事情。封斋时间 (imsâk) 始于真正的曙光 (fajr-sâdi-iq) ，即当这种白色曙光在可见地平线 (ufq-i-zâhirî) 上方出现时。如果没有举意斋戒但避免了破坏斋戒的行为到日落，那不能算是完成了斋戒。只需补斋 (卡达) 该日。

一个人身上斋戒成为法尔兹的条件有七项：

- (1) 是穆斯林；
- (2) 已成年 (巴里格) ；
- 儿童的斋戒是有效的；
- (3) 有理智；
- (4) 居住在达尔·哈比 (Dâr-ul-harb, 非伊斯兰国家) 的穆斯林如果听说斋戒是法尔兹；
- (5) 定居者；
- (6) 不处于月经期；
- (7) 不处于尼法斯状态 (产褥期) 。

有六种行为会破坏斋戒：进食、饮用任何饮品、交媾、月经、尼法斯、呕吐一大口。像撒谎、背后说人坏话、搬弄是非 (即在穆斯林之间传播话语)、虚假发誓等行为不会破坏斋戒，但会减少斋戒的塞瓦布 (thawâb) 。

另外，有七类人可以不进行斋戒：

- (1) 病人；
- (2) 旅行者 (次日) ；
- (3) 月经；
- (4) 处于尼法斯 (产褥期) 的女性；
- (5) 无法承受斋戒的孕妇；
- (6) 哺乳期的女性，如果守斋会影响婴儿；
- (7) 年老体弱者 (pîr-i-fânî, 年迈至无法完成斋戒或补斋的人) 。

此外，每天的斋戒都需要单独举意。在《Fatawâ-i-Hindiyya》中说：“心中的意念即为举意，起床吃封斋饭即为举意的表现。”斋戒的举意分为两类：第一类是在斋月中为每天的斋戒，以及为副功的和指定的阿达克的举意。此举意的起始时间为前一天日落，截止时间为“dahwa-i-kubrâ” (大昼) 时间。大昼时间即是从伊斯兰法中白天的持续时间，也就是斋戒时间的一半，以“azânî”时间表示为“，

Fajr + (24 - Fajr) /2, 或 Fajr + 12 - Fajr/2 = 12+Fajr/2

这意味着，“大晌午”的时间，是宣礼时间中表明晨礼 (fajr

）时间的数值的一半。它比正午（zawâl）提前，提前的时长等于教法规定白昼时长的一半与标准时间中太阳日时长的一半之间的差值；这个差值等于“晨礼时段”（hissa-i-fajr）的一半，而“晨礼时段”是日出到晨礼（或封斋时间，imsâk）之间的时长。如果你在封斋时间之后没有进食或饮水，那么在“大晌午”之前进行举意，就可以完成斋戒。不允许在“大晌午”时刻进行举意。晨礼之前进行的举意应该是：“我举意明天斋戒”，而晨礼之后进行的举意应该是：“我举意今天斋戒”。

第二类是卡达、赎罪和绝对的阿达克。这三种斋戒都需要同一种举意，即第二种举意。其最早时间是前一天日落，最晚时间是就在真正的晨礼（fajr-i-sâdiq）之前，即在看到地平线上出现白色曙光之前。对于这三种斋戒中的任何一种，黎明之后进行举意都是不允许的。伊本·阿比丁在卡达（补上）礼拜的末尾提到，在补斋某一年斋月的不同日子时，无需指定具体日期或顺序。斋戒者分为三类：无知者的斋戒、学者的斋戒和先知与“walî”（指真主所喜爱的信徒）的斋戒。无知者的斋戒是指不吃不喝，不行房事，但会犯其他罪行。学者的斋戒不仅避免这些，还避免其他罪行。先知与“walî”的斋戒，则会避开所有可疑之事。

斋戒者的节日分为三种：无知者的节日、学者的节日和先知与“walî”（指真主所喜爱的信徒）的节日。平民的节日是指傍晚时分开斋，他们随意吃喝，并说这就是我们的节日。学者们在傍晚开斋，他们会想：“如果至高无上的真主对我们的斋戒感到满意，那才是我们的节日。”他们沉思道：“如果真主不满意，我们将会怎样？”。而先知与圣人的节日，则是见到真主的真容。他们渴望获得至高无上真主的喜悦。

此外，所有穆斯林的节日分为五种：

第一种，当信徒左肩上的天使找不到任何恶行可以记录。

第二种，在临终时，报喜的天使们到来，并对他说：“欢迎啊信士！你将进入天堂！”

第三种，当他进入坟墓时，发现自己的墓地成为天堂中的一座花园。

第四种，在审判日，他能与先知、圣人、学者和虔诚的穆斯林们（Sulehâ）一起在（'Arsh-ur-Rahmân）下得以庇荫。

第五种，他能在比发丝还细、比刀锋还锋利、比夜幕还要黑暗的、需要下行一千年、上行一千年、再走一千年平坦之路的“绥拉特桥”上够回答在七个地方被问的问题。如果他答不上来，那

么他将为每个问题遭受一千年的折磨。这七问题是：第一个关于信仰，第二个关于礼拜，第三个关于斋戒，第四个关于朝觐，第五个关于天课，第六个关于人权，第七个关于大净、伊斯廷加（意思是排尿或排便后清洁前后部位）和小净。

此外，如果一个人在拂晓前已经举意，但在日落前故意破戒，则不仅需要赎罪（Keffâret），还需要补斋（卡达）。但对于副功斋戒或补斋（卡达），则无需赎罪。

赎罪的方式是释放一名奴隶。若无法做到，则须在斋月及五个禁斋日之外的日子里连续斋戒六十天。完成之后，还需根据破戒天数补足相应天数的斋戒天数。【这五个斋戒为哈拉姆的日子是：开斋节的第一天和古尔邦节的四天】如果连续斋戒六十天也无法做到，则需喂饱六十个贫困者一天，或者每天喂饱一个贫困者两次，持续六十天。或者给每位贫困者相当于开斋捐（sadaqa-i-fitr）^[1]等值的物品。

为了一天的斋戒的卡达，需要斋戒一天。

五种人不需要赎罪：第一，病人；第二，旅行者；第三，哺乳期妇女，担心斋戒会伤害孩子而没有斋戒；第四，年迈体弱的老人；第五，因饥饿或口渴而害怕死亡的人。

这些人在他们的借口消失后，需要按天数补斋（卡达）其斋戒。

关于疑问之日（yevm-i-shekk）^[2]的举意（niyyat），有以下几种情况：存在麦克鲁亥（kerâhat）情况的举意：对于疑问之日，在斋月举意斋戒一天或举意进行其他法尔兹斋戒是被允许的，不过这存在麦克鲁亥的情况；如果是在斋月，就举意在斋月斋戒一天，如果不是斋月，就举意进行副功斋戒或非法尔兹的斋戒。不存在麦克鲁亥情况的举意：另一种举意是不存在麦克鲁亥情况的，即为了纯粹的斋戒或在舍班月（Sha'bân）的斋戒而举意，这意味着是为副功斋戒而举意。这里的“麦克鲁亥”（Kerâhat）是指在某些方式、时间等情况下，我们尊贵的先知（sall-Allâhu

[1] 每一位自由的穆斯林，只要他拥有超出生活必需品和债务之外、达到伊斯兰教中“尼萨卜”（即财富下限标准）的财产或金钱，就有义务在开斋节的第一天早晨向穷人施舍一定数量的小麦、大麦、枣子、葡萄干，或相当价值的黄金或白银。这种施舍被称为“菲特勒”（Fitra）。

[2] 从词汇学角度来讲，它指的是存疑的一天。在伊斯兰教术语中，它指的是无法确切知晓是斋月首日还是舍尔邦月末日的那一天。

'alaihi wa sallam) 不喜欢或不建议进行诸如礼拜等特定的宗教行为。如果是副功行为, 就不应该在麦克鲁亥的时间内进行; 如果是法尔兹行为, 且在规定时间内结束前还未完成, 那么即使会有麦克鲁亥的情况, 也必须去做。如果某件事属于法尔兹, 且你在规定时间结束前未完成它, 那么即便做这件事会伴随着麦克鲁亥时刻 (kerâhat), 你也必须去做。(关于“麦克鲁亥时刻”, 请查阅《无尽的福佑》第四分册第十章末尾部分。)

一个人如果说: “如果是斋月, 我已举意; 如果不是斋月, 我就没有举意”, 那么以这样的方式举意斋戒是完全不允许的。

此外, 如果一个人在斋月里直到黎明 (即曙光显现) 都没有作出斋戒的举意, 并且在中午前吃东西, 根据伊玛目·阿扎姆, 不需要赎罪。然而, 按照伊玛目阿布优素福和伊玛目穆罕默德的观点, 赎罪是必须的。因为他本可以举意并斋戒, 但却选择了进食。如果他是在中午后吃东西, 那么所有学者一致认为不需要赎罪。

此外, 如果某人在两个或三个斋月中每次故意破坏了斋戒一天, 那么他要为每次破戒分别赎罪三次, 还是赎罪一次? 这个问题有争议。为了谨慎起见, 他应为每一次破戒分别赎罪。如果一个人在斋月中有欠下的斋戒, 但他没有补上, 并且过了一年后仍未补齐, 根据一些学者, 这个人会因此而有罪。

此外, 如果有人在赎罪期间遇到斋月或古尔邦节, 则在斋月和节日之后, 需要重新从头开始进行赎罪。先前的天数不被计算。

此外, 如果某人在没有举意safar (长途旅行) 的情况下先破了斋, 然后再举意旅行并且出启程, 那么他既要卡达 (补上) 又要赎罪 (就是说, 他必须为违反的那一天补斋, 并且还要连续六十天斋戒, 作为称为“赎罪” (kaffârat) 的惩罚。) 旅行并不使破坏斋戒变得允许, 出发旅行的人当天不破斋是瓦吉卜。无论是夜间还是白天, 在达胡 (Dahve, 正午) 时分之前已举意斋戒的旅行者不得破戒。若破戒, 则只需补斋 (卡达)。旅行使人可以不举意斋戒。

此外, 如果某人在斋月期间因突发精神失常而不能斋戒, 后来恢复正常的环境下, 则要补上未斋戒的日子。如果从斋月开始到结束都没有恢复, 一直处于精神失常的状态, 则该斋月的斋戒义务免除。

此外, 如果一个人忘记自己在斋戒并破了斋, 那么他的斋

戒并不失效。然而，如果他在记起自己正在斋戒的情况下，错误地认为斋戒已经失效并继续进食，那么他需要补斋（卡达），但不需要赎罪。但如果他明知斋戒没有破坏却仍然进食，则既需要补斋，也需要赎罪。

此外，如果一个斋戒的人咽下了自己的汗水，或者一个人嚼了染色的线并吞下了染料，或吞下了他人的唾液，或者一个人吐出自己的唾液后又吞了下去，或者一个人吞下了牙齿之间的食物，而吞下的食物大于一颗鹰嘴豆，或者一个人通过针头向皮肤下注射药物，那么他的斋戒就破了，并且只需要补斋。

此外，如果一个人吃了纸片或一把盐，或者吞下了一粒生小麦、大米，那么他的斋戒就破了。但是，只需要补斋。因为吃一把盐既不是为了充饥，也不是为了治病，就像吃一把土一样。但是，如果吃的盐是少量的，那么就需要既补斋又赎罪。在《Eshbâh》这本书中提到过。因为少量的盐可以作为药物或食物。

为了谋生而工作的工人，如果知道自己会生病，那么在生病之前破斋是不允许的。如果他破了斋，那么就需要即补斋又要赎罪。为了避免赎罪，他应先吞下纸片。如果一个孕妇或哺乳期的妇女感到不适而破斋，则只需要卡达。如果在没有合理的借口的情况下，在斋月公开吃喝，会成为叛教者（murtadd）（出自《Fatâwâ-i-Feyziyya》）。

此外，如果一个人只是咀嚼芝麻，而没有吞下去，那么他的斋戒不会无效。然而，如果吞下了芝麻，不论是否咀嚼，斋戒都会失效，并需要补斋。

此外，斋戒一共有十五种：三种是法尔兹，三种是瓦吉卜，五种是哈拉姆，四种是圣行。法尔兹的斋戒包括斋月的斋戒、补斋（卡达）和赎罪的斋戒。

瓦吉卜的斋戒包括“nazr-i-mu`ayyen”（特定的誓愿斋戒）、“nazr-i-mutlaq”（非特定的誓愿斋戒），以及开始后要持续到日落的副功斋戒。

哈拉姆的斋戒包括开斋节的第一天和古尔邦节的四天，在这五天里斋戒是哈拉姆。

圣行的斋戒包括每月的白日斋（eyyam-i-beydhî）、达乌德斋（sawm-i-Dâwûd）、星期一和星期四的斋戒、阿舒拉日的斋戒、阿拉法日的斋戒以及其他类似的吉日的斋戒。阿拉伯历的13日、14日和15日称为白日斋（eyyam-i-beydhî）。每年每隔一天斋戒，而在中间的日子不斋戒称为达乌德斋（sawm-i-Dâwûd）

此外，斋戒有十一种益处：

1. 作为进入地狱的防护；
2. 是其他功修被接受的原因；
3. 成为身体的dhikr（纪念真主）；
4. 消除傲慢；
5. 消除自满（自负地以自己的崇拜行为为傲）；
6. 增加乎束’（khushû；敬畏真主）
7. 斋戒的功德计入善行的天秤；
8. 获得真主的喜悦；
9. 若带着信仰去世，有助于早入天堂；
10. 使心灵光明；
11. 使智慧得以光辉。

在舍尔邦月的第29天，日落后，在西方的视地平线（Apparent horizon）上寻找斋月新月的踪迹是瓦吉卜。若一位正直（`ādil）、即不犯大罪的Ahl as-Sunnat(正确的伊斯兰教之路)穆斯林在多云的天气中看到新月，应告知法官或总督。如果被接受，那么在所有地方斋月就开始了。若无法官或总督的地方，一位穆斯林看到新月，该地的斋月就开始。异端者或法斯克（即公开罪行者：fâsiq）的证词不被接受。若天空晴朗，需有多人报告新月的出现；若未能看到新月，则将舍尔邦月视为30天，次日即为斋月。日历或天文计算不能作为莱麦丹开始的依据。在《Bahrur-râiq》和《Fatâwâ-i-Hindiyya》以及《Qâdikhân》中提到：“一个身处达尔哈比（Dâr-ul-harb，指非伊斯兰国家）的俘虏，如果不知道斋月的开始日期，便根据日历来推算，并斋戒一个月，则他可能在斋月前一天、斋月第二天或恰好在斋月的第一天开始了斋戒。在第一种情况下，他在斋月前一天就开始了斋戒，并在斋月的最后一天庆祝开斋节；在第二种情况下，他未在斋月的第一天斋戒，并在开斋节这天也斋戒了。在这两种情况下，他只在斋月的二十八天中斋戒，因此需要在开斋节后补斋两天。而在第三种情况下，他所斋戒的月份的首日和末日是否恰逢斋月仍然存疑，因为在可能是斋月的日子里，斋戒并非有效，所以仍需补斋两天。”由此可以理解，那些不是通过肉眼观察到新月而是依照事先制定的日历来开始斋月的人，应在开斋节后以补斋为意再斋戒两天。关于斋月开始日期的计算，详见《Endless Bliss》一书中

的长篇描述。

【伊本·阿比丁 (rahima-hullâhu ta'âlâ) 说道：“在阴天的情况下，即使昏礼的宣礼已经开始，若未能确认太阳已经落山，不应开斋。如果在大多数星星出现之前（即在ishtibâk-un-nujûm之前）开斋，即算完成了被称为'ta'jîl'（意为‘尽快开斋’）的穆斯泰哈卜行为。当在某地观测到日落并进行开斋时，身处高处的人，例如在宣礼塔上的人，除非确认太阳已落山，否则不应开斋。此规则同样适用于晨礼和封斋饭（封斋前的进餐）。”天文学书籍中的“**Tamkin**”（推迟时间）表格显示，tamkin的时间长短会随着高度的变化而变化。在计算所有礼拜时间时，使用的是以该地区最高点为基准的单一tamkin时间。那些未计入tamkin时间而编制的日历，日落时间会提前几分钟。因此日落时太阳实际上并未完全落下。按照未含tamkin时间的日历开斋的人，其斋戒会无效。

宰牲(古尔邦)的条件有三条：

1- 必须是穆斯林，并且具备理智且成年（巴里格）；2- 必须是定居者（muqîm，即不是旅行者）；3- 拥有达到宰牲条件的财产标准（宰牲尼萨布）。

宰牲的牲畜包括羊或山羊、骆驼或牛。一头骆驼或一头牛可以替代七份宰牲，即七个人共同宰牲一头牛是被允许的。如果有另一个人要求加入，那么这八个人的宰牲将全部无效。宰牲的财产标准（宰牲尼萨布）与开斋捐的财产标准（开斋捐尼萨布）相同。

[伊本·阿比丁 (rahima-hullâhu ta'âlâ) 说，如果任何人的份额少于七分之一，则所有人的宰牲都是不被允许的。因此，七人以下的合伙是允许的。购买时合伙是有效的，购买后合伙也是有效的，但购买前合伙更好。一个人可以参与他人牛的七分之一至七分之六份额，并按照该比例分配肉量。如果合伙人之一去世，如果继承人明确表达，“要为亡者和你们自己宰牲吧”，那么就是有效的，因为为亡者宰牲是一种库尔巴特^[1]行为。如果他们不这么说，那么亡者的份额就不是库尔巴特行为，且所有人的宰牲都无效。如果合伙人中有卡菲尔，或者有人只是为了获得肉而参与合伙，则所有人的宰牲都是不被允许的。因为每位合伙人都必

[1] 库尔巴特：亲近，为真主而履行塔阿特之事。

须有意将宰牲视为一项库尔巴特。卡菲尔的意图无效，而以食用为目的的意图也不构成库尔巴特行为。同样地，如果合伙人中有人举意为今年的宰牲，而其他人举意为前几年的宰牲，则其他人的举意无效，其肉会被视为自愿施舍（萨达卡）。他们需要 will 将肉施舍给贫困者。即便其中一人的意图有效，这个人也不能食用宰牲的肉，因为施舍的规定已适用于全部的肉。宰牲所举意的库尔巴特不一定是属于瓦吉卜的库尔巴特行为，也可以是圣行或副功（nâfila）的库尔巴特行为。它还可以是不同种类的瓦吉卜。为儿童或成人进行的宰牲（阿奇卡）^[1] 也是允许的，因为，阿奇卡是对孩子恩赐的感谢，是一种库尔巴特行为。婚宴的食物也是一种感谢真主，是圣行的库尔巴特行为。所有合伙人均以古尔邦节日宰牲为举意是更好的。在哈乃斐学派中，阿奇卡并非圣行，而是穆斯泰哈卜或穆巴哈（mubâh）的行为。穆斯泰哈卜行为属于库尔巴特，而许可的行为若带有感谢真主的意图则也构成库尔巴特。有许多风俗习惯在举意时就会成为伊巴达特（攻修、ibadât）行为。许可的行为也可以因举意而变为“塔阿特”（tâ'at）^[2] 行为。关于阿奇卡的宰牲，《'Uqûd-ud-durriyya》和《Durr-ul-mukhtâr》等书中均有详细描述。】

朝觐的基本要素有三项：

1. 伊合拉姆（受戒）时举意朝觐；
1. 在阿拉法特山上吾古夫（waqfa, 译为停留）；
2. 拜访塔瓦夫（Tawâf-i-ziyârat）。

在阿拉法特山上停留的开始时间是伊斯兰历的第十二个月——都尔黑哲月（Dhu'l-hijja）的第九天，从泽瓦勒时刻开始，一直持续到次日早晨。【如果提前一天或推迟一天在阿拉法特山站立/停留/驻立，朝觐将无效。瓦哈比派在没有看到新月的情况下，提前一天庆祝节日。没有按时站立/停留/驻立的人，他们的朝觐不被视为有效。】

塔瓦夫（绕行）有七种：

第一种是拜访塔瓦夫（tawâf-i-ziyârat）；

[1] 为了感恩真主赐予子女的恩典，而以谢恩之意宰献的动物。

[2] 真主喜悦、满意的事物。

第二种是欧目拉（'umra；小朝）中的塔瓦夫（这两种是法尔兹）；

第三种是属于圣行的到达圣地的塔瓦夫（tawâf-i-qudum）；

第四种是告别塔瓦夫（tawâf for wadâ）；

第五种是属于瓦吉卜的阿达克塔瓦夫（tawâf for nazr）；

第六种是副功塔瓦夫（tawâf-i-nâfila）；

第七种是属于穆斯泰哈卜的副功塔瓦夫（tawâf of tetawwu'）。为了完成朝觐，举意受戒是法尔兹。使用披戴受戒布是圣行。避免穿缝合衣物为瓦吉卜。

此外，朝觐成为法尔兹的条件有八项：

1-必须是穆斯林；

2-必须已成年（巴里格）；

3-必须有理智；

4-必须身体健康；

5-不得为奴隶；

6-拥有超出基本生活需要的财产；

7-朝觐时间已到。朝觐的时间为阿拉法日以及随后四天的节日。旅行时间也需计算在内；

8-如果女性的朝觐路途遥远，必须有丈夫或终身不可允许结婚的男性亲属；男监护人（mahram）陪伴。【具备以上八项条件的人，一生中朝觐一次成为法尔兹。这之后的每次朝觐，则属于副功（nâfila）朝觐。“nâfila，即副功”指的是不属于法尔兹或圣行，而是出于个人意愿而进行的伊巴达特（攻修、ibadât）行为。与法尔兹伊巴达特相比，副功的塞瓦布如同海洋中的一滴水。伊斯兰学者不允许住在远离麦加的地区的人再次前往朝觐。

阿卜杜拉·德赫勒维（quddisa sirruh）在第六十三封信中提到，“在朝觐路上，往往无法完成全部的伊巴达特，因此，伊玛目拉巴尼（rahmatullâhi 'alaih）在其第123和第124封信中提到，他对'Umra（小朝；小朝觐；副朝觐；副朝）和副功的朝觐不赞同。”如果某项法尔兹因副功朝觐而无法履行，或导致女性的遮盖被阻碍，那么这种副功朝觐便成为哈拉姆。那么这种副功朝觐不仅没有塞瓦布（thawâb），反而是一种罪过。小朝（'Umra）也是

如此。】

在拥有达到尼萨布的财产后，经过一伊斯兰历年，支付天课就成为法尔兹。天课成为法尔兹的这个时间，对每个人来说都是不同的。如果这个时间在朝觐时间之前，应该先为所有的财产和金钱支付天课，然后用剩下的钱去朝觐。如果支付天课的时间恰好遇到朝觐时间，应先进行朝觐，朝觐后再为剩余的财产支付天课。

五十四项法尔兹

当一个孩子到达成年（巴里格）时，或一个卡菲尔说出“**Kalima-i-tawhîd**”，即“**Lâ ilâhe illallah Muhammedün resûlullah**”，并了解其意义并信仰时，他就成为了“穆斯林”。卡菲尔的所有罪过在此刻立即被宽恕。然而，和所有穆斯林一样，有义务在条件允许时背诵六大信仰要素（即“**Âmentu**”），理解其含义，并信仰这些内容，同时声明：“我相信伊斯兰的一切，即先知Muhammad的所有命令和禁止都是真主所传达的”。之后，当条件允许时，学习自身行为和遇到的事情中的法尔兹，即被命令执行的事项，以及哈拉姆，即被禁止的事项是法尔兹。如果有人否认学习这些内容是法尔兹，以及否认任何法尔兹的执行和哈拉姆的避免是法尔兹，即不相信或不重视，信仰就会丧失，他们会成为“叛教者”（murtadd）。例如，如果他们不喜欢或不接受女性遮盖的义务，就会成为叛教者。在未对导致叛教的行为进行悔改（tawba）之前，仅凭念诵“**Lâ ilâha il-l-Allah**”并执行一些伊斯兰的命令，例如礼拜、斋戒、朝觐、行善等，都不会让人重新成为穆斯林。这些善行在后世中将毫无益处。他们必须为自己的否认，即不相信的事情，悔改并后悔。

伊斯兰学者选择了每个穆斯林必须学习、相信并遵循的五十四项法尔兹。

这五十四项义务如下：

- 1- 确信真主是独一的，并永不忘记他；
- 2- 只食用和饮用合法的（halâl）事物；
- 3- 进行小净；
- 4- 每天按时完成五番礼拜；

5- 在礼拜之前，从月经或朱诺布（junub）状态中清洁自己，即洗大净。

- 6- 确信并信任真主必会为人提供rizq（热孜克、真主的物质和精神恩赐，命运。食物、饮料、衣服和住所）；
- 7- 穿戴合法（halâl）的洁净衣物；
- 8- 努力工作，并把你的tawakkul（信赖）托付给真主；
- 9- 知足常乐；
- 10- 对真主赐予的恩典表示感恩，即按照他的命令使用这些恩典；
- 11- 对来自Jenâb-i-bârî（真主）的qadâ表示顺从；
- 12- 面对灾难保持耐心，不抱怨或叛逆；
- 13- 为所犯下的罪行忏悔（tawba）[每天诵读伊斯提格法尔]；
- 14- 以虔诚之心进行伊巴达特（攻修、ibadât）；
- 15- 视人类和镇尼（精灵）中的恶魔为敌；
- 16- 以尊贵的《古兰经》为证据和依据，且服从其中的裁决；
- 17- 确信死亡是真实的，并为此做好准备；
- 18- 爱真主所爱，远离真主所憎；（这被称为“Hubb-i-fillah 和 bughd-i-fillah”，译为“为主之爱”和“为主之恨”）
- 19- 善待父母；
- 20- 劝人行善，止人于恶；
- 21- 探望属于马赫勒姆（mahram，译为伊斯兰规定中属于禁婚范围的亲属）的亲属；
- 22- 不可对托付的物品失信；
- 23- 始终对真主心怀敬畏，远离犯下哈拉姆的行为；
- 24- 遵从至高的真主及其使者，即履行法尔兹并避免哈拉姆；
- 25- 远离哈拉姆，专注于伊巴达特（攻修、ibadât）；
- 26- 不违抗统治者（ulu-l-emr）和法律；
- 27- 以警醒和教益的眼光看待世间万物；
- 28- 思考真主的存在，即思考其属性和创造物；

- 29- 保护舌头，不说哈拉姆或淫秽之语；
- 30- 清净心灵，去除对尘世的贪恋；
- 31- 不嘲笑任何人（即：观看被禁止观看的事物）；
- 32- 不注视哈拉姆之物；
- 33- 无论何时都要守信；
- 34- 保护耳朵，不听淫秽言语或音乐等违禁之声；
- 35- 学习法尔兹和哈拉姆之事；
- 36- 公平使用称量工具；
- 37- 不对伟大真主的惩罚掉以轻心，时刻保持敬畏之心；
- 38- 对贫穷的穆斯林施舍天课并提供帮助；
- 39- 对伟大的真主的慈悲永不绝望；
- 40- 不顺从私欲（奈夫思，Nafs），即不随从任何私欲对哈拉姆的欲望；
- 41- 为了获得真主的喜悦，给饥饿的人提供食物；
- 42- 为获得足够的生活所需【即食物、衣物和住所】而工作；
- 43- 支付财产的天课和田地收成的Uṣr（译为什一税，音译为吾舒勒）；
- 44- 不与正处于经期或产褥期（尼法斯）的妻子同房；
- 45- 使自己的心灵远离罪恶；
- 46- 避免骄傲自大；
- 47- 保护未成年孤儿的财产；
- 48- 不与年轻的男孩亲近；
- 49- 按时完成每日五番礼拜，不将礼拜推迟至卡达（补偿）；
- 50- 不以压迫或不公的方式夺取他人财产；

【离婚后支付妻子的称为“mahr”的费用也是一种对人的权利。如果不支付，其在今世的惩罚和来世的刑罚都极为严厉。在所有对人的权利中，最重要且惩罚最重的是，不对亲属和自己管辖下的人进行“emr-i-ma'rūf”。即放弃教导他们宗教知识。如果有人通过折磨或欺骗的方式阻止他们和所有穆斯林学习宗教知识

和履行宗教义务，这样的人被视为卡菲尔，是伊斯兰的敌人。那些比达者、无学派者通过言语或著作试图改变逊尼派信仰，破坏宗教和信仰的行为，也是如此。】

- 51- 不与真主并列任何事物；
- 52- 避免通奸；
- 53- 不饮葡萄酒或其他含酒精的饮品；
- 54- 不做虚假的誓言；

【葡萄酒、变性酒精及所有含酒精的饮品属于严重的污秽。如果将水和泥土混合，当其中一种是干净的时候，所产生的泥土也会是干净的，此传述是正确的，法特瓦也是如此。这在《**Bahr-ur-raïq**》和《**Ibni 'Âbidîn**》书中均有记载。虽然也有一些学者认为此法特瓦是薄弱的，但当遇到哈拉吉时，可以遵循薄弱的传述，这一点在《**Ibni 'Âbidîn**》和《**Hadîqa**》中有记载。因此，为了满足需求而准备的古龙水、清漆、酒精药物和染料，如果与酒精混合的物质是干净的，那么混合物也会是干净的。《**al-Ma'fuwât**》注释中也提到，沙斐学派中也是如此。如果清洗这些物品有困难，那么它们就不会妨碍礼拜。然而，这类因困难而被视为洁净的液体，除非处于扎鲁雷特 (darûrat) 的情况下，其饮用是不被允许的。含酒精的饮品在任何情况下都不会是洁净的。因为这些饮料中的酒精与其他物质的混合并不是为了满足需求或获得利益，而是为了享乐。它们污染的任何东西都会变得不洁。在没有扎鲁雷特的情况下，饮用含酒精的饮品始终是哈拉姆。】

关于大罪

此外，大罪 (ghunâh-i-kebâir) 即重大罪行的种类极为繁多，此处列举了七十二种：

1. 无故杀人；
2. 通奸；
3. 进行同性性行为，在所有宗教中均为哈拉姆；
4. 饮用葡萄酒和所有种类的酒精饮料；
5. 盗窃；
6. 为寻求快感而服用毒品；
7. 强取他人财产，即抢劫；

8. 作伪证;
9. 在斋月期间无合理的借口在穆斯林面前进食;
10. 利息交易, 即通过利息获取财富或金钱, 或支付利息;
11. 频繁发誓;
12. 不孝父母, 违抗或顶撞父母;
13. 放弃对马赫勒姆和虔诚的亲属履行的“斯勒-伊-拉希姆”^[1]义务;
14. 战斗中逃离战场, 放弃对敌作战;
15. 在未经允许的情况下侵占孤儿财产; 【《Endless Bliss》第1029页中指出: “孤儿监护人可以使用孤儿的财产, 但不得以此请客、开斋节的施舍或宰牲 (Qurbân) 。”】
16. 不公平使用秤或量器;
17. 在规定时间之外提前或延后做礼拜;
18. 伤害穆斯林兄弟的心灵;
19. 谎称先知 (sall-Allâhu 'alaihi wa sallam) 说过某些话, 并将其归因于他;
20. 收受贿赂;
- 21- 逃避作出公正的证词;
- 22- 不支付财产的天课和'ushr (译为什一税, 音译为吾舒勒) ;
- 23- 有能力制止罪恶的人, 在看到不良行为和罪行时却不加以阻止;
- 24- 用火烧活的动物;
- 25- 学习了尊贵的《古兰经》后, 忘记诵读;
- 26- 对至高无上的真主的慈悲失去希望;
- 27- 无论是对穆斯林还是非穆斯林, 背信弃义;
- 28- 食用猪肉是哈拉姆;

[1] 斯勒-伊-拉希姆 (Sila-i-rahm) : 将亲人, 即父母、祖父母、子女和孙辈, 以及通过哺乳关系和婚姻关系而成为近亲的人加以探望、关心并给予帮助。

- 29- 不喜欢并辱骂先知穆罕默德的萨哈巴（‘ridwānullāhi ta’ālā `alaihīm ajma`in）中的任何一位；
- 30- 吃饱后继续进食是哈拉姆；
- 31- 妇女逃避履行丈夫的夫妻义务；
- 32- 妇女未经丈夫允许去探访他人；
- 33- 侮辱贞洁的女性，称其为妓女；
- 34- 搬弄是非，即在穆斯林之间传播话语；
- 35- 将隐私部位暴露给他人。[男性从肚脐到膝盖之间，女性的头发、手臂、腿都属于隐私部位]，或观看他人隐私部位；
- 36- 吃死动物（尸体）或让他人吃。按照宗教规定不合法杀死的动物也算作尸体；
- 37- 对受托之物不忠；
- 38- 背后说穆斯林的坏话；
- 39- 嫉妒他人；
- 40- 对至高无上的真主举伴（这称为多神论）；
- 41- 说谎；
- 42- 骄傲，自视甚高；
- 43- 临终病人故意隐瞒遗产不让继承人继承；
- 44- 吝啬，极度小气；
- 45- 热爱世俗【哈拉姆】事物；
- 46- 不害怕真主的惩罚；
- 47- 不认为哈拉姆之物为哈拉姆；
- 48- 不认为合法之物为合法（halāl）；
- 49- 相信算命者的预言或未知之事的消息；
- 50- 背弃自己的宗教，成为叛教者（murtadd）；
- 51- 无故注视他人的妻子或女儿；
- 52- 女性穿戴男性服饰；
- 53- 男性穿戴女性服饰；
- 54- 在卡阿巴圣殿（harem-i-sherîf，即禁寺）中犯下罪行

；

55- 在规定时间内之前念诵宣礼或进行礼拜（拜功）；

56- 违抗国家官员的命令或法律；

57- 将自己的妻子的隐私部位比作母亲的隐私部位；

58- 辱骂自己妻子的母亲；

59- 互相用武器瞄准对方；

60- 食用或饮用狗的残余食物或水；

61- 将自己所做的善行提起炫耀；

62- 男性穿戴丝绸；

63- 固执于无知之中；【不学习逊尼派的信仰、法尔兹、哈拉姆以及需要学习的知识。】

64- 除了以真主的尊名或伊斯兰认可的名义发誓之外，以其他任何事物发誓；

65- 逃避知识；

66- 不认为无知是一种灾难；

67- 对小罪重复犯而执意不改；

68- 无扎鲁雷特情况下放声大笑；

69- 以朱诺布（需要行大净的状态）的状态持续到错过一个礼拜（乃玛子）时间；

70- 在月经期或产褥期（尼法斯）与妻子发生亲密关系；

71- 吟唱。唱淫秽歌曲。或者演奏和使用音乐器具；

印度的伟大学者米尔扎·马兹赫尔·詹·詹南【Mirzâ Mazhar-i-Jân-i-Jânân】(rahima-hullâhu ta'âlâ) 在其著作《Kalimât-i-tayyibât》中用波斯语说到：“演奏和聆听任何乐器都是被一致认定为哈拉姆。据说，只有吹箫是麦克鲁亥，而在婚礼上敲打手鼓【或鼓】则被允许。【如果以吟唱的方式诵读《古兰经》和宣礼，导致改变意思或重复字母，则是哈拉姆。《教法四大学派法典》提到：“以吟唱 (teghannî) 的方式念诵宣礼是哈拉姆，聆听这种宣礼也是不允许的。”用有韵律的言语配以有节奏的声音进行朗诵或聆听，称为“teghannî”（吟唱）或“西玛 (Sima)”（吟诵）。

Tegannî（吟唱）是指以悦耳、动听的声音朗读。用 Tegannî（吟唱）的方式朗诵《古兰经》、宣礼、圣纪节（

mawlid) 和赞美诗 (ilâhî) 有两种形式:

1- 是圣行并有塞瓦布 (thawâb) 的Tegannî (吟唱)。这是一种符合塔吉威德^[1] (tejwîd) 的诵读方式。这样的Tegannî (吟唱) 能够为心灵和灵魂带来力量。

2-是哈拉姆的, 即按照乐器音阶和乐谱, 带有旋律地诵读。这种方式的Tegannî (吟唱) 会破坏字母和词语, 改变其含义。这样朗诵的人发出的旋律会让人性的低级欲望 (nafs al-ammâra) 感到愉悦和甜美, 并使那些被欲望征服的人流泪或兴奋跳跃。然而, 这种吟唱并未让人理解其中的意义, 也无法拯救心灵和灵魂脱离疏忽与疾病。

在《Terghîb-us-salâ》的第162页、《Berîqa》第二卷第1342页以及《Hadîqa》第二卷第589页中写道: “作为一种娱乐行为, 不应骑着挂有铃铛的牲畜, 这种行为是麦克鲁亥 (makrûh)。因为铃铛是恶魔的乐器。挂有铃铛的商队无法得到慈悲天使的降临。”然而, 如果出于某种目的或利益而骑乘是被允许的。”

诵读与宗教和道德不符的诗歌是被禁止的; 即使是恰当的诗歌, 在伴有乐器、酒精、男女混杂的放纵场所中诵读, 或是在这些地方通过收音机、录音机听他人先前诵读过的, 以及女人和少年的诵读, 众学者一致认为这是哈拉姆。】在合适的场所诵读合适的诗歌是被允许的。这可能会在 (听众) 心中注入温情, 进而引发至高无上的真主的怜悯。有些学者甚至对穆巴哈 (mubâh) 的西玛 (simâ') 也不感兴趣。他们之所以不倾向于西玛, 是因为性情上不喜欢、无法从中获得乐趣。但他们也没有否认或反对那些喜爱穆巴哈的西玛的人。”在罪恶之地 (即人们正在犯下罪孽的场所) 诵读《古兰经》、举办圣纪活动、吟诵伊拉希 (ilâhîs) 或念诵萨莱瓦特·谢里夫 (salawât-i-sherîfs), 即便怀着应有的敬意, 也是哈拉姆。如果为了娱乐和享乐而诵读, 则是“库夫尔 (kufr)”。在《Dürü'l-Meârîf》第六页中写道: “乐器、女性和男孩的声音属于格纳 (ghinâ), 是哈拉姆。而用这些声音以外的声音诵读有益的诗歌, 是西玛, 是穆巴哈。”

学界一致认为, 诵读与伊斯兰教义及道德相悖的诗歌, 或者在充斥着恶行的场所 (如有人弹奏乐器、饮用酒精饮料, 且男女一同寻欢作乐之处) 诵读哪怕本身符合教义与道德的诗歌, 又

[1] 塔吉威德 (tejwîd) 是指以优美的方式诵读《古兰经》, 即按照字母的发音部位 (mahrej) 和发音特征 (sifat) 准确地诵读, 以及研究和阐述这一诵读规则的学问。

或者在这样的混杂场合聆听在其他地方朗诵、通过广播、电视、录音机播放的诗歌，以及让女性和男孩在混合合唱团中进行此类朗诵，均属哈拉姆。在合适的场所诵读合适的诗歌是被允许的。这可能会在（听众）心中注入温情，进而引发至高无上的真主的怜悯。有些学者甚至对穆巴哈（mubâh）的音乐（simâ’，此处指演唱）形式也不感兴趣。他们对音乐的抵触源于其本性中特有的反感，这种反感使音乐对他们毫无吸引力。然而，这种天生的反感，并没有促使这些备受尊敬的学者去否定或驳斥那些喜爱音乐（simâ’）的杰出同行。在罪恶之地（即人们正在犯下罪孽的场所）诵读《古兰经》、举办圣纪活动、吟诵宗教颂歌（ilâhîs）或念诵向先知穆罕默德致以的特别祈祷词（salawât-i-sherîfs），即便怀着应有的敬意，也是哈拉姆。如果这样做是为了取乐或消遣，那就是不信（kufr）的行为。《知识的珍珠》（Durr-ul-ma’ârif）第6页写道：“乐器以及女性和男孩的歌声属于有罪的音乐（ghinâ），是违禁的。有用的诗歌属于音乐（simâ’）范畴，是穆巴哈（mubâh），除非是以（不当的方式）和（不当的声音）来演绎。”

72- 自杀，也就是杀害自己，比杀害他人罪孽更大。自杀者将在坟墓中承受地狱的折磨。如果未立即死亡并真心忏悔，其所有罪行将被赦免，也不会遭受坟墓的惩罚。【对于未履行的礼拜，其忏悔要想有效，必须进行卡达。开始卡达礼拜的人意味着他已经下定决心要一直卡达到去世为止。根据这一决心，所有未履行的礼拜债务都将被赦免。同样，一个皈依伊斯兰教的异教徒，或一个拥有错误信仰的异端，如果他们忏悔，放弃其不信行为和错误信仰，并决心不再犯类似错误，根据这一意图，他们的所有过错都会被赦免。】

羞体（Awrat）部位和女性的遮盖

《Eshi’at-ul-leme’at》一书在“婚姻”章节开头写道：

1 - 阿布·胡莱拉（radiy-Allâhu ’anh）传述：有人来到先知（sall-Allâhu ’alaihi wa sallam）面前，说道：“我想与一位安萨尔部落的女子结婚。”先知说：“先去见【一次】她吧！，因为安萨尔部落的人眼睛上有些特别之处。”这一圣训记载于《Sahîh-i-Muslim》。在结婚前先看一眼新娘是圣行。

2- 阿卜杜拉·本·马苏德（radiy-Allâhu ’anh）传述：先知说：“女人们不要向她们的丈夫描述她们见过的其他女人的美貌和

优点。否则，丈夫就会像亲眼见过那些女人一样。”这个圣训记载在《Sahîh-i-Bukhârî》和《Sahîh-i-Muslim》中。

3- 艾布·赛义德·胡德里 (radiy-Allâhu 'anh) 传述：先知 (sall-Allâhu 'alaihi wa sallam) 说：“男人不要看另一个男人的羞体部位，女人也不要看另一个女人的羞体部位！”由此可见，不仅男人看女人和女人看男人的羞体部位是哈拉姆，同样，男人看男人的羞体部位和女人看女人的羞体部位也是哈拉姆。男人对男人和女人而言，羞体部位是肚脐到膝盖之间。女人对女人而言，羞体部位也是肚脐到膝盖之间。然而，女人对陌生男人的羞体部位是除了手和脸以外的整个身体。因此，女人被称为“awrat”（羞体）。无论是穆斯林还是非穆斯林，怀有情欲地看陌生女人的脸部，或即使没有情欲地看她们的羞体部位，都是哈拉姆。

4- 贾比尔·本·阿卜杜拉 (radiy-Allâhu 'anh) 传述：先知 (sall-Allâhu 'alaihi wa sallam) 说：“不要在陌生女人的家中过夜！”

5- 阿卡贝·本·阿米尔 (radiy-Allâhu 'anh) 传述：先知 (Rasûlullah 'sall-Allâhu 'alaihi wa sallam) 说：“不要与陌生女人独处一室！如果一个女人与她丈夫的兄弟或者丈夫的兄弟的儿子独处一室，可能会导致严重的后果，甚至可能招致死亡。”也就是说，这会引发菲特纳^[1] (fitna) 的发生。因此务必极力避免。这个圣训记载在《Sahîh-i-Bukhârî》和《Sahîh-i-Muslim》中。

6- 阿卜杜拉·本·马苏德 (radiy-Allâhu 'anh) 传述：先知 (sall-Allâhu 'alaihi wa sallam) 说：“女人的身体是羞体。”也就是说，需要遮盖。“当女人出门时，魔鬼就会一直盯着她。”“也就是说，恶魔以她为诱饵，引诱男人犯下罪恶。”

7- 布雷德 (radiy-Allâhu 'anh) 传述：先知 (sall-Allâhu 'alaihi wa sallam) 对阿里说：“阿里啊！当你看到一位女子时，就把目光从她身上移开，不要再看第二眼！虽然无意地瞥见不是罪过，但是故意再看就是罪过了。”这段圣训由艾布·达吾德和达里米传述。

8- 阿里 (radiy-Allâhu 'anh) 传述：先知 (sall-Allâhu 'alaihi wa sallam) 说：“阿里啊！不要暴露你的大腿，也不要看无论是活着的还是死去的任何人的大腿部位！”这一圣训由艾布·

[1] 分裂、混乱、骚乱；使人偏离真理与正道的事物。让人陷入困境和灾难，使穆斯林受害的行为。引发敌对的事情。

达吾德和伊本·马哲传述。据此可知，观看逝者的羞体部位与观看活人羞体部位是同样的行为。【因此，特别需要避免看运动员和在水中游泳者的羞体部位。】

9- 阿卜杜拉·伊本·欧麦尔 (radiy-Allâhu 'anhumâ) 传述：先知 (sall-Allâhu 'alaihi wa sallam) 说：“不要暴露你们的羞体部位！【即使独处时也不要暴露。】因为总有一些从不离开你身边的存在，要对他们怀有羞耻心，并尊重他们！”这些存在便是被称为“护卫 (Hafadha) 天使”的天使，他们保护人类免受魔鬼侵害，只在如厕或夫妻同房时离开人类。

10- 乌姆·赛莱玛 (radiy-Allâhu 'anhâ) 说：我和麦穆娜 (radiy-Allâhu 'anhâ) 一起在先知 (sall-Allâhu 'alaihi wa sallam) 身旁。当时伊本·乌姆·迈克图姆 (radiy-Allâhu 'anh) 请求允许进入。先知 (sall-Allâhu 'alaihi wa sallam) 看到他后对我们说：“你们退到帘幕后去！”我说：“他不是盲人吗？他看不见我们。”先知 (sall-Allâhu 'alaihi wa sallam) 回答：“难道你们也是盲人吗？难道看不见他吗？”也就是说，虽然他是瞎子，但你们并不是瞎子。这段圣训由伊玛目艾哈迈德、提尔米兹以及艾布·达吾德 (rahima-humullâhu ta'âlâ) 传述。根据这段圣训，正如男性看陌生女性是禁忌，女性看陌生男性也是不允许的。我们的教法学派的伊玛目 (rahima-humullâhu ta'âlâ)，结合其他圣训指出，女人不看陌生男人的头和头发是困难的，这种难以做到的命令被称为“阿济迈特 (azîmat)”。而男人对女人的羞体部位是从膝盖到肚脐的区域，不看这一部分是容易做到的。容易做到的命令被称为“鲁赫萨特 (rukhsat)”。

【可见，圣洁的先知妻子们 (radiy-Allâhu ta'âlâ 'anhunna) 以及尊贵的萨哈巴 (radiy-Allâhu 'anhum) 都遵守教法中的“阿济迈特” (azîmat)，并且避免宽容义务 (rukhsat)。那些试图从内部破坏伊斯兰教的英国人和“zindiqs”^[1] 声称“在先知时代，女性并不遮盖自己。如今我们看到的女性像幽灵般的遮盖在当时并不存在。尊贵的阿伊莎也曾不遮盖头发。现在的这种遮盖是后来守旧分子和费格海学者捏造出来的。”，这些说法是丑陋的诽谤。确实，在早期，遮盖尚未被命令。然而，在伊斯兰历的第三

[1] 表面上装作穆斯林，实则不信仰任何宗教，也不信真主，却企图篡改伊斯兰、破坏信仰，将无信仰伪装成伊斯兰来传播，试图从内部颠覆伊斯兰的阴险敌人，是极端的异教徒与伪信者。卡迪亚尼派和巴哈伊派就是如此。

年和第五年，女性被命令遮盖。巴班扎德·艾哈迈德·纳伊姆先生在其《Tecrîd-i-sarih Tercemesi》第118页中写道，涉及遮盖的经文（“遮盖经文”）分三次降示。】

11- Tâbi'in中的伟大人物贝赫兹·本·哈基姆从其父亲和祖父传述：先知 (sall-Allâhu 'alaihi wa sallam) 说：“遮盖你的羞体部位！除了你们的妻子和女奴以外，不要向任何人展示。即使独自一人时，也要对真主感到羞愧！”提尔米兹、阿布·达乌德和伊本·马哲 (rahima-humullâhu ta'âlâ) 传述了这个圣训。女奴被称为“**mulk-i-yemîn**”（即右手的财产），因为购买女奴时，是用右手检查，并用右手支付钱款的。

12- 欧麦尔·法鲁克 (radiy-Allâhu 'anh) 传述：先知 (sall-Allâhu 'alaihi wa sallam) 说：“当一个男子与陌生女子独处时，第三者便是恶魔。”提尔米兹传述了这个圣训。【与一个或多个陌生的女人“**halwat**”（独处），也就是在封闭的空间内单独相处，是哈拉姆。伊本·阿比丁在解释领拜者的资格时提到：“如果有另一名男子或一名女性“兹·拉赫米·马赫勒姆”^[1]存在，则不算单独相处 (halwat) 。”】

13- 贾比尔·本·阿卜杜拉 (radiy-Allâhu 'anh) 传述：先知 (sall-Allâhu 'alaihi wa sallam) 说：“不要靠近那些丈夫不在身边的女性！因为恶魔像血液一样流动于你们的血管之中。”当有人问：“它也流动于您的血管中吗？”先知回答：“它也流动于我的血管中，但真主帮助了我，使它归顺伊斯兰，并对我完全服从。”提尔米兹 (rahima-hullâhu ta'âlâ) 传述了这个圣训。

14- 乌姆·赛莱玛 (radiy-Allâhu 'anhâ) 说：先知 (sall-Allâhu 'alaihi wa sallam) 在我身边，我的兄弟阿卜杜拉·本·艾比·乌梅叶的奴仆也在屋里。这个奴仆是个“穆哈奈斯”（女性化的男子）。先知 (sall-Allâhu 'alaihi wa sallam) 看到这个穆哈奈斯，并听到他的声音后，说道：“不要让这样的人进入你们的家中！”这段圣训记载在《Sahîh-i-Bukhârî》和《Sahîh-i-Muslim》中。“穆哈奈斯”指的是在品行、举止、言语以及外貌上模仿女性的人。这些人是远离真主的慈悲的。关于这类人，圣训中说道：“愿真主的慈悲远离那些模仿女性的男人，以及模仿女性的女人！”那些没有扎鲁雷特 (darûrat) 却像男人一样穿衣、剪发、从事男性工作的女人，以及那些像女人一样留长发、打扮得像女性的男性，也包括在这一圣训的范围内。

[1] 一名男子与一名女子永远不能结婚的、因血缘关系而产生的血亲。

15- 米斯瓦尔·伊本·马赫拉迈 (radiy-Allâhu 'anh) 在伊斯兰历第二年出生，是阿卜杜热合曼·本·奥夫的外甥 (radiy-Allâhu 'anhumâ)。他说：“我曾搬运一块大石头，途中衣服滑落而无法提起。先知 (sall-Allâhu 'alaihi wa sallam) 看到我这样，说到：**“提起你的衣服！不要赤裸着走上街头！”**”这一圣训记录在《Sahîh-i-Muslim》中。这段圣训禁止男女在街道、海滩和运动场所等地方穿着暴露。

16- 艾布·乌玛迈 (radiy-Allâhu 'anhâ) 传述：先知 (sall-Allâhu 'alaihi wa sallam) 说：“**如果一个人看到一位女子的美貌，并立即移开视线，那么真主会赐予他一种新的伊巴达特 (攻修、ibadât) 塞瓦布 (thawâb)，他会立即感受到这伊巴达特的甜美。**”这一圣训由艾哈迈德·本·罕百勒 (rahima-hullâhu ta'âlâ) 记录。

17- 哈桑·巴斯里 (rahmatullâhi 'alaih) 以“穆尔赛勒 (Mursal) 圣训”^[1]形式传述：先知 (sall-Allâhu 'alaihi wa sallam) 说：“**那些暴露羞体部位和观看他人羞体部位的人，愿真主的慈悲远离他们！**”这一圣训记载于伊玛目贝赫奇 (rahima-hullâhu ta'âlâ) 的著作《Shu'ab-ul-îmân》。

18- 阿卜杜拉·伊本·欧麦尔 (radiy-Allâhu 'anhumâ) 传述：先知 (sall-Allâhu 'alaihi wa sallam) 说：“**模仿某一群人的人，就会成为他们中的一员！**”这段圣训由伊玛目艾哈迈德和艾卜·达乌德 (rahima-humullâhu ta'âlâ) 记录。这表明，若一个人的品德、行为或穿着模仿了伊斯兰的敌人，他就会成为他们中的一员。**【那些追随时尚、效仿非穆斯林不良习俗的人，那些给哈拉姆事物冠以“艺术”之名的人，那些称赞哈拉姆行为者为“艺术家”、“进步人士”的人，都应该从这段圣训中吸取教训。】**

19- 阿穆尔·舒阿伊卜从父亲和祖父传述：先知 (sall-Allâhu 'alaihi wa sallam) 说：“**真主喜爱他的仆人展示真主赐予他的恩典。**”这段圣训由提尔密兹 (rahima-hullâhu ta'âlâ) 传述。由此可见，真主喜爱人们穿戴新颖、美观、干净的衣服。如果一个人这样做是为了展示真主的恩惠，那么真主是喜悦的。但是，如果他这样做是为了骄傲，那么真主是不喜爱的。隐瞒真主所赐予的恩惠是不允许的。知识也是一种恩惠，同样如此。

[1] 没有提到萨哈巴 (Sahâbe) 的名字，而是由‘塔比因’ (Tâbiîn) 直接说‘尊贵的使者说过’的圣训。

20- 贾比尔·本·阿卜杜拉 (radiy-Allâhu 'anh) 说, 先知 (sall-Allâhu 'alaihi wa sallam) 来到我们这里。屋里有一个头发散乱的人。看到这一幕, 先知说: “这个人难道找不到梳理头发的东西吗?” 当他看到一个衣服脏的人时, 说: “难道他没有可以洗衣服的东西吗?”

21- “Tâbi`în” (追随者) 之一阿布·拉赫韦斯通过其父传述: “我去拜访了先知 (sall-Allâhu 'alaihi wa sallam)。当时, 我穿的衣服很旧。先知问: ‘你没有财产吗?’ 我回答说: ‘有的。’他又问: ‘你有什么类型的财产?’ 我说: ‘每种类型的财产都有一些。’他说: ‘当真主赐予你财产时, 应该在你身上看到这些恩典的体现!’” 这段圣训由伊玛目艾哈迈德和奈萨仪 (rahimahumullâhu ta`âlâ) 传述。《Eshi'at-ul-leme'at》一书第三卷的翻译至此结束。

22- 尤素福·卡尔达维在他的著作《al-Halâl-u-wa-l-harâm-u-fi-l-islâm》中说道: 伊斯兰教禁止穆斯林女性用能够显露身体轮廓的薄衣遮盖身体。在《Sahîh-i-Muslim》和《Muwattâ》中记载的圣训中提到: “遮盖身体却形同赤裸, 并将头发堆积如骆驼驼峰般的女性, 将不能进入天堂, 甚至闻不到天堂的气息。然而, 天堂的香气可以从极远的地方闻到。” 这段圣训禁止女性穿着薄、透明或紧贴肌肤的衣服、袜子、头巾, 以及将头发在头顶盘起如骆驼驼峰状。这样的穿着方式等同于未穿衣物行走。穆斯林女性和女孩不应穿着这种薄透或紧身的衣物, 也不应将头发或佩戴假发并将其在头顶做成驼峰状, 盘成发髻。她们应该明白, 这些行为是导致进入地狱的罪行。

【卡尔达维是一位无学派的宗教人士, 这一点在本书前文已经提到。伊斯兰教规定女性遮盖身体是法尔兹, 并对遮盖所需的标准进行了说明。然而, 并没有提到用罩袍、宽大且长的连衣裙或大衣遮盖之间存在差异。遮盖身体是宗教义务, 而衣物的具体形式则属于“逊奈·泽瓦伊德”^[1]。这在费格海书籍中均有记载。“逊奈·泽瓦伊德”是指与伊巴达特 (攻修、ibadât) 无关, 而属于习俗范畴的圣行。因此, 在遮盖身体的衣物选择上, 应遵循已成为习俗的做法。在非伊巴达特 (攻修、ibadât) 的事务中, 不遵守当地习俗是麦克鲁亥 (makrûh), 若引发“fitna”(伤害穆斯林和

[1] 逊奈·泽瓦伊德 (Sunnah Zawa'id) 指的是先知作为一种常规习惯而非纯粹的宗教功修而持续进行的事务。这些也被称为“艾德卜” (edeb)

伊斯兰教的言论或行动。), 则为哈拉姆。《Hindiyya》中提到: “用厚实宽松的布料遮盖身体的女性, 旁人看她是允许的。若使用薄透或紧身衣物, 则观看是不允许的。即使女性遮盖得体, 若怀有情欲观看其脸部也是哈拉姆。无情欲但无故观看则麦克鲁亥 (makrûh)。对于非穆斯林女性, 情况亦相同。据说仅允许观看她们的头发。”

穿着厚实宽大、长度及脚后跟、袖子遮住手腕的深色外套, 要比穿两件式罩袍更好。《Halabiyi-kebîr》中提到: “自由妇女垂至耳朵的头发被一致认为属于羞体 (awrat)。至于耳朵以下的部分, 大多数学者认为也是如此。一些学者认为, 在礼拜时, 耳下的垂发不属于羞体, 但陌生人观看也是不允许的。”因此, 女性应该用厚实的头巾将所有头发遮盖住。头巾的前部中间应紧贴额头, 覆盖到接近眉毛的位置; 两侧从眉毛旁边垂下, 延伸到下巴, 并在下巴上用针扣紧, 同时垂落在胸前。头巾的后部中间应覆盖住背部。如果可能引起“fitna”(伤害穆斯林和伊斯兰教的言论或行动。), 脸颊也要遮住。应穿深色、厚实的长袜。如果女性垂下的头发有四分之一在礼拜时裸露, 并持续一个礼拜动作的时间, 那么她的礼拜是无效的。如果裸露部分少于四分之一, 则为麦克鲁亥 (makrûh)。在这里, 无论是年老还是年轻女性, 书籍中都没有作任何区分。虽然有学者指出回应年长女性的问候、与其握手或独处是被允许的, 但没有人认为年长女性露出头发, 或者其他女性观看她的头发是被允许的。有学者认为, 观看非穆斯林女性的头发是被允许的, 但对于年老的穆斯林女性的头发, 没有人认为观看是被允许的。即使是允许老年女性进入清真寺或前往墓地的学者, 也明确要求她们必须遮盖头发和头部。

《Ahzâb》章第59节经文中提到, “穆斯林女性要用吉尔巴布 (jilbâb) 遮蔽自己。”由此推断认为经文特别命令以两件式的布卡罩袍遮蔽身体是不正确的。如果这节经文明确命令穿戴布卡罩袍, 那么先知 (sall-Allâhu `alaihi wa sallam) 的妻子以及萨哈巴 (radiy-Allâhu ta`âlâ `anhum) 的妻子们必定会穿布卡罩袍。然而, 没有任何一书籍记载她们穿布卡罩袍。在土耳其语版本的《Tibyân》经注将这段经文解释为“遮盖头部”。在《Celâleyn》经注中解释为: “这是女性垂在脸上的头巾”。萨维对此进一步解释为, “这是头巾和覆盖在衣服上的布料”。在《Rûh-ul-beyân》和《Abu-s-su`ûd》的经注中提到: “‘吉尔巴布 (jilbâb)’是指包裹在头发上以防止头发散落, 并覆盖在称为‘himar’的布巾上的更宽大的头巾, 它一直延伸到胸部, 覆盖了衬衣的领口 (即颈部和胸部)。这节经文命令妇女遮盖她们的头部和整个身体。”《

Zewâjir》和《**al-Fiqh-u-'ala-l-madhâhib-ul-erba'a**》书籍中记载了一则显示男性也穿“吉尔巴布”的圣训，并说明对于男性而言，“吉尔巴布”是指“坎米斯”（qamîs, chemise），即一种被称为“恩塔里”（Entârî）的长袍式衬衫。宽大的长袍和厚实的头巾，或由两部分组成的布卡罩袍，都可以用来履行这节经文中的遮盖命令。女性需要根据她们所在地区的习俗遮盖自己，以避免引起fitna（伤害穆斯林和伊斯兰教的言论或行动。）《**Sahîh-i-Bukhârî**》第六卷第26页记载了关于遮盖的部分经文在泽伊娜布（radiy-Allâhu 'anhâ）婚礼当天降示。这场婚礼是在伊历第三年举行的。

声称自己是穆斯林的人，必须知道自己所做的每一件事是否符合伊斯兰教。如果不知道，就必须向一位逊尼派的学者询问，或者通过阅读这些学者的书籍来学习。如果所做的事情不符合伊斯兰教，那么他就无法避免罪过或背离信仰。他需要每天真诚地忏悔。凡是被忏悔的罪过和叛教行为，必定会被宽恕。如果不忏悔，他将在今世和地狱中承受痛苦和惩罚。这些惩罚在我们的书的不同章节中有所描述。

男性和女性在礼拜中以及其他任何场合需要遮盖的部位被称为“羞体部位”。“**暴露羞体部位或观看他人的羞体部位是哈拉姆。**”男性在礼拜时遮盖脚部是圣行。声称伊斯兰教中不存在羞体部位的人会成为卡菲尔（kâfir）。遮盖羞体部位是我们的宗教命令。羞体部位暴露的男人或女人所在的场合，以及存在音乐、赌博、酒精饮品和女性声音的地方，被称为“罪恶场所”。前往这种罪恶场所是哈拉姆（harâm）。心灵的纯洁同样重要。心灵的纯洁是指拥有美好的品德。心灵通过遵循伊斯兰教义而得以净化。不遵循伊斯兰教义的人，其心灵无法纯洁。如果有人声称，那些依照共识（即伊斯兰四大教法学派一致认定）为羞体部位的身体部位是可以暴露的，或者认为观看他人的羞体部位是合法的（halâl），并且对这一共识毫不在意，也就是不惧怕因之而受到的惩罚，此人会成为卡菲尔。女性暴露羞体部位、在男性面前唱歌或者诵读圣纪（Mawlid），均属于此类情况。男性的膝盖与大腿之间的部位只在罕百里派中并非是羞体部位。

自称“我是穆斯林”的人，必须学习和重视信仰与伊斯兰的基本条件以及四大学派公认的法尔兹和哈拉姆。不知道不是借口，就如同知道却不信一样。“女性除了脸和手以外的所有部位，在四大学派中都是羞体部位。”如果某个部位根据共识并不属于羞体部位，即在其他三个学派中并非羞体部位，因不重视而暴露这些部位并不会使人成为卡菲尔，但根据其所属教法学派，此行为仍

是大罪。男性暴露膝盖到腹股沟之间的部位（即大腿）属于此类情况。学习自己不了解的内容是法尔兹。在学习后，应立即悔过并加以遮盖。

穆斯林的特征

穆斯林对穆斯林有七项义务：

接受他的邀请；

在他生病时去看望他；

参加他的葬礼；

给予他劝告；

向他问候；

从暴君手中拯救他；

当他打喷嚏说“Al-hamd-u-lillah”时，回答“Ye-r-hamukallah”。

优秀的穆民具备六种特质：忠实履行伊巴达特（攻修、ibadât）；学习知识；不作恶；避免哈拉姆；不觊觎他人财物；时刻不忘死亡。

提醒： 圣训中说道：“**每个人都会爱慕对自己施以恩惠的人。这种爱是人的本性（天性）。**”执迷于私欲的人，会爱那些帮助自己实现欲望的人；而拥有智慧和知识的人，则会爱那些帮助自己成为文明人的人。总之，善良的人喜爱善良的人，邪恶的人则喜爱邪恶的人。通过观察一个人的朋友和所爱的人，可以了解他是什么样的人。无论是朋友还是敌人，对穆斯林还是非穆斯林，除了比达者之外，都应以温言软语和微笑的面容相待。给予人们最有益的恩惠、最宝贵的礼物就是温言和笑容。即使遇到崇拜牛的异教徒，也应以牛喂草的方式避免与他们产生敌对关系。不要与任何人争吵。争吵会减少友谊，增加敌意。不要生任何人的气。生气会导致神经和心脏疾病。圣训中说道：“**不要愤怒！**”

如果一个人能隐瞒以下四件事，他就会成为人群中最优秀的人：

1- 他的贫穷；

2- 他的施舍；

3- 他的不幸；

4- 他的苦难。

此外，天堂盼望着四种人：

1- 舌头不断赞美 (dhikr) 真主的人；

2- 背诵《古兰经》的人；

3- 善于给予他人食物的人；

4- 在斋月中守斋的人。

每个人都不应停止口中念诵以下七句话：

在开始每件事时说“Bismillâh-ir-Rahmân irRahîm”；

在完成每件事时说“Al-hamd-u-lillah”；

当计划要去某地时说“Inshâ-Allah”；

当听到不幸的消息时说“Innâ lillah wa innâ ilaihi râji'ûn”；

如果说错了言语，应当忏悔并向真主求恕。

应当常常念诵这段“Kalima-i-tayyiba”（美好的词句）：

“Lâ ilâha il-l-Allâhu wahdahu lâ sherîka leh, lehul-mulku wa lehul-hamdu wa huwa 'alâ kulli shey'in qadîr”。

“Esh-hedu an lâ ilâha il-l-Allah wa esh-hedu anne Muhammadan 'abduhu wa Rasûluh”这一句尊贵的词语（Kalima-i-sherîfa）也应当多多念诵。

此外，这两段词句也应该在昼夜间多多诵读：

1- **“Estaghfirullah”**；

2- **“Subhân-Allâhi wa-l-hamd-u-lillâhi wa lâ-ilâha il-l-Allâhu wallâhu ekber wa-lâ-hawla wa-lâ quwwata illâ billâh-il'aliy-yil 'adhîm”。**

高尚品德的阐述

并且，一个人有七十多种美好的品德：伊玛尼（信仰）；艾赫勒·逊奈的信条；虔诚；至善；谦逊；内心对真主的记念；劝诫；净化；荣誉感；正当的羡慕；温和；慷慨；男子气概；侠义精神；智慧；感恩；顺服；忍耐；敬畏；期望；因主而厌；因主而爱；宽容；对批评与赞扬的公正态度；自我修行；努力；意图；行动；对死亡的铭记；托付（于真主）；顺从；对知识的追求；守约；践诺；良好品德；淡泊；知足；正道；努力行善；温

柔；引导；羞怯；对真主命令的坚守；与主的亲密；渴望与主相见；尊严；警觉；坚守正道；礼仪；洞察力；托靠真主；诚实；与（导师等的）亲密关系；警醒；自省；悔悟；克制愤怒；为敬拜真主而热爱长久生命；忏悔；虔诚敬畏；确信；敬主之心；回报（期待）；对他人权利的尊重。

谦逊（*tewâdu'*）指谦卑之心；感恩之念（*dhikr-i minnat*）是指明白一切善功都是仰仗真主的襄助和恩典，并为之感恩；劝诫（*nasîhat*）是指劝诫穆斯林兄弟；净化（*tasfiya*）是指清除心中的恶习，并以美德取而代之；努力（*ghayrat*）是指在宗教事务上尽力而为；羡慕（*ghibta*）是指希望他人所拥有的恩惠，自己也能拥有；慷慨（*sekhâ*）与侠义英勇（*futuwwat*）是指慷慨大方；舍己为人（*îsâr*）是指帮助信道的兄弟完成他们的事务；仁义（*muruwwat*）是指履行作为人应尽的责任；智慧（*hikmat*）是指了解必要的宗教知识并加以实践；感恩（*shukr*）是指按照命令使用真主所赐的恩典；满足（*ridâ*）是指对来自真主的命运安排心怀接受与满足；耐心（*sabr*）是指在苦难面前保持坚忍。

人权（*huqûq-i-'ibâd*）就是尊重和维护他人的权利。在所有的人权中，父母的权利最为重要。应当以温和的言语、微笑的面容和及时的帮助来赢得他们的欢心。其次是邻居的权利、老师的权利、夫妻双方的权利、朋友的权利，然后是政府的权利。不可对任何人撒谎、不可欺骗他人、应当正确使用度量衡工具、工人的工资应在汗水未干之前支付。不还债、不支付公交车等的费用就是一种背信行为。不向政府缴纳税款，则是对成千上万人的权利的侵犯。如果政府施行暴政，受压迫者反抗政府，那么帮助这些反抗者是不被允许的，这在《*Berika*》的“*fitna*”章节、《*Hindiyye*》和《*Durr-ül-muhtâr*》中都有记载。]圣训中说：“背叛政府的人，真主也会背叛他。”也就是说，反叛者将被真主卑微、羞辱【*Nibrâs*】。因此，不应该被像赛义德·库特布和毛杜迪这样无学派之人的分裂和破坏性文章所欺骗，他们煽动穆斯林反抗政府。即使是压迫性的政府，也不可反抗，也不可帮助反叛者。伊本·阿比丁（*rahmatullâhi ta'âlâ 'alaih*）在解释男性穿丝绸衣服为哈拉姆时说道：“在婚礼和节日期间铺设丝绸布料、展示而不使用金银器皿，如果不是为了炫耀，而仅仅是为了执行政府的命令，则是允许的。”然而，在白天点灯、燃烧油灯或进行灯光广告等行为，因其属于浪费财物、不必要的消耗，因此是不允许的。但如果是在政府的命令下进行这些行为，或者将孩子送到男女混合的学校，则是被允许的。参加男女混杂、暴露羞体部位的聚会也是不允许的。”违抗非穆斯林统治者的法律也是不允许的，这在

《伊本·阿比丁》的“主麻礼拜”和“卡迪（法官）”部分中有所记载。据记载，身负他人权利的人，其伊巴达特将不会被接受，也无法进入天堂。据记载，比起偿还穆斯林的权利，偿还非穆斯林的权利更为困难。应该对每个人都行善，不应该以恶报恶。真正的穆斯林会服从真主的命令和政府的法律。】

**有幸与神圣的圣徒为伴实属难得，
得此机缘之人定不会将其荒废。**

**寻觅合适之人需四处探寻；
唯有货币兑换商识宝，愚人则不识货。**

**若将密封水罐置于水源旁；
即便放上四十年，它依旧干涸。**

**与贤人为伍能净化心灵，令天堂都心生羡慕；
使人睿智的并非及胸长袍。**

**首要之事，秉持信仰，远离违禁之事；
灵魂的滋养并非派上的杏仁！**

萨哈巴美德篇

在所有萨哈巴中，真主的使者的四位哈里发（radiy-Allâhu ta'âlâ 'anhum ajma'in）比其他人都更优越。他们的哈里发统治时期总共持续了三十年。【据记载，所有的萨哈巴都将进入天堂。对他们中的任何一位出言不敬都是不被允许的。】

此外，圣徒（Awliyâ）的神迹/奇迹是真实存在的，是正确的。

所有瓦里（Awliyâ/奥利亚/圣徒/Walî）中最卓越、最尊贵的是阿布·伯克尔·斯迪克（radiy-Allâhu ta'âlâ 'anh）。他的哈里发地位是正当的，他成为第一任哈里发，是整个穆斯林社会一致公认（伊智玛，icmâ'）的事实。他是先知（sall-Allâhu 'alaihi wa sallam）的岳父，并将其女儿阿伊莎（radiy-Allâhu 'anhâ）嫁给了先知（sall-Allâhu 'alaihi wa sallam）。他将自己所有的财产都用于正道，直到一分不剩。他用椰枣纤维制作的腰布作为衣物穿在身上。加百列（'alaihi-salâm）也穿着与他相同的衣物，来到先知面前。当先知看到他时，说道：“我的兄弟加百列啊！我从未见过你以这样的形象出现，这是为何？”吉卜利勒（'alaihi-

salâm) 回答说：“使者啊！你现在看到我这样，所有天使也都是同样的状态。这是因为，至高无上的真主命令说：‘我的仆人阿布·伯克尔为了获得我的喜悦，已将其所有财富奉献在我的道路上，如今他仅以椰枣纤维遮体。我的天使们，你们也要如他一般穿戴。’于是，所有的天使现在都如此穿着。”正因如此，他被称为“斯迪克”（Siddîq，意为“最忠诚信仰者”）。

在他之后，所有圣徒中最卓越的是尊贵的欧麦尔（radiy-Allâhu 'anh）。他的哈里发地位，也是穆斯林社会一致公认（伊智玛，icmâ'）的事实。他在伊斯兰学问上造诣深厚。

有一天，一名伪信者（munâfiq）和一名犹太人因争执而来到真主的使者（sall-Allâhu 'alaihi wa sallam）的面前。先知聆听了他们的诉讼，并作出了裁决，判定犹太人占理。然而，那名伪信者对此不满，不愿接受裁决。

于是，先知（sall-Allâhu 'alaihi wa sallam）对他们说：

“你们去找欧麦尔，让他来裁决你们的争端吧！”

于是，他们来到欧麦尔（radiy-Allâhu ta'âlâ）的面前。欧麦尔问道：

“你们因何而来？”

伪信者回答：“我与这名犹太人之间有争议。”

欧麦尔（radiy-Allâhu ta'âlâ）说道：

“既然有‘伊斯兰的主人’（指先知）在，我怎能裁决此案？”

伪信者答道：

“我们确实已经去找过真主的使者，他作出了对犹太人有利的裁决，但我不接受！”

欧麦尔（radiy-Allâhu 'anh）听后，对他们说：

“你们在这里等着，我马上来解决你们的争端。”

然后，他走进屋内。不久后，他回到他们面前，在衣服下藏着一把刀。他迅速拔出刀，一剑砍下了伪信者的头颅，并说道：

“不接受真主的使者所作裁决之人，其结局便是如此！”

正因如此，他被称为“欧麦尔·法鲁克”（radiy-Allâhu ta'âlâ'anh）（Umar-ul-Fârûq，意为‘分辨真理与谬误之人’）

真主的使者 (sall-Allâhu 'alaihi wa sallam) 说道：“**辨别真理与虚妄者是欧麦尔。**”

在他之后，所有圣徒中最卓越的是尊贵的奥斯曼·尊努赖因 (Zinnûreyn) (radiy-Allâhu 'anh)。他的哈里发之位是正当且正确的，是整个穆斯林社会一致公认 (伊智玛, icmâ') 的事实。真主的使者 (sall-Allâhu ta'âlâ 'alaihi wa sallam) 先后将他的两位女儿嫁给了他。当他的第二位女儿去世时，先知说道：“**如果我还有一个女儿，我也会把她嫁给他！**”在嫁出第二个女儿时，真主的使者 (sall-Allâhu 'alaihi wa sallam) 极力赞扬了奥斯曼 (radiy-Allâhu ta'âlâ 'anh)。婚后，使者的女儿对父亲说：“我的父亲，我的眼中之光！您极力称赞奥斯曼，但他并不像您所说的那样。”听后，使者 (sall-Allâhu 'alaihi wa sallam) 对她说道：“**我的女儿啊！天上的天使都会对奥斯曼感到羞涩。**”

由于先知 (sall-Allâhu 'alaihi wa sallam) 曾将两位女儿嫁给他，因此奥斯曼被尊称为“尊努赖因” (Zinnûreyn)，意为“两个光明的拥有者”。他在真知 (Ma'rifat) 的学问上极为精通。

在他之后，最卓越的圣徒是阿里 (kerrem-Allâhu wejheh wa radiy-Allâhu 'anh)。他的哈里发之位已由穆斯林一致公认 (伊智玛, icmâ') 并确立。他是使者的女婿，使者将我们的母亲——尊贵的法蒂玛 (radiy-Allâhu 'anhâ) 嫁给了他。他在苏菲道路的学问上造诣深厚。他有一个仆人。有一天，这位仆人心生念头，想要试探自己的主人。当尊贵的阿里 (radiy-Allâhu ta'âlâ 'anh) 在外时，他来到仆人身边并吩咐了一件事，然而仆人保持沉默。随后，尊贵的阿里 (kerrem-Allâhu wejheh) 对仆人说：“仆人啊！我对你做了什么？你因为什么而伤心？我哪里让你感到委屈了？”仆人回答道：“您没有对我做任何不好的事。我是您的仆人，我只是想试验您。而您，确实是一位真正的圣徒。”

【喜爱所有尊贵的萨哈巴并遵循他们道路的人被称为“逊尼派” (Ahl as-sunnat; Sunnî)。只喜欢一部分萨哈巴而不喜欢大部分的人被称为“什叶派” (Shî'î)。与所有尊贵的萨哈巴为敌的人被称为“拉斐兹派” (Râfidî)。声称喜爱所有尊贵的萨哈巴，但在某些方面完全不遵循他们的人被称为“瓦哈比派” (Wahhâbî)。将偏离正道的宗教人士艾哈迈德·伊本·泰米叶的思想与英国间谍汉弗里的谎言混杂在一起的信仰体系被称为“瓦哈比主义”。他们将不认同他们信仰的逊尼派穆斯林称为“卡菲尔” (非穆斯林)。**【他们的这种言论使他们自己成为了卡菲尔。】**

瓦哈比派的思想于1150年 (公元1737年) 在阿拉伯半岛由

英国人策划并推广。为了实施英国的计划，他们残忍地屠杀了无数穆斯林。如今，他们在各国建立名为“世界伊斯兰联盟”（**Râbita-t-ul 'âlam-il-islâmî**）的中心，并花费无数的金钱来引诱无知的宗教人士。他们通过这些人来迷惑穆斯林。他们诋毁一千四百年来一直捍卫伊斯兰的逊尼派学者以及这些学者的保护者——奥斯曼帝国，并妄称这些学者依据伊斯兰经典所得出的正确知识是错误的。

一些瓦哈比派的人说：“我们也是逊尼派，属于罕百里学派。”这种说法类似于穆尔太齐赖派（Mu'tazila）偏离正道的人所说的“我们也是逊尼派，属于哈乃斐学派”。他们之所以这样说，是因为他们知道不是逊尼派的人将会进入地狱。然而，仅仅行为或行动符合某个学派，并不意味着属于该学派。要归属于某个学派，信仰和行为都必须与该学派一致。四个学派的信仰是相同的，都属于逊尼派信仰。一个人要成为哈乃斐派或罕百里派，首先必须拥有逊尼派的信仰。而瓦哈比派并不具备逊尼派的信仰。】

食物篇

出于遵循圣行的意图，在进食前洗手具有十种益处：

当一个人为了进食而洗手时，如果用湿润的指尖放在眼角并向后擦拭，那么凭借真主的允许，此人将不会遭受眼痛。十种益处如下：

1- “阿尔什·拉赫曼”^[1]之下，一位天使会呼喊：“正如你洁净了双手，你的【小的】罪过也被洗净了。”；

2- 他将获得如同完成了副功拜（nâfila）拜功的塞瓦布（thawâb）；

3- 免于贫困；

4- 他将获得如同斯迪克^[2]（Siddîq）的塞瓦布（thawâb）；

5- 天使们会为他祈求宽恕；

[1] 阿尔什·拉赫曼（Arsh-i Rahmân）指的是真主所创造的最伟大的存在。它位于七重天和库尔西之上，是物质世界（Khalq, 受造物）的终结，也是命令世界（Amr, 无形世界）的开端。

[2] 极其诚实，从不说谎，言行始终真实可靠的人。

6- 每一口食物都将如同施舍一般，因此获得塞瓦布（thawâb）；

7- 以“太斯米”（Basmala）进食，将使其罪过得到净化；

8- 饭后所做的祈祷将被接受；

9- 如果他在当晚去世，他将达到沙希德^[1]的品级；

10- 如果他在白天去世，他将被列入沙希德们的行列。

首先，洗手后不擦干是圣行。进食后，以履行圣行的意图洗手有六种益处：1- 在阿尔什·拉赫曼之下，一位天使会呼喊：“穆民啊！使者（sall-Allâhu ta`âlâ `alaihi wa sallam）对你感到满意。”2- 他将获得专属于此恩典的塞瓦布（thawâb）。3- 他会获得相当于他身上毛发数量的塞瓦布（thawâb）。4- 他将从真主的慈恩海洋中获得份额。5- 他会获得与从他手中滴落的水滴数量相等的塞瓦布（thawâb）。6- 他去世时将成为沙希德。【真主的命令有两种：创造性的命令（Emr-i-tekwîni）和立法性的命令（Emr-i-teklîfi 或 Emr-i-teshrî'i）。】

“**创造之命令（Emr-i-tekwîni）**”是指真主对其意欲创造的事物说“存在吧”。一旦他说“存在吧！”，它就会立刻存在，没有任何人能阻止它的存在。真主创造万物时，设定了一些特定的事物作为原因。正如某些物质成为另一些物质被创造的原因一样，人类的物质和精神力量，以及各种能量，也是许多事物被创造的原因。当真主想赐予他的仆人某样东西，给予他恩惠时，他会使这个人与那件事物的原因相遇。当原因产生影响时，如果真主意欲，说一声“存在吧”，那件事物就会存在。如果真主不意欲，任何事物都不会存在。真主以各种原因掩盖了其奥义和他的创造。许多人只看到原因，而无法理解原因背后的智慧，以及真主的创造。这种不理解也会往往成为他们走向毁灭的原因。

“**义务之命令（Emr-i-teklîfi）**”是指真主为了让人类去做或避免做某些事情而下达的命令。这些命令的执行取决于人类的意志和意愿。真主赋予了人类自由的意志和意愿。然而，创造人类意愿之物仍然是真主。当人决定做某件事后，若真主意欲，则此事便得以实现；若真主不愿，则此事不会发生。创造一切事物，赋予物质各种影响和特性的，唯独是真主。除他之外，别无创造者。相信除他之外还有其他具有神性属性（ulûhiyyat）的存在，

[1] 在真主道路上作战，努力提升真主尊名（传播伊斯兰），或在敌人袭击时，为捍卫祖国、宗教和民族，以及尊严和荣誉而牺牲的穆斯林。

就是将其他事物与他并列，作为他的伙伴。真主已昭示，在审判日，他绝不会宽恕那些将其他事物与他并列的人，并必使其承受极其痛苦且无尽的惩罚。当人意欲遵循真主的命令、意欲行善时，真主出于仁慈，也会意欲并创造此事。而那些不信真主、违抗真主之人，当他们意欲作恶时，真主也会意欲并创造其行为。但对于那些信仰真主、向真主祈求之人，当他们意欲作恶时，真主出于怜悯，不会意欲其实现。因此，真主的敌人往往因其恶行得逞而更加猖狂、变本加厉。

真主的“Emr-i-teklîfî”按照其重要性被分为不同的等级：1- 命令所有人信仰真主，成为穆斯林。2- 命令已信仰之人远离哈拉姆，不作恶行。3- 命令已信仰之人履行一切法尔德。4- 对于已经远离哈拉姆，并履行法尔兹的穆斯林，命令他们远离麦克鲁亥（Makruh），并践行圣行和副功（nâfila）。

在上述顺序中，不做前一项命令而做后一项命令是不可接受的，不受赞赏的。没有好处。例如：没有信仰的人避免哈拉姆，或者不远离罪恶、不避开哈拉姆的人去履行法尔兹，或者不履行法尔兹的人去践行圣行和副功，真主都不会喜悦，也不会接受。因此，一个不做礼拜、不交天课、不履行父母、妻子和子女权利的穆斯林，他所施舍的慈善、善行、修建清真寺、金钱捐助、饭前饭后洗手、去副朝（乌姆拉）等行为，真主都不会喜悦，也不会接受。由此可见，每个人都应按照上述顺序来履行真主的“Emr-i-teklîfî”。尽管如此，不做前一项命令而做后一项命令，并且这样做不会导致放弃法尔兹或避免哈拉姆之事，那么即使不能获得塞瓦布，也不应该放弃这些行为。正如《Rûh-ul-beyân》古兰经注释（Tafsîr）第六卷末尾所记载的那样：若一个人始终坚持做这件事，其带来的福泽（贝雷克特）可能会促使真主怜悯他，并最终使他得以履行之前更重要的命令。】

此外，用餐有四项法尔德：1- 用餐时，知道饱腹、饮水时知道解渴都是全能的真主所赐。2- 吃合法（哈拉勒，Halâl）的食物。3- 在食物提供的力量持续期间，敬拜真主。4- 对所获得的食物感到满足。

用餐时，应当意图通过获取力量来敬拜真主，为真主的仆人们做有益之事，并将真主的宗教、永恒的幸福与和安宁的道路传播给全人类。此外，进食时露出头部是被允许的。

此外，用餐时的穆斯泰哈卜包括：把餐桌摆在地上，穿着干净的衣服坐下进餐，跪坐着用餐，用餐前洗手和漱口，开始用餐时念“太斯米”，最初尝一点盐，食用大麦面包，用手掰开面包

，不浪费面包碎屑，从自己面前取食，食用醋，取小口食物，充分咀嚼食物，用三根手指进食，用手指刮净碗中的食物，舔三次手指，用餐结束后赞颂真主（hamd），使用牙签。

此外，用餐时的**麦克鲁亥（Makrûh）**包括：用左手进食，闻食物的气味，不念“太斯米”。【即使在用餐过程中想起，也应念“太斯米”。】

用餐时的哈拉姆包括：已经吃饱却继续进食【如果有客人在场，为了不妨碍客人用餐，应装作仍在进食】，在用餐时浪费食物，对某些学者而言，【不义地】食用他人食物时念“太斯米”。未经邀请参加宴席，未经允许食用他人的食物，食用对身体有害的食物，食用带有炫耀或虚伪目的所准备的食物，食用自己曾阿达克的食物。

食用过热的食物有以下害处：可能导致耳聋，面色发黄，眼睛失去光泽，牙齿变黄，口中失去味觉，无法感到饱足，理解力下降，智力减退，身体容易患病。

此外，**少食的益处**包括：身体强健，心灵光明，记忆力增强，生活更加容易。做事感到愉悦，能更多多纪念伟大的真主，更多地思考后世，在功修中感受到更多的乐趣，在一切事务中更加准确和明智，审判日时的清算也更加容易。

*自称穆斯林之人，
五时礼拜乃本分。
明日复生大审判，
华服冠冕乘天骏。*

关于婚姻

此外，结婚有许多益处。

首先，它能保护人的信仰。其次，它能使人的性格变得更好。第三，它能为收入带来吉庆。同时，结婚也是遵循圣行的行为。正如我们的先知（）所说：“你们应当结婚，并多生育子女。因为在末日审判时，我将以我众多的子民为荣，以此优越于其他民族。”

此外，夫妻双方必须遵守彼此的权利。此外，一个人结婚时，应当慎重考察，娶一位虔诚的，即信仰坚定的、并且与自己无马赫勒姆关系（mahram）的女子为妻。与发生非婚性行为的女性结婚是允许的，但如果女子与他人发生非婚性行为并怀孕，

在孩子出生前，不可与她发生夫妻关系。《Fatâwâ-i-Fayziyya》

此外，不应仅因财富或美貌而娶女子，否则最终可能会陷入卑微和失望。正如先知 (sall-Allâhu ta'âlâ 'alaihi wa sallam) 所言：“如果有人因财富或美貌而娶一位女子，他最终将既得不到她的财富，也享受不到她的美貌。”

如果有人因为对方的宗教信仰和道德品质而娶妻，至高无上的真主会增加她的财富和美貌。

女子应当在四个方面比丈夫低一等：年龄、身高、家族和亲属。但在以下四个方面，女子应优于丈夫：一是美貌、二是品行端庄，三是性格温顺，四是远离哈拉姆和可疑的事物，并且不以裸露头发、头部、手臂和腿部的方式出现在陌生男子面前。

不应该把年轻女孩嫁给年长的男人，这会菲特纳。

此外，在订婚之前，对双方家庭和年轻人进行充分调查既是圣行，也是维持他们之间和谐相处的原因。这里说明了三种益处：第一，夫妻之间的感情会持续到生命的尽头；第二，夫妻的生活会充满热孜克和恩泽；第三，遵循了圣行。

此外，首先要在市政机关办理正式的结婚登记。如果不按照伊斯兰教义举行宗教婚礼，是一项大罪；如果不办理结婚手续，则属于违法行为。

按照圣行举行婚礼之后，男方向女方送去精美贵重的礼物，这是增进感情的原因。

此外，妻子在丈夫面前使用各种装饰和装扮是允许的，并且是获得更多塞瓦布的行为。在新婚之夜举行宴会是圣行。【应在昏礼后用餐，做完宵礼之后，把新郎带到新娘家，做完祈祷后立刻散去。】

在新婚之夜的开始，新郎为新娘洗脚，并将洗脚水洒在房屋的四个角落，这是圣行。接着，做两拜副功拜，并祈祷。在那一晚，无论做什么祈祷，都会被接受。见到新郎的人应提醒他这一点，并说：“Bârekellâhu lek wa bârekellâhu 'alahâ wa jeme'a beynekumâ bi-l-hayri”，意思是：“愿伟大的真主赐福于你，也赐福于你的妻子，并愿真主使你们二人结合于美好与幸福之中。”

像某些人所说的“愿你们和睦相处，儿孙满堂”是无知者的言辞，没有益处。念诵那时特有的祈祷文是圣行。

应当学习并掌握必要的宗教事务，并教导自己的妻子。因为在后世，这将会被质问。说“我不知道”并不能成为借口。【学

习法尔兹和哈拉姆，以及逊尼派信仰（Ahl as-sunnat），并教导给妻子和孩子是法尔兹。学习圣行并教导是圣行。】]

不可带着妻子去伊斯兰教不允许的地方，也不可让她前往这些地方；不可让她穿着暴露走上街头。因为我们的先知（alaihis-salâm）说：“如果一个女人涂抹香水去清真寺礼拜，她的礼拜不会被接受，直到她回家像洗大净一样洗净自己。”既然她们涂抹香水去清真寺都不被允许，那么去其他地方公开露面又该是多么严重的罪过呢？对此，应深思其后果和来世将要承受的惩罚。

此外，我们的先知（alaihis-salâm）在一段圣训中说道：“天堂的居民大多是贫困者，而地狱的居民大多是女性。”对此，尊贵的阿伊莎（radiy-Allâhu ’anhâ）便询问道：“女性大多在地狱的原因是什么？”尊贵的使者（sall-Allâhu ’alaihi wa sallam）回答说：“这是因为她们对苦难缺乏耐心，当她们从某人那里得到十件恩惠后，只要遭遇一次不顺，便会立刻忘记那十件恩惠，而总是提及那一件不好的事。她们非常喜爱今世的装饰和奢华，不为后世努力，并且常常背谈他人。”

无论是男性还是女性，凡具备这些特质的人，都属于火狱的居民。

此外，据尊贵的阿里（kerrem-Allâhu wejheh）传述，有一天，一位女子来到尊贵的使者（sall-Allâhu ta’âlâ ’alaihi wa sallam）面前，问道：“真主的使者啊！我想要出嫁，您有什么看法？”他满怀喜悦地回答说：“丈夫对妻子的权利很多，你能遵守这些权利吗？”那位妇女便问：“真主的使者啊！丈夫的权利是什么？”使者回答说：“如果你伤害他，你就是违抗真主，你的礼拜也不会被接受。”那位妇女又问：“还有吗？”使者（sall-Allâhu ta’âlâ ’alaihi wa sallam）说：“如果一位妻子未经丈夫允许就走出家门，她每走一步都会被记录一项罪过。”她继续问：“还有吗？”尊贵的使者说：“如果她对丈夫说恶言，在审判日，她的舌头会被从后颈拉出。”她又问：“还有吗？”尊贵的使者说：“如果任何妇女有财产，却不愿意满足丈夫的需求，那么在后世，她的脸将变得漆黑。”她还问：“还有吗？”尊贵的使者说道：“如果任何妇女偷窃丈夫的财物并赠予他人，并且没有向丈夫求得原谅，那么伟大的真主将不会接受她的天课和施舍。”她继续问：“还有吗？”尊贵的使者说道：“如果任何妇女辱骂或违抗丈夫，她将在火狱中被倒吊在舌头上；若她前往去听音乐或乐器演奏，并为此花费钱财，她从幼年起积累的所有善功都将被抹去，而她所穿的衣服

将在审判日向真主控诉：‘她没有在吉庆的日子里穿我们，也没有在丈夫面前穿我们，反而穿着我们去了哈拉姆之地。’到那时，真主会说：‘这样的女人，我要让她在火狱中燃烧一千年。’”[[从这里也应该理解电影、广播和电视的坏处。]当那位妇女听到这些回答后，她说：“真主的使者啊！既然如此，我至今没有结婚，以后也不会结婚。”

有一次，尊贵的使者 (sall-Allâhu ta'âlâ 'alaihi wa sallam) 满怀喜悦地说：“妇女啊！让我告诉你嫁给丈夫所获得的回赐，你要仔细聆听！如果丈夫对妻子说‘愿真主对你满意’，这比六十年的伊巴达特（攻修、*ibadât*）更优越。如果她给丈夫一口水喝，这比一年的斋戒更优越。如果她在丈夫起床后洗大净，她将获得如同宰牲一样的塞瓦布。如果她对丈夫忠诚不欺骗，天上的天使会为她赞颂真主。如果她与丈夫嬉戏，这比释放六十个奴隶更优越。如果她保护丈夫的财产，善待丈夫的亲属，并按时礼拜、封斋，这比一千次朝觐更优越。”法蒂玛·宰赫拉 (*radiy-Allâhu 'anhâ*) 问道：“如果一个妇女伤害了丈夫，她的情况会如何？”使者回答：“若一个妻子忤逆她的丈夫，真主的拉内特^[1] 将降临在她身上，直到她向丈夫请求原谅并得到宽恕之前，她都无法脱离这诅咒。若她逃避与丈夫同床，所有以往所获得的塞瓦布都将被抹去。若她在丈夫面前傲慢无礼，真主将向她发怒；若她对丈夫说‘你以为你是我的管家吗？我从你身上得到过什么？’那么真主将禁止她获得真主的恩典。即便她用舌头去舔丈夫的鲜血，也无法完全履行丈夫对她的权利。若她在未经丈夫允许的情况下，衣着暴露地走上街头，那么因为他允许她这样做的缘故，这个丈夫的功过簿上将被记录一千项罪过。”可想而知，那些完全不经丈夫许可便擅自外出的女人，她们的结局又将是怎样？请仔细思量！

真主的使者 (sall-Allâhu ta'âlâ 'alaihi wa sallam) 说道：“法蒂玛啊！如果真主命令一个人向另一个人叩头，那么我会命令妻子向丈夫叩头。”

尊贵的阿伊莎 (*radiy-Allâhu 'anhâ*) 说：“我对真主的使者说：‘请您给我遗训！’”使者回答说：“阿伊莎啊！嘱咐你，你也要嘱咐我的乌玛中的妇女们！在后世审判日，她们将首先被问及信仰；第二是小净和礼拜；第三是关于丈夫。如果一个人男人忍耐妻子的坏脾气/暴躁脾气/粗暴态度/恶劣态度/暴躁脾气，真主将

[1] 祈求某人遭遇不幸，祈求其被真主的宽恕与慈悲所剥夺，愿背叛者或作恶者受到应得的惩罚。

赐予他先知艾尤布的塞瓦布。如果一名女子忍耐丈夫的坏脾气/暴躁脾气/粗暴态度/恶劣态度/暴躁脾气，她将获得阿伊莎·斯迪卡那样的品级。”

此外，尊贵的使者还说：“如果一个男人殴打他的妻子，那么在审判日，我将是他的控告者。”

在以下三种情况下，一个人可以用张开的手掌或没有结的布打他的妻子是允许的：如果她放弃礼拜和洗大净，拒绝与他同床，或未经允许外出。但用棍棒、拳头、脚踢、有结的布进行殴打，或击打她的头部和身体，在任何情况下都是不被允许的。对于其他过错，根本不允许打。应当通过言语劝诫她。若劝诫无效，就应该离开她，以免遭受惩罚。

【在《Shir'at-ul-islam》中写道：“当妻子脾气暴躁、行为不当时，丈夫应从自己身上寻找过错，并认为：‘如果我够好，她就不会这样做。’如果妻子是一个虔诚（sâliha）的人，就不应该再娶第二个妻子。如果无法在妻子们的生活费用上做到公正，那么迎娶第二任妻子是不被允许的。即使一个人知道自己能够做到公正，娶第二个妻子虽然被允许，但不娶更为优越。当女性前往允许的地方时，必须佩戴头巾并妥善遮盖身体。女性涂抹香水、展示首饰出门是哈拉姆。一个虔诚（sâliha）的妻子是世界上最宝贵的恩赐。对穆斯林表现出同情、不让他们伤心，比做副功更有塞瓦布。”在《Riyâd-un-nâsikhîn》中提到：“《古兰经》妇女章（尼萨章）第十八节中说道：‘你们要善待你们的妻子，温柔对待她们。’圣训中说：‘阿布·伯克尔啊！对妻子微笑、温柔说话的人，将获得释放奴隶的塞瓦布。’与法斯克（fâsiq）男子结婚的女子，真主不会怜悯她。’希望得到我的代求（shafâ'at）的人，不要将女儿嫁给法斯克（fâsiq）之人。’最优秀的人，是那些善待他人的人；最恶劣的人，则是那些伤害他人（让别人伤心）的人。’无故伤害一个穆斯林，比拆毁天房七十次更加罪大恶极。”

在《Durr-ul-mukhtâr》中说道：“穆斯林男子通过合法婚姻娶妻后，为其妻子提供生活费用是法尔兹。“生活费用（Nafaqa）”指的是食物、衣物以及住所。丈夫应让妻子住在自己拥有或租用的房屋中。妻子有权要求家中没有丈夫的任何亲属。丈夫也有权要求家中没有妻子的任何亲属。双方都享有这一权利。房屋应当位于虔诚的穆斯林邻居之间【以及需要从家中能够听到宣礼员自己的声音】。丈夫不能阻止妻子每周一次去探望自己的父母。同样，妻子的父母每周探望女儿一次也是可取的。如果其中一方生病且无人照顾，即使丈夫不同意，妻子也应前去照料

。至于其他马赫勒姆 (mahram) 亲属，丈夫不能阻止他们每年来探望她一次，或阻止妻子去探望他们。如果丈夫允许妻子与这些人以外的其他人会面，或允许她前往有罪恶行为的场所，那么夫妻二人都将因此犯下罪过。丈夫可以阻止妻子在家中或外出为他人有偿或出于善意的工作，以及阻止她去学校或听宗教劝诫。妻子应在家中忙于家务，不应无所事事。丈夫不得允许妻子去那些有裸露隐私部位的人所在的澡堂（或海滩、观看运动员比赛的场所，也不得让展示这些内容的电视进入家中）。妻子不得化妆或穿着新衣服外出。”丈夫可以将妻子带到马赫勒姆，即禁止结婚的亲属以外的、远离哈拉姆的穆斯林家中，但男女应分开坐。女性的“**马赫勒姆亲属**”有十八位男性，他们是：父亲和祖父们^[1]、儿子和孙子、即使是同母异父或同父异母的兄弟、兄弟和姐妹的儿子、叔叔和舅舅。这七位男性因哺乳关系或兹纳^[2]也成为马赫勒姆亲属。四位男性因婚姻关系成为马赫勒姆亲属，他们是：岳父及其父亲、女婿、继父和继子。对于一个男人来说，他子女的儿媳是他的马赫勒姆；对于一个女人来说，她子女的女婿是她的马赫勒姆。所谓“马赫勒姆” (mahrem) 指的是与其结婚是哈拉姆的人。例如，姐妹是马赫勒姆。每个人的兄弟姐妹的子女都是马赫勒姆。兄弟的配偶、叔叔、舅舅、姑姑、姨妈的子女及其丈夫都不是马赫勒姆。姨妈的子女及其配偶，以及丈夫或妻子的兄弟姐妹，都不是马赫勒姆 (mahrem)。姐夫和丈夫的兄弟不是马赫勒姆，而是外人。这一点记载于《Ni'mat-i-Islām》一书的朝觐条件部分。妻子在这两人面前暴露身体，即使除了脸部以外的其他部位都遮盖，单独共处一室，或一起旅行都是哈拉姆。女婿的岳母的祖母们^[3]也是马赫勒姆。一个女孩不能与她的马赫勒姆亲属结婚。在马赫勒姆亲属面前可以不遮盖身体，可以单独共处一室，也可以与他们一起旅行。当非马赫勒姆亲属来访时，妻子应在丈夫或其他女性亲属面前，遮盖除脸部以外的所有身体部位，向来客表示欢迎，并端上茶或咖啡等饮品。但不应在他们身边就座。穆斯林应当遵循伊斯兰教和伊勒姆哈勒书籍，而不是习俗或传统。每个穆斯林都应教导妻子伊勒姆哈勒知识，如果自己不懂，应送她去向虔诚的女教师学习。如果找不到遵循伊斯兰教义、远离哈拉姆的女教师，就应当与妻子一起阅读逊尼派学者（

[1] 祖父和外祖父

[2] 指理智健全、已达青春期的男女，在没有合法婚姻关系的情况下发生性关系。

[3] 祖母和外祖母

rahima-humullâhu ta'âlâ) 所著的正确的教义知识书籍，并认真学习自己的宗教、信仰、哈拉姆和法尔兹。不应让家中出现无学派的宗教人士或异端人士所写的歪曲的经注和宗教书籍，也不应阅读这些书籍。同样，不应让传播败坏宗教和道德的广播或电视进入家中。因为这些比结交坏朋友更危险，会腐蚀妻子和子女的信仰与道德。妻子和女儿应专注于家务，不应该在田地、工厂、银行或商店上工作。女人和女孩不需要赚钱，也不需要帮助父亲或丈夫的手艺或生意。这些工作和从市场、商店购买家庭必需品是男人的责任。如果强迫女人做这些事，她们的宗教、道德和健康都会受到损害。如此一来，夫妻双方今生和来世都会毁于一旦。即使事后捶胸顿足，也无济于事，无法逃脱罪过与灾祸。遵循伊斯兰教法的人，无论在今生还是来世，都能获得安宁。不应被坏朋友和伪信者的笑脸和甜言蜜语所迷惑，而应遵循教义书籍。同时，应保护女儿和孩子们远离一切哈拉姆行为，男孩应送往有穆斯林教师的学校学习。女性不需要在商店、市场、工厂或政府机构中与男人一起工作。如果她没有丈夫或丈夫生病，她的所有生活需求必须由其玛赫勒姆亲属来承担。如果这些亲属贫穷，那么国家有责任向她安排丰厚的月薪。真主将伊斯兰女性的所有需求都送到了她们的脚下，并将生计的重担放在了男人身上。尽管她根本无需工作赚钱，真主仍将遗产中男性所得的一半分给了女性。女性的职责是料理家务，其中最重要的是教育孩子。孩子最初的导师是母亲，从母亲那里学习宗教和道德知识的孩子，不会被无信仰的老师、坏朋友以及伊斯兰敌人——“津迪克 (zindiq)”的谎言所迷惑。他会和他的父母一样，成为一个纯粹的穆斯林。请参阅《Endless Bliss》第84版及之后版本的第579页！那些敌视伊斯兰的伪信者被称为“津迪克 (zindiq)”】

关于丧者的遗体准备、裹尸与安葬事项

此外，殡礼，下葬、洗浴、裹尸，这些全部都是法尔兹·克法耶。洗浴亡者时，需将其放置在僻静处的大理石或木制洗尸台上，仰面平躺。脱去其衣物，为其进行小净。从头至肚脐用温水清洗，然后遮盖肚脐至膝盖部分并清洗。然后遮盖肚脐至膝盖部分并清洗。洗浴者需在右手戴上手套，将手伸入遮盖物下方，倒水清洗，但不直视遮盖物下方。接着将亡者转向左侧，清洗右侧；再转向右侧，清洗左侧。裹尸布的三块布料之一，铺在洗尸台上，放在亡者身下，并连同亡者一起放入棺材中。

裹尸布分为三种：法尔兹裹尸布 (kefen-i-farz) 【也称为“

必要裹尸布”】、圣行裹尸布 (kefen-i-sunnat) 和足够裹尸布 (kefen-i-kifâya) 。

圣行裹尸布为男性用三块布，女性用五块布。

足够裹尸布为男性用两块，女性用三块。

《**Bahr-ur-râiq**》中记载：“女性的足够裹尸布包括：伊扎尔 (izâr)、利法费 (lifâfa)、希玛尔 (himâr)。因为女性在生前就是用这三件衣物遮体的。”“伊扎尔”是当时从肩膀或头顶覆盖至脚部的布料；《伊本·阿比丁》中记载“利法费”指的是长衬。由此可见，早期的穆斯林妇女外出时会穿宽大的风衣和头巾。《**Bahr**》和《**Dürr-ül-münteka**》中记载：“丈夫必须为妻子提供的生活费用 (Nafaqa) 包括食物、衣物和住所。衣物指“希玛尔” (头巾) 和米勒哈费。”“米勒哈费”指的是外层的遮盖物。【现称 ferace、风衣或 saya。可见，女性服饰由三部分组成，其中并不包含布卡罩袍。布卡罩袍是后来才逐渐成为习俗的。如果在一个地区习惯用布卡罩袍遮盖，那么使用布卡罩袍是被允许的 (câiz)；若在另一个地区习惯穿风衣，则穿宽大的风衣/大衣和厚头巾也是被允许的。若违背当地习俗等同于脱离群体，可能会引发菲特纳^[1] (fitnah)。而引发菲特纳是哈拉姆。】

法尔兹裹尸布对男女均只需一块布。

若找不到裹尸布，而仅有丝绸时，男性一层、女性两层即可满足要求。

关于殡礼领拜者的优先次序：首先若是穆斯林，则国家元首，其次是该地区的法官，再其次是获准主领周五礼拜的宣讲师，而后是“伊玛目·海” (imâm-i-hay) 。

伊玛目·海是指亡者在世时所信任、并具备宗教知识的穆斯林学者。其后才是亡者的监护人。若监护人未到场，且由前述之外之人领拜，则监护人有权选择是否重新举行殡礼。【这部分内容的详细解释，可以参见《**Endless Bliss**》这本伊斯兰教义书。】

此外，若一个人的遗体从中间被切断，仅找到一半身体，则不可为其举行殡礼。

若发现一具被分散的遗体、每一部分在不同地方，这种情

[1] 分裂、混乱、骚乱；使人偏离真理与正道的事物。让人陷入困境和灾难，使穆斯林受害的行为。引发敌对的事情。

况也不可举行殡礼。如果能将这些部分重新收集起来，则可以为其举行殡礼拜。

如果给一具遗体洗浴后，有人说某处没有洗到、仍是干的，如果还未裹尸，那就重新清洗该处；但若已带到坟墓旁，有人说其小净部位有一处未洗，则只需清洗那部分，并为其举行殡礼。如果已经埋入坟中并覆盖了泥土后再得知，那就不再将其从坟墓中挖出。若一具遗体未曾清洗即被下葬，且尚未覆盖泥土，则将其取出清洗。

此外，如果对遗体进行了土净，但在运送过程中找到了水，此时可选择是否重新洗浴遗体，属于可选项。

如果某地有多人去世，为所有人进行一次殡礼是允许的。当然，这要按照伊斯兰教的规定执行。然而，最好是逐个进行殡礼。

此外，参与殡礼时，举意如下："我为求真主的喜悦而举行此殡礼礼拜，并为这位男性（或女性）祈祷，追随在场之伊玛目"。

如果有人拦路抢劫时被抓获，并经法官和监护人同意被处死，或者有人因反叛国家而在战斗中被杀，或者有人杀害了自己的父母，则不得为这些人进行殡礼。

如果有人自杀，则可以为其进行殡礼。（据《**Durr-ul-mukhtâr**》）

逊尼派穆斯林有十个特征：

1. 逊尼派穆斯林会定期前往清真寺，参与集体礼拜；
2. 追随信仰或罪行上未达到背教程度的伊玛目；
3. 认可在梅斯特^[1]（皮革袜子）上麦斯亥（抹水）是允许的；
4. 不会诋毁任何一位尊贵的萨哈巴（radiy-Allâhu ta'âlâ 'anhum ajma'in）；
5. 不会反抗国家；
6. 不会在宗教事务上进行不公正的争斗或争吵；
7. 不会怀有宗教疑惑；

[1] mest, 音译为梅斯特，译为洗小净时清洗为法尔兹的脚步部位，也就是覆盖脚部直至脚踝的皮革制防水鞋。

8. 相信一切善与恶皆来自至高无上的真主；
9. 他不会无端指任何一位朝向天房礼拜的穆斯林为不信者；
，除非其无信行为确凿无疑；
10. 将四大哈里发置于其他萨哈巴之上。

关于死亡的情形

唉，可怜的人们，你们总想逃避死亡。你们会说，某某死了，如果我也在他身边，疾病也会传染给我。一听说瘟疫或传染病蔓延到了某个地区，就纷纷逃往他处。这种信念本身就是被禁止的，是哈拉姆。疾病只有在真主意欲时才会传染。

唉，可怜的人们，你们能逃到哪里去呢！死亡早已向你们承诺过，它绝不会延迟！万物的创造者

，当你们的死期到来时，连眨眼的时间都不会多给你们。不会比命中注定的多一分，也不会少一分。

真主的命令，无论降临在何处，那个人必将离开财产、儿女、家眷以及一切事务，前往那一地区。在他到达注定的土地之前，不会被命令取走他的灵魂。

每个人都会在死期到来时死亡。《古兰经》“高处章”（A'râf Sûra）第三十四节的大意是：“**当他们的死期到来时，他们既不能使其提前一刻，也不能使其推后一刻**”。

人在出生之前，寿命的长短就已经被注定了。并且，一个人会在何处死亡，是否带着忏悔而逝，还是没有忏悔，会因何种疾病而逝，是带着信仰而逝，还是没有信仰，这一切都已记录在被保护的牌（Lawh-i-mahfûz）中。正如《古兰经》《鲁格曼章》（Loqmân Sûra）最后一节对此有所指明。

万物的创造者——真主，创造了死亡；然后又创造了生命；接着创造了我们的热孜克^[1]，并将其写入被保护的牌上。

如今，真主知晓你每天呼吸多少次，并将其记录在被保护的牌上。天使们守护着这些记录，当时机到来，他们会告知死亡天使（Melek-ul-mewt）。

[1] 真主所注定的物质和精神上的恩惠与命运。食物、饮料、衣物和住所。

倘若你一生都笃信《古兰经》所述之事，并践行其中确凿的言辞，那么你将幸福地前往后世！要坚信一切皆源自至高无上的真主！不要在逝者身后哀号！诸如此类的行为会让人失去信仰而离世。我们祈求真主的庇佑。倘若我们犯下罪孽或过错，就应当真诚忏悔（tawba-i-nasûh）。

至高无上、荣耀的真主命令阿兹拉伊勒（alaihis-salâm，即死亡天使）：“轻柔地取走我挚友们的灵魂，严厉地夺取我敌人灵魂！”倘若有人忤逆，那可真是可悲啊（Al-ayâz-u-billah）！

后世的一天，时长相当于一千年或五万年。关于此事有多种经注。这一点从《叩头章》（Sajda Sûra）第五节和《天梯章》（Me'ârij Sûra）第四节中可以理解得出。

随后，天使们会以酷刑抽取忤逆之人的灵魂，其痛苦程度言语难以尽述。我们向从虚无中创造我们、使我们存在的真主寻求庇护。有些亡者在临终时会如弓形般在床上翻滚、扭动。正如真主在《绽裂章》（Wa-n-nâziâti Sûra）中所言。天使们在施以惩罚的同时彼此交谈。加百列天使（alaihis-salâm）对这些天使说：“不要怜悯他！”伪信者的灵魂会来到鼻尖，然后天使又将其松开。他们的每一个肢体都会被剧烈挤压，以致眼睛的光彩都被挤出。天使们对他说：“你不属于天堂！造物主已对你震怒！你得不到恩慈！你难道忘了活着时犯下的恶行？你这无用之人！为你准备的正是伪信者（munâfiq）和不信者所受的惩罚。因为你从不做礼拜、不纳天课、不施舍、对穷人毫无怜悯。你不避忌哈拉姆之事，所作所为皆为恶行。你背后说人坏话，还说‘真主是慷慨的’。现在，痛苦的折磨等着你。”接着，至高无上、荣耀的真主说道：“那些伪信者，他们甚至一天都没有想起过死亡。他们傲慢自大。他们不遵守法尔兹、圣行和当尽义务。那就让他们现在看看我的惩罚！”接着，折磨天使（Zebânîs）捏住他的指甲根部，将他的灵魂从胸部的血管中拽出，拉到咽喉处，然后又让它滑落回去。又一个声音传来：“难道学者们没告诫过你们吗？你们没读过我的经书吗？没有说过不要疏忽，不要追随恶魔吗？没有说过一切都来自真主吗？”不要对这尘世的腐败之物贪恋！对真主赐予你的感到满足，怜悯他那些穷苦的奴仆，施食于他们！！真主是那位至尊的君王，他创造了你，又承担起养育你的责任。若他降下灾难，你要再次向他祈求、恳请，求他拯救你。不要说：“我给了医生钱，是他们治好了我”！要知道这是真主的恩典！你声称属于自己的财产，只是托付给你保管之物。它无法缓解你的苦难。若财产是以合法方式获得，你也将为此接受清算。此外

，至高无上、荣耀的真主为你注定了多少，你就会得到多少，无论是财产、子女还是朋友，无论你怎么哭喊，无论你逃到哪个荒野，你也无法逃脱。最终，你只会被埋葬在你注定的土地上。你只是被命令要保护自己免受危险，并采取能够治疗疾病的方法。

每当至高无上的真主赐予你诸如健康、财富和子女等福祉时，你会为此欣喜，并说：“赞美真主，我们的主款待了我们。”可当真主降下灾祸，也就是让你们遭遇某种不幸时，你们便会忧愁烦恼，不能忍耐，忘记了感恩。

一个来自至高无上真主的声音说道：“我的天使们！抓住他！”于是天使们便从他全身每一根毛发的根部夺取他的灵魂，然后再放回来。无人能有能力拯救被真主惩罚的人。

当躺在病榻上濒临死亡的人目睹这般折磨时，他悲叹道：“唉，唉，我多么希望在世时能履行我的宗教功修与责任啊，这样我就不用遭受此刻加诸于我的惩罚了！”这时，又会对守候在他身边的人传来声音：“我那些傲慢的奴仆们！继续啊，用你们的钱财去救你们这位朋友吧！在尘世中，你们对我降下的灾祸毫无耐心，还抱怨我。瞧，这个奴仆正遭受折磨，他的灵魂已到咽喉处。这就是我的权能！”天使们听到这声音，纷纷俯伏叩拜，说道：“我们的主啊！您的惩罚是真实的、公正的！”这些事情，真主已在《古兰经》中有所告知。接着，另一个声音传来，命令天使们“抓住他”。他们会紧紧抓住，以至于他每一根毛发的根部都不会空着。天使们齐声高呼：“真主悖逆奴仆的灵魂啊！出来，离开你的躯体。今日是你受折磨的日子，因为你钟情于真主之外的事物，傲慢到不屑向穷人致意；做哈拉姆的事情，将虚假视为真理，将真理视为虚假！”这些内容，真主已在《古兰经》中明确告知。

随后，这人对天使们说：“容我片刻喘息，让我镇定一下。”这时，他便看见死亡天使站在床边。一看到死亡天使，他浑身颤抖，竟忘了自己刚刚所遭受的折磨。见到死亡天使，他问道：“在众天使施加的折磨之中，你是谁？你为何在此？”这时，死亡带着令人敬畏的气势咆哮道：“我就是死亡，我要将你从尘世带走，让你的孩子成为孤儿，让你那些令人厌恶的尘世亲属继承你的财产。”

听到死亡说出这番话，他浑身战栗，脸四处转动。因为，这正是尊贵的使者 (sall-Allâhu ta'âlâ 'alaihi wa sallam) 在《Sahîh-i-Bukhârî》中所引用的这段圣训里指出的征兆：“当他听到天使的声音，他将脸转向墙壁，就会看见死亡站在他面前。”

无论他转向哪里，都看到死亡就在那里，随后他又转回头。

死亡天使大声怒吼：“我就是那个带走你父母灵魂的伟大天使，那时你就在场，可你帮上什么忙了？现在你所有的亲朋好友都在旁观，又有什么用？我就是那个伟大的天使，在你之前被我带走的人，权势比你大多了。”

当躺在床上的这个人 与天使交谈时，负责折磨的天使们退下并消失了。当他看到阿兹拉伊勒（ʿalaihis-salâm）那令人敬畏的模样时，瞬间就失去了理智。

阿兹拉伊勒（ʿalaihis-salâm）问道：“你觉得这尘世如何？”他回答道：“我被尘世的诡计所迷惑，才落得如此下场。”

然后，万物的创造者将尘世幻化成 一个女人的形象。她的眼睛像天空 那么大，牙齿像牛角一般巨大，并带着一股极其恶臭的味道，来到他的面前，坐在他的胸口上。

之后，他的财富也会被带到他面前，不论是非法还是合法所得，都会带着愤怒，直接在他眼前被交给他的继承人。

之后，财产对它的主人说：“你这个悖逆的 奴仆！你挣得我，却不公平地花费我，既不施舍，也不缴纳天课。现在我离开了你，落入了你不喜欢的人手中，他们毫不感激地就拿走了我。”

处于这般境地，他口渴难耐，心如火焚，环顾四周。

就在这时，魔鬼趁机来到他头边，想要夺取他的信仰。那个被诅咒的恶魔手中拿着一只杯子，杯中是冰水，在病人头边晃动那只杯子。他既能看见，也能听见。就在这特定的地点与时刻，贫者与富者的状态便显现出来。

倘若这人没有福分，他会说：“让我喝点那水。”那被诅咒的恶魔就会为以此感到满意，说道：“说出（绝不可能）‘没有万物的造物主存在’这句话吧！”要是他是个应去地狱的人，他就会照那样说，然后——愿真主护佑——他的信仰就没了。然而，在一切事物中，判决属于真主。在那种状态中的病人旁应当备好水，并时常微微掰开病人的嘴，让他喝点水。如果他得到引导，就会诅咒魔鬼，并将其驱逐。

当寿命终结时——如果他是一名信士——就会被下令，天使阿兹拉伊勒（ʿalaihis-salâm）会取走他的灵魂。三百六十位天使从阿兹拉伊勒（ʿalaihis-salâm）手中接过那灵魂，他们都幻化成这人的朋友和挚爱之人的模样，给灵魂穿上天堂的衣袍，带它

前往天堂的宫殿，然后（立刻）又将他带回尸体所在之处。

但如果他是在无信仰的状态下死去，那么三百六十位“锡津”天使（sijjîn）会从地狱取来比焦油还乌黑的“扎库姆”（zaqqûm，地狱中的一种树）树叶，将那失去信仰、离体而去的灵魂包裹起来，旋即带往地狱，指给他在地狱的位置，然后再带回尸体所在之处。

此外，如果一个人成年（巴里格）之后，在世上无论活多久，若处于叛逆之中，且未曾忏悔而离去——愿真主护佑我们免遭此等结局（naûzu billah）——他会目睹所有这些惩罚，并且在复活日蒙羞。他的归宿，也将是地狱。除非得到真主的引导，或者蒙受使者（sall-Allâhu ta'âlâ 'alaihi wa sallam）的代求（shafâ'at-i-Muhammadi）。

关于（无辜）孩童的死亡

当一名穆斯林孩童患病，卧于临终之床，那么崇高之境（Maqâm-i-illiyân），即天堂，就是他的归属。自那里会由三百六十位天使前来，排列整齐地站在这个无辜孩童面前，并对他说：“纯洁的孩子啊！向你报喜，今天就是你为已故的母亲、祖父和所有邻居向真主求情的日子。”于是，一百位天使为它戴上一顶代求之冠，另有一百位天使为它戴上一顶爱之冠，还有一百位天使为它披上一件奋勇与力量的衣袍，其余六十位天使则撩起它眼前的帷幕与屏障。所有屏障一揭开，它便看到自阿丹（'alaihi-salâm）以来，所有已故信士的父亲和祖父，还看到为其中一些人准备的惩罚。当他看到他们的这种状况时，便会哭泣、呼喊和颤抖。而那些不明就里的人会以为他是在临终挣扎。

随后，负责取走其灵魂的天使到来，看到它戴着代求之冠、穿着衣袍，眼前的帷幕也已揭开，便无法取出他的灵魂，于是对他说：“纯洁的孩子啊！万物的创造者（真主）向你致以平安，并说：我创造了他，让他回到我这里。因为那灵魂的托付是我给的，现在让它归还给我。作为回报，我将赐予它天堂和与我相见（dîdâr）的机会。如果你不相信，就抬头望向天空，你就会看到。”当他们这样说时，那个纯洁的孩子也会看过去，看到天使们和真主的荣光。他因喜悦而激动颤抖、呼喊、脸红。他欣喜若狂，几乎要跳起来，迫不及待地要交出灵魂，就在这时，它不经意间瞥见正在受折磨的祖先，便拒绝交出灵魂。“无辜的孩子啊，”天使们说，“你为何不交出灵魂？”孩子说：“天使们啊！请替

我请求真主宽恕我的亲人和祖先。”天使们说：“主啊！您知道我们和这个无辜孩子之间的情况。”随后，尊贵的真主（jalla shânuhu）对他们说：“出于对我威严（‘Iz, 力量、荣耀）的维护，我已宽恕了他们。”接着，天使们转向孩子说：“无辜的孩子啊！向你报喜！真主已宽恕了那些有信仰的人，接受了你所有的请求。”孩子因这大喜讯而满心欢喜时，真主从天堂派来两位仙女（houris）。她们幻化成孩子父母的模样，出现在它面前，张开双臂说：“哦，我们的儿子/女儿！跟我们走吧！天堂里没有你，我们可不行。”她们把从天堂带来的一个苹果递给孩子，说：“拿着吧。”孩子闻着苹果的香气，这时，阿兹拉伊勒（‘alaihissalâm, 死亡天使）化作一个和它一样可爱的无辜孩童，瞬间取走他的生命（灵魂）。

在一个传述中，当他闻着苹果的香味时，他的灵魂会依附在苹果上，死亡天使会从苹果中取出那个纯洁者的灵魂。这两种传述都是允许的。

此后，死亡天使带着灵魂前往天堂，灵魂在途中仰望着天空。那里有一片由绿色橄榄石构成的广阔旷野。当他们到达那里时，孩子问道：“你们为什么把我带到这里？”天使们解释说：“无辜的孩子啊！有一个复活之地，那一地极其炎热。在这片广阔的土地上有七万处仁慈的泉源。站在尊贵的使者（‘alaihis-salâm）那池塘边，看看那些光杯！当你的父母来到复活之地时，你用这些杯子装满水递给他们，并且不要放开他们，不要让他们走向地狱，以免遭受折磨和谴责。因为你的祈祷在真主那里是被接受的。并且，在星期五的夜晚（周四和周五之间的夜晚），你们会降临到地面，那时将真主的赛俩目传递给使者的乌玛（sall-Allâhu ta’âlâ ‘alaihi wa sallam）。向他们洒下光芒，并将他们的感恩凭证带给真主。”他们这样叮嘱这些孩子的灵魂。

带着孩子的灵魂游历这些地方后，天使们急忙将其带回，安置在死去孩子头部一侧。在举行殡礼（namâz of janâza）、埋葬尸体以及墓穴中的审问等一系列过程中，灵魂始终停留在坟墓之上。如果他的父母是在未讨白的状态下就去世了，那么在审判日父母与孩子之间将会有一道帷幕相隔。孩子不会寻找他们，只能相互思念、渴望。这些就是穆斯林孩子在未到成年（巴里格）就夭折的相关情形。

关于穆斯林妇女的死亡

如果一位女性死于产后恶露、孕期相关状况、瘟疫、体内疾病，又或者无以上任何病因，自然死亡，且她生前不向陌生男子袒胸身体，同时她的丈夫对她感到满意，那么在她临终之际，天堂的天使会降临，在她面前列队，恭敬地向她致敬并说道：“哦，真主所钟爱的殉道少女！出来吧，你还留在这尘世的宫殿做什么？真主对你感到满意，以你这次疾病为借口，饶恕了你的罪过，并赐予你天堂。来吧，交出你所保管的（灵魂）！”当这位女性看到自己即将获得的崇高地位时，她愿意交出灵魂。然而，她环顾四周，说道：“愿真主慈悲地赦免我在尘世的朋友们，之后我便会交出灵魂。”天使们将她的请求呈递给至高无上的真主。于是，真主的旨意显现：“出于对我伟大的尊崇，我接受了这位仆人的所有祈祷。”天使们便向她传达了这一喜讯。此后，死亡天使带着一百二十位仁慈天使来到此处。他们脸上的光芒直达阿尔什（'Arsh），头戴王冠，身着光芒织就的长袍，脚踏金色木屐，背后生有绿色的翅膀。他们手持天堂的果实，身上散发着麝香般的芬芳，降临后满怀敬意与慈爱地致敬，并说道：“万物的创造者（真主）向你致以问候，赐予你天堂，让你成为他挚爱的使者（'alaih-salâm）的邻居，以及尊贵的阿伊莎的同伴。”

这位有信仰的女性听到对她所说的话，眼前的帷幕拉开，她看到了有信仰的女性以及因罪受折磨的女性。于是她祈求道：“主啊，请赦免她们的罪过！”接着，从尊贵的主那里传来一个声音：“我的女仆啊！我已让你所有的愿望成真。现在，交出你所保管的（灵魂）吧，我至爱的使者的妻子和女儿正在等待着你。”她一听到这个声音，她的灵魂便颤抖起来，双脚抽搐，浑身出汗。就在她即将交出生命之时，两位天使会前来，手里拿着火棒，一个站在她的右边，一个站在她的左边。与此同时，那被诅咒的撒旦跑了过来，自言自语道：“我对这个人没抱太大期望，但还是看看吧！”他走上前，向她展示一个盛满纯净冰水的珠宝罐子。当那些天使看到这个邪恶的家伙时，用手中的棍子打破了他拿着的罐子，并将他赶走。这位穆斯林女性看看到这一幕便笑了。此后，天堂的仙女（houris）用珠宝罐子为她端来考塞尔（Kawthar）池塘

的饮品，她喝了下去。天堂的饮品如此美味，以至于她的灵魂一跳，黏在了杯子上，死亡天使便从杯子上取走了她的灵魂。天使们呼喊道：“我们确是真主的，我们必定归依他（Innâ lillâhi wa innâ ilaihi râji'ûn）！”随后他们带着她的灵魂游览天界，然后带到天堂，向她展示她在天堂的住所，然后立刻又将她带回尸体的头边。

当人们脱下她的衣服，解开她的头发时，她的灵魂立刻来到尸体头部旁，说道：“哦，负责清洗的人！轻点儿！因为它被阿兹拉伊勒的爪子弄了致命伤。而且我全身的肌肤在历经疲惫后已变得很脆弱。”当尸体被抬到清洗台上时，灵魂又出现并说：“别把水弄得太热！我的皮肤非常娇嫩。让我尽快从你手中解脱，这样我就能好受些！”尸体洗净并裹上裹尸布后，灵魂停留片刻，然后再次呼唤道：“这是我最后一次看这个世界。让我看看我的亲朋好友，也让他们看看我，并从中吸取教训。因为他们也很快会像我一样死去，所以别在我死后哭泣哀号。别把我忘了，要通过诵读《古兰经》来记起我。别为我留下的财产争吵，免得因为他们的争吵，我在坟墓里遭受折磨。让他们在周五和节日时想起我。”

此后，当装有尸体的棺材被放置在殡礼用的礼拜台（musallâ）时，灵魂再次呼喊道：“按好吧，我的儿子和女儿，我的母亲和父亲！没有哪一次分离像这一次这般。我们之间的思念和相见只能等到审判日了。别了，为我流泪的人们！”

当殡礼结束后棺材被抬到肩上时，灵魂又会呼唤道：“请慢慢抬着我走！如果你们的目的是为了获得塞瓦布，就不要让我受苦！让我能安心地把与你们共度的美好带给真主！”

当棺材被放置在坟墓旁时，她的灵魂又一次呼喊：“看看我现在的处境，从中吸取教训吧！现在你们要把我安置在一个黑暗的地方，然后离去。我将独自面对我的行为（即我在尘世的所作所为）。看看这些绝境，别被这个虚假世界的诡计所迷惑！”

当尸体被放入墓穴后，灵魂便停留在其头部一侧。务必要记住，不要让一位亡者在没有进行“提尔金”（*telqîn*，即对亡者的教诲）的情况下下葬。【一位虔诚的穆斯林在埋葬后进行“提尔金”是圣行。瓦哈比派否认这是圣行，他们称这样做是异端（比达）。他们说逝者听不到你说话。逊尼派的学者们（*rahima-humullâhu ta'âlâ*）写了诸多书籍，证明进行“提尔金”是圣行。

其中一本珍贵的书籍是穆斯塔法·本·易卜拉欣·西亚米（rahima-hullâhu ta'âlâ）所著的《努尔-雅钦：关于提尔金的探讨》（《Nûr-ul-yaqîn fî mebhas-it-telqîn》）。书中记载了塔巴拉尼（Tabarânî）和伊本·门达（Ibni Menda）所传述的一段圣训。这段圣训命令人们进行“提尔金”。这本书于1345年在泰国曼谷编写，1396年（公元1976年）在土耳其伊斯坦布尔出版了第二版。】在真主的指令下，墓穴中的尸体如同从沉睡中醒来，发现自己身处黑暗之地。她呼唤曾在世间侍奉她的仆人，说道他呼唤自己的仆人、女仆，或是那些在生前常常帮助过他的人说：“给我拿根蜡烛来！”然而，没有任何回应，甚至没有一丝声响。墓穴裂为两半，出现两位负责审问的天使（名为蒙卡尔（Munkar）和纳基尔（Nakîr））。火焰从他们口中喷出，鼻孔中冒出浓烟。在这种状态下，他们靠近她，问道：“你的主是谁，你的宗教是什么，你的使者是谁？（**Men Rabbuka wa mâ dînuka, wa men nebiyyuka**）”如果她正确回答了这些问题，天使便会向她传达真主慈悲的喜讯，然后离开。很快，她墓穴右侧会打开一扇窗户，一位面容如满月般明亮的人从窗户出来，来到她身边。这位怀有信仰的女子看到身旁这位美丽的人，因这意外的陪伴而欣喜，问道：“你是谁？”“我是由你在世间的忍耐与感恩所创造的，”这位陪伴者答道，“我将成为你直至复活日的同伴。”

**只要灵魂执着于违禁之事，
心灵便永远无法映现出源自神性的光辉！**

关于受冤者、忍耐者与孤苦者的死亡，以及殉道者

所有这些人的死亡情况具有相似性。我们将描述其中一类人的情况，其余几类可依此类推。“孤苦之人”（gharîb）有两种：一种是身处异乡，身边没有任何亲戚或熟人的人；另一种是虽生活在故乡，但家境贫寒，无人愿意屈尊前去探望。这两类信徒都属于孤苦之人，如果他们在这种情形下去世，将成为殉道者。另一种会成为殉道者的信徒，是年过六十且从未放弃每日五次礼拜的人。[若因犯下哈拉姆而导致死亡，例如饮酒中毒而死，则不会成为殉道者。但若在犯禁时因其他原因而死，比如饮酒所在的建筑物倒塌，则是殉道者。女性除了脸部和手掌外，全身都属于羞体部位，遮盖是法尔兹。不重视这一事项的人会成为卡菲尔（

kâfie, 不信道者)。出门时不裸露头部、头发、手臂和腿部的女孩或女性, 也是殉道者。真主的命令与禁令作为一个整体, 被称为伊斯兰教法 (**Ahkâm-i-islâmiyya**)。学习伊斯兰教法并传授给子女的父母也是殉道者。]除非拥有信仰并每日进行五次礼拜, 否则上述这些人不会成为殉道者。同样, 被敌人俘虏时死亡的穆斯林也是殉道者。不信道者在遭受折磨时死亡不会成为殉道者。以不信道者身份去世的人永远无法进入天堂。

上述殉道者在临终将头靠在枕头上的那一刻, 天门开启, 无数天使降临尘世, 其数量唯有主 (真主) 知晓。天使们手持光芒织就的冠冕与长袍, 怀着深深的敬意, 迎接此人的灵魂。事实上, 真主在《黎明章》(Fajr Sûra) 的末尾描述了这一情形。

还有一种殉道者, 是这样一位信徒: 他面朝尊贵的圣地 (Derghâh-i-'izzat), 虔诚祈祷: “我所敬拜的主啊! 此生我只寄望于您的伟大, 除您之外, 我从未向任何人低头。我也从未被尘世或敌人的诡计所迷惑。主啊! 此刻, 我祈愿您能以宽容 ('afw) 与慈悲 (maghfirat) 对待穆罕默德 (sall-Allâhu 'alaihi wa sallam) 的全体教众。”这样的人同样是殉道者。

神圣的天使们用带来的长袍包裹住那幸运的灵魂。就在此时, 真主传来声音: “将这灵魂带往天堂! 因为他 (或她) 比他人更勤于礼拜, 喜爱款待宾客, 宽容他人的过错与罪责, 常常念诵‘求恕词’ (Istighfâr), 频繁地纪念我。并且, 他 (或她) 外出时从不裸露羞体, 远离违禁之事。在尘世, 他 (或她) 遵从使者与伊斯兰教。”

此时, 位于人双肩、负责记录其善恶行为的两位天使祈祷道: “主啊! 在尘世您让我们负责监察此人。现在, 请允许我们带着此人的灵魂升向高天。”从至高处传来的声音回应道: “你们留在这人的坟墓旁, 念诵赞主词 (tasbîh) 和清真言 (tekbîr), 进行叩拜 (sajda), 并将这些礼拜行为的塞瓦布馈赠于我的这位仆人。”于是, 这两位天使直到审判日, 都会持续地纪念真主、念诵赞主词, 并将回赐记录在这人的功过簿上。

【重要提示: 生活在埃及的伪信者 (munâfiqs) 起兵反抗 (正道的) 哈里发奥斯曼 (radiy Allâhu 'anh), 他们前往麦地那企

图杀害他。麦地那当地与他们勾结的人，用谎言和诽谤来支持他们的行动。这些人散布谣言，诋毁萨哈巴（Sahâba），声称“麦地那的穆斯林没有援助哈里发”。然而事实是，哈里发的愿望是在天堂获得殉道者的崇高品级，他一直在向真主祈求这一至高无上的福分。他阻止了前来帮助他的人，并将他们遣返。叛军趁此机会，轻易地杀害了哈里发。就这样，哈里发实现了自己的愿望，他的祈祷得到了（真主的）应允。殉道者在牺牲时不会感到任何痛苦。他们在天堂即将获得的祝福会展示给他们看，因此，当他们为即将到来的奖赏而欣喜时，会心甘情愿地将灵魂交给天使。】

关于卡菲尔（不信者）的死亡

当一个卡菲尔、叛教者（murtadd），或是一个愚蠢之徒，他蔑视伊斯兰教，将《古兰经》称作“沙漠律法”，竟无知且不道德到把穆罕默德（‘alaihi-salâm）——这位至高无上、最为尊贵的人类，众先知的领袖——唤作“赶骆驼的”（绝不），还因自身狭隘如腐尸般的思维，以吝啬的评判标准，贬低伊斯兰教（这一社会和平与幸福的支柱、知识、道德、洁净、健康与正义的源泉，所有文化的启迪者），从而断言宗教毫无必要，这样一个不过是自身私欲玩物的人，濒临死亡之际，他眼前的帷幕会被拉开。天堂会展现在他眼前，一位美丽的天使对他说：“哦，你这卡菲尔！你这卑鄙之人，你曾把穆斯林称作‘老古板’，却把那些追逐私欲、践踏道德准则的人称作‘开明且现代的人’！你一直都走错了路。你一直在蔑视伊斯兰教，这一正确的宗教。那些信仰并尊崇穆罕默德（‘alaihi-salâm）从真主那里带来的教义的人们，将进入这个地方——天堂。”他会看到天堂里的福祉。天堂的仙女们（houris）说：“有伊玛尼的人将免受真主降下的折磨。”此后，恶魔化作牧师的模样出现，说道：“哦，某某之子啊！刚刚和你说话的那些人都是骗子。那些福祉都将是你的。”接着，地狱展现在他眼前。里面有火焰构成的山脉，还有像骡子一样大的蝎子和蜈蚣。他会看到圣训中所描述的种种折磨。来自地狱的折磨天使，称作泽巴尼（Zebânîs 或 Zabânîs），手持火棍击打。火焰从他们口中喷出。他们身形如尖塔般高大，牙齿如牛角。他们的呼喊声如雷鸣。卡菲尔被他们的声音吓得浑身颤抖，将脸转向撒旦。恶魔也惊恐万分，转身就逃。天使们抓住恶魔并将其打倒。他们斥责卡菲尔道：“哦，你这伊斯兰

教的敌人！在尘世你一直否认真主的使者（‘alaihis-salâm）。现在你又否认天使，而那可诅咒的撒旦再次欺骗了你。”他们把火链套在他的脖子上，将他的双腿向上拉到头部，以至于他的脚现在顶在脑后，又把他的右手插入左胸，左手插入右肋，使他的双手从背后穿出。有一节尊贵的《古兰经》经文告知我们这些悲惨之事。他哭喊着向那些阿谀奉承他的人求救。然而，泽巴尼们回应道：“哦，你这卡菲尔；哦，你这嘲笑穆斯林的蠢货！现在可不是求饶的时候。信仰或祈祷再也不会被接受。现在是你为自己的不信付出代价的时候了。”他们从他的后颈扯出他的舌头，挖出他的眼睛。通过诸多极其痛苦的折磨方式，他们抽出他那污秽的灵魂，将其投入地狱。愿真主使我们能够以穆罕默德（‘alaihis-salâm）的宗教和那些正确地将伟大先知的宗教传达给我们的逊尼派学者们的著作中所记载的信仰而死去！阿敏。

无论你活多久，最终都难免一死。我们的先知曾说：“当一个人的灵魂离开他的躯体时，会传来一个呼声：人子啊，是你抛弃了世界，还是世界抛弃了你？是你收集了世界，还是世界收集了你？是你杀死了世界，还是世界杀死了你？当开始为亡者洗尸时，会传来三声呼唤：

1. 你曾经强壮的身体在哪里？是什么让你变得如此虚弱？
2. 你曾经悦耳的言辞在哪里？是什么让你沉默不语？
3. 你那些亲爱的朋友在哪里？为什么他们都离去了，只留你孤身一人？”

当遗体被裹入殓布时，又传来一个呼声：“不要毫无准备就启程！这是一趟有去无回的旅程，你永远无法归来。你的目的地满是负责施刑的天使。”当遗体被放入棺材时，又有一声呼唤传来：“如果你曾取悦尊贵的真主，那对你来说是好消息，因为伟大与幸福正等着你！如果你招致了尊贵真主的愤怒，那你就遭殃了！”当遗体被抬到坟墓旁时，又有一声呼唤响起：“人子啊！在尘世生活中，你为坟墓准备了什么？你为这个黑暗之地带来了什么光明？你从财富与声名中带来了什么？你带了什么来装点 and 美化这座荒芜的坟墓？”当遗体被放入墓穴，坟墓发出呼声说：“你曾在我背上侃侃而谈，如今却在我腹中沉默不语。最终，当葬礼结束，帮忙的人离去后，从尊贵的真主那里传来一个声音：“我的仆人啊，你现在孤身一人了；他们走了，留你独自在那黑暗

的坟墓中。他们曾是你的朋友、兄弟、子女和忠诚的人。但他们没有一个能帮到你。我的仆人啊，你曾违抗我；你没有执行我的诫命，也从未想过会有这般境地。”如果逝者怀着信仰离世，那么有望得到真主的宽恕，真主会说：“我有信仰的仆人啊！以我的伟大，让你在坟墓中孤独无依，并不符合我的尊贵与荣耀。出于对我威严与荣耀的尊崇，我会以一种让你的朋友们惊叹的仁慈对待你，我会向你展现超越父母对子女的慈爱。”凭借他的恩典与慷慨，真主赦免这位仆人的所有罪孽，以至于他的坟墓变成一座充满仙女与天堂福祉的乐园。真主是如此仁慈，他会赦免有罪的仆人。他如此仁慈，每天多少次看到他仆人的过失都加以掩盖，不让他们难堪。因此，我们应当遵守这样一位造物主的诫命，避开禁令，通过做善功（‘amal-i-sâlih），使自己免受即将来临的折磨。所有信徒，无论有罪还是无罪，都要经历坟墓中的审问。只有那些罪过未被饶恕的人和所有的卡菲尔（不信者），才会在坟墓中遭受折磨。在穆斯林之间搬弄是非的人，以及在厕所小便时溅到身上的人，都会在坟墓中受到折磨。[坟墓中的折磨不仅施加于灵魂，而是同时作用于灵魂和肉体，也就是身体上也会遭受折磨。这些事实超出了人类思维的范畴，所以我们不应试图用自己的思维去理解它们。]如果此人离世时没有信仰（即作为卡菲尔），他（或她）将遭受痛苦的折磨，直至审判日（mahsher）[此后，还将在地狱中永受折磨]。

在世的旅人啊！除真主外，莫倾心于任何事物！

世间无人能长久留存。除真主外，无人能有所作为。除真主外，万物皆不能永恒。

人人都有牵挂，有甜蜜与苦涩的日子。这尘世卑劣，不值得为它与人争竞。

我也曾辉煌一时，宛如总统戒指上的宝石，恰似君主的御笔签名。但如今命运已将一切颠倒。

后来我的心灵染了病。我的精力消散殆尽。最终，我生命之鸟（我的灵魂）飞走了。因为，那鸟笼（我的身体）已破败不堪。

我的健康如蜡烛般熄灭。黑暗将我笼罩。后世的太阳升起。一切都被真主的光芒照亮。

就在那一刻，我归向了我的主。我的罪孽显露无遗。当我祈求宽恕时，他以无尽的仁慈接纳了我。

主啊！我犯下了成千上万的罪孽。然而，我带着这张羞愧的面容，将自己托付于您至高的大门。请宽恕我吧！

我已将您的尊名“至赦者”（Ghafûr）写于此时（1286年）。其意义必将成真。除真主外，无人能有所作为。除真主外，万物皆不能永恒！

这人生，充满了痛苦与折磨，
我们生来便是为了走向死亡，不是吗？
即便有片刻是以快乐渡过，
但每一份快乐，终究会被忧愁驱逐！
我们每一刻，都在无知与疏忽中前行，
怀着遗憾，沉入死亡之海的深处。
种种苦难与无数艰辛，
使这个世界将我们毁灭、弄得支离破碎。
而我们，却仍注视着这世间的一切，
苦苦探寻：在万物中，究竟隐藏着什么秘密？
我们想要认识造物主、了解被造之物，
渴望洞悉造物的奥秘，探寻真主的奥义。
然而，真主设下的秘密，
凭人的理智是绝对无法揭开的，这一点是显而易见的。
因为，人本身的无能、疏忽与无知，
让他在错误中又一错再错。

探访墓地与诵读《古兰经》

探访墓地是圣行，应每周探访一次，至少在节日期间也应前往探访。若在星期四、星期五或星期六去探访墓地，能获得更多的塞瓦布。在穆罕默德·本·艾比·伯克尔（Muhammad bin Ebî Bakr）（rahmatullâhi ta'âlâ 'alaihi，卒于公元 573 年[1178 年]，布哈拉人）所著的《伊斯兰教法》（**Shir'at-ul-islâm**）一书的最后几页中记载，探访墓地是圣行。探访者通过想到死者已腐朽的情景，可以从中获得警醒和教训。每当奥斯曼（radiy-Allâhu 'anh）从一座坟墓旁走过时，他都会悲痛地哭泣，泪水甚至会打湿他的胡须。除了对探访者起到警示作用外，墓中的逝者也会为他们所做的祈祷中受益。使者（sall-Allâhu 'alaihi wa sallam）会去探访他的亲属以及萨哈巴（radiy-Allâhu ta'âlâ 'anhum）的坟墓。探访时，先向死者致以色兰（salâm）和祈祷，然后背对朝向天房（Qibla）的方向，面向坟墓坐下。而在坟墓上轻轻抚摸双手和脸部，或者亲吻坟墓上的泥土，这是基督徒的习俗。一则尊贵的圣训中提到：“当一个人去探访他相识之人的坟墓并致以色兰时，墓中他相识的那个人会认出他，并回应他的色兰。”艾哈迈德·伊本·罕百里（rahima-hullâhu ta'âlâ）说：“经过墓地时，应该诵读《忠诚章》（Ikhlâs）、《寻求庇护的两章》（两段《古兰经》的最后两章）和《开端章》（Fâtiha），并将由此获得的塞瓦布赠送给葬在那里的逝者。这份塞瓦布会到达他们那里。”据恩斯·本·马利克（radiy-Allâhu ta'âlâ 'anh）传述的一则尊贵圣训写道：“当诵读《宝座经文》（**Âyat-al-kursî**）并将其塞瓦布赠送给墓中的逝者时，真主会让这份塞瓦布传达到那里的所有逝者。”在卡迪·欣迪（Qâdî Hindî）（rahmatullâhi ta'âlâ 'alaihi）所著的《传述宝藏》（Khazânat-ur-riwâyat）一书中记载：“倘若某些学者在世时就有人前去拜访，那么在他们去世后，即便长途跋涉去拜访他们的墓地也是被允许的。就（拜访所带来的）益处而言，拜访众先知（'alaihi-us-salawât-u-wa-t-teslîmât）与拜访圣徒（Awliyâ）或伊斯兰学者（'Ulamâ）（rahima-humullâhu ta'âlâ）并无区别。区别仅在于他们的品级和地位。”

[如果一位穆斯林在其居住的房间的一面墙上挂一块写有他所敬爱的人的名字的标牌，或者在那个人的坟墓上立一块刻有其名字的石碑，每当进入房间的穆斯林或前来拜访的穆斯林为那个人诵读《开端章》并祈祷时，真主将会怜悯这位名字的主人，赦

免他的罪过。在墙上或墓碑上写名字，并非是为了纪念名字的主人，而是为了让后人看到名字时，为其诵读《法蒂哈章》和做祈祷。为此，在穆斯林国家，在房间的墙上和坟墓上立的石碑上写名字已成为一种习俗。如果写的是一位圣徒的名字，当人们看到这个名字，并向他请求代求 (shafâ'at) 和祈祷时，那位圣徒会听到，并为请求者的今世和后世的愿望祈祷，他的祈祷也会被接受。]

尽管女性也被允许探访墓地，但除了使者的墓地外，最好还是不要去探访其他墓地。女性在经期 (haid) 或处于朱诺布状态 (junub) 时去探访墓地也是被允许的，但以小净 (有洗小净) 状态探访是圣行。一则尊贵的圣训中提到：“当你探访一位信士的坟墓并念诵这一祈祷词：‘主啊，我以穆罕默德及其家属的名义向你祈求，不要让这位逝者遭受折磨。’ (Allâhumma innî es-eluka bi-haqiqi Muhammadin wa âli Muhammadin an lâ-tu'adh-dhiba hâdhel mayyit) ，这位信士将免受折磨。”另一则尊贵的圣训写道：“如果一个人每个星期五都去探访他父母的坟墓，或者父母其中一人的坟墓，他将获得宽恕。”只有当坟墓是你父母其中一人的时，亲吻坟墓上的泥土才是被允许的。正如在《满足之书》 (Kifâya) 中所记载的，有人问使者 (sall-Allâhu 'alaihi wa sallam) ：“我已发誓要亲吻天堂的门槛。我怎样才能履行我的誓言呢？”这位众先知的领袖说：“亲吻你母亲的脚。”当那个人说他父母已不在世时，使者说：“亲吻你父母的坟墓！如果你不知道他们的坟墓在哪里，那就怀着对他们坟墓的心意画两条线，然后亲吻那两条线！这样你就履行了你的誓言！”

与其专程前往遥远的城市只为拜访那些伟大人物的墓地，不如在因其他事务前往时顺便拜访，这样更好。然而，（专门）长途跋涉去拜访我们的先知 (sall-Allâhu 'alaihi wa sallam) 的墓地，会带来大量的塞瓦布。拜访众先知 ('alaihi-us-salâm) 和圣徒 (alaihi-ir-rahma) 的墓地的人，会从他们神圣的灵魂中获益。他内心的净化程度与他对这些人的爱戴和敬仰程度成正比。如果在圣徒的墓前犯下罪行，例如裸露穿着的女性前来拜访，不应该因此而放弃拜访，若无法阻止这些行为，应在心中感到憎恶。同样，即使有女性在场，或者有唱歌、吟诵宗教诗歌 (ilahi) 或发表讲话等情况，我们也应当参加信士的殡礼 (葬礼) 。

如果女性拜访墓地是为了哀悼、痛哭、哀嚎，或者因与男性混杂而导致犯罪 (fesâd) ，那么这是哈拉姆。这样做的女性会受到诅咒。虽然老年女性在不与男性混杂的情况下拜访亲属或圣徒的墓地是被允许的，但即使是这种有条件的墓地拜访，对于年

轻女孩来说也是不被赞许的，是麦克鲁亥（makrûh）。同样的规则也适用于女性参加殡礼（葬礼）的情况。在《心灵的启示》（**Jilâ-ul-qulûb**），由泽因丁·穆罕默德·本·阿里·比尔吉维（Zeyn-ud-dîn Muhammad bin 'Alî Birghivî）所著，生于928年[公元1521年]，土耳其巴勒克埃西尔，于981年[1573年]因瘟疫在比尔吉去世）一书中记载：一个人进入墓地时，应站立着说：“**Es-salâmu 'alaikum, yâ Ahla dâr-il-qawmil- mu'minîn! Innâ inshâ- Allâhu 'an qarîbin bikum lâhiqûn**”。此后，念诵太斯米（Basmala），并诵读《忠诚章》（Sûra Ikhâs）十一次（每次诵读前都念太斯米），再诵读《开端章》（Sûra Fâtîha）一次（诵读前同样念太斯米）。之后，应做如下祈祷：“**Allâhumma Rabb-el-ajsâdilbâliyah, wa-l-izâmin nâhira-t-illatî harajat min-ad-dunyâ wa hiya bika mu'minatun, edhil-'alaihâ revhan min 'indika wa salâman minnî**”。当来到坟墓旁边时，应从墓中逝者（meyyit，指墓中的穆斯林亡者）的右侧（朝向天房的一侧）靠近坟墓，靠近逝者的脚部，并致以致色兰（即说“Salâmun 'alaikum.”）。然后，可以站着、跪着或坐着，诵读《黄牛章》（Sûra Baqara）的开头和结尾部分，接着诵读《雅辛章》（Sûra Yâsin），再诵读《泰白拉克章》（Sûras Tebâraka）、《竞赛富庶章》（Tekâthur）、尊贵的《忠诚章》（Ikhâs-i-sherîf）和《开端章》（Fâtîha），并将由此获得的塞瓦布赠送给墓中的逝者（mayyit）。

重要提示：在讲述替他人朝觐时，我们的学者们指出，将礼拜、斋戒、施舍、诵读《古兰经》、记念真主（dhikring）、环游天房（tawâf）、朝觐、副朝（'umra）、探望先知和圣徒的坟墓、为穆斯林逝者穿裹尸布等法尔兹或副功（nâfila）的功修以及善行的塞瓦布，赠送给其他人的灵魂是允许的。无论是履行宗教功修并赠送塞瓦布的人，还是接受塞瓦布赠送的灵魂所属的人，（真主）都会赐予他们塞瓦布。为此，在拜访墓地时以及其他地方都应该诵读《古兰经》，并将由此获得的塞瓦布赠送给亡者，紧接着为他们祈祷。因为，只要诵读《古兰经》的地方，真主的慈悯（rahmat）和吉庆（barakat）就会降临。在那个地方所做的任何祈祷都会被（真主）接受。当在坟墓旁诵读《古兰经》时，那座坟墓会充满真主的慈悯和吉庆。根据哈乃斐学派（Hanafî Madhhab），当一名穆斯林进行副功斋戒、礼拜、施舍或诵读《古兰经》，并将塞瓦布赠送给已故或在世的他人时，这份塞瓦布也会到达他们那里。也有一些伊斯兰学者认为，同样的规则也适用于法尔兹的宗教功修。塞瓦布不会因逝者（meyyits）的数量而

被分割，每位逝者都会得到全部的塞瓦布。根据马立克学派（Mâlikî）和沙斐仪学派（Shâfi'î），仅通过身体行为来完成的宗教功修，比如诵读《古兰经》，是不能赠送给其他穆斯林的。因这些身体力行的宗教功修而为他们祈祷。

在《基于四大教法学派的教法学》（Kitâb-ul-fiqh 'ala-l-medhâhibil-erbe'a）一书中写道：“男子探望坟墓，以便从中汲取教训并思考后世，是圣行。根据哈乃斐学派（Hanafî）和马立克学派（Mâlikî），在星期四、星期五或星期六去探访墓地是强调的圣行（sunnat muakkad）。根据沙斐仪教法学派（Shâfi'î），从星期四的晡礼后到星期六日出之间去探访墓地是强调的圣行。前去探访的人应该为逝者诵读《古兰经》，并为他们祈祷。这些行为对逝者有益。当抵达墓地时，念诵这一祈祷词是圣行：‘Es-salâmu 'alaikum, yâ Ahla dâr-ilqawmil-mu'minîn! Innâ inshâ-Allâhu 'an qarîbin bikum lâhiqûn’。无论远近，探访每一座坟墓都是可以的。实际上，为了拜访虔诚的穆斯林和圣徒（rahima-humullâhu ta'âlâ）而长途跋涉是圣行。拜访使者（sall-Allâhu 'alaihi wa sallam）的神圣墓地是最珍贵的宗教功修之一。老年女性在穿着得体的情况下也被允许探访墓地。但如果这会导致纷争（fitna）和罪恶（fesâd），那么对老年女性来说也是哈拉姆。在探访墓地时，围绕坟墓环游（tawâf）、亲吻坟墓上的泥土，或者向逝者祈求什么东西，这些都是不被允许的。”可以向圣徒（rahima-humullâhu ta'âlâ）祈求说情（shafâ'at），让他们成为真主赐予恩惠的媒介。

**有两样东西一旦缺失，
无论何人，都将备受煎熬。
即便哭出血泪，也无法弥补：
一是青春年少，另一则是：穆斯林兄弟！**

第三卷，第九封信

伊玛目·热巴尼、第二个千年的复兴者艾哈迈德·法鲁基（Mujaddid-i-elf-i-thânî Ahmad Fârûqî, rahima-hullâhu ta'âlâ）所著的《书信集》（‘Maktûbât’）第三卷中的第九封信是写给米尔·穆罕默德·努曼（Mîr Muhammad Nu'mân）的。这封信阐释了那句尊贵的《古兰经》经文：“你们当接受使者所带给你们的！”这封信是用阿拉伯语写成的。以下是它的译文：

Bism-illâh-ir-Rahmân-ir-Rahîm! 《放逐章》（Hashr Sûra

）的第七节尊贵的《古兰经》经文说：“你们当接受使者所带给你们的。你们当避开他所禁止的事物，当敬畏真主！”[总的来说，履行（真主的）诫命并避开（真主的）禁令，这被称为遵循“伊斯兰教”。]真主在命令“远离哈拉姆”之后，紧接着又说“当敬畏真主”，这表明避开哈拉姆更为重要。因为，敬畏真主，即“泰格瓦”（*taqwā*），就是避开哈拉姆“泰格瓦”是伊斯兰教的基础。避开那些可疑的行为也被称为“瓦拉”（*wara'*）。使者（*sall-Allāhu 'alaihi wa sallam*）说：“‘瓦拉’是我们宗教的主桅。”他在另一则尊贵的圣训中说：“没有什么能比得上‘瓦拉’。”我们的宗教如此重视避开哈拉姆，是因为需要避开行为数量众多，而且避开这些事物更为有益。因为，履行一项诫命本身也包含着某种回避的意味。履行某一特定的诫命意味着避免不履行它。而其更为有益的原因在于，这需要对私欲（*nafs*）进行坚决的抵制。当履行一项诫命时，私欲也会从中获得乐趣。

在做某件事时对私欲的纵容越少，做这件事就越有益。换句话说，这样能使人更快地获得真主的恩典。因为，伊斯兰的律法（*Ahkām-i-islāmiyya*），即伊斯兰教的诫命和禁令，是为了压制和削弱私欲。私欲是真主的敌人。一则库德西圣训（*hadīth-i-qudsī*）^[1]中说：“要与你的私欲为敌！因为它是我的敌人。”因此，在所有崇高的苏菲（*Tasawwuf*）道路中，越是注重遵守伊斯兰教的道路，就越是接近真主的道路。因为，这其中包含着对私欲更多的抵制。而如了解此事的行家所知，这正是我们所遵循的道路。正是因为这个原因，我们卓越的导师、博学的学者贝哈丁·布哈里（*Behāaddīn Bukhārī*）说：“我找到了能让人接近真主的最短路径。”因为在这条道路上，对抗私欲的情况更多。至于这条道路在严格遵循伊斯兰教方面的卓越之处，对于一个聪明且理性的人来说，只要研读我们导师所写的书籍，就很容易认识到这一事实。那个人会清楚地看到这一事实。这是如此明显的事实，我已在我的许多信件中详细阐述过。真主知晓万物的真相。他的帮助对我们来说就足够了。他是一位非常好的保护者。愿萨拉特和赛俩目降临于我们的先知（*'alaihi-salām*），降临于他的家人和萨哈巴（*radiy-Allāhu ta'ālā 'anhum ajma'in*），降临于遵循正道的人们！

[1] 库德西圣训（*hadīth-i-qudsī*）指的是那些意义源自真主，而用词则由真主的使者（*sall-Allāhu 'alaihi wa sallam*）表达的圣训。

第三卷，第八十四封信

一切赞颂与感恩皆归于至崇高的真主，愿赛俩目降临于他所拣选和喜爱的众仆人！想要在这条道路上努力（以求获得真主的喜爱）的人，首先必须依据正道学者（即逊尼派学者）所传达的信仰教义来端正自己的信仰。【这些博学的学者从尊贵的萨哈巴那里获取了他们所有的学识。他们没有将个人见解和哲学家的观点混杂其中。】愿真主因这些伟大人物的功绩而赐予他们丰厚的回报！此后，那个人必须学习每个个体都需要了解的费格海知识。然后，他必须践行自己所学的内容。接着，他必须在所有时间里都记念真主。【也就是说，内心时刻想着真主的尊名以及真主的本质属性（被称为 Sifât-i-dhâtiyya）。】然而，记念真主的前提是，首先要向一位既完美又被授权（即从他的导师和卓越的引导者那里获得了授权证书[ijâzat]，能够引导其他穆斯林走向完美）的人学习如何记念真主。如果他向有缺陷的人学习（尤其是那些所谓的无知或异端的谢赫），他永远无法达到完美的境界。在开始时，他应该大量地记念真主；以至于在完成每日的五番法尔兹拜（farz namâzes）及其圣行部分之后，除了记念真主之外，不应进行其他的宗教功修；甚至连诵读《古兰经》以及其他的副功宗教功修都应放在其他时间进行。无论有无小净都应该记念真主。无论站立、坐着、行走还是躺着，都要持续不断地履行这一职责。走在街上、吃饭、睡觉的时候，都不应有片刻不记念真主。以下是一首波斯对联的翻译：

**时刻记念，恒念真主，直到你生命的尽头！
心灵的洁净，唯有通过对真主的记念才能实现。**

记念真主应该达到如此程度，以至于心中除了被记念者[即真主]之外，不应存有任何欲望和想法。除了真主之外，任何事物的名称，甚至它们的痕迹，都不应进入他的心中。即使他强迫自己去想真主之外的事物，也应无法在心中唤起它们。内心如此忘却真主以外的一切事物，是与他接近的开端。这种忘却，是获得所求者（真主）的喜悦与慈爱的吉兆。以下是一首阿拉伯对联的翻译：

**不知我该如何才能抵达苏阿德（Su'âd）？
群山与深渊横亘在我们之间。**

【苏阿德是一个被爱者的名字。】唯有真主能使一个人获得任何东西。愿赛俩目降临于遵循正道的人们！【在第三卷的第十七封信中提到：“用心记念真主能使人摆脱对真主之外事物的眷

恋。这种眷恋是心灵的疾病。除非心灵摆脱这种疾病，否则它将无法获得真正的信仰 (imân)，并且难以遵守伊斯兰的律法 (Ahkâmi-islâmiyya)，即真主的诫命和禁令。当遵守这些规则时举意 (niyya)，并且在做被穆巴哈 (mubâhs) 时不考虑私欲 (nafs) 的享受，这同样也是记念真主。”心灵的疾病在于它顺从私欲。私欲是真主的敌人。它不想服从真主。它也是自身的敌人。它乐于看到心灵让所有肢体犯下哈拉姆之事并做出有害的行为。它希望变得无宗教信仰且没有信仰，以便能获得这些享乐。与不信道者以及没有特定教法学派的人交朋友，阅读他们的书籍和报纸，收听他们的广播节目以及观看他们有害的电视节目，这些都会使心灵患病。遵循伊斯兰教能使心灵摆脱疾病。而这会让私欲患病。它会减少私欲的享乐和欲望，以及对心灵的影响力。】

谁能总是靠强求达成心愿与胜利？

无论如何，命运的判定终将显现。

第一百一十四封信

阿卜杜拉·达赫拉维 ('Abdullah Dahlawî, 愿真主怜悯他) 是印度最伟大的学者之一，他所著的《尊贵书信集》(Mekâtib-i-sherîfa) 一书中共有一百二十五封信。以下是第一百一十四封信的英文译文，这封信是写给朝觐者阿卜杜拉·布哈里 (Hâdjî 'Abdullah Bukhârî) 的：

真主是完美无缺的。他始终讲真话，并为他的仆人指引正道。愿萨拉特与赛俩目降临于我们至高无上的导师、我们敬爱的使者穆罕默德·穆斯塔法 (sall-Allâhu ta'âlâ 'alaihi wa sallam)，降临于他的家属 ('Âl) 和萨哈巴 (Ashâb, radiy-Allâhu ta'âlâ 'anhum ajma'in)！在这里 (即德里城) 遵循苏菲之道 (Tarîqa) 的人们，为了实现自己的愿望，正在诵读真主的尊名 (Esmâ) 并书写护符 (musqas)。他们以此吸引其他人追随自己。他们将信士的领袖阿里 (kerrem-Allâhu wejheh wa radiy-Allâhu ta'âlâ 'anh) 置于比其他三位哈里发 (radiy-Allâhu 'anhum) 更高的地位。这些人被称为什叶派 (Shi'îs, Shiites)。那些敌视三位哈里发和尊贵的萨哈巴的人被称为拉菲兹派 (Râfidîs)。

[逊尼派 (Ahl as-sunnat wa-l-jamâ'at, rahima-humullâhu ta'âlâ) 的学者们在他们的各类著作中指出，阿布·伯克尔 (Hadrat Abû Bakr)、欧麦尔 (Hadrat 'Umar) 和奥斯曼 (Hadrat 'Uthmân) 比阿里 (Hadrat 'Alî, radiy-Allâhu ta'âlâ

'anhum ajma'în) 更为卓越, 并从尊贵的《古兰经》经文 (âyat-i-kerîmas)、尊贵的圣训 (hadîth-i-sherîfs) 以及萨哈巴 (radiy-Allâhu ta'âlâ 'anhum ajma'în) 的共识 (ijmâ', 即“伊智玛”) 中引述了大量的证据和证明来证实这一事实。其中两本珍贵的著作是《Izâlat-ul-khafâ 'an khilâfat-il-khulafâ》和《Qurrat-ul-'aynain fî tafdhîl-i-shaikhayn》, 均由瓦利·优拉·穆哈迪斯·达赫拉维 (Waliy-yullah Muhaddîth Dahlawî, rahima-hullâhu ta'âlâ, 生于 1114 年[公元 1702 年]-卒于 1176 年[1762 年], 德里) 所著。这些书籍是阿拉伯语和波斯语混合写成的; 第一本被翻译成乌尔都语, 两个版本于 1382 年[公元 1962 年]在巴基斯坦印刷, 第二本被翻译成土耳其语, 之后又被翻译成英语。其英语版本占据了土耳其伊斯坦布尔的哈基卡特出版社 (Hakikat Kitâbevi) 出版物之一《Sahaba 'The Blessed'》最后部分的主要内容。它也收录在《'Documents of the Right Word'》一书中。由伟大的伊斯兰学者伊本·哈贾尔·麦加维 (Ibni Hajar-i-Mekkî, rahima-hullâhu ta'âlâ, 生于 899 年[公元 1494 年]-卒于 974 年[1566 年], 麦加) 所著的阿拉伯语书籍《Es-sawâiq-ul-muhriqa》由土耳其伊斯坦布尔的哈基卡特出版社以胶印的方式再版。任何一位公正的穆斯林阅读这本书后, 都会清楚地认识到那些无学派 (lâ-madhhabî) 的人是走在错误的道路上。如今, 这些人中的一些人自称为贾法里派 (Ja'farî)。他们用谎言欺骗年轻人, 声称自己是十二伊玛目的追随者。然而, 事实是, 追随十二伊玛目的穆斯林被称为逊尼派穆斯林。真正的逊尼派 (Ahl assunnat, rahima-humullâhu ta'âlâ) 学者们曾说: “喜爱十二伊玛目, 是临终时带着信仰而逝的原因。”]

有些人为了进行所谓的“绕行仪式 (dawr)”和组织送葬队伍而设宴款待。[[他们不集体礼拜 (namâz in jamâ'at)。他们在清真寺里] 举行圣纪节集会 (Mawlid), 朗诵宗教颂歌 (ilâhîs) 和挽歌 (mersiyas)。他们在苏菲会馆里聆听如坦布尔鼓之类的乐器演奏。他们以苏菲之道 (Tarîqat) 的名义犯下这些创新的异端行为 (bid'at, 比达) 以及许多其他的异端行径。甚至把朱基耶派 (Jukîsm) 和婆罗门教的某些宗教仪式融入到他们所谓的苏菲修行之中。他们与热衷世俗享乐、法斯克 (fâsiq, 公然犯哈拉姆的人) 混在一起。他们不重视礼拜中的站立 (qawma) 和静坐 (jalsa)、集体礼拜以及主麻日礼拜。在早期虔诚的先辈时代 (Salaf-assâlihîn) 时代, 并不存在这样的事情。这些做法在伊斯兰中毫无根据。逊尼派 (Ahl as-sunnat wa-l-jamâ'at, rahima-humullâhu ta'âlâ) 的学者们避免这些创新的异端行为和方式。感

谢真主，这些丑陋的异端行为在尊贵的萨哈巴（Ashâbi-kirâm, radiy-Allâhu ta'âlâ 'anhum）中也不存在。一个想要成为穆斯林并追随早期虔诚先辈（Salaf-as-sâlihîn, rahima-humullâhu ta'âlâ）道路的人，应当远离这些虚假的苏菲行者。他们是信仰的窃贼。他们正在破坏真主仆人的宗教和信仰（îmân）。他们所做的记念真主（dhikring）以及其他行为，实际上只会唤起人心中的私欲和欲望。[这些行为本应净化心灵，使其摆脱对真主以外事物的杂念（mâ-siwâ），而不是引发某些状态和行为。]此外，揭示隐秘（kashfs）【展现异象（kerâmet）、预言未知之事以及与精灵交谈】之类的事情在伊斯兰教中毫无价值。连朱基耶派（Cûkiyye）的卡菲尔也展示出所谓的揭示和展现异象。有智慧的人应当睁开眼睛，明辨是非。坚守伊斯兰教和贪恋尘世是截然相反的两极，无法在一个人身上共存。为了获取一些世俗利益而放弃自己的宗教原则，绝不是一个理智之人所应为之事。布哈拉城的学者和谢赫们是信赖真主（tawakkul，将自己的信任托付给真主）的人。他们不贪恋尘世。举办盛宴、聚集热衷世俗之人，这些行为只会使人的心灵变得昏暗。那些伟人都远离这些行为。他们坚定地坚守早期虔诚先辈（Salaf-i-sâlihîn, rahima-humullâhu ta'âlâ）所教导的正确信仰以及使者（sall-Allâhu ta'âlâ 'alaihi wa sallam）的圣行（Sunnat）。在他们所做的一切事情中，他们优先选择遵循“阿齐迈特”（'Azîmat）。他们避免创新的异端行为。他们避开那些通过哈拉姆或麦克鲁亥（makrûh）的方式而来的事物。当穆巴哈的事情（mubâhs）导致了被禁止的行为时，这些被允许的事情也会变成被禁止的。“默念”（Dhikr-i-khafî），即内心默默记念真主，优于“出声记念”（dhikr-i-jehrî）。他们便是如此（第一种）记念真主的。他们处于圣训中所描述的“至善（ihsân）”境界，他们的心灵时刻面向“菲兹的源泉”（即真主）。如果一个真诚且纯洁的信徒获得了这样一位卓越的苏菲大师的引导（tawajjuh），他的心灵乃至所有的精微之处（latîfas）都会立刻开始记念真主。他将达到“胡祖尔”（hudhûr）的境界，即心中除了真主之外再无他物。这一境界也被称为“穆沙海德”（mushâhada）。他还将获得杰兹贝（jadhbas）以及被称为“瓦里达特”（wâridât）的种种恩泽，即外在（zâhir, 身体层面）与内在（bâtin, 精神层面）皆沐浴在真主之光（nûrs）中的福分。一旦信徒开始从他的导师（murshid）的心中接受恩泽（fayz），他的心中除了真主的念头外，不会再有其他想法。他所有的肢体都会遵循圣行并以严谨之道（azîmet）行事。这些恩惠是多么伟大的幸福啊！主啊！为了您至爱的使者（sall-Allâhu 'alaihi wa

sallam) 的恩典，也为了那些追随这位最崇高先知的尊贵的谢赫们 (meshâikh-i-kirâm, 愿真主的慈悯降临于他们全体) 的尊贵，求你以这无比珍贵的恩惠供养我们。伊玛目·热巴尼 (Imâm Rabbânî)，即第二个千禧年的复兴者 (mujaddid-i-elf-i-thâni, rahmatullâhi 'alaih) 的恩泽能使人的所有精微之处都获得这份恩惠。

愿我为您的道路奉献生命，
使者啊，您在名与实上皆具美好！

请您谦卑的仆人代求吧，
使者啊，您在名与实上皆具美好！

信士在世多遭苦难，
但来世将享受喜悦与安然。

你是一万八千世界的穆斯塔法，
使者啊，您在名与实上皆具美好！

你巡游七重天宇，
在库尔西 (**Kursî**) 之上巡行，

在登霄之夜 (**Mi'râc**)，你为教众祈求，
使者啊，您在名与实上皆具美好！

优努斯 (**Yûnus**) 何需这双世间若无你？
毫无疑问，您是真正的先知！

不追随你的人，将失去信仰而去，
使者啊，您在名与实上皆具美好！

《天路之书》教法手册的最后寄语

我们看到所有有生命和无生命的物体都处于一种秩序之中。我们了解到，在每种物质的结构中，在每个事件中，在每个反应中，都存在着永恒不变的规律和数学联系。我们将这些规律和联系称为物理、化学、天文和生物学定律。通过利用这种不变的秩序，我们建立工业和工厂，制造药物，登上月球，并与恒星和原子建立联系。我们制造收音机、电视机、电子大脑和互联网。如果生物中没有这种秩序，一切都是随机的，我们就无法做到这一切。一切都会碰撞、损坏，发生灾难，最终万物都会毁灭。

万物的有序、关联和遵循规律，表明它们不是凭自身随机存在的，而是一位全知、全能、全视、全听、随心所欲的存在创造了万物。他创造所愿的一切，也消除所愿的一切。他为了创造和消灭万物，设立了各种“因”作为媒介。如果他无缘无故地创造，万物之间就不会有这种秩序，一切都会混乱不堪，他的存在也不会显现，而且科学和文明也无法产生。

他通过这种秩序显明了自己的存在，又因怜悯他的仆人，额外地宣告了自己的存在。从先知亚当（‘alaihis-salâm）开始，在每个世纪，他都从世界各地的人们中拣选并创造最优秀、最卓越的人，通过天使向他们传递消息，告知自己和自己的尊名，并解释了人们为了在今世和后世获得安宁和幸福，应该做什么，应该避免什么。这样被拣选的卓越之人被称为“先知”。他们所传达的命令和禁令被称为“宗教”和“宗教律法”。由于人们会遗忘过去的事物，并且一直存在的恶人篡改先知们（alaihim-us-salawât-u-wa-t-teslîmâ）所受的天启之书和他们的言辞，所以过去的宗教被遗忘和扭曲了。更糟糕的是，恶人们还编造和炮制了虚假的宗教。创造万物至高的真主，因深切怜悯人类，向他的仆人派遣了最后一位先知和一部新的宗教。他已许诺将保护这部宗教直到末日，即使会有恶人会攻击它，试图篡改和破坏它，他自己也会将其完好无损地传播到各地。

赞美真主，我们自幼就已信仰独一的创造者。我们有幸得以认识到他的尊名是“**Allah**”，他的最后一位先知是“**Muhammad**”（‘alaihis-salâm），而他所传达的宗教是“伊斯兰教”。我们渴望正确地理解这门伊斯兰教。在读高中和大学时，我们寻找能教授它的资源。然而，当时我们周围充斥着被共济会和卡菲尔收买的冒牌科学家，以及被瓦哈比派收买、成为无学派者的人。这些将他们的宗教出卖给世俗利益的叛教者和异端分子如此狡猾地活动，以至于我们几乎不可能选择和辨别正确的道路。除了向真主祈求之外，别无他法。我们至高的真主使我们有幸阅读了逊尼派学者们（rahima-humullâhu ta‘âlâ）的著作。然而，那些自诩为“先进”的冒牌科学家以科学知识的名义，以及那些将宗教作为世俗利益工具的冒牌宗教学者，以所谓“《古兰经》译文”名义灌输的腐败思想，已经渗透到了我们的灵魂深处。无限赞美真主，通过真正的宗教人士的警示，我们开始能够辨别善恶。我们认识到，那些被灌输到我们头脑中的并非知识，而是镀金的毒药，它们的影响使我们的心灵变得黑暗。如果我们没有读到逊尼派学者们的著作，我们将无法区分朋友和敌人，我们将会被我们自身的私欲和宗教敌人的诡计和谎言所欺骗，我们将无法摆脱那

些将无神论和不道德视为“先进”的阴险敌人的陷阱，我们将嘲笑我们纯洁、虔诚的父母以及我们从他们那里获得的伊斯兰知识。我们挚爱的先知 (sall-Allâhu ta'âlâ `alaihi wa sallam) 为了使我们不落入伊斯兰敌人的陷阱，告诫我们说：“你们当从真正的宗教人士 (rijâl) 的口中学习你们的宗教！”当我们找不到真正的宗教学者时，我们将从他们的著作中学习。异端分子（比达者）、无学派者、无知的宗教人士的宗教书籍，就像卡菲尔（非穆斯林）的书籍一样，危害极大。

妇女和女孩露出头部、头发、手臂和腿，男子露出膝盖到肚脐之间的部位，在他人面前出现是哈拉姆，也就是说，真主禁止了这些。阐明真主的命令和禁令的四大正统教法学派，对男子羞体，即禁止观看和向他人展示的身体部位，有不同的规定。每个穆斯林都必须遮盖其所遵循教法学派规定的羞体部位。他人观看这些暴露的部位是哈拉姆。《幸福的炼金术》(Kimyâ-i-se'âdet) 中说：“妇女和女孩露出头部、头发、手臂和腿出门是哈拉姆，同样，穿着薄、华丽、紧身、有香味的衣服遮盖身体出门也是哈拉姆。允许、同意或赞同她们这样做的母亲、父亲、丈夫和兄弟，也会共同承担她们的罪过和惩罚。”也就是说，他们将在火狱中一同燃烧。如果他们忏悔，就会被饶恕，不会被焚烧。真主喜爱忏悔者。理智成熟、已巴里格 (âkil, bâlig) 的女孩和妇女，不应在陌生男子面前露面，这是在迁徙历 (Hijrat, Hegira) 三年颁布的命令。不应被英国间谍和那些落入他们陷阱的无知者所迷惑，他们以头巾 (hicab) 经文颁布之前的未遮盖行为为借口，声称遮盖是后来的费格海学者编造的。

再次强调，当一个孩子变得理智 ('âqil) 且已巴里格 (bâligh)，也就是说，能够辨别是非并达到结婚年龄时，他必须立即学习信仰 (imân) 的六大信条，然后学习伊斯兰教的律法 (Ahkâm-i-islâmiyya)，即法尔兹、哈拉勒和哈拉姆的事物，并遵守这些律例，这对他是法尔兹。女孩达到九岁，男孩达到十二岁时，就成为 (理智且已巴里格)。他们必须向他们的母亲、父亲、亲戚和朋友询问并学习这些知识，这是法尔兹。一个皈依伊斯兰教的卡菲勒也必须立即去拜访一位宗教人士或穆夫提以学习这些知识，这是法尔兹；而后者也有义务教授他们，或者赠送他们一本真正的宗教书籍并嘱咐他们阅读学习，这也是法尔兹。如果他们只是说“很好，很好”，而不进行教授或赠送书籍，他们就没有履行法尔兹。不履行法尔兹的人将在火狱中燃烧。在寻找宗教人士和书籍直到找到之前，不学习是“正当理由” ('udhr)。(正当理由 ('udhr) 是指一种能使穆斯林免除履行某项伊斯兰诫命或

避免某项伊斯兰禁令的情况，比如一个借口。由于这些诫命和禁令是由伊斯兰教规定的，同样，对于所有伊斯兰诫命和禁令的正当理由也是由伊斯兰教规定的。正如学习伊斯兰诫命和禁令的来源是逊尼派学者所写的书籍一样，正当理由也只能从逊尼派学者或他们的书籍中学习。位于土耳其伊斯坦布尔的哈基卡特出版社（Hakikat Kitâbevi）是当今的伊斯兰宝库，在那里人们可以找到各种语言的所需书籍。）

为了让年轻一代听闻我们所读过的真正的伊斯兰教教义，并以此服务于全世界的人们，使他们在今世获得舒适与安宁，在后世获得无尽的福乐，倘若真主意欲（inshâ-Allah），我们将继续开展出版逊尼派（Ahl assunnat）学者所著书籍中的精选内容和珍贵著作的工作。

为实现愿望，应当诵读以下被称为“拯救的祈祷（**Salât-an-tunjînâ**）”的祷文：“Allâhumma salli ‘alâ sayyidinâ Muhammadin wa ‘alâ âl-i-sayyidinâ Muhammadin salât-an-tunjînâ bihâ min jamî‘ul ahwâl-i-wa-l-âfât wa taqdî lenâ bihâ jamî‘al hâjât wa tutahhirunâ wa tubellighunâ bihâ min jamî‘ is-seyyiât wa terfe’unâ bihâ a’l-ad-derejât wa tubellighunâ bihâ aqsa-l-ghâyât min jamî‘il khayrât-i-fi-l-hayât-i-wa ba’d-al-memât.”

尊贵的圣训中提到，诵读伊斯体格法尔（**Istighfâr**）对于防范各种麻烦和危险，以及摆脱晒衣陀乃和敌人的伤害与攻击非常有益。

*我的人生匆匆而过，犹如一阵风吹过，
对我而言，仿佛眨眼之间，一闭一睁。
真主见证：身体是灵魂的居所。
终有一日，它将离去，如同鸟儿飞出笼。*